

# Allgemeiner Anzeiger

WESTFÄLISCHER ANZEIGER  
SAMSTAG, 21. NOVEMBER 2020

NR.272 | € 2,20 | COME-ON.de

## Nutzen Sie unsere Service-E-Mail



für Fragen zur Zeitungszustellung, zu Ihrem Abo oder für private Kleinanzeigen: [servicecenter@wa.de](mailto:servicecenter@wa.de)

Oder nutzen Sie den Aboservice auf unserer Webseite [come-on.de/abo](http://come-on.de/abo)

## LOKALES

### 17 Mal getestet: Infizierte berichtet

**Halver** – Eine junge Frau aus Halver wurde 17 Mal auf das Coronavirus getestet. 15 Mal davon positiv. Das hatte Konsequenzen. Weil sie im Gesundheitsbereich arbeitet, erhielt sie ein Beschäftigungsverbot. Aber es gibt viele Widersprüche, die sie nicht verstehen kann. Die Redaktion hat daraufhin beim Gesundheitsamt nachgefragt.

» HALVER

### Gefahr durch vergiftete Nagetiere

**Schalksmühle** – Die Folgen eines neuen Ratten- und Mäusgifts können für Katzen, aber auch für Hunde dramatisch sein. Auch in der Gemeinde Schalksmühle ist nun ein erster Fall bekannt geworden. Welche Anzeichen man beachten muss, haben wir mit der Tierärztin Brigitta Smit-Fornahl besprochen. Problem: Nicht jeder Arzt kennt sich mit den Symptomen aus.

» SCHALKSMÜHLE

### Zusammenarbeit vorm Bildschirm

**Kreisgebiet** – In der Corona-Zeit geht auch der Kreissportbund MK neue Wege. Zum ersten Mal trafen sich die KSB-Vertreter in einer Videokonferenz mit den Vorsitzenden der Stadt- und Gemeindefortsportverbände, um die aktuelle Lage zu erörtern und Perspektiven für den Sport in der Region aufzuzeigen. Die Veranstaltung wurde als Erfolg verbucht.

» SPORT LOKAL

## WIRTSCHAFT



### Gaststätten sollen Mehrweg anbieten

Wiederverwendbare Verpackungen statt Plastikbecher oder Styropor-Schalen – Bundesumweltministerin Svenja Schulze (SPD) will Verbrauchern künftig die Wahl geben. Ihr Ministerium stellte am Freitag einen Entwurf zur Änderung des Verpackungsgesetzes vor, wonach Cafés und Restaurants ab 2022 Mehrweg-Alternativen für Waren zum Mitnehmen anbieten müssen.

FOTO: DPA

» WIRTSCHAFT

## WETTER



4°  
Morgens



8°  
Mittags



8°  
Abends

– Anzeige –

**A.MENSCHEN**

## SCHROTT- UND METALLGROSSHANDEL

Eisenschrott · Kernschrott · Blechschrott · Eisenspäne  
Mischschrott · Gratschrott · Stanzabfälle · Maschinenschrott  
Kühlschrott · Nirosta-Schrott · VA-Schrott · Chromschrott  
NE-Metalle · Aluminium · Messing · Kupfer · Bronze

## CONTAINERDIENST

Bauschutt · Baumischabfälle · Abfall zur Verwertung  
Sperrmüll · Holz · Papppe/Papier

**A. Menschen GmbH & Co. KG**

Im Ohl 7 · 58791 Werdohl  
Tel. 02392 9296-0 · Fax 02392 9296-60  
[menschen@menschen.de](mailto:menschen@menschen.de) · [www.menschen.de](http://www.menschen.de)

Kundenservice  
(0800) 8000 105



### Kleinbus stürzt in Altena ab: Ehepaar schwebt in Lebensgefahr

In Altena ist ein älteres Ehepaar mit seinem Kleinbus einen 80 Meter tiefen Abhang hinabgestürzt. Dabei wurden beide lebensgefährlich verletzt. Rettungshubschrauber flogen sie in eine

Dortmunder Klinik. Der Unfall mit dem nur 1,40 Meter breiten Subaru ereignete sich auf der extrem schmalen Straße Am Roten Berge, die von Feuerwehr- und Rettungswagen nicht befahren

werden kann. Die Rettung der beiden Verletzten gestaltete sich deshalb ausgesprochen schwierig. Eine große Herausforderung stellte auch die Bergung des Fahrzeugwracks dar.

FOTO: BENDER

# Lockdown vor Verlängerung

Corona-Abwehr-Regeln sollen bis 20. Dezember weiter gelten

## LAND KASSIERT SCHLAPPE VOR OVG

### Quarantäne nach Auslandsaufenthalt gekippt

Das Oberverwaltungsgericht in Münster hat die in der Corona-Einreiseverordnung des Landes Nordrhein-Westfalen geregelte Quarantänepflicht für Auslandsrückkehrer aus Risikogebieten gekippt. Nach Ansicht des Gerichts hat das Land nicht berücksichtigt, dass Reisende bei der Rückkehr aus Ländern mit geringeren Infektionszahlen als an ihrem Wohnort nach der Heimkehr einem höherem Infektionsrisiko ausgesetzt sind. Somit sei die Quarantäne aktuell kein geeignetes Mittel zur Eindämmung der Corona-Pandemie in Deutschland, teilte das Gericht am Freitag mit. Der Beschluss ist nicht anfechtbar. Der Kläger aus Bielefeld war bis zum 13. November auf Ibiza und reiste dann weiter nach Teneriffa. Am 22. November will er zurück nach Deutschland fliegen. Weil der Wert der Neuansteckungen pro 100 000 Einwohner innerhalb von sieben Tagen auf den Balearen deutlich niedriger liegt als in Bielefeld, wehrte er sich gegen den Vorwurf, als ansteckungsverdächtig qualifiziert zu werden. Das NRW-Gesundheitsministerium setzte die Corona-Einreiseverordnung noch am Freitagabend außer Kraft. Eine entsprechende Mitteilung an die Kommunen erfolge umgehend. (Aktenzeichen: 13 B 1770/20.NE) Inw

richt einzuschränken. SchülerInnen und Schüler würden dann wie vor den Sommerferien wieder von zu Hause aus verstärkt digital lernen.

Nordrhein-Westfalens Ministerpräsident Armin Laschet (CDU) warb am Freitag für zudem für scharfe Kon-

taktbeschränkungen.

„Eine Familie darf sich nur noch mit zwei weiteren Personen aus einem anderen Hausstand treffen“, sagte Laschet. Das sei sein Vorschlag für die Ministerpräsidentenkonferenz mit der Kanzlerin.

dpa

## Horrorzahlen aus dem Wald

Fast jeder zweite Baum weist die höchste Schadensstufe auf

VON ALEXANDER SCHÄFER

**Düsseldorf** – Stürme, Sommerdürre und massenweise Borkenkäfer: Der Wald in Nordrhein-Westfalen ist in einem besorgniserregenden Zustand. Was Wanderer und Besucher beispielsweise im Sauerland sehen können, findet sich in Zahlen im Waldzustandsbericht 2020 wieder. Der Anteil der Bäume mit deutlicher Kronenverlichtung und damit der höchsten Schadensstufe liegt bei 44 Prozent – das ist der höchste Wert seit Beginn der Erhebungen im Jahr 1984.

Großflächige Schäden sind laut Umweltministerin Ursula Heinen-Esser (CDU) vor allem bei der Fichte zu beobachten, die seit drei Jahren



**Schadholz** muss in den NRW-Wäldern massenhaft geschlagen werden.

FOTO: DPA

unter permanentem Trockenstress stehe. Die so genannte Absterberate lag bei der Fichte in diesem Jahr bei 10,5 Prozent – auch ein Rekord, und zwar der 60-fache Wert des langjährigen Mittels.

Und Heinen-Esser musste noch mehr Horrorzahlen ver-

künden: Die Kalamitätsfläche, also jene Fläche mit einer Massenerkrankung von Waldbeständen, umfasst mittlerweile rund 66 000 Hektar. Das entspricht mehr als sieben Prozent der Gesamtwaldfläche in NRW. An Fichtenschadholzmengen sind seit 2018 rund 30,7 Millionen Festmeter angefallen. Das entspricht rund 60 Millionen Bäumen. Fast 90 Prozent dieser Menge wurde durch Borkenkäfer verursacht. Massiv betroffen sind mittlerweile auch die höheren Lagen des Sauerlandes.

Angesichts des Klimawandels sind Mischwälder die Zukunft. Bund und Land investieren dafür viel Geld. So fließen allein 500 Millionen Euro in eine „Waldprämie“.



### Magnus ist zu lieb für die Polizei

Wieder hat es ein zu lieber Rottweiler nicht in den Polizeidienst im Norden geschafft. „Die Ausbildung von Magnus wurde beendet, weil er einen wichtigen Zwischentest nicht bestanden hat“, sagte ein Sprecher der Polizeidirektion Osnabrück. Der natürliche Schutzttrieb sei nicht ausgeprägt genug. Erst vor wenigen Wochen hatte die Polizei Bremerhaven die Ausbildung ihres Nachwuchshundes Balou abbrechen müssen. Auch er war zu freundlich.

FOTO: POLIZEI OSNABRÜCK/DPA

### Corona-Impfstoff vor Zulassung

**New York/Mainz** – Großer Schritt auf dem Weg zum Wirkstoff gegen eine Corona-Infektion: Das Mainzer Unternehmen Biontech und der US-Pharmariese Pfizer wollen bis zum Wochenende bei der US-Arzneimittelbehörde FDA eine Notfallzulassung für ihren Corona-Impfstoff beantragen, wie beide am Freitag mitteilten. Anträge auf eine Zulassung für Europa und weitere Regionen seien in Vorbereitung. „Wir können innerhalb von Stunden liefern, wenn wir eine Genehmigung erhalten sollten“, sagte eine Sprecherin von Biontech in Mainz. Falls der Wirkstoff zugelassen werde, könnten besonders gefährdete Menschen in den USA Mitte bis Ende Dezember mit dem Impfstoff versorgt werden. Biontech-Vorstandschef und Mitgründer Ugur Sahin sprach von einem „entscheidenden Schritt“.

dpa

### Einigung auf Frauenquote

**Berlin** – Die schwarz-rote Koalition hat sich grundsätzlich auf eine verbindliche Frauenquote in Vorständen geeinigt. In Vorständen börsennotierter und paritätisch mitbestimmter Unternehmen mit mehr als drei Mitgliedern muss demnach künftig ein Mitglied eine Frau sein, teilte Justizministerin Christine Lambrecht (SPD) am Freitag nach einer Einigung der vom Koalitionsausschuss eingesetzten Arbeitsgruppe zu diesem Thema mit. Der Kompromiss soll in der kommenden Woche den Koalitionsspitzen zur abschließenden Entscheidung vorgelegt werden.

dpa

### DIE KURIOSE NACHRICHT Scheinbruder

Mit dem Führerschein seines Zwillingbruders ist ein 19 Jahre alter Autofahrer in Iserlohn erwischt worden. Der Name auf dem Kärtchen habe nicht zu den anderen Dokumenten in der Brieftasche des Mannes gepasst, teilte die Polizei am Freitag mit. Zudem gab es Unstimmigkeiten beim Datenabgleich. Bei der Kontrolle habe sich herausgestellt, dass der 19-Jährige selbst keine Fahrerlaubnis besitze.

Inw



KOMMENTAR

Vor dem Grünen-Parteitag

Eine Frau für die Merkel-Wähler

VON MIKE SCHIER



Just zum Parteitag der Grünen startet der Innenminister den Countdown: Wahltermin dürfte der 26. September werden – eine dezente Erinnerung an die Öko-Partei, deren Klima-Hoch die Coronakrise überraschend unbeschadet überstanden hat, dass es bald ernst wird. Inhaltlich, aber auch personell. Die erste Frage lautet: Kann die Spitze ihren ebenso gemäßigten wie vagen Mitte-Kurs gegen allzu radikale Forderungen der Klimabewegung behaupten? Und die zweite: Wen soll dieser Kurs im Herbst in die Regierung oder gar ins Kanzleramt führen? Kurios: Ausgerechnet jene Partei, die die permanente Basisbeteiligung quasi erfunden hat, wartet demütig darauf, dass Robert Habeck und Annalena Baerbock die Frage der Kanzlerkandidatur unter sich ausmachen. Das Hinterzimmer ist plötzlich hip. Soll sich doch die Union mit ihrem ewigen Schaulauf blamieren: Zu drei unbeliebten Kandidaten kommen ein verhinderter (Spahn) und ein heimlicher (Söder). Dagegen wirken grüne Debatten um Gentechnik und Homöopathie wie Fußnoten. Doch auch die Grünen müssen personell bald Farbe bekennen – zumal die Entscheidung längst gefallen sein sollte: Baerbock ist parteiintern nicht nur deutlich beliebter, sie gilt auch als kompetenter und strategisch beschlagener als der coole Kollege.

Auch die Konstellation spricht klar für sie: Gegen Scholz, Lindner und den Unionsmann (welchen auch immer) wäre sie die einzige Frau im Rennen. Gerade im Wettstreit um die Merkel-Wähler sollte man diesen Punkt nicht unterschätzen.

IM BLICKPUNKT

Hoffnung digital

Grünen-Parteitag in Berlin begonnen

VON MARTINA HERZOG UND TERESA DAPP

Berlin – Das Land hat einen düsteren Corona-Winter vor Augen, doch Annalena Baerbock setzt auf Hoffnung. „In diesem schlimmen Jahr zeigt sich, auf welch rauer See wir leben, was alles passieren kann“, führt die Grünen-Chefin aus, als sie am Freitagabend den Parteitag der Grünen eröffnete. „Doch was das Virus kann, das können wir schon lange!“ Schnell finde die Menschheit einen Impfstoff. „Wir können Wunder bewirken.“ Damit ist der Ton gesetzt für eine Rede, die die Mut machen soll zum „sozial-ökologischen“ Umbau einer ganzen Gesellschaft. Dazu braucht die Partei Verbündete. „Wir müssen ehrlich sein: Wir Grünen können eine sozial-ökologische Marktwirtschaft nicht alleine bauen – nicht mit 20 Prozent, auch nicht mit 30“, erklärt Baerbock, deren Partei auf eine Regierungsbeteiligung nach der Bundestagswahl im kommenden Herbst hofft. „Dazu braucht man in einer Demokratie Mehrheiten, eine grundsätzliche Akzeptanz und die Bereitschaft der Menschen mitzumachen.“



Annalena Baerbock auf dem Parteitagspodium im Berliner Tempodrom.

FOTO: DPA

Was auch ein offenes Ohr für jene bedeute, sie könnten bei diesem Umschwung den Kürzeren ziehen. Zum Versprechen des Klimaabkommens von Paris gehöre: „Dieser Wandel muss für alle funktionieren: Für den Kumpel ebenso wie für die Handwerker.“ Das zielt auf einen Vorwurf, den die Grünen vom politischen Gegner oft zu hören bekommen – sie hätten vor allem gut gebildete, relativ wohlhabende Städter im Blick. Aber 2021 wollen die Grünen mit der Union um den Sieg in der Bundestagswahl-Konkurrieren, dafür müssen sie sich breit aufstellen.

Die Corona-Krise könne zum Augenblick des Aufbruchs werden, sagte Baerbock. „Wir können uns neu sortieren, uns neu entscheiden – grundsätzlich. Machen wir 2021 zum Beginn einer neuen Epoche.“

Das wäre so ein Satz, bei dem die Halle jubelt bei jedem normalen Parteitag. Doch Baerbock liest ihre Rede getragen in die Stille.

Vor ihr stehen in der Berliner Veranstaltungshalle Tempodrom nur Kameras. Neben dem Parteivorstand und dem Präsidium sind vor allem technische Mitarbeiter und Journalisten vor Ort. Die 800 Delegierten sitzen zuhause. Wer von ihnen oder den übrigen Parteimitgliedern jubeln will, tut es geräuschlos: Wer einen „Applaus geben“-Button in Form einer Sonnenblume drückt, kann vom heimischen Schreibtisch, Sofa oder aus der Küche kleine Sonnenblumen oder Herzchen auf den Bildschirm des Livestreams schicken. Abstimmen, im Chatroom plaudern, auch das geht.

Optimismus allein hält die Erderwärmung aber nicht auf, und so drängt Baerbock zum Handeln. Für einen Schwenk hin zur Klimaneutralität, also einer Lebensweise, bei der nicht mehr klimaschädliches CO<sub>2</sub> entsteht als wieder abgebaut wird, blieben weniger als 30 Jahre. „Kritisch ist nicht 2040 oder 2050. Kritisch sind die 20er – die kommenden 10 Jahre. Jetzt beginnt das entscheidende Jahrzehnt. Wir müssen jetzt ins Machen kommen.“

» KOMMENTAR



Bundestagsgärtner

AfD unter Druck

Dass Abgeordnete im Bundestag von Besuchern bedrängt werden, hat es noch nicht gegeben. Zwei Tage später ist die Empörung darüber immer noch groß. Auch über die AfD, die diese Gäste eingeladen hatte. Aus ihren Reihen kommt eine Entschuldigung – und eine neue Provokation.



AFD-Fraktionsvorsitzender Alexander Gauland. FOTO: DPA

VON ULRICH STEINKOHL UND ANNE-BÉATRICE CLASMANN

Berlin – Nach der Belästigung von Politikern im Bundestag durch Besucher haben sich die anderen Fraktionen geschlossen gegen die AfD gestellt, die diese Störer eingeladen hatte. CDU/CSU, SPD, FDP, Grüne und Linke brandmarkten die Rechtspopulisten in einer Aktuellen Stunde am Freitag als „Demokratiefeinde“. AfD-Fraktionschef Alexander Gauland nannte das Verhalten der Besucher zwar „unzivilisiert“ und entschuldigte sich dafür. Dies werteten die anderen Fraktionen in der hitzigen Debatte aber als pure „Heuchelei“.

„Was wir am Mittwoch erleben mussten, ist nicht weniger als ein Angriff auf das freie Mandat und ein Angriff auf die parlamentarische Demokratie“, sagte der Erste Parlamentarische Geschäftsführer der Union, Michael Grosse-Brömer (CDU). Sein CSU-Kollege Stefan Müller zog daraus den Schluss: „Die Feinde der Demokratie kommen nicht nur von außen. Die Feinde der Demokratie sitzen auch hier rechts in die-

sem Plenarsaal.“ Grosse-Brömer betonte, die Vorfälle seien nicht plötzlich passiert, sondern „der Tiefpunkt einer dauerhaften Strategie der AfD“. Diese beschrieb die Erste Parlamentarische Geschäftsführerin der Grünen, Britta Haßelmann, so: „Unaufrichtiges und geheucheltes Bedauern hier, denn man merkt, es wird brennzig.“ Und gleichzeitig hole sich die AfD bei ihrer Anhängerschaft den Applaus für ihr Handeln ein. „Das ist die Strategie – und die müssen wir entlarven.“

Abgeordnete von Besuchern bedrängt

Am Rande der Debatte über das neue Infektionsschutzgesetz waren am Mittwoch auf den Fluren der Bundestagsgebäude Abgeordnete von mehreren Besuchern bedrängt, belästigt, gefilmt und beleidigt worden. Dies passierte unter anderem Wirtschaftsminister Peter Altmaier (CDU) und dem FDP-Innenpolitiker Konstantin Kuhle. Besucher drangen auch in Abgeordnetenbüros ein. Rund um das Regierungsviertel hatten Tausende Menschen gegen

„ein Klima der Bedrohung“ in den Bundestag tragen wollen. „Sie wollen die Institutionen in den Schmutz ziehen, weil Sie sie hassen. Aber seien Sie sich eines sicher: Unsere Demokratie ist stärker als Ihr Hass.“ Für die SPD erinnerte die Abgeordnete Susann Rüttrich an Gaulands Satz „Wir werden sie jagen“ vom Abend der Bundestagswahl 2017, gemünzt auf die neue Bundesregierung. „Damit waren wir alle gemeint, frei gewählte Abgeordnete und unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.“

In scharfer Form stellte Bundestagsvizepräsidentin Petra Pau (Linke) eine direkte Linie zu den Nationalsozialisten her. Sie zitierte den späten Reichspropagandaminister Joseph Goebbels, der zu den Zielen der NSDAP im Reichstag gesagt hatte: „Wir kommen nicht als Freunde, auch nicht als Neutrale. Wir kommen als Feinde. Wie der Wolf in die Schafherde einbricht, so kommen wir.“ Manche AfD-Politiker wie der thüringische Landeschef Björn Höcke hätten diese Drohung für sich aufgenommen – „im Wortlaut und im Agieren“, sagte Pau.

Für eine weitere Provokation in einer an Provokationen nicht armen Parlamentswoche sorgte der AfD-Abgeordnete Thomas Seitz, der mit einer offenkundig löchrigen Maske zum Rednerpult kam. Vizepräsidentin Claudia Roth untersagte ihm, damit zu seinem Platz zurückzugehen. Sie reichte ihm eine frische FFP2-Maske. Als Seitz sich über den „Maulkorb“ beschwerte, drohte ihm Roth ein Ordnungsgeld an.

BUNDESTAGSPOLIZEI

Garant der Gewaltenteilung

Die Polizei beim Deutschen Bundestag, kurz Bundestagspolizei, ist für den **kleinsten Polizeibezirk Deutschlands** zuständig. Sie ist **verantwortlich für Sicherheit und Ordnung in allen Gebäuden, Räumlichkeiten und Grundstücken**, die der Bundestagsverwaltung unterstehen – also etwa für den Reichstag, aber auch für die Gebäude mit den Abgeordnetenbüros. Auch **Besuche ausländischer Delegationen** beim Bundestag werden von ihr begleitet. Sie verfolgt zudem Straftaten und Ordnungswidrigkeiten in ihrem Zuständigkeitsbereich. Die Aufsicht über diese Polizei hat der **Bundestagspräsident, aktuell also Wolfgang Schäuble** (CDU). Hintergrund der Konstruktion ist der Wunsch, den Bundestag als Legislative vor Einflussnahme durch Exekutive und Judikative zu schützen und so die Gewaltenteilung zu garantieren. Die Polizeigewalt des Bundestagspräsidenten ist im **Grundgesetz festgeschrieben**. Staatsanwaltschaften und Richter können erst nach seiner Genehmigung im Parlamentsbereich tätig werden.

Bei der Bundestagspolizei arbeiten ungefähr 200 Beamtinnen und Beamte. Lange arbeiteten sie in Zivilkleidung, inzwischen hat die Bundestagspolizei **eine eigene Uniform**. Sie verfügt auch über **eine Bewaffnung**.

ZUR PERSON



**Ulrich Kelber** (52, SPD), Bundesbeauftragter für den Datenschutz, will gegen die elektronische Patientenakte mit Mitteln der Rechtsaufsicht vorgehen. Das Vorhaben, das zum Jahreswechsel an den Start gehen soll, verstoße in einigen Bereichen gegen EU-Recht, sagte Kelber dem Bayerischen Rundfunk. Nach den jetzigen Planungen könnten Patienten nicht steuern, welcher Arzt bestimmte Daten einsehen kann, sagte Kelber. Entsprechende Warnungen während des Gesetzgebungsverfahrens seien ignoriert worden, sagte Kelber.

epd

Rechtsextreme Vernetzung

Berlin – Eine Studie im Auftrag des Außenministeriums warnt einem Bericht der „Welt“ zufolge vor gewaltorientierten Rechtsextremen. Demnach sei insbesondere seit 2014 eine neue „führerlose, transnationale, apokalyptisch gesinnte, gewaltorientierte rechtsextreme Bewegung“ entstanden. „Die Szene agiert und vernetzt sich zunehmend international“, sagte Außenminister Heiko Maas (SPD). Dazu liefere die Studie nun wertvolle Erkenntnisse.

Die Studie hat nach Angaben der „Welt“ die Verbindungen von gewaltorientierten Rechtsextremen in Deutschland, den USA, Frankreich und Großbritannien sowie in zwei skandinavischen Ländern untersucht. In der Studie heißt es demnach, dass es gerade die Corona-Pandemie Rechtsextremen möglich mache, ihre „Mobilisierungsbemühungen rund um regierungsfeindliche Verschwörungsmäthen“ auszubauen, mit denen die aktuellen Beschränkungen kritisiert werden sollen. Diese würden als Errichtung eines „Polizeistaats“ interpretiert. Die Szene versuche auch, die Debatte rund um einen baldigen Corona-Impfstoff auszunutzen, um Impfgegnern für ihre Zwecke einzuspannen.

dpa

Soldaten für Eingreiftruppe

Brüssel – Deutschland hat eine zusätzliche Unterstützung der militärischen Eingreiftruppe der EU zugesagt. Die Bundeswehr werde auch im ersten Quartal des kommenden Jahres die Führung einer der beiden sogenannten Battlegroups übernehmen, teilte das Verteidigungsministerium mit. Zudem sei zugesagt worden, für das gesamte Jahr 2025 Truppen für die Krisenreaktionskräfte bereitzustellen.

Deutschland wolle nicht nur über europäische Souveränität reden, sondern auch seinen Beitrag dazu leisten, sagte Bundesverteidigungsministerin Annegret Kramp-Karrenbauer (CDU). Die derzeitige Führung einer der beiden EU-Battlegroups hatte Deutschland im Sommer übernommen. Die Einheit besteht aus etwa 4500 Soldaten, 2500 davon stellt die Bundeswehr. Die EU-Battlegroups sollen in Zukunft eines der Elemente der europäischen Verteidigungsunion sein.

dpa



## CORONAVIRUS Die Lage im Ausland

## Belgien entgeht dem „Corona-Tsunami“

Im Oktober noch drohte Belgien von einem „Corona-Tsunami“ überwältigt zu werden. Mit letzter Kraft und einem Lockdown schaffte das Land zwar die Kehrtwende, ein unbeschwerter Winter ist dennoch nicht zu erwarten.

VON NAVEENA KOTTOOR

Brüssel – Belgien atmet auf, das Land hat die Corona-Kehrtwende geschafft. Im Oktober noch waren die Infektionszahlen so sehr explodiert, dass man Belgien in den Top 3 der am stärksten vom Coronavirus betroffenen Länder in Europa wiederfand. Über 20 000 Neuinfektionen wurden in der letzten Oktoberwoche an manchen Tagen registriert, etwa so viele wie derzeit in Deutschland. Dabei hat Belgien nur 11,5 Millionen Einwohner, Deutschland dagegen 83 Millionen.

Die Nerven lagen blank. Gesundheitsminister Frank

„Als Virologen haben wir uns ziemlich einsam gefühlt.“

Steven van Gucht, Virologe und Leiter des staatlich-belgischen Gesundheitsamtes Sciensano

Vandenbroucke warnte vor einem „Tsunami“, es drohe der Kontrollverlust. Die Regierung zog die Notbremse: Nach der Gastronomie mussten auch fast alle Geschäfte außer Supermärkte schließen, das Homeoffice wurde verpflichtend eingeführt. Kontakte wurden stark eingeschränkt, Mitglieder eines Haushaltes durften, ohne Abstandsregeln einhalten zu müssen, nur eine einzige Person treffen, den sogenannten „Knuffelcontact“. Die Strategie zeigte Wirkung. Die registrierten Fallzahlen in den letzten Tagen waren deutlich niedriger: Im Schnitt waren es zuletzt landesweit täglich 4353 Neuinfektionen.

Könnte das belgische Beispiel Deutschland als Vorbild dienen, wo nächste Woche entschieden werden soll, wie es mit den Corona-Maßnahmen weitergeht? Bundeswirtschaftsminister Peter Altmaier zeigte sich jedenfalls beeindruckt von den Erfolgen – auch von denen in Frankreich und den Niederlanden. Den Rückgang der Infektionszahlen führte er aber auch „auf die große Disziplin der Bürgerinnen und Bürger in diesen Ländern“ zurück.

Auch die Zahl der Toten mit nachgewiesener Corona-Infektion ist in Belgien rückläufig. Dennoch führt das Land auch hier eine traurige



Eine Krankenpflegerin protestiert in Lüttich: Belgiens Gesundheitssystem ächzt. Teils müssen Ärzte und Pflegepersonal trotz Corona-Infektion zum Dienst kommen. FOTO: AFP

Statistik an: Laut der US-Universität Johns Hopkins zeichnete Belgien im weltweiten Vergleich die meisten Corona-Toten pro 100 000 Einwohner. Mehr als 15 000 Tote forderte die Pandemie bislang. Zum Vergleich: In Deutschland sind es derzeit knapp 13 600.

„Wir hätten früher reagieren müssen“, sagt Professor Steven van Gucht, Virologe

und Leiter des staatlich-belgischen Gesundheitsamtes Sciensano, der bereits im September Alarm geschlagen hatte. Aber es sei schwierig gewesen, die belgische Öffentlichkeit von der Dringlichkeit eines Lockdowns zu überzeugen. „Als Virologen haben wir uns ziemlich einsam gefühlt.“

Auch jetzt warnt van Gucht vor einer zu schnellen Locke-

rung der Maßnahmen zum Jahresende, auch in Deutschland.

Warnung vor Silvester-Partys und Skiurlaub

„Ich verstehe, dass die Menschen sich nach einem schwierigen Jahr entspannen möchten“. Aber eine Locke-

rung der Kontaktbeschränkungen über Weihnachten und Neujahr berge die Gefahr einer dritten Pandemie-Welle. Menschen, die sich über das Weihnachtsfest infizierten, könnten wiederum andere an Silvester mit dem Virus anstecken. Auch Skiurlaub steht der Virologe eher kritisch gegenüber. Erfahrungen mit dem Grippevirus hätten gezeigt, dass „sich treffen, küssen, tanzen“ der ideale Nährboden für eine schnelle Verbreitung sei.

Auch wenn die Infektionszahlen deutlich zurückgehen, das belgische Gesundheitssystem ächzt. In Teilen des Landes mussten Ärzte und Krankenpfleger trotz Corona-Infektion zum Dienst antreten. „Ich glaube, uns stehen schwierige Zeiten bevor“, sagt Marei Schwall, eine Krankenpflegerin in der Hotspot-Provinz Lüttich, die selbst auf einer Corona-Station im Einsatz war.

„Das Krankenhaussystem wurde in den letzten Jahren heruntergewirtschaftet“, man fühle sich mit der Pandemie „alleingelassen“, sagt Schwall. Das Krankenpflegepersonal sei „ermüdet“, und dadurch anfälliger für Erkrankungen. „Die zweite Welle tut mir viel mehr weh“, sagt Schwall. Die Politik habe die Chance verpasst, das Personal aufzustocken.

## RISIKOGEBIETE

## Lettland und Litauen neu dabei

Wegen steigender Infektionszahlen hat die Bundesregierung ganz Litauen und Lettland ab Sonntag als Corona-Risikogebiete eingestuft. Zudem wurden am Freitag Regionen in Griechenland und Finnland auf die vom Robert Koch-Institut geführte Risikoliste gesetzt. Island wurde wieder gestrichen und ist nun das einzige Land in Europa, das frei von Risikogebieten ist.

Die Einstufung als Risikogebiet und die damit automatisch verbundenen Reiseverwarnungen des Auswärtigen Amtes bedeuten zwar kein Reiseverbot, sollen aber eine möglichst große abschreckende Wirkung auf Touristen haben.

Auf dem europäischen Festland gibt es nun noch in Griechenlands Westen, in Österreich (zwei Gemeinden an der deutschen Grenze), Estland, Norwegen und Finnland Regionen, die nicht als Risikogebiete eingestuft sind. Hinzu kommen Inseln wie die Kanaren (Spanien), die portugiesischen Azoren und Madeira, die meisten griechischen Inseln, die britische Isle of Man, die Kanalinsel Guernsey sowie die dänischen Inseln Grönland und Färöer.

## Privatkliniken müssen ran

Zwei Privatkliniken in Thessaloniki müssen auf Anordnung der griechischen Regierung seit Freitag 200 Plätze für Corona-Patienten zur Verfügung stellen. Möglich wurde dies durch ein kürzlich verabschiedetes Pandemie-Gesetz. Die Anordnung erfolgte, nachdem sich die neun Privatkliniken in Thessaloniki geweigert hatten, Corona-Patienten aufzunehmen. In der Hafenstadt sind in den staatlichen Krankenhäusern nur noch acht Corona-Intensivbetten frei, berichtete die Tageszeitung „Kathimerini“ am Freitag. In Athen seien es nur noch 45.

## Österreich testet alle Lehrer

In Österreich sollen alle 200 000 Lehrerinnen und Lehrer sowie Betreuungskräfte in Kindergärten auf das Virus getestet werden. Geplant ist dafür das Wochenende vom 5. und 6. Dezember, wenn nach bisherigen Plänen der Corona-Lockdown endet, wie die Regierung am Freitag bekannt gab. Dafür sollen im ganzen Land mehr als 100 Testzentren eingerichtet werden. Am 7. und 8. Dezember sollen die 40 000 Polizisten getestet werden. Kurz vor Weihnachten könne sich die gesamte Bevölkerung von neun Millionen Menschen testen lassen, hieß es.

## 202 Ärzte sterben an Covid-19

In Italien sind 202 Ärzte und 49 Pflegekräfte an den Folgen einer Covid-19-Erkrankung gestorben. Das geht aus aktuellen Zahlen der Berufsverbände hervor. Wie die nationale Ärztevereinigung Fnomceo mitteilte, sind die meisten Toten auf die erste Corona-Welle zurückzuführen. Seit Oktober seien 22 verstorbene Ärzte hinzugekommen.



Lange Warteschlangen an den Testzentren in Südtirol: Schon am ersten Tag der dreitägigen Testaktion ließen sich tausende Menschen auf das Coronavirus untersuchen. FOTO: DPA

## Tausende Südtiroler lassen sich testen

Alpen-Provinz will Virusträger aufspüren

Bozen – In Italien sind im Anti-Corona-Kampf ein Massentest in Südtirol und ein Versuch mit einem Schnelltest für zu Hause in Venetien angelaufen. Zum Auftakt der kostenlosen Massenuntersuchung in Südtirol bildeten sich lange Schlangen vor vielen Teststationen, wie Medien am Freitag berichteten. Die kleine Alpen-Provinz mit gut einer halben Million Menschen möchte bis zum Sonntag bei rund zwei Drittel der Bürger einen Abstrich machen. Der Antigen-Schnelltest ist freiwillig. Schon seit Wochenbeginn läuft im norditalienischen Venetien ein Versuch mit Corona-Testsets für den Hausgebrauch.

Die Landesregierung in Bozen will mit der dreitägigen Aktion unter dem Motto „Südtirol testet“ Virusträger aufspüren, die nichts von ihrer Infektion ahnen. Sie gelten als gefährliche Ansteckungsquelle. So soll die zweite Corona-Welle schneller gebrochen werden. Italien war in der ersten Welle im Frühjahr heftig getroffen worden. Nach einer Erholung im Sommer sind die Ansteckungszahlen jetzt – auch im Vergleich zu Deutschland – wieder hoch.

Landeshauptmann Arno Kompatscher hatte die Bürger mehrfach zur Teilnahme aufgerufen. Die Provinz Bozen-Südtirol hofft, dass bis zum Sonntag etwa 350 000 Menschen teilnehmen. Wer ein positives Ergebnis bekommt, aber beschwerdefrei ist, soll sich zehn Tage zu Hause isolieren. Mitmachen können Männer, Frauen sowie Kinder ab fünf Jahren. Es gibt knapp 200 Teststandorte.

Das jeweilige Resultat soll nach spätestens einer halben Stunde vorliegen. Die Bürger können es sich per E-Mail oder Kurzmitteilung aufs Handy schicken lassen. Im Internet veröffentlichten die Behörden erste Ergebnisse: Danach gab es bis Freitag 10 Uhr mehr als 24 000 Teilnehmer. Fast 600 Menschen wurden positiv getestet.

In der Region Venetien startete Anfang der Woche der Probelauf mit den Do-It-Yourself-Tests. Die Test-Tüten enthalten ein Stäbchen, das in die Nase gesteckt wird, und ein Kontroll-Röhrchen für die Probe. Die Region will zunächst rund 5000 der Antigen-Test-Kits ausgeben. Die Studie soll einen Monat laufen.

— Anzeige —

— Anzeige —

Ich will wieder im Stadion jubeln. Dafür lüfte ich jetzt auf Arbeit ständig.



#FürMichFürUns



Bundesministerium für Gesundheit

Bitte dranbleiben, auch wenn's schwer ist: Kontakte einschränken, AHA, lüften, Warn-App nutzen. **ZusammenGegenCorona.de**





RHEIN WESTFÄLISCH

Katzen sind schlau. Man munkelt, sie öffnen ihre Futterdosen nur deshalb nicht selbst, weil sie dafür ja menschliches Personal haben. Was aber, wenn die Hausangestellten einfach so verschwinden und sie auf sich alleine gestellt sind? Kein Problem, selbst wenn Türen und Fenster monatelang verschlossen sind. Ein Hund wäre wohl verhungert, aber eine Katze doch nicht. Selbst verwöhnte Stubentiger sind da findig. Eine Katze in Köln hat es sogar geschafft, ganze vier Monate alleine zu überleben. Der Tierschutzverein Straßenkatzen Köln postete auf Facebook Bilder der Katze, die „einigermaßen unversehrt“ sei. Ihr Speiseplan war allerdings sehr einseitig: Sie hat sich wohl aus aufgerissenen Trockenfuttersäcken ernährt und aus der Toilette getrunken. Dazu gehört Willensstärke. Entdeckt wurde das Tier, nachdem Arbeiter mit der Entrümpelung der Wohnung beauftragt worden waren. Die Bewohner sind im Übrigen einfach verschwunden – genau wie eine zweite Katze, die in der Wohnung gelebt haben soll. Man kann nur hoffen, dass sich die gerettete Katze nicht doch etwas kulinarische Abwechslung gegönnt hat...



Diese Katze soll gut vier Monate alleine in einer Wohnung überlebt haben.

FOTO: STRASSENKATZEN KÖLN E.V./DPA

NRW AKTUELL

Ruhrgebiet ist „Problemregion“

NRW – Der Paritätische Wohlfahrtsverband stellt Nordrhein-Westfalen ein schlechtes Zeugnis aus: In puncto Armut sei es „das problematischste Bundesland“, heißt es im am Freitag publizierten „Armutsbericht 2020“. Die Armutsquote in NRW liege bei 18,5 Prozent und damit 2,6 Prozentpunkte über dem Bundesschnitt. Dazu gebe es eine starke Negativdynamik: Die Quote sei seit 2006 zweieinhalb mal so schnell gewachsen wie im Bundesdurchschnitt. Armutsstreiber sei das Ruhrgebiet mit einer Armutsquote von 21,4 Prozent (2019), 0,3 Punkte höher ein Jahr zuvor und 5,3 Punkte höher als 2006.

Armut wird über das Haushaltseinkommen definiert. Die Armutsquote gibt den Anteil der Bevölkerung an, der mit weniger als 60 Prozent des mittleren Einkommens auskommen muss. Bei einem Einpersonenhaushalt lag diese Grenze 2019 bei 1074 Euro im Monat.

lnw

Arzt soll Patienten getötet haben

Essen – Ein Oberarzt (44) der Essener Uniklinik soll zwei schwerstkranken Männern in deren letzter Lebensphase Medikamente verabreicht hat, die zum sofortigen Tod führten. Die Polizei wirft ihm Totschlag vor. Er kam in Haft, eine Mordkommission ermittelt. Der Mediziner habe nur zu einem Fall Angaben gemacht; demnach habe er das Leiden des Patienten und seiner Angehörigen beenden wollen, so die Polizei am Freitag. Bei beiden Toten soll es sich um Corona-Patienten ge-



FOTO: DPA

Versuchsweise wird die Polizei auch in Düsseldorf, Dortmund und Gelsenkirchen vom Taser Gebrauch machen.

NRW-Polizei testet Schockpistolen

In Rheinland-Pfalz sind sie schon lange im Einsatz, bei der Bundespolizei seit wenigen Tagen im Test: Zum Jahreswechsel werden bei der NRW-Polizei vier Behörden mit Tasern ausgestattet. Die Geräte haben sogar einen Laser zum Zielen.

Düsseldorf – Vier Dienststellen der NRW-Polizei sollen ab Anfang 2021 in einem Pilotprojekt mit Tasern ausgestattet werden. Nach Informationen der Deutschen Presse-Agentur werden sie das neueste Modell der Firma Axon („Taser 7“) bekommen, um es im polizeilichen Alltag zu testen. Das Projekt wird bis zum März 2022 laufen. Danach soll geprüft werden, ob „Distanzelektroimpulsgeräte“ flächendeckend eingesetzt werden – oder weiterhin nur von Spezialeinsatzkommandos (SEK).

Wie die dpa erfuhr, sollen die Taser in den Polizeibehörden Düsseldorf, Gelsenkirchen und Dortmund sowie bei der Polizei im Rhein-Erft-Kreis getestet werden. Mit

Lähmungszustand

Eine **Elektroschockpistole** ist eine pistolenähnliche **weniger tödliche** Elektroimpuls- waffe, die zwei nadelförmige Projektile, die meist über isolierte Drähte mit der Waffe verbunden sind, in den Körper einer Zielperson schießt und anschließend eine Folge elektrischer Impulse überträgt, wodurch die getroffene Person für die Dauer des Stromflusses **stark bis vollständig bewegungsunfähig** ist. Zu Verletzungen kann es durch **Stürze im Lähmungszustand** kommen, aber auch durch die Projektile.

der Kreis-Polizei ist eine ländliche Behörde dabei, mit Düsseldorf eine Großstadt, die durch die bundesweit bekannte Altstadt („Längste Theke der Welt“) viele Probleme mit teils betrunkenen Aggressoren hat.

Laut einem früheren Bericht des Innenministeriums an den Landtag würden die Kosten für eine flächendeckende Ausrüstung mit Tasern bei 57 bis 61 Millionen

Euro für fünf Jahre liegen. Wie viel der gut einjährige Test kostet, wollte das zuständige Landesamt für Zentrale Polizeiliche Dienste (LZPD) nicht kommentieren.

Das Innenministerium steht – laut dem Bericht an den Landtag – Tasern eher skeptisch gegenüber. Die Geräte seien in vielen Situationen nicht einzusetzen. Die Gewerkschaft der Polizei (GdP) in NRW hatte sich dagegen für Taser stark gemacht. „Wir freuen uns, dass die Geräte nach langer politischer Überzeugungsarbeit endlich im Polizeialltag erprobt werden“, sagte GdP-Landeschef Michael Mertens.

In Rheinland-Pfalz sind Taser schon seit Ende 2018 im Einsatz. Die Bundespolizei testet seit wenigen Tagen 30 Geräte in Frankfurt, Kaiserslautern und am Berliner Ostbahnhof.

Kritisch sieht die GdP laut Mertens die lange Testperiode in NRW bis zum Frühjahr 2022. Denn wenige Wochen später soll ein neuer Landtag gewählt werden. Mit einer gegebenenfalls neuen Regierungskoalition habe man dann „eventuell eine neue

Debatte über Taser“, so der GdP-Chef.

Tatsächlich sehen zum Beispiel die Grünen laut Fraktionschefin Verena Schäffer die Einführung von Tasern bei der Polizei kritisch: „Das Innenministerium hat selbst festgestellt, dass Taser in dynamischen Situationen – was den überwiegenden Teil von Einsatzfällen ausmacht – gar nicht eingesetzt werden können. Außerdem besteht ein erheblicher Aus- und Trainingsbedarf, der in der Praxis kaum realisierbar ist.“ Zudem sei das Gesundheitsrisiko bei Personen mit Vorerkrankungen oder unter Drogeneinfluss noch nicht ausreichend untersucht, so Schäffer.

Apropos Drogen: Der Hersteller Axon schreibt in Bezug auf eine Studie der rheinland-pfälzischen Polizei zum Einsatz von Tasern: „Der Großteil der Adressaten ist männlich (94 Prozent), steht unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss und ist psychisch instabil. Mehrheitlich erfolgt der Einsatz im öffentlichen Raum unter freiem Himmel.“ Als „typische Einsatzlage“ erweise

sich der Taser „gegenüber bereits agierenden Störern bzw. Gewalttätern oder aggressiven und gewaltbereiten Personen in der Öffentlichkeit.“

Auch die FDP im Landtag verweist auf die Erfahrungen in Rheinland-Pfalz, „wo Angriffe auf Polizeibeamte allein durch die präventive Wirkung des Tasers um 70 Prozent reduziert werden konnten“, so der innenpolitische Sprecher der Liberalen, Marc Lürbke. Es gelte, „in der Praxis zu überprüfen, wie Taser künftig die taktische Lücke zwischen Pfefferspray, Einsatzmehrzweckstock und Schusswaffe konkret schließen können“, sagte Lürbke am Freitag. Die Ergebnisse des Testlaufs seien abzuwarten – für ihn spreche aber bereits viel dafür, Taser flächendeckend einzuführen.

Konkret das Modell „Taser 7“, das für den Test in NRW vorgesehen ist, lobt Hersteller Axon selbst als „das effektivste Distanz-Elektroimpulsgerät aller Zeiten“. Die Flugbahn der Pfeile sei „geradlinig“. Mit einem grünen Laser, den man auch im Hellen sehe, könnten die Beamten ihr Ziel genau anvisieren.

lnw

Kind und Frauen mit Messer attackiert

Oberhausen – Bei einem Familienstreit in Oberhausen soll ein 36-jähriger Pole mit einer Stichwaffe zwei Frauen und ein elfjähriges Kind lebensgefährlich verletzt haben. Er wurde festgenommen. Die Polizei ermittelt wegen versuchten Mordes.

Anrufer hatten am Donnerstagabend gegen 19 Uhr die Polizei wegen eines Streits in einem Mehrfamilienhaus alarmiert. Vermutet wird, dass der Auseinandersetzung eine familiäre Streitigkeit zugrunde lag. Die genauen Hintergründe zur Tat seien aber noch unklar, sagte eine Sprecherin der Polizei.

Die herbeigeeilte Polizei konnte den Mann wenig später überwältigen. Der Pole kam mit leichten Verletzungen in ein Krankenhaus. Auch seine Lebensgefährtin habe leichte Verletzungen erlitten. Die elfjährige Tochter der Frau sowie zwei Nachbarinnen (72 und 47 Jahre alt) wurden lebensgefährlich verletzt. Die beiden Frauen hatten laut Staatsanwaltschaft eingreifen wollen. Alle drei wurden am Freitag auf Intensivstationen behandelt.

dpa

Razzia gegen Schmuggler

Essen – Bei Durchsuchungen in mehreren Städten ist der Zollfahndung ein Schlag gegen Zigarettschmuggler aus Polen gelungen. Gegen vier Männer wurden Haftbefehle erlassen, wie das Zollfahndungsamt in Essen am Freitag mitteilte. In elf Objekten in Düsseldorf, Krefeld, Mönchengladbach, Meerbusch und Tönisvorst entdeckten Einsatzkräfte fast 3,5 Millionen unversteuerte Zigaretten, 120 000 Euro Bargeld und fünf Schießkugelschreiber. Der Steuerschaden wird auf 550 000 Euro geschätzt.

lnw

Biertransporter kippt auf A1 um

Hamm – Bierfässer auf der Fahrbahn: Auf der A1 ist am Freitag bei Hamm ein Bierlaster umgekippt. „Etwa fünf“ 5-Liter-Fässer kullerten nach Polizeiangaben auf den Asphalt, der Lkw lag quer auf der Fahrbahn, die bis zum späten Abend zwischen Hamm-Bockum/Werne und Ascheberg in Richtung Bremen gesperrt blieb. Der Lkw war aus unbekannter Ursache ins Schlingern geraten, der Fahrer wurde leicht verletzt.

wa

LEUTE, LEUTE



Marie-Luise Marjan (80), Schauspielerin („Lindenstraße“), steht für das Erzbistum Köln vor der Kamera: In fünf Videoclips für die Social-Media-Kanäle des Bistums spricht sie mit anderen Menschen über die Adventszeit, darunter ein aus Syrien stammender Autor und eine Influencerin. Ihr Glaube helfe ihr, mit „offenen Augen durch die Welt“ zu gehen, Not zu sehen und zu helfen, so Marjan. Die evangelische Christin engagiert sich für das Kinderhilfswerk Unicef.

kna

Hagener Kita-Leiterin soll Kinder misshandelt haben



FOTO: DPA

Leerer Parkplatz: Die Hagener Kita „Waldwichtel“ ist derzeit geschlossen. Die Leiterin soll Kindern körperliche und psychische Gewalt angetan haben.

treffend seien und was genau in der Einrichtung passiert sei, sagte ein Polizeisprecher. Zwei Eltern sagten gegenüber

„Radio Hagen“, sie und weitere Eltern hätten Strafanzeige wegen psychischer und physischer Gewalt gestellt. Die

Kita-Leiterin habe gegen das Prinzip der gewaltfreien Erziehung verstoßen. Die mutmaßlich betroffenen Kinder sind nach bisherigen Erkenntnissen zwischen zwei und acht Jahre alt.

„Inwieweit Kinder geschädigt wurden, können wir noch nicht sagen.“ Eltern hatten in ihren Strafanzeigen angegeben, ihre Kinder seien in den vergangenen Wochen Opfer von psychischer und physischer Gewalt geworden. Diese sei von der Leiterin ausgeübt worden. Die Polizei machte zunächst keine genauen Angaben zu den behaupteten Gewalttaten, auch nicht zur Person der Verdäch-

tigen. Das sei Gegenstand der Ermittlungen, die noch in der Anfangsphase steckten.

Auch das Landesjugendamt Westfalen-Lippe ist mit dem Fall befasst, wie ein Sprecher auf Anfrage mitteilte. „Wir werden tätig, sobald wir informiert werden, dass etwas nicht korrekt läuft.“ Zu den konkreten Vorwürfen gegen die Hagener Leiterin könne er sich aber nicht äußern. Jede Kita brauche eine Betriebslaubnis des Landesjugendamts. Die Stadt Hagen sieht sich nicht zuständig, weil der Träger eine private Elterninitiative ist: „Wir haben daher als Stadt keine Aufsicht über die Einrichtung.“

lnw/wa

Essens Meldeportal für Corona-Verstöße wird weiter genutzt

Essen – Im Oktober sorgte die Stadt Essen überregional für Aufsehen. Den Stein der Empörung hatte Wolfgang Kubicki (FDP) ins Rollen gebracht. Der Bundestagsvizepräsident bezeichnete das Internetformular der Stadt, über das Bürger Verstöße gegen die Corona-Maßnahmen melden können, als „mit Sicherheit

rechtswidriges Denunziationsportal“. Ein Sturm der Entrüstung fegte über Essen hinweg, doch das Online-Formular gibt es immer noch – und wird auch genutzt.

Wie die Stadt auf Anfrage mitteilte, erhält das Ordnungsamt durchschnittlich am Tag zehn Meldungen über alle Kanäle – Telefon,

Mail und besagtes Formular. Für ein Viertel bis die Hälfte werde das Online-Formular genutzt. „In vielen der bisherigen Fälle konnte kein Verstoß gegen die Coronaschutzverordnung festgestellt werden, in ebenso vielen Fällen reichte eine Belehrung und Ermahnung aus. Es gab aber eben auch Fälle, in denen

Verstöße festgestellt wurden und diese geahndet werden mussten“, sagte die stellvertretende Pressesprecherin der Stadt, Jasmin Trilling. Konkreter wurde sie nicht.

Eine genaue Auswertung erfolge nicht, denn eine Meldung durch das Online-Formular Sorge nicht automatisch für ein Ordnungswidrig-

keitenverfahren. Der Stadt geht es, wie Trilling betonte, nicht um Denunziantentum, sondern vielmehr darum, „unsere begrenzten Ressourcen möglichst effizient und effektiv einsetzen zu können“. Dem NRW-Städtetag ist keine weitere Kommune mit einem solchen Angebot bekannt.

asc



## Todesurteil gegen Afro-Amerikaner vollstreckt

Washington – Ungeachtet jahrzehntelanger Gepflogenheiten ist in den USA kurz vor dem Regierungswechsel ein verurteilter Mörder hinge richtet worden. Der Afroamerikaner Orlando Hall wurde in einem Gefängnis in Indiana durch eine Giftspritze getötet, wie das US-Justizministerium am Donnerstag mitteilte. Die Regierung von Donald Trump brach damit eine alte Tradition: Normalerweise halten sich scheidende Regierungen vor einem Machtwechsel bei Hinrichtungen, die auf Bundesebene vollstreckt werden, zurück.

Hall war 1995 wegen Beteiligung an der Entführung, Vergewaltigung und Ermordung eines 16-jährigen Mädchens schuldig gesprochen und zum Tode verurteilt worden. Nach Angaben seiner Anwälte leugnete er seine Beteiligung an der Tat nicht. Ihren Angaben zufolge wurde die nur mit Weißen besetzte Jury jedoch nicht über seinen familiären Hintergrund informiert. Zudem sei ihr nicht erlaubt worden, Halls Reue-Bekennnis und seine Entschuldigung bei der Familie des Opfers anzuhören.

Das Todesurteil gegen Hall wurde vollstreckt, nachdem der Supreme Court Halls Einspruch zurückgewiesen hatte. Erstmals war die neue Verfassungsrichterin Amy Coney Barrett an einer solchen Entscheidung beteiligt. Die Juristin hatte sich auf die Seite ihrer fünf konservativen Kollegen gestellt und damit grünes Licht für die Hinrichtung gegeben.



Amy Coney Barrett  
Richterin am Supreme Court

Barrett war von Trump im Oktober als Nachfolgerin der linksliberalen Verfassungsrichterin Ruth Bader Ginsburg bestätigt worden. Seitdem verfügt das konservative Lager über eine komfortable Mehrheit von sechs der insgesamt neun Richter im Supreme Court.

Seit dem Sommer war es die achte Hinrichtung, die auf Bundesebene vollstreckt wurde. Todesurteile auf Bundesebene waren nach einem Beschluss der Trump-Regierung nach 17-jähriger Unterbrechung erst Mitte Juli wieder vollstreckt worden. Trump scheidet am 20. Januar 2021 aus dem Amt. Sein Nachfolger Joe Biden hat sich gegen die Todesstrafe ausgesprochen. Es wird angenommen, dass unter Biden keine nationalstaatlichen Todesurteile vollstreckt werden. Die meisten Todesurteile werden in den USA von den Gerichten der einzelnen Bundesstaaten ausgesprochen.

Die Hinrichtung von Hall steht im Widerspruch zu einer seit 131 Jahren gepflegten Tradition in den USA. Demnach überlassen scheidende Regierungen die Verantwortung für solche umstrittenen Entscheidungen der neuen Regierung.

Derweil schob ein Berufungsrichter die für den 8. Dezember geplante Hinrichtung der wegen Mordes 2004 an einer schwangeren Frau zum Tod verurteilten Lisa Montgomery (52) auf. Montgomerys Anwältinnen sind beide an Covid-19 erkrankt. Daher dürfe die Hinrichtung frühestens am 31. Dezember stattfinden, heißt es in der Begründung.

afp/epd

# Wadenbeißer mit bizarren Auftritten

## PORTRÄT Rudy Giuliani führt die juristische Schlacht von US-Präsident Trump

VON FABIAN ERIK SCHLÜTER UND DENISE STEINBERG

Washington – Rudy Giuliani hat in den vergangenen Jahren viele bizarre Auftritte hingelegt. Als Privatanwalt von Donald Trump steht der frühere New Yorker Bürgermeister jetzt wieder im Rampenlicht: Der 76-jährige führt die Justizschlacht des abgewählten US-Präsidenten gegen angeblichen Wahlbetrug an. Und während Giuliani mit seinen theatralischen Auftritten – und zuletzt einer Haarfärbemittel-Panne – immer wieder viel Spott auf sich zieht, halten viele ihn für äußerst gefährlich.

Am Donnerstag war es wieder soweit. Bei einer Pressekonferenz wiederholte der einstige Staatsanwalt mit weit aufgerissenen Augen seine Vorwürfe von angeblichem Betrug bei der Präsidentschaftswahl. Er sprach von einer „nationalen Verschwörung“, attackierte die Demokraten von Wahlsieger Joe Biden als „Gauner“, beschimpfte anwesende Journalisten und zitierte nebenbei die Hollywood-Komödie „Mein Vetter Winnie“ aus den frühen 90ern, um seine Betrugsvorwürfe zu illustrieren.

Für besonderes Aufsehen sorgte allerdings, dass dem stark schwitzenden Giuliani offenbar Haarfärbemittel seitlich über das Gesicht lief. Fotos des 76-jährigen mit braunen Streifen auf den Wangen wurden zum Renner in den sozialen Netzwerken. „Bei Giuliani sickern Öl und das Böse raus“, twitterte Mee-na Harris, Nichte der gewählten Vize-Präsidentin Kamala Harris. „In der Geschichte von verrückten Rudy-Pressekonferenzen könnte diese sein Meisterwerk sein“, scherzte Komiker Jimmy Fallon.

Giuliani, eine Witzfigur in Diensten des Präsidenten? Das wäre zu einfach, warnten Beobachter. „Die Pressekonferenz waren die gefährlichsten eindireviertel Stunden Fernsehen in der US-Geschichte“, twitterte der diese Woche von Trump entlassene Leiter der auch für Wahl-sicherheit zuständigen Behörde CISA, Chris Krebs. „Und



FOTO: AFP

Ein bizarrer Auftritt – wieder einmal: Rudy Giuliani, Privatanwalt von US-Präsident Donald Trump, sorgt mit abstrusen Theorien stets für Aufsehen. Bei der jüngsten Pressekonferenz handelte er sich zudem Spott und Häme ein, weil ihm offenbar Haarfärbemittel die Wange herunterlief.

vielleicht die verrücktesten.“

Denn auch wenn viele über Giuliani nur belustigt den Kopf schütteln: Bei Trump-Anhängern findet der Anwalt mit seinen Theorien viel Gehör. Der konservative Nachrichtensender Fox News übertrug die Pressekonferenz live in voller Länge – eine Journalistin des Senders sagte nach der „farbenfrohen Pressekonferenz“ allerdings: „So viel von dem, was er gesagt, ist ganz einfach nicht wahr.“ Dennoch: Trumps Klagewelle mag aussichtslos sein, aber sie untergräbt zweifellos das Vertrauen der US-Bürger in die Wahlen als zentralen demokratischen Prozess. Für besondere Skrupel ist Giuliani allerdings nicht bekannt.

Als Bürgermeister von New York war er einst hoch angesehen, nach den Terroranschlägen vom 11. September 2001 wurde er noch als „Amerikas Bürgermeister“ bezeichnet. Später wurde der 1944 im New Yorker Stadtteil Brooklyn in eine italienische Einwandererfamilie geborene Giuliani zum loyalen Wadenbeißer Trumps. Vor der Präsi-

### Überprüft

Die manuelle Überprüfung der bei der US-Präsidentschaftswahlen abgegebenen Stimmen in Georgia ist abgeschlossen. Dort lag der gewählte Präsident Joe Biden vor Beginn der Neuauszählung mit rund 14000 Stimmen vorn. Nun **schrumpte das Plus** auf 12 284 Stimmen. Das war **erwartet worden**: Wahlkommissionen hatten in zwei von Republikanern beherrschten Bezirken vergessen, mehrere tausend ausgezählte Stimmen in die Rechnung aufzunehmen. Der zuständige Staatssekretär Brad Raffensperger betonte, dass **keine Anzeichen für Wahlbetrug** gefunden worden seien.

entschaftswahl 2016 legte er sich vehement für den Außenseiter ins Zeug.

Giuliani hoffte damals, dafür mit dem Posten des Außenministers belohnt zu werden. Dass Trump ihm den Job verweigerte, führte aber offenbar nicht zu einem zerrüt-

teten Verhältnis. 2018 engagierte Trump den früheren Anti-Drogen-Strafverfolger als seinen Privatanwalt.

Der für wutschnaubende TV-Auftritte, expressive Mimik und dicke Ringe bekannte Giuliani war dabei auch Trumps Mann für anrüchige Machenschaften. Der einstige Staatsanwalt war es unter anderem, der im Zuge einer Schmutzkampagne in der Ukraine nach belastendem Material gegen Biden und dessen Sohn Hunter suchte. Die Ukraine-Affäre führte Ende 2019 zum letztlich erfolglosen Amtsenthebungsverfahren gegen Trump.

Giuliani stand dann kurz vor der Wahl hinter einem höchst umstrittenen Bericht der rechten Boulevardzeitung „New York Post“ mit Korruptionsvorwürfen gegen die Bidens. Die Zeitung kam nach eigenen Angaben über Giuliani an angebliche E-Mails und weiteres kompromittierendes Material von Hunter Biden.

Kurz darauf wurde dann allerdings ein für Giuliani selbst höchst kompromittie-

rendes Video bekannt – der Trump-Vertraute war nämlich dem Fernsehkomiker Sacha Baron Cohen auf den Leim gegangen. Im neuen „Borat“-Film ist Giuliani mit einer jungen Frau in einem Hotelzimmer dabei zu sehen, wie er sich auf dem Bett liegend mit der Hand in die Hose greift. Nach eigenen Angaben steckte er nur sein Hemd in die Hose.

Für neuen Spott sorgte Giuliani dann wenige Tage nach der Wahl mit einer skurrilen Pressekonferenz vor einer Gärtnerei in Philadelphia. Die Ortswahl – der Parkplatz, auf dem sich Giuliani äußerte, lag zwischen einem Krematorium und einem Sexshop im Industriegebiet – hatte Verwirrung ausgelöst: Die Gärtnerei trägt den gleichen Namen wie das Luxus-hotel Four Seasons.

An Giulianis Selbstbewusstsein scheint das alles nichts zu ändern: US-Medien zufolge soll der Anwalt für seinen Einsatz für den Präsidenten 20000 Dollar pro Tag verlangt haben. Er selbst wies dies zurück.

### WIE ICH ES SEHE



## Sagt, wie heißt die schönste Schänke?

VON DIRK IPPEN

deutet auf eigene Schlachtung hin. Vom „Eisenhut“ bis zum „König von Preußen“ – alles hat seine Bedeutung.

Die prächtigen Schilder und die Figuren darauf waren notwendig als Bildzeichen für eine Kundschaft und ein

Publikum, von denen die meisten gar nicht lesen konnten. Die Handwerksinnungen hatten in den Gasthäusern ihre eigene Zunftstube als Anlaufpunkt für die Handwerks-gesellen, die „auf der Walz“ Arbeit suchten.

Gasthausnamen sind in die Literatur eingegangen. Berühmt ist in der „Jobsiade“ des Karl Arnold Kortum aus Bochum der im Kneipenleben verlotterte Student Hieronymus. Im Theologie-Examen antwortet er auf die Frage nach der Natur der Engel: „Er kenne zwar nicht alle Engel eben, doch wäre ihm ein blauer Engel bekannt auf dem Schild an der Schänke „Zum Engel“ benannt.“ Im Film ist „Der blaue Engel“ um die Welt gegangen als das Hafen-Variété, in dem die Kesse Lola, alias Marlene Dietrich,

von den Männern singt, die sie umschwärmen, wie Moten das Licht – bis sie verbrennen...

Das Hintergründigste zu Wirtshausnamen im wechselnden Strom des Lebens hat in seinem „Einhorn“-Gedicht Christian Morgenstern gesagt: „Das Einhorn lebt von Ort zu Ort nur noch als Wirtshaus fort.“ Und so, meint der sarkastische Dichter, mag es uns Menschen, ganz zu Geist geworden wie das Einhorn, einstmals auch ergehen: „Im ‚Goldenen Menschen‘ sitzt man dann und sagt sein Solo an.“ Covid hin oder her und geschlossene Gasthäuser dazu, so weit wird es hoffentlich doch nicht mit uns kommen...

Der Kolumnist ist erreichbar unter [ippen@tz-online.de](mailto:ippen@tz-online.de)

## Viele Kinder leben in Konfliktgebieten

Berlin – Fast jedes fünfte Kind weltweit wächst nach Angaben von Save the Children in bewaffneten Konflikten auf. Die Zahl der Kinder, die in Konfliktgebieten leben, stieg von 415 Millionen im Jahr 2018 auf 426 Millionen im vergangenen Jahr, heißt es in einem Report der Kinderrechtsorganisation. Seit 2010 seien mehr als 93000 Kinder getötet oder verstümmelt worden, allein vergangenes Jahr 10300. Das seien durchschnittlich 25 Kinder am Tag. Mehr als ein Drittel von ihnen sei Opfer von Explosivwaffen wie Landminen und Granaten geworden.

Als die gefährlichsten Staaten für Kinder benennt der Report Afghanistan, die Demokratische Republik Kongo, den Irak, Jemen, Mali, Nigeria, Somalia, Sudan, Südsudan, Syrien und die Zentralafrikanische Republik. Über drei Millionen Kinder lebten in Gebieten, in denen seit 18 Jahren oder länger Gewalt herrsche.

Hinter den nackten Zahlen würden sich schreckliche Kinderschicksale verbergen, sagte die Vorstandsvorsitzende von Save the Children Deutschland, Susanna Krüger. Viele seien Opfer von Menschen, die internationale Regeln missachteten, und von Regierungen, die ein Auge zudrückten. Sogar inmitten der Corona-Pandemie setzten Konfliktparteien ihre Angriffe fort. „Mädchen und Jungen müssen in Sicherheit und Frieden aufwachsen können“, forderte Krüger.

Dem Bericht zufolge stieg auch die Zahl der Kindersoldaten um 639 auf 7855 an. Allein in der Demokratischen Republik Kongo seien 2019 mehr als 3100 Kindersoldaten rekrutiert worden.



Kindersoldaten wurden 2019 vor allem im Kongo rekrutiert.

ARCHIVFOTO: DPA

## Kein zweiter Sitzplatz

Berlin – Das Bundesinnenministerium setzt eine umstrittene Regelung aus, dass Bundes-Beschäftigte bei Dienstreisen mit der Bahn zum besseren Corona-Schutz auch zwei Sitzplätze buchen können. Man nehme zur Kenntnis, dass dies in der Öffentlichkeit für Irritationen Sorge, sagte ein Sprecher. Es gebe derzeit in der Bundesregierung Gespräche, wie ganz allgemein mit der Situation auch mit Blick auf den Personenverkehr umzugehen sei. Im Zuge dessen werde die bisherige Regelung „vorläufig außer Kraft gesetzt“.

Ursprünglich sollte die Regelung bis Ende März 2021 gelten. Die Beförderungsbedingungen der Deutschen Bahn sehen aber ohnehin vor, dass der Anspruch auf einen bezahlten und reservierten Platz erlischt, wenn er 15 Minuten nach Abfahrt nicht eingenommen wird.

dpa

# Vier Bundesländer für Abmilderung der Hartz-IV-Sanktionen

Düsseldorf – Vier Bundesländer machen sich für eine Reform von Hartz IV stark. Ziel sei es, die „Leistung und Lebensleistung“ der Arbeits-

chenden stärker als bisher zu berücksichtigen, heißt es in dem Forderungskatalog an die Bundesregierung. Die Strafen für Hartz IV-Empfän-

ger, die sich nicht an die Vorgaben der Jobcenter halten, sollen abgemildert, aber nicht komplett gestrichen werden. Das Eckpunktepä-

pier ist eine Erklärung der Arbeitsminister aus Nordrhein-Westfalen, Bayern, Baden-Württemberg und Mecklenburg-Vorpommern. Die Län-

der erklärten, dass sich das Prinzip „Fordern und Fördern“ bewährt habe, sie schlagen aber mehr „positive Anreize“ vor, um die Akzep-

tanz von Hartz IV in der Bevölkerung zu verbessern. So wird unter anderem ein höherer Vermögens-Grundfreibetrag vorgeschlagen.

epd



# Westen sorgt für Bevölkerungszuwachs

Studien: Bis 2035 verliert Ostdeutschland 2,3 Prozent seiner Einwohner

**Frankfurt** – Die Bevölkerung in Deutschland wird laut einer Prognose bis 2035 gerade in Ballungsräumen wachsen – wenn auch nicht mehr so stark. Die Corona-Krise dämpfe die Zuwanderung von Fachkräften aus dem Ausland, heißt es in einer Analyse des Hamburger GEWOS Instituts für Stadt-, Regional- und Wohnforschung. Zudem wanderten mehr Menschen in das Umland ab.

Getragen von den alten Bundesländern werde die Einwohnerzahl in der Bundesrepublik um 0,7 Prozent auf 83,7 Millionen steigen, sagen die Forscher voraus. Während die Bevölkerung in Westdeutschland um 1,4 Prozent bis 2035 wachsen dürfte, werde Ostdeutschland wohl 2,3 Prozent der Einwohner verlieren. Das habe auch Folgen für die Wohnungsmärkte,



Große Ballungsräume – wie hier in Köln – können auch künftig mit Zuwanderung rechnen.

FOTO: DPA

te, heißt es in der Studie, die der dpa vorliegt.

Deutliche Bevölkerungszuwächse bis 2035 prognostiziert GEWOS für Berlin (+6,6

Prozent), Frankfurt (+6,2), Hamburg (+4,7) und Köln (+4,8). In München (+4,0) sollte das Wachstum langsam an Grenzen und schwäche

sich ab. „Trotz reger Neubautätigkeit kann das dortige Wohnungsangebot nicht mit der externen Nachfrage Schritt halten, sodass sich der

Nachfragedruck weit in die Region hinein erstreckt“, schreiben die Autoren. Auch Düsseldorf (+0,9 Prozent) und Stuttgart (plus 2,6 Prozent)

wachsen künftig kaum noch.

Das Bevölkerungswachstum wird laut GEWOS von einer nachlassenden Zuwanderung aus dem Ausland dieses Jahr und 2021 gedämpft – eine Folge der Corona-Krise. Weniger Zuwanderung aus dem Ausland könne vorübergehend Druck von den Wohnungsmärkten in Städten nehmen. Junge Familien zieht es dagegen ins Umland – auch wegen der hohen Immobilienpreise.

Der Trend könnte sich mit der Corona-Krise verstärken, heißt es etwa in einer Studie der Instituts Civey. Sich leerende Landstriche seien kein Merkmal von Ostdeutschland alleine. Schrumpfende oder stagnierende Regionen erstreckten sich etwa in das südliche Niedersachsen, Nordhessen und das Ruhrgebiet. dpa

## Milliardär stockt Metro-Anteil auf

**Düsseldorf** – Der tschechische Milliardär Daniel Kretinsky hat seinen Anteil am Handelskonzern Metro weiter aufgestockt. Mit Ablauf der weiteren Annahmefrist des freiwilligen Übernahmeangebots habe die von Kretinsky kontrollierte EPGC GmbH Angebote für insgesamt 10,6 Prozent der Metro-Stammaktien und 1,84 Prozent der Metro-Vorzugsaktien angenommen, teilte das Unternehmen am Freitag mit. Damit steigt der Anteil der von Kretinsky und seinem Partner Patrik Tkac kontrollierten Metro-Stammaktien von 29,99 Prozent vor dem Übernahmeangebot auf mittlerweile rund 40,6 Prozent. dpa

## DER BÖRSENSTAG

**Frankfurt** – Auch in der neuen Woche dürften am Aktienmarkt die hohen Corona-Infektionszahlen in Deutschland, Europa und noch mehr in den USA die Hauptrolle spielen. Erfolgsmeldungen zur Wirksamkeit von Impfstoffen gegen das Virus entfachten zuletzt keine so große Euphorie mehr, die daraus resultierenden Kurssteigerungen verpufften rasch. Vielmehr bremsen die hochschnellen Viruszahlen.

Am Freitag schloss der Dax 0,39 Prozent höher bei 13 137,25 Punkten und verbuchte damit ein Wochenplus von 0,46 Prozent. Immer mehr Anleger scheinen zu realisieren, dass der Weg aus der Krise noch weit sein wird. dpa

## Mehr Privatsphäre bei Apple

**Cupertino** – Apple wird die neuen Möglichkeiten für Nutzer, die Datensammlung durch Apps einzuschränken, trotz Gegenwinds großer Online-Player wie Facebook wie geplant umsetzen. Das geht aus einem veröffentlichten Brief des iPhone-Konzerns an Menschenrechtsorganisationen wie Amnesty International und Human Rights Watch hervor. Facebook reagierte mit scharfer Kritik und stellte Apples Absichten in Frage.

Durch die Neuerungen sollen Nutzer von Apple-Geräten leichter verhindern kön-

nen, dass Apps und Werbedienste Informationen über ihr Verhalten über die Grenzen einzelner Anwendungen und Websites hinweg sammeln. Apples Plan ist, dass jede App die Nutzer für den Zugriff um Erlaubnis fragen muss. Facebook warnte davor, dass die Änderung das Werbegeschäft des Online-Netzwerks erschweren würde. Firmenchef Mark Zuckerberg kritisierte zuletzt, da viele kleine und mittlere Unternehmen auf Werbung im Netz angewiesen seien, könne dies die Erholung der

Wirtschaft von der Coronapandemie beeinträchtigen.

„Ich sehe das nicht so“, sagte Apples Software-Chef Craig Federighi dazu. Das aufdringliche Nachverfolgen der Nutzer-Aktivität komme letztlich nur dem „datennindustriellen Komplex“ und großen Tech-Konzernen zugute. „Wir denken, dass invasive Tracking dem gesamten Ökosystem schadet, weil es das Vertrauen der Nutzer in die Systeme mindert.“ Apple sei überzeugt, dass sein neues Verfahren für alle Marktteilnehmer gut sei. dpa

## Länger höheres Kurzarbeitergeld

**Berlin** – Auch im nächsten Jahr bekommen Beschäftigte, die länger als drei Monate auf Kurzarbeit sind, ein erhöhtes Kurzarbeitergeld. Der Bundestag hat die entsprechende Sonderregelung in der Corona-Krise am Freitag bis Ende nächsten Jahres verlängert. Das Gesetz zur Beschäftigungssicherung muss noch durch den Bundesrat, der bereits deutlich gemacht hat, dass er keine Einwände gegen die Verlängerung hat.

Die Regelung sieht vor, dass Kurzarbeitergeld auch weiterhin ab dem vierten Be-

zugsmonat von seiner üblichen Höhe, nämlich 60 Prozent des Lohns, auf 70 Prozent erhöht wird – für Berufstätige mit Kindern von 67 auf 77 Prozent. Ab dem siebten Monat soll es weiterhin 80 beziehungsweise 87 Prozent des Lohns geben. Profitieren sollen davon alle Beschäftigten, die bis Ende März 2021 in Kurzarbeit geschickt werden. Minijobs bis 450 Euro bleiben zudem bis Ende 2021 generell anrechnungsfrei.

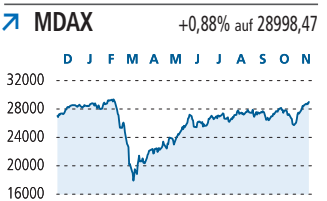
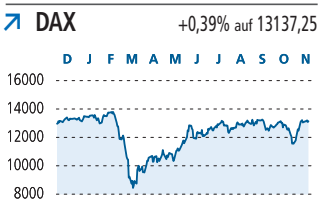
Die Bestimmungen sollten ursprünglich zum Jahresende auslaufen. Die Regierung

geht aber noch nicht von einer Entspannung der Situation aus, wie sie in der Begründung zu ihrem Gesetzentwurf schreibt.

Nach aktuellen Zahlen hatten Betriebe im August für rund 2,6 Millionen Menschen Kurzarbeit angemeldet. Auf dem Höhepunkt der ersten Corona-Welle im April waren es knapp sechs Millionen. Die Summen, die in der Krise bisher für das Kurzarbeitergeld ausgegeben wurden, bezifferte Bundesarbeitsminister Hubertus Heil (SPD) auf rund 18 Milliarden Euro. dpa

↑ **HelloFresh** +5,10%  
Gewinner des Tages

↓ **Hochtief** -1,11%  
Verlierer des Tages



### ZINSEN & RENDITEN

Quelle: FMH Finanzberatung, 0-Werte		
Dispositionalkredit (privat)	9,27%	
Festgeld (5.000 Euro, 1 Jahr)	0,17%	
Festgeld (5.000 Euro, 3 Monate)	0,09%	
Festgeld (5.000 Euro, 6 Monate)	0,13%	
Hypothekenzinsen (10 Jahre, fest)	0,69%	
Hypothekenzinsen (5 Jahre, fest)	0,71%	
Ratenkredit (10.000 Euro, 5 Jahre)	3,83%	
Ratenkredit (5.000 Euro, 3 Jahre)	3,60%	
Ratenkredit (5.000 Euro, 5 Jahre)	3,26%	
Sparbriefe (2 Jahre)	0,21%	
Sparbriefe (4 Jahre)	0,30%	
Sparbuch (Sparekzins)	0,01%	

↑ **Euro in Dollar** +0,26% auf 1,1863



### SORTEN

1 Euro =	Ankauf	Verkauf
Australien (AUD)	1,7379	1,5268
Dänemark (DKK)	7,8639	7,1056
England (GBP)	0,9267	0,8522
Japan (JPY)	131,5100	117,3700
Kanada (CAD)	1,6376	1,4776
Norwegen (NOK)	11,3136	10,0386
Polen (PLN)	5,1176	4,0056
Schweden (SEK)	10,9292	9,7792
Schweiz (CHF)	1,1227	1,0422
Tschechien (CZK)	29,0320	22,5910
USA (USD)	1,2529	1,1206

### METALLE & MÜNZEN

Angaben in Euro	20.11.
Gold (1 kg)	50031,00-52203,00
Gold (1 oz)	1559,50-1645,40
Silber (1 kg)	647,50-878,24
Krugerrand (1 oz)	1558,00-1679,00
Maple Leaf (1 oz)	1557,50-1665,00
Tschewi (10 Rubel)	378,00-408,00
Quelle: Degussa Goldhandel (Endkundenpreise)	
Aluminium 99,7% 100 kg	193,00
Kupfer, Del-Notiz 100 kg	612,77-615,45
Kupfer, MK-Notiz 100 kg	717,46
Messing Nr. 1 100 kg	560,00-579,00
Metallbasis MS 63 Draht	588,00-592,00

### LEGENDE

Kurse in Euro, Schweizer Werte in CHF; DAX, MDAX und SDAX sind Xetra Schlusskurse, alle übrigen Aktien sind Schlusskurse der Börse Frankfurt/Main oder Zürich. **Dividende:** ausgeschüttete Jahresbeträge in Landeswährung; **St.:** Stammaktie; **NA:** Namensaktie; **Vz:** Vorzugsaktie; **E:** auch im Euro-Stoxx; **Sorten:** Deutsche Bank. Alle Angaben ohne Gewähr.

Quelle: Infront

**Stoxx Europe 50** 3067,32 +0,45%

**TecDAX** 3066,35 +1,09%

**SDAX** 13450,56 +0,93%

**Bund-Future** 175,65 +0,18%

**Umlaufrendite** -0,58 ±0,00%

### DAX

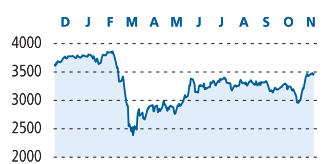
Div.	Kurs 20.11.	Veränderung z. Vortag ±%	52 Wochen Range	Tief	Hoch
Adidas NA E	280,50	-0,53	162,20	117,10	317,45
Allianz vNA E	195,40	+0,29	117,10	37,36	232,60
BASF NA E	3,30	-0,22	37,36	39,91	70,48
Bayer NA E	2,80	+3,23	39,91	77,62	78,34
Beiersdorf	0,70	+0,00	77,62	141,10	108,05
BMW St E	2,50	+0,20	36,60	51,45	77,06
Continental	3,00	+0,00	51,45	23,54	124,10
Covestro	1,20	-0,89	23,54	21,02	48,82
Daimler NA E	0,90	+0,82	21,02	44,85	55,96
Delivery Hero	101,10	+1,61	44,85	116,65	116,65
Deutsche Bank NA	8,96	-0,34	4,45	10,37	10,37
Deutsche Börse NA E	2,90	-0,22	92,92	170,15	170,15
Deutsche Post NA E	1,15	+1,99	19,10	43,50	43,50
Deutsche Telekom NA E	0,60	+0,10	10,41	16,75	16,75
Dt. Wohnen Inh.	0,90	+0,33	27,66	46,97	46,97
E.ON NA	0,46	+0,55	7,60	11,56	11,56
Fresenius	0,84	+37,85	+0,56	24,25	51,54
Fresenius M. C. St.	1,20	+0,06	53,50	81,10	81,10
HeidelbergCement	0,60	+0,31	29,00	70,02	70,02
Henkel Vz.	1,85	+0,72	11	62,24	96,90
Inflinex NA	0,27	+2,41	+1,29	10,13	28,33
Indeo PLC E	3,59	+213,60	+0,95	130,45	226,40
Merck	1,30	+1,21	76,22	140,35	226,40
MTU Aero Engines	0,04	194,65	-0,69	97,76	289,30
Münch. Rück vNA E	9,80	234,80	-0,55	141,10	284,20
RWE St.	0,80	35,00	+2,76	20,05	35,30
SAP E	1,58	98,80	-0,62	82,13	143,32
Siemens NA E	3,69	109,58	-0,20	55,59	119,30
Volkswagen Vz. E	4,86	152,14	-0,25	79,38	187,74
Vonovia NA E	1,57	57,50	-0,79	36,71	62,74

CeWe Stift.	2,00	91,90	+1,88		
Corestate		16,88	+0,78		
CropEnergies	0,30	13,12	-2,09		
Dermapharm	0,80	49,95	+1,20		
Deutz		5,21	-0,38		
DIG Asset	0,66	12,06	+0,17		
DIM Mori	1,03	41,05	+0,24		
Dr. Hönle	0,80	51,60	-0,96		
Drägerw. Vz.	0,19	69,40	+0,43		
Dr. Beteilig.	1,50	33,55	+0,90		
Dr. EuroShop		17,59	+1,21		
Dr. PfandDB		17,84	-0,13		
DWS Group	1,67	33,26	+0,29		
Eckert&Ziegler	0,43	42,52	+2,46		
Encavis	0,26	16,52	-0,60		
Fielmann		62,45	-0,08		
Global Fashion		7,30	+1,42		
Hamb. Hafen	0,70	18,00	+1,01		
Hamborner Reit	0,47	8,93	+0,39		
Hornbach H.	1,50	85,70	+1,42		
Hornbach-Bau.	0,68	37,10	+2,34		
Hypoport		444,00	+1,72		
Indus Hold.	0,80	31,15	+2,64		
Inst. Real		21,35	+1,18		
Jenoptik	0,13	25,90	+4,77		
Jost Werke		39,00	+0,78		
Junghelrich	0,48	36,40	+4,24		
Klöckner & Co.		6,39	+3,07		
Koenig & Bauer		23,70	+2,78		
Krones	0,75	59,30	+1,72		
KWS Saat	0,67	63,50	+1,44		
Leoni NA		6,69	+0,22		
LPKF Laser	0,10	21,65	+3,34		
Medios		30,10	+1,69		
New Work	2,59	243,50	+1,46		
Nordex		18,15	+1,62		
Norma Group	0,04	33,20	-0,60		
Patrizia	0,29	24,30	+0,83		
Pfleiffer Vac.	1,25	157,80	-0,38		
RTE Group		38,54	-0,77		
S&T	0,09	18,99	-0,37		
S&F Holland	0,45	10,10	+3,06		
Salzgitter		14,99	+3,10		
Schaeffler	0,45	6,07	+0,91		
Secunet	1,56	255,00	+2,00		
Sixt St.		21,60	-0,43		
SMA Solar		48,22	+2,33		
SNP		56,00	+5,46		
Stabilus	1,10	57,85	-0,77		

### Weitere Deutsche Aktien

Dividende	20.11.	±%
2G Energy	0,45	79,30 -0,88
Adler Real Est.		12,88 -0,62
Ahlers		1,29 +1,57
Ceconomy Vz.		4,46 +0,00
Centretec		15,10 -1,31
Dialog Semic.		36,95 +2,02
Elmos Semic.	0,52	24,80 +0,81
Euronorm		0,01 -24,47
Frivo	0,40	20,20 +1,00
Gelsenwasser	21,16	1500,00 -3,23
Gerry Weber Int.		13,30 +1,53
Gigaset		0,21 +2,97
GSW Immo.	1,40	97,50 +0,52
Hapag-Lloyd	1,10	59,40 +2,06
KUKA	0,15	37,00 +1,37
MAN St.	5,10	44,80 -4,58
Medigene NA		3,72 -1,98
MLP	0,21	5,35 +4,49
Nordw. Handel	0,80	21,20 -0,93
paragon		9,35 +1,96
Porsche Vz.	2,21	56,12 -0,85
q.beyond	0,03	1,47 +1,94
Rhön-Klinikum		16,44 +2,24
SMT Scharf		8,20 +2,50
technotrans NA		19,50 -0,31
TUI NA	0,54	4,95 +3,19
Viller.&Boch Vz.	0,55	12,75 -0,78
West.&Get.St.	0,60	25,20 ± 0,00

↑ **Euro Stoxx 50** +0,45% auf 3467,60



### Auslandsaktien

Dividende	20.11.	±%
Ahold Delh. E (NL)	0,76	23,53 +0,38
Air Liquide E (FR)	2,70	139,15 -0,14
Alphabet A (US)		1490,00 +0,92
Amazon (US)		2634,00 +0,15
Apple Inc. (US)	0,80	99,77 +0,24
ArceclonMittel (LU)		13,94 +1,41
AstraZeneca (UK)	2,18	93,99 -0,72
Bardays (UK)	0,07	1,55 -0,06
BB Biotech (CH)	3,40	66,90 +0,98
BBVA (ES)	0,26	3,56 -0,34
BNP E (FR)	3,03	40,78 +0,43
BP PLC (UK)	0,41	2,77 +0,67
BT Group (UK)	0,15	1,39 -2,86
Canon (JP)	80,00	15,71 +2,45
Carrefour (FR)	0,23	13,99 -3,18
Citigroup (US)	2,04	43,70 -0,85
Coca Cola (US)	1,99	179,00 -0,10
Danone E (FR)	2,10	103,68 -0,42
Nokia E (FR)	0,19	3,33 +2,89
Novartis (CH)	2,95	79,61 +0,64
Orange (FR)	0,56	10,20 -0,97

### Investmentfonds

KVG - Fondsname	20.11.	Vortag
AGI Adifonds A	133,97	133,15
AGI Advierba A	147,70	147,82
AGI Biotechnologie A	195,13	195,24
AGI Concentra A	128,87	128,11
AGI Eur. Renten AE	65,47	65,45
AGI Euro Rentenfonds AT	113,18	113,14
AGI Europazins A	56,62	56,60
AGI F Alz EurpVaA	110,34	109,92
AGI Flexi Rentent. A	93,48	93,34
AGI Fondark A	190,80	189,75
AGI Fondis	89,15	89,06
AGI Fonds Japan A	63,14	63,20
AGI Industria A	114,53	113,89
AGI Informationst. A	388,98	384,91
AGI InterGlobal A	403,18	403,32
AGI InternRent A	49,37	49,38
AGI Kapital Plus A	68,32	68,16
AGI Lux A.A.d.InGIA	105,42	105,51
AGI Lux Glb Eq Insights A	136,24	135,13
AGI Newb. Deutschl.A	350,90	349,57
AGI Pfandbrieffonds AT	150,17	150,17
AGI Plusfonds	161,41	161,00
AGI Rentenfonds A	89,98	89,95
AGI Rohstofffonds A	62,96	62,61
AGI Thesaurus AT	107,26	102,88
AGI Verm. Deutschl. A	178,26	177,62
AGI Wachstum Eurol A	141,84	141,26
AGI Wachstum Europa A	145,98	145,93
Ampega App Rendite Renten	21,94	21,91
BlackRock BGF Wld Energy A2	9,29	9,24
BlackRock World Gold A2	42,57	42,47
BlackRock World Mining A2	9,29	9,24
Carmignac Investissement A*	163,71	162,95
Carmignac Patrimoine A*	699,12	698,53
CS EUROREAL*	42,73	42,73
Deka Arideka CF	5,54	5,54
Deka Arideka CF	67,97	67,53
Deka Deka Conv.Akt.FT	150,24	149,53
Deka Deka Conv.Rent.FT	41,26	41,11
Deka Deka Europa Nebt.FT	96,25	95,70
Deka Deka GlbSt.FT	220,53	220,23
Deka DekaLux-Deut.FT	122,17	121,22
Deka DekaLux-Europ.FT	59,95	59,90
Deka DekaLux-Asien	869,19	864,33
Deka DekaLux-USA.FT	149,03	148,98



### Koalition einigt sich auf niedrigere Inkassogebühren

Berlin – Schuldner sollen nach dem Willen der großen Koalition künftig niedrigere Inkassogebühren zahlen müssen. Auf diese Änderungen im Inkassorecht verständigten sich SPD und Union. Gerade bei kleinen Geldbeträgen sollen die Inkassokosten nicht die Forderungen übersteigen. Bei Forderungen bis zu 1000 Euro würden die Geschäftsgebühr und die Einigungsgebühr gesenkt, sagte SPD-Berichterstatter Karl-Heinz Brunner. „Zudem verankern wir weitere Hinweis- und Informationspflichten für Unternehmer“, so Brunner. dpa

### VERBRAUCHERTIPP

#### Brand beendet Mietverhältnis

Berlin – Wird eine Wohnung durch einen Brand zerstört, beendet das unter Umständen auch das Mietverhältnis. Denn einem Vermieter ist nicht ohne Weiteres zuzumuten, eine vollständig zerstörte Mietsache wieder aufzubauen, befand das Landgericht Berlin. Durch die Zerstörung kann der Vermieter vielmehr frei werden von seiner Pflicht zur Überlassung der Wohnung, wie die Zeitschrift „Das Grundeigentum“ (Nr. 21/2020) des Eigentümerverbandes Haus & Grund Berlin berichtet. Für den Mieter entfällt gleichzeitig auch die Pflicht Miete zu zahlen. dpa

**Aktenzeichen:**  
63 S 189/18

## Mehrweg bei „to go“-Verpackungen

Speisen und Getränke zum Mitnehmen sind im Trend. Damit dabei weniger Plastikmüll anfällt, soll bald eine Mehrwegverpackung verpflichtend zum Angebot gehören. Auch das Getränkepfand soll ausgeweitet werden. Es sind zwei von vielen Baustellen im Kampf gegen Einwegplastik.

Berlin – Immer mehr Cafés bieten den Kaffee zum Mitnehmen schon in Mehrweg-Pfandbechern an – ab 2022 soll das aus Sicht von Umweltministerin Svenja Schulze (SPD) Pflicht werden. Auch wer Speisen „to go“ in Einwegverpackungen aus Plastik anbietet, soll dann verpflichtend und ohne Aufpreis eine Mehrweg-Verpackung anbieten. Es falle zu viel Verpackungsmüll in Deutschland an, sagte Staatssekretär Jochen Flasbarth. Die Pfandpflicht soll ausgeweitet werden auf alle Einweg-Plastikflaschen und Getränkedosen. Eine Ausnahme sieht Schulzes Gesetzentwurf vor, wenn ein Geschäft sowohl



„Recup“ heißt ein 2019 eingeführtes Mehrweg-Pfandsystem für Becher.

FOTO: DPA

höchstens drei Mitarbeiter hat als auch eine Fläche von höchstens 50 Quadratmeter – dann soll es reichen, auf Wunsch den Kunden die Produkte in mitgebrachte Mehrwegbehälter abzufüllen. Wer Essen nur auf Tellern oder etwa eingewickelt in Alufolie verkauft, ist ebenso ausgenommen wie Pizzerien, die Pizza im Karton verkaufen, denn es geht um die Vermeidung von Plastikmüll.

Die Reform des Verpackungsgesetzes setzt EU-Richtlinien um, teils geht sie auch darüber hinaus. Flasbarth sagte, er sei „ganz zuversichtlich“, dass der Vorschlag in der schwarz-roten

Koalition durchkomme. Der Verbrauch von Verpackungen in Deutschland nimmt Jahr für Jahr zu. 2018 erreichte die Müll-Menge erneut ein Rekordhoch: 18,9 Millionen Tonnen fielen an, rechnerisch 227,5 Kilogramm pro Kopf. Etwa die Hälfte davon geht auf das Konto der Verbraucher. Als einen Grund nennt das Umweltbundesamt den Trend, Essen und Getränke unterwegs zu konsumieren.

Beim Einweg-Pfand gab es bisher Ausnahmen, etwa für Saft. So konnte es vorkommen, das auf die gleiche Verpackung je nach Inhalt mal Pfand gezahlt werden muss-

te, mal nicht – damit soll grundsätzlich Schluss sein, wie Flasbarth sagte: „Völlig egal, was drin ist.“

#### Plastiktüten

Auch das deutsche **Plastiktüten-Verbot** kommt nach Angaben des Umweltministeriums voran. Das Kabinett hatte **das Aus für Standard-Tüten** an der Ladenkasse schon im Juni beschlossen. Nun hätten sich auch Union und SPD im Bundestag darauf geeinigt, sagte Flasbarth. Damit sei **Ende 2021 Schluss** mit den Plastiktüten.

## Tönnies bleibt unter Beobachtung

Rheda-Wiedenbrück – Bei der Erweiterung der Schlachtkapazitäten beim Fleischkonzern Tönnies in Rheda-Wiedenbrück hat im Vorfeld das Gesundheitsministerium von

Karl-Josef Laumann (CDU) eingegriffen und zusätzliche Maßnahmen angeordnet. Wie aus einer Vorlage des Ausschusses für Arbeit und Gesundheit im NRW-Landtag

hervorgeht, wollte Tönnies bei der Zulassung zusätzlicher Arbeitsplätze den Mindestabstand von 1,5 auf 1,2 Meter mit einer Plastikabtrennung zwischen den rund

10 Mitarbeitern reduzieren. Die Behörden vor Ort hatten dem bereits zugestimmt. Das Ministerium ordnete dagegen an, dass eine Erlaubnis an eine Verdopplung der Co-

rona-Tests gekoppelt wird. Die Mitarbeiter müssen jetzt vier statt zwei Mal in der Woche auf eine Infektion getestet werden. Die Ausnahmegenehmigung ist befristet. dpa

### KfW bezuschusst Ladestationen für Elektroautos

Frankfurt – Hausbesitzer können ab Dienstag einen Zuschuss für den Einbau einer Elektroauto-Ladestation bei der bundeseigenen KfW-Bank beantragen. Für Kauf, Einbau und Anschluss können sie pro Ladepunkt 900 Euro Förderung erhalten, wie die KfW mitteilte. Allerdings muss „der für den Ladevorgang genutzte Strom zu 100 Prozent aus erneuerbaren Energien“ stammen. Das könne über die eigene Photovoltaik-Anlage oder über einen entsprechenden Stromliefervertrag geschehen. dpa

### ZUR PERSON



**Andreas Scheuer**, Bundesverkehrsminister, will Ideen für Frachtransporte mit Bussen und Bahnen in Städten vorantreiben. „Zum Beispiel könnten Paket-Straßenbahnen nachts, wenn die Waggonen normalerweise leer sind oder stillstehen, Päckchen transportieren“, sagte der CSU-Politiker. Es gab laut Ministerium einen Austausch mit Vertretern von Kommunen, Verbänden, Wirtschaft und Wissenschaft zu Warentransporten im Öffentlichen Personennahverkehr. dpa

— Anzeige —

— Anzeige —



# Spüren Sie neue Energie.

Jetzt bis zu € 7.500,- Elektro Vorteil für Audi e-tron Modelle sichern.

Mehr erfahren unter [audi.de/e-tron-vorteil](https://www.audi.de/e-tron-vorteil)

**Audi** Vorsprung durch Technik



Jetzt digital erleben.  
Kosten laut Mobilfunkvertrag.





Nele Linnhoff wird bald von ihrer Zahnspange befreit

## „Ich freue mich auf das erste Lächeln“

Ich habe meine Zahnspange jetzt seit eineinhalb Jahren. Eigentlich war es gar nicht so schlimm, wie ich es mir vorgestellt habe. Weil es nicht so weh getan hat wie befürchtet. Und die Behandlung auch viel kürzer war als gedacht. Ich hatte vorher vermutet, dass es voll lange dauern würde, mindestens zwei Jahre. Die Behandlungen hier in der Praxis waren sogar immer ganz lustig, hier wird viel Spaß untereinander gemacht. Es ist wirklich eine schöne Atmosphäre. Es klingt jetzt vielleicht komisch, aber ich werde die Praxisbesuche sogar ein wenig vermissen, wenn die Spange in der nächsten Woche rauskommt.

Am Anfang hatte ich mich nach zwei, drei Wochen an die Spange gewöhnt.

Nur das Zähneputzen war immer extrem kompliziert, weil das Ding eben oft im Weg war. Die Zeit ging schließlich wirklich schnell rum. Es hat sich angefühlt, als hätte die Behandlung nur ein paar Monate gedauert.

Ich war wirklich positiv überrascht. Die Einschränkungen hielten sich auch in Grenzen. Na gut, ich durfte die ganzen klebrigen Sachen, die ich ganz gerne mag, nicht essen. Karamell zu Beispiel. Das habe ich wirklich vermisst. Da freue ich mich riesig drauf und es wird wohl das Erste sein, was ich esse, wenn die Klammer rauskommt. Natürlich weiß ich, dass das nicht gut für die Zähne ist. Aber das habe ich mir, denke ich, verdient.

Der Tag, an dem die Spange herausgenommen wird, wird für mich bestimmt sehr ungewohnt werden. Nach eineinhalb Jahren wird es ein seltsames Gefühl sein, wenn man mit der Zunge nur noch die blanken, glatten Zähne spürt und nicht mehr diese Klammer im Mund.

Aber es wird bestimmt ein schönes Gefühl, ich freue mich wahnsinnig auf diesen Moment. Ich habe auch keine Angst davor, selbst wenn die Prozedur ein bisschen wehtun könnte. Freunde haben mir gesagt, dass es zumindest ein ekliges Geräusch ist. Aber ich freue mich mehr drauf, als dass ich Befürchtungen vor diesem Moment habe. Ich hoffe, dass meine Zähne danach eine schöne Form bekommen haben, dass sie nicht

mehr so schief sind wie vorher. Und ich freue mich auf mein erstes Lächeln ohne Spange. Es wird strahlend werden, ganz bestimmt.

(aufgezeichnet von Jens Greinke, Foto: Robert Szkudlarek)

Nele Linnhoff (16) ist ihrer Kieferorthopädin Dr. Bianca Mertens für die schnelle und größtenteils schmerzfreie Behandlung sehr dankbar. Ihr erstes strahlendes Lächeln ohne Spange wird sie der Zahnmedizinerin schenken.

Die Serie: „Das Leben ist schön“ soll in nächster Zeit dem bleiernen Corona-Gefühl, das viele Menschen erfasst hat, etwas entgegensetzen. Corona ist nicht alles. Es gibt viele andere Dinge, oft die wichtigeren im Leben.



## HALLO, HALVER

Definieren wir mal Gesundheit. Im Büchlein der Wahl steht: „Als geistig ausgeglichener und emotional harmonischer empfundener, in körperlicher und vor allem praktischer Hinsicht als ausreichend kraftvoll erlebter Allgemeinzustand voller Arbeits- oder Leistungsfähigkeit und damit uneingeschränkter Handlungsfähigkeit.“ Da freut sich jeder Arbeitgeber. Gut, definieren wir an dieser Stelle auch einmal Männergesundheit. „MÄNNERGE-SUNDHEIT, die: Gesundheitlicher Zustand des Mannes, der über Leben und Tod entscheiden kann. Der aber – aufgrund von Geschlechterklischees – zu oft nicht angesprochen wird.“ Ich appellierte im Oktober an alle Frauen, ihre Brüste in die Hand zu nehmen und einmal mehr untersuchen zu lassen. Es war der Brustkrebs-Monat Pinktober. Jetzt ist November, der Monat für die Männer. Also liebe Männer, auch an Sie denke ich natürlich. Wie könnte ich Sie vergessen? Wenn Sie Eier haben, dann ab zum Onkel Doktor und einfach mal untersuchen lassen. Nicht nur das Bärtchen wachsen lassen – das macht man im „Movember“ so –, sondern aktiv werden. Auch Männer müssen zur Vorsorge gehen. Finger im Po...ist dann halt so. Was soll ich sagen? Da haben's die Frauen mal wieder besser.

SARAH LORENCIC

# Eine junge Frau, 15 positive Tests

**CORONAVIRUS** Eine 22-jährige Halveranerin hat viele Fragen

VON SARAH LORENCIC

**Halver** – Es ist Ende März. Zu Beginn der Pandemie, erinnert sich die 22-jährige Halveranerin. Die junge Frau ist zu diesem Zeitpunkt noch Auszubildende. Um die Entscheidungen des Gesundheitsamts zu verstehen, ist es wichtig, zu sagen, dass sie in einer Arztpraxis arbeitet. Was genau sie macht, wo sie arbeitet, bleibt lieber geheim, sagt sie.

Eine ihrer fünf Kolleginnen wurde positiv auf das Coronavirus getestet und kam in Quarantäne. Daraufhin bekamen auch die anderen Kolleginnen am 2. April Quarantäne verordnet. Aber: Sie durften und sollten weiter arbeiten gehen, weil sie in einem systemrelevanten Beruf arbeiten, erzählt die 22-Jährige. Außer arbeiten durften sie aber nichts – weder einkaufen, noch andere Personen treffen. Eine klassische Quarantäne neben dem Beruf. Bis zum 6. April sollten die Frauen so verfahren, so die Verordnung des Gesundheitsamts des Märkischen Kreises.

**„Ich fand das irgendwann nicht mehr lustig.“**

22-jährige Halveranerin

Nach einer Woche wurde entschieden, die Mitarbeiterinnen zu testen. Aber nur wegen eines Hinweises einer Kollegin, die aus dem Enneppe-Ruhr-Kreis kommt. In der Nachbarkommune ist ein anderes Gesundheitsamt zuständig – und dieses testete umgehend. Erst auf Hinweise hin wurden die MK-Frauen getestet, und zwar am 8. April. Das Ergebnis der Tests kam zwei Tage später: Zwei weitere Frauen waren positiv. Die Quarantäne der Infizierten wurde bis zum 22. April verlängert. Diesmal wurde das Arbeiten untersagt.

**Quarantäne, aber Arbeiten erlaubt**

Zwei von den drei Mitarbeiterinnen gingen am 23. April wieder arbeiten. Die Halveranerin, die uns ihre Geschichte erzählt, nicht. Erst im Juni durfte sie zurück. Denn um wieder arbeiten gehen zu dürfen, mussten die Arzthelferinnen einen negativen Test vorgelegen. Aber die 22-Jährige wurde immer wieder positiv getestet. Symptome hatte sie keine. Darüber war sie froh, denn die Halveranerin ist Asthmatikerin. Lediglich leichte Kopfschmerzen konnte sie feststellen.

Am 21. April verpflichtete sie das Gesundheitsamt, wöchentlich zwei PCR-Rachenabstiche zu machen – so lange, bis einer negativ ist. Das waren insgesamt neun Tests, von denen acht positiv waren, das Ergebnis des letzten Tests ist bis heute offen. „Ich gehe von positiv aus“, sagt sie. Drei weitere Abstriche musste sie in Iserlohn machen lassen. Die Tests wurden direkt zum Robert-Koch-Institut (RKI) in Berlin geschickt, um abzuklären, warum sie noch immer positiv getestet wird. Davon hat sie bis heute nichts gehört.

Von Anfang April bis Anfang Juni durfte sie nicht arbeiten. „Ich hatte ein Beschäftigungsverbot“, sagt sie. Solange bis sie ein negatives Er-



Im Gespräch mit Sarah Lorencic: „Ich muss das mal erzählen“, dachte sich die Halveranerin, die unerkannt bleiben möchte.

FOTO: HESSE

gebnis ausweisen konnte. In Quarantäne allerdings war sie lediglich für zwei Wochen Anfang April. Danach ging die Auszubildende wieder zur Berufsschule. Etwas anderes hatte man ihr nicht gesagt. Stattdessen habe man ihr erklärt, dass sie nicht sagen muss, dass sie positiv ist, denn ansteckend sei sie ohnehin nicht mehr. „Irgendwann fand ich das nicht mehr lustig“, sagt die Halveranerin. Nach sechs Wochen ohne zu arbeiten bekam sie nur noch 60 Prozent ihres Gehalts. „60 Prozent vom Ausbildungsgehalt ist fast nichts.“

Im Mai neigte sich ihre Ausbildung dem Ende entgegen und die Prüfungen standen an. Mitten im Unterricht wird die 22-Jährige jedoch mehrere Male angerufen und zum Test aufgefordert. „Das spontane Verlassen des Unterrichts führte dazu, dass ich Rechenschaft ablegen musste“, sagt sie. Die Mitschüler erfuhren von ihrer Situation und erzählten den Lehrern davon. Der Halveranerin sei daraufhin angedroht worden, nicht an den Prüfungen teilnehmen zu können.

15 Mal wurde die Halveranerin positiv getestet. Ihre letzten beiden Tests, Nummer 16 und 17, ließ sie bei einer Hausarztpraxis in Halver machen. Beide waren Ende Mai und Anfang Juni negativ. Die Halveranerin nahm an den Abschlussprüfungen teil und ging im Juni wieder arbeiten.

**Test 16 und 17 endlich negativ**

Was bleibt, sind seitdem viele offene Fragen. Warum wurde sie immer wieder positiv getestet? Warum durfte sie nicht arbeiten, aber in die Schule? Welche Aussagekraft hatten die positiven Tests? Und was ist aus den Tests geworden, die zum RKI geschickt wurden?

**■ Erklärungen des Gesundheitsamts**

**Wie häufig kommt es vor, dass jemand so lange positiv getestet wird?**

Das kommt eher selten vor, sagt Volker Schmidt, Leiter des Gesundheitsamts im Märkischen Kreis. Man geht aber davon aus, dass auch wenn jemand über einen längeren

Zeitraum positiv getestet wird, er nicht mehr infektiös ist.

**Wieso durfte die Halveranerin nach der Quarantäne dann nicht arbeiten, aber zur Schule – obwohl sie nach wie vor positiv war?**

„Wir handeln nach der RKI-Empfehlung“, sagt Volker Schmidt. Solch ein Szenario sei in den Vorgaben beschrieben. Wenn jemand im Gesundheitswesen arbeitet, muss ein Abstrich zunächst negativ sein, bevor er wieder arbeiten gehen darf. Bis zu diesem Zeitpunkt spricht das Gesundheitsamt ein Beschäftigungsverbot aus. Das liegt daran, dass es sich bei einer Arztpraxis um einen sensiblen Bereich handelt, in den Risikopersonen kommen könnten. „In diesen sensiblen Bereichen sind wir vorsichtig, wegen eines geringen Restrisikos.“

**In der ersten Woche Quarantäne, die noch ohne Test verhängt wurde, durften die Mitarbeiterinnen ausschließlich arbeiten, aber mussten sich sonst isolieren. Warum?**

Personen in kritischen Infrastrukturen, zu denen Arztpraxen, Pflegeheime und Krankenhäuser gehören, dürfen, auch wenn sie Kontaktperson der Kategorie 1 sind, trotz Quarantäne arbeiten gehen – so lange sie keine Symptome haben. In jedem Falle dürfen sie nur mit besonderer Schutzausrüstung weiterarbeiten. „Das kommt häufiger vor“, sagt Schmidt. Es gibt auch die Option, dass selbst positiv getestete arbeiten gehen dürfen. Zum Beispiel in einem Krankenhaus – dann aber nur auf einer Station, auf der nur Infizierte versorgt werden. Das beruhe auf dem Problem des Personalmangels.

**Warum wurden die Mitarbeiterinnen aus dem MK nicht umgehend getestet wie es bei der Kollegin aus dem EN-Kreis der Fall war? Hinterher stellte sich heraus, dass zwei weitere Kolleginnen positiv waren. Sie haben also eine Woche in der Arztpraxis gearbeitet.**

Zu Beginn der Pandemie wurde noch nicht jede Kontakt-

person getestet. Eine 14-tägige Quarantäne war ausreichend. Im Nachhinein sei es schwer, diesen Einzelfall aufzuklären, sagt Schmidt.

**Wie oft werden Tests zum Robert-Koch-Institut geschickt?**

Eigentlich gar nicht. Nur in seltenen Ausnahmefällen. Ob die Tests der Halveranerin tatsächlich zum RKI geschickt wurden, kann Volker Schmidt nicht bestätigen. Es gebe die Möglichkeit, Tests im Hochsicherheitslabore zu schicken, von denen es nur eine Handvoll in Deutschland gibt. Dort werde getestet, ob die Viren auf den wiederholten positiven Abstrichen noch immer vermehrungsfähig sind. Die Proben würden

dann angezüchtet. „Das kann man nicht oft machen“, betont Schmidt. Grundsätzlich gehe man auch bei wiederholten positiven Tests von abgestorbenen Viren-Gen-Material aus, das aber nicht mehr infektiös ist.

**Die Halveranerin wurde im Unterricht angerufen und zum Test gebeten. Ist das üblich?**

Das sei nicht üblich. „Wir können keine Wunschtermine vergeben“, betont der Leiter des Gesundheitsamtes im Märkischen Kreis. Aber normalerweise gebe es ein bis zwei Tage Vorlauf. Ob die Halveranerin gefragt oder explizit aufgefordert wurde, kann er nicht sagen. „Das ist ein Massengeschäft.“

## Paketzusteller: Lieferwagen mit 64 Mängeln

**Halver** – Am Mittwoch stoppte die Polizei auf der L 528 in Halver-Sundern einen Paketzusteller aus Wuppertal. Der voll beladene Kleintransporter wirkte so marode, dass ihn die Polizeibeamten direkt auf den Prüfstand eines Sachverständigen in Lüdenscheid umleiteten – und der fand eine Menge.

Zunächst stellte sich heraus, dass der Wagen mit einem falschen Kennzeichen unterwegs war. Das ABS-Steuergerät und sämtliche Sensoren der Räder waren abgeklebmt. Eine zusätzliche Feder verstärkte die Blattfedern, damit der Lkw in voll beladenem Zustand „nicht so auffällig tief hängt“, so der Prüflingenieur. Als der Prüfer im Motorraum einen nicht ordnungsgemäß verlegten Kabelbaum fasste, ging durch einen Kurzschluss der Motor aus und ließ sich nicht wieder starten. Es bestand akute Brandgefahr. Der Lkw wurde mit insgesamt 64 Mängeln für absolut verkehrsun sicher eingestuft und entsempelt. Die Pakete mussten noch auf dem Prüfgelände umgeladen werden. Fahrer und Halter erwarten nun neben den technischen Manipulationen eine Strafanzeige wegen Kennzeichenmissbrauchs.



Zu den 64 Mängeln zählten diverse Rostlöcher.

FOTO: POLIZEI MK

## Kleine Anfrage zu virtuellem Unterricht

**Halver** – Auch die Halveraner Schulen waren Bestandteil der Antwort auf eine kleine Anfrage, die der fraktionslose Landtagsabgeordnete Frank Neppe jetzt zum Thema „virtueller Schulunterricht in Notsituationen“ gestellt hat. Dabei erklärte die Landesregierung, dass mit dem EUGEN-Schmalenbach-Berufskolleg und der Humboldtsschule zwei Halveraner Schulen „Fortbildungen mit integrierten technischen Aspekten“ angeboten hätten. Die vom Land zur Verfügung gestellte Schulplattform Logineo NRW, eine kostenlose digitale Anwendung zum Lernen, aber auch zur Kommunikation über dienstliche E-Mail-Adressen, werde zwar landesweit von 1521 Schulen, in Halver jedoch von keiner einzigen genutzt.

zach

## Hilfsangebot und Einkaufsdienst

**Halver** – Das Bürgerzentrum bietet wieder Einkaufs- und Hilfsangebote für Menschen der Risikogruppen sowie allen, die sich in Quarantäne befinden, an. So will man Menschen helfen, die sonst keine Möglichkeit haben, an Lebensmittel zu kommen. Organisiert wird das Angebot vom Bürgerzentrum, Tel. 0 23 53/7 31 49. Es werden noch Interessierte gesucht, die mithelfen möchten. Man findet das Angebot auch im Internet, auf der Seite der Stadt unter [www.halver.de](http://www.halver.de), Unterpunkt „Gesellschaft und Soziales“ und „Bürgerzentrum“.

– Anzeige –

– Anzeige –

## INVENTURVERKAUF

### Audi Kompletträder mit Nachlass bis zu 30%

**Sommerkomplettrad im 5-Arm-Rotor-Design**  
mattschwarz, glanzgedreht, 7,5 J x 18,  
225/40 R 18 92Y XL Dunlop Sport Maxx  
Teilenummer 8V0 073 138 C AX  
Audi A3 8V

statt 1755,-  
**1140,50,- €**

**Sommerkomplettrad im 5-Arm-Secare-Design**  
mattschwarz mit Kontrastfarbe  
Quarzgrau, 7 J x 19,  
235/50 R 19 99V Hankook  
Teilenummer 83A 073 189A LT7  
Audi Q3

statt 2535,-  
**1775,- €**

**Winterkomplettrad im 5-Arm-Secare-Design**  
brillantsilber 6,5 J x 17,  
215/65 R 17 99H Continental  
Teilenummer 83A 073 227 A 8Z8  
Audi Q3

statt 1556,-  
**1240,- €**

**Winterkomplettrad aus Stahl mit Radvollblende**  
brillantsilber, 5,5 J x 15  
185/65 R 15 92H XL Hankook  
Teilenummer 82A 073 285 8Z8  
Audi A1

statt 615,-  
**492,- €**

**Winterkomplettrad aus Stahl mit Radvollblende**  
brillantsilber, 6 J x 15  
185/60 R 15 88H XL Michelin  
Audi A1 8X

statt 663,-  
**530,- €**

**Winterkomplettrad aus Stahl mit Radvollblende**  
brillantsilber, 6,5 J x 16  
205/55 R 16 91H Goodyear  
Teilenummer 8V0 073 556 8Z8  
Audi A3

statt 741,-  
**593,- €**

**Leichtmetallrad 5-VSpeichen-Acumen**  
brillantsilber, 6,5 J x 16  
205/55 R 16 91H Goodyear  
Teilenummer 8V0 073 656 A 8Z8  
Audi A3

statt 1073,-  
**858,40 €**

**Winterkomplettrad im 5-Arm-Latus-Design**  
schwarz glänzend, 7 J x 17  
215/55 R 17 94V Bridgestone  
Teilenummer 81A 073 567 AX1  
Audi Q2

statt 1404,-  
**1123,20 €**

**PIEPENSTOCK**  
GEMEINSAM MOBIL

**Ernst Piepenstock GmbH & Co. KG**  
Nottebohmstraße 2, 58511 Lüdenscheid, Tel.: 02351/9177-60,  
[info.audi@piepenstock.de](mailto:info.audi@piepenstock.de), [www.piepenstock-audi.de](http://www.piepenstock-audi.de)



SERVICE

TERMINE

**Sonntag 14 bis 17 Uhr:** Offene Johannes-Kapelle zur Möglichkeit des Gedenkens  
**15 Uhr:** Gedächtnisfeier für die Verstorbenen in der Johannes-Kapelle mit Pfr. Pogorzelski

NOTDIENSTE

**Zahnärztlicher Notdienst:**  
Tel. 0 18 05/98 67 00  
**Ärztlicher Notdienst:**  
Tel. 11 61 17  
**Apotheken-Notdienst, von heute, 9 Uhr, bis Sonntag, 9 Uhr:** Schwanen-Apotheke, Knapper Str. 48, Lüdenscheid, Tel. 0 23 51/2 96 76; Brunnen-Apotheke, Gaulstr. 6, Wipperfürth, Tel. 0 22 67/88 07 38; Martinus-Apotheke, Martinstr. 23, Olpe, Tel. 0 27 61/27 97  
**Apotheken-Notdienst, von Sonntag, 9 Uhr, bis Montag, 9 Uhr:** Berg-Apotheke, Breslauer Str. 10a, Bergneustadt, Tel. 0 22 61/4 15 59; Apotheke am Kulturhaus, Fr.-vom-Stein-Str. 24, Lüdenscheid, Tel. 0 23 51/2 24 45; Oberbergische Apotheke, Peterstr. 7, Hückeswagen, Tel. 0 21 92/37 11

SERVICE

**Stadtbücherei:**  
Samstag von 10 bis 13 Uhr

**Grünabfall-Container am Werkhof,** Frankfurter Straße, Samstag von 10 bis 14 Uhr

**Jugendtreff Aquarium/Jugendzentrum:** Samstag von 14 bis 18 Uhr

**Kindervilla:** Samstag von 15 bis 16 Uhr Abholung von Spielkisten

**Die Insel (Oberbrügge):** Samstag von 12 bis 16 Uhr Spieltreff, auch Abholung von Spielkisten

**Info und Soziales**  
Drogenberatungsstelle (Drobs), Tel. 0 23 51/2 77 07, www.drobs-mk.de

**Tierschutzverein Halver-Schalksmühle**  
Auffangstation Langenscheid 8, Tel. 0 23 53/13 97 05

**Enervie Störungsnummer**  
Tel. 08 00/1 23 99 11

**Sport und Aktivitäten**  
Schwimmhalle, Humboldtstraße geschlossen

Allgemeiner Anzeiger

**Westfälischer Anzeiger • Märkische Zeitung**  
Unabhängige Tageszeitung – Unabhängige Tageszeitung für Halver und Schalksmühle  
**Verlag:** Märkischer Zeitungsverlag, GmbH & Co. KG, 58511 Lüdenscheid, Schillerstraße 20  
**Geschäftsführer:** Daniel Schöningh, Hans Sahl  
**Chefredakteur:** Martin Krüger  
**Chef vom Dienst:** Willy Finke, Jan Schmitz  
**Lokalchef:** Frank Zacharias  
**Lokalredaktion Halver:** Florian Hesse, Sarah Lorencic, Sarah Reichelt  
**Redaktion Schalksmühle:** Martin Meyer  
**Lokalsport:** Axel Meyrich  
**Vertrieb:** Dennis Petermann, AA-Vertriebsservice  
**Gesamtanzeigenleitung:** Axel Berghoff  
**Lokalredaktion:** Allgemeiner Anzeiger, Mittelstraße 16, 58553 Halver.  
**Telefon:** 0800 / 8000 105 (Zustellung, Urteilsunterbrechungen und Kleinanzeigen)  
**Druck:** Druckzentrum Meinerzhagen, Am Stadion 2, 58540 Meinerzhagen  
Anzeigenpreisliste Nr. 31 vom 1. Januar 2020

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Westfälischer Tageszeitungen, Hamm, Zentralredaktion. **Politik, Nachrichten:** Simone Tourne; **Kultur/Unterhaltung:** Dr. Ralf Stiftel; **Sport:** Peter Schwennecker, Benedikt Ophaus  
**Internet:** www.come-on.de; E-Mail: aa@mzv.net  
Erscheint wöchentlich regelmäßig mit Prisma (TV-Magazin) und T2 Gesundheitsmagazin. Alle Veröffentlichungen nach besten Wissen, jedoch ohne Gewähr. Bei Streik, Aussperrung oder in Fällen höherer Gewalt keine Entschädigung. Abbestellungen können nur schriftlich mit einer Frist von 6 Wochen zum Quartalsende beim Verlag erfolgen.

# „Arbeitsbelastungen enorm hoch“

## INTERVIEW

### Klinikum-Geschäftsführer Dr. Thorsten Kehe zur Pandemie-Lage

**Märkischer Kreis** – „Die Lage ist ernst, aber bei stabiler Gesamtsituation.“ Das sagt Dr. Thorsten Kehe, Geschäftsführer der Märkischen Kliniken GmbH, zur aktuellen Pandemie-Situation im Klinikum Lüdenscheid. Im Gespräch mit Willy Finke (die Fragen wurden schriftlich gestellt und beantwortet) schließt er weitere Stations-Umwidmungen nicht aus.

**Herr Dr. Kehe, die Gesamtzahl der für den Märkischen Kreis gemeldeten Intensivbetten im Divi-Intensivregister variiert. Gibt auch das Klinikum unterschiedliche Bettenzahlen an? Wenn ja, hat das mit der jeweils zur Verfügung stehenden Personalstärke zu tun?**

Abweichungen können zum Beispiel dadurch entstehen, dass Daten im Divi-Intensivregister (Divi: Deutsche Interdisziplinäre Vereinigung für Intensiv- und Notfallmedizin) zu verschiedenen Zeitpunkten erfasst und aktualisiert werden. So können sich bei einem raschen Anstieg von Fällen die Bettenkapazitäten mehrmals kurzfristig verändern.

**Ist Divi das einzige zur Verfügung stehende System?**

Nein, unsere Rettungsdienste nutzen ein weiteres System – die Daten des „IG-NRW“ (Informationssystem Gefahrenabwehr Nordrhein-Westfalen). Anhand dieser Daten entscheidet die Rettungsleitstelle, welche Klinik angefahren wird. Das „IG-NRW“ erfasst wiederum die Daten nach einer anderen Systematik.

**Wie zeitaufwendig ist für Ihre Mitarbeiter das Divi-Meldeverfahren?**

Das Verfahren benötigt eine tägliche Datenerfassung an sieben Tagen die Woche. Bei größeren Veränderungen aktualisieren wir diese Daten danach noch mehrmals täglich.

**Stehen im Klinikum vor dem Pandemie-Hintergrund weitere Stations-schließungen beziehungsweise -umwidmungen bevor?**

Die Corona-Infektionslage bleibt in den Märkischen Kliniken auf hohem Niveau. Die Lage ist ernst, aber bei stabiler Gesamtsituation. Aktuell stellen uns Krankheitsausfälle bei den Mitarbeitern, wie jahreszeittypische Erkältungen, sowie ein Anstieg der Zahl von Mitarbeitern in häuslicher Quarantäne vor weitere Herausforderungen. Wir setzen alles daran, diese

**Wipperfürth** – Angesichts der weiterhin hohen Corona-Zahlen appelliert die Helios-Klinik Wipperfürth an die Besucherinnen und Besucher, sich auch künftig an die gängigen Hygiene- und Abstandsrege-



**Dr. Thorsten Kehe mahnt:** „Suchen Sie bei akuten Beschwerden sofort die Notaufnahme auf!“

FOTO: WIEMER

Ausfälle zu kompensieren. Es ist jedoch nicht auszuschließen, dass wir in den kommenden Tagen oder Wochen gezwungen sein werden, unsere Kapazitäten erneut umzuwidmen, um die Gesamtversorgung zu gewährleisten.

**Lässt sich die Anzahl der bisher verschobenen respektive abgesagten nicht dringenden Operationen beziffern?**

Bei den planbaren Eingriffen verzeichnen wir seit Beginn des Lockdowns einen Rückgang von etwa 20 bis 25 Prozent. Bei den Notfall-Operationen sowie lebenswichtigen und onkologischen Eingriffen ist die Anzahl hingegen stabil.

**Wie lauten die aktuellen Covid-Zahlen im Klinikum?**

Am Freitag verzeichneten wir in Lüdenscheid 29 Patienten auf der Isolier- und zehn auf der Intensivstation sowie zwei auf der Aufnahmestation. 32 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter befanden sich in häuslicher Quarantäne. In Werdohl gab es keinen Fall.

**Welche Erfahrungen machen Sie mit der jetzt geltenden Besucherregelung?**

Für unsere Patienten sind Angehörigenbesuche sehr wichtig. Angesichts stark steigender Infektionszahlen haben wir uns schweren Herzens entschieden, die Besuchsmöglichkeiten stark einzuschränken. Auf diese Weise konnten wir die Infektionsrisiken für besonders gefährdete Patienten und für unsere

Mitarbeiter deutlich reduzieren. Wir sind den Angehörigen sehr dankbar, die überwiegend verständnisvoll und positiv darauf reagieren.

**Das heißt also: gute Erfahrungen?**

Unsere Erfahrungen sind positiv. Natürlich gibt es für Angehörige in Sondersituationen weiterhin Ausnahmen, wie zum Beispiel für werdende Väter zur Geburt, bei verunfallten Kindern, in lebensbedrohlichen Situationen wie nach einem Herzinfarkt oder Schlaganfall oder in der Sterbebegleitung.



**Dr. Thorsten Kehe**  
Geschäftsführer

**Haben sich die Fallzahlen in der ZNA in diesem Jahr (vor dem Pandemie-Hintergrund) signifikant verändert?**

In Phasen des Lockdowns nimmt der Schweregrad an Fällen in der ZNA (Zentrale Notaufnahme) deutlich zu, während wir hingegen einen Rückgang bei den leichten Fällen beobachten.

**Worauf führen Sie das zurück?**

Viele Patienten sind verunsichert und die Angst sich anstecken ist groß. Dies ist fatal, denn bei einem Herzin-

farkt oder einem Schlaganfall entscheidet jede Sekunde. Nachweislich gibt es in der Notaufnahme kein erhöhtes Infektions-Risiko, da die Patienten sofort getrennt werden. Wir appellieren daher eindringlich an Betroffene, bei akuten Beschwerden sofort die Notaufnahme aufzusuchen.

**Wie beurteilen Sie die Personalstärke Ihrer Intensivstationen in Hinblick auf kommende Pandemie-Entwicklungen?**

Ich möchte damit beginnen, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Märkischen Kliniken sehr herzlich zu danken. Die Pandemie verlangt uns gegenwärtig viel ab, die zahlreichen organisatorischen Veränderungen sind komplex und anstrengend. Wir erleben eine große Bereitschaft und Unterstützung, in anderen Bereichen auszuhelfen und gemeinsam diese Pandemie zu bewältigen.

**Ist die Arbeit noch zu schaffen?**

Die Arbeitsbelastungen sind derzeit enorm hoch – auf den Intensivstationen, aber auch in anderen Bereichen. Mit zahlreichen personellen Aufstockungen konnten wir dies zeitweise kompensieren. Die Mitarbeiter haben wir aus dem Haus, aber auch von extern gewonnen. Aktuell stellen uns jedoch Krankheitsausfälle und die Zunahme der Zahl von Mitarbeitern in häuslicher Quarantäne, ausgelöst durch private Risiko-Begegnungen, vor weitere

Herausforderungen. Wir setzen alles daran, um diese Ausfälle zu kompensieren.

**Welche finanziellen Auswirkungen wird die Corona-Pandemie nach jetzigem Stand auf die Märkischen Kliniken haben?**

Die Covid-Pandemie stellt uns auch finanziell vor große Herausforderungen. Planbare Operationen werden verschoben, Bettenkapazitäten umgewidmet und höhere Ausgaben für Schutzausrüstungen, Tests sowie externes Personal kommen hinzu. Sicher ist, dass wir das Jahr 2020 mit einem negativen Ergebnis abschließen werden. Wie hoch dies jedoch im Einzelnen ausfällt wird stark davon beeinflusst, wie lange wir uns noch der Pandemie-Bewältigung stellen müssen und welche staatlichen Ausgleichszahlungen wir erhalten, um Corona-bedingte Erlösausfälle in Teilen wieder aufzufangen.

**Muss der zurzeit geltende Lockdown verlängert respektive verschärft werden?**

Im Märkischen Kreis, wie auch bundesweit, haben wir weiter viel zu hohe Fallzahlen zu beklagen. Angesichts dieser Entwicklung werden wir um eine Verlängerung des Lockdowns nach unserer Einschätzung nicht umhin kommen. Entscheidend ist, dass wir jetzt nicht aufgeben, sondern unsere Anstrengungen auch unter diesen Umständen aufrechterhalten, nach bestem Wissen und Gewissen.

pro Tag und Patient für jeweils eine Stunde im Zeitraum von 15 bis 17 Uhr. Jeder Besucher muss sich zunächst am Empfang registrieren und einen Screening-Fragebogen ausfüllen.

## Tipps und Tricks in Sachen Fotovoltaik

**Märkischer Kreis** – Wer vor dem Jahr 2001 eine Fotovoltaikanlage in Betrieb genommen hat, steht aktuell vor einer schweren Entscheidung: Was soll ab dem kommenden Jahr mit dem Strom passieren? Die garantierte EEG-Vergütung dafür läuft am 31. Dezember 2020 aus, der Netzbetreiber muss die Energie auch nicht mehr abnehmen. Eine Anschlussregelung gerade für kleine Ü20-Anlagen aber ist derzeit noch nicht beschlossene, sondern wird noch im Bundestag verhandelt. Parallel läuft eine Frist bis 30. November – spätestens dann muss der Netzbetreiber erfahren, in welcher Form 2021 weiter Strom eingespeist werden soll. Welche Optionen gibt es und was ist zu tun?

Antworten auf diese und weitere Fragen sowie aktuelle Perspektiven für Betreiber von Ü20-Anlagen gibt es im kostenlosen Online-Seminar „Fotovoltaik nach EEG-Vergütung“ der NRW-Verbraucherzentrale am 23. November. Von 18 bis 19.30 Uhr zeigen die Referenten Möglichkeiten auf, geben konkrete Beispiele zu Kosten und Nutzen und erläutern die wichtigsten Schritte für die weitere Vorgehensweise. Die Teilnehmer haben zudem die Möglichkeit, Fragen im Chat zu stellen.

Die Veranstaltung richtet sich vor allem an Betreiber von Fotovoltaikanlagen, aber auch an Energieberater und Multiplikatoren. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Anmeldung zum Seminar ist möglich unter [www.verbraucherzentrale.nrw/e-seminare](http://www.verbraucherzentrale.nrw/e-seminare).

## Eigenheime im Schnitt 48 Jahre

**Halver** – In Halver gibt es rund 2880 Ein- und Zweifamilienhäuser, die im Durchschnitt 48 Jahre alt sind. Das geht aus einer Pressemitteilung der LBS hervor. Laut Statistischem Landesamt stammen 44 Gebäude – also gerade einmal zwei Prozent – aus den vergangenen zehn Jahren. „An dem relativ hohen Durchschnittsalter kann man erkennen, dass hier noch ein großes Potenzial für die Senkung des Energieverbrauchs schlummert“, sagt LBS-Gebietsleiter Mirko Wenzel. Vor Baujahr 1977 verbauchte ein unsaniertes 130-Quadratmeter-Haus mindestens 2600 Liter Öl für Heizung und Warmwasser. Erst danach schränkte der Staat den Energieverbrauch von Neubauten nach und nach ein: So erfolgte mit der Energie-Einsparverordnung 2002 eine Halbierung des zulässigen Wärmebedarfs. Heute liege der Standard bei einem Vergleichswert von etwa 5,5 Litern Heizöl pro Quadratmeter, also 715 Litern für ein 130-Quadratmeter-Eigenheim.

## Wipperfürther Klinik appelliert an Besucher

lungen zu halten. „Leider hat die Anzahl an unvorsichtigen Angehörigen in den vergangenen Wochen zugenommen. Besonders das Tragen des Mund-Nasen-Schutzes wurde dabei vernachlässigt“,

erklärt Klinikgeschäftsführer Adrian Börner. Seit dem Frühjahr gilt in der Klinik eine Maskenpflicht. Ausnahmen gelten nur für Patienten, die sich alleine in ihrem Zimmer aufhalten – hier darf die

Maske abgenommen werden. Auch während des Besuchs ist die Maske von Patient sowie Besucher zu tragen, die Abstandsregel von 1,5 Meter ist dabei ebenfalls einzuhalten. Erlaubt ist ein Besucher

### AUS DEN GEMEINDEN

**Ev. Kirchengemeinde, Halver**  
**Sonntag:** 10 Uhr Nicolai-Kirche, Präsenz-Gottesdienst mit Livestream zum Ewigkeitssonntag mit Namenslesung des vergangenen Kirchenjahres, Pfr. Dickel; 14 bis 17 Uhr offene Johannes-Kapelle zur Möglichkeit des Gedenkens; 15 Uhr Gedächtnisfeier für die Verstorbenen in der Johannes-Kapelle, Pfr. Pogorzelski.  
**Dienstag:** 18 bis 19 Uhr Nicolai-Kirche, offene Kirche für Stille und Gebet.  
**Donnerstag:** 18 bis 19 Uhr Nico-

lai-Kirche, offene Kirche für Stille und Gebet.

**FeG, Halver**  
**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst, Predigt Thorsten Begerau.  
**Dienstag:** 16.15 Uhr Bibl. Unterricht online.  
**Donnerstag:** 20 Uhr Gebetsandacht.

**FeG, Bever**  
**Sonntag:** 10 Uhr Online-Gottesdienst per Video; Kindergottesdienst online, Infos Tel. 0 23 53/

66 85 07.  
**Mittwoch:** 19 Uhr Online-Jugendstunde, Infos Tel. 01 51/61 11 07 74.  
**Freitag:** 20 Uhr Online-Jugendstunde, Infos wie oben.

**Ev. Kirche, Oberbrügge**  
**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Pastor Wienand.

**Mennoniten-Brüdergemeinde**  
**Samstag:** 19 Uhr Bibelbetrachtung.

**Sonntag:** 9.30 Uhr Gottesdienst mit Voranmeldung.  
**Mittwoch:** 19 Uhr Gebetsgemeinschaft.

**Kath. Pfarrei Christus König**  
**Sonntag:** 9.30 Uhr hl. Messe.

**Öffnungszeiten Bücherei:**  
Dienstag/Freitag 15 bis 17 Uhr.

**Kath. Filialkirche St. Georg, Oberbrügge**  
**Samstag:** 17 Uhr Wortgottesfeier.

**St. Thomas Morus**  
**Sonntag:** 9.30 Uhr heilige Messe.  
**Mittwoch:** 9 Uhr heilige Messe.

**Öffnungszeiten Bücherei:**  
Dienstag/Donnerstag 15.30 bis 18 Uhr.

**FeG Schalksmühle**  
**Sonntag:** 11 Uhr Gottesdienst live auf Youtube.

**Ev. Kirchengemeinde Schalksmühle-Dahlerbrück**

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Pfr. Torsten Beckmann, Erlöserkirche.

**Ev. Kirchengemeinde, Hülscheid-Heedfeld**  
**Sonntag:** 10 Uhr Friedhof Heedfeld, Andacht zum Ewigkeitssonntag mit Pfrn. Doris Korte; 11 Uhr Friedhof Hülscheid, Andacht zum Ewigkeitssonntag mit Pfrn. Doris Korte.  
**Montag:** 10 bis 18 Uhr Bethelsammlung im Gemeindehaus.





Das Geschäft mit den Kartoffeln hat sich nicht verändert, sagt Lothar Klimke. Gestiegen ist der Umsatz nicht, aber es hätte auch ganz anders kommen können.

FOTOS: LORENCIC



Käse, Oliven und Aufstriche kann man bei Maike Haase von Papageno auch mit Karte zahlen.

# „In der Krise sitz' ich auf dem richtigen Pferd“

CORONA Händler sind zufrieden / Halveraner bleiben treue Marktkunden



Obst und Gemüse in Bio-Qualität lockt viele Kunden an. Darüber freut sich Münür Yildiz.

VON SARAH LORENCIC

Halver – Auf dem Markt ist eigentlich alles wie immer. Nur Masken tragen und Abstand halten ist Pflicht. Und der Wochenmarkt hat Vorteile, die viele Halveraner und auch Kunden aus den Nachbarkommunen zu schätzen wissen. Nämlich das Einkaufen an der frischen Luft.

Metzger Rainer Wiebel meint, noch mehr Faktoren spielen eine Rolle, die seine Umsätze haben steigen lassen. Neben der frischen Luft sind es die frischen Produkte, die die Kunden wollen, um zuhause zu kochen. Und das machten sie vermehrt in Zeiten von Corona. Grundsätzlich sieht er aber auch, dass sich die Gesellschaft verän-

dert und vermehrt auf Qualität achtet. „In der Krise sitz' ich auf dem richtigen Pferd.“ Gleich nebenan beim Kartoffelhändler Lothar Klimke hat sich nicht viel verändert, wie er sagt. Trotz Corona sind die Umsätze gleichbleibend, sagt er und freut sich. Auf seinen Touren, die er mit seinem Wagen durch Wohngebiete macht, sind die Umsätze hingegen sogar gestiegen.

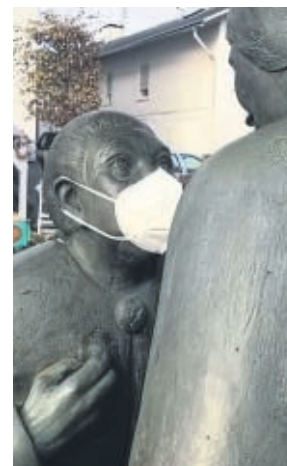
## Keiner hat Umsatzeinbrüche

Gegenüber beim Feinkoststand Papageno ist es ähnlich. Die Kunden kommen nach wie vor auf den Markt, sagt Maike Haase, die Käse und Oliven verkauft. Und das Angebot der Kartenzahlung

wird bei ihr sehr gut angenommen.

Auch beim Obst- und Gemüsestand Grünzeugs von Münür Yildiz geht das Geschäft wie gewohnt weiter. Im zweiten Lockdown merkt er aber, dass nicht mehr so viel gekauft wird wie noch im ersten. Die Restaurants bieten ihre Lieferdienste an und und die Kunden nutzen das. So wird zuhause etwas weniger frisch gekocht. Vorher hatte gefühlt jeder eine Paprika zuhause, sagt Münür Yildiz und lacht. „Ich bin zufrieden“, sagt er und beschwert sich nicht. Auch sein Lieferangebot wird gut angenommen – vor allem von Risikopatienten.

Auch er merkt wie Rainer Wiebel, dass immer mehr



Mit Maske auf den Wochenmarkt.

Kunden auf Qualität achten. Mit seinem Bio-Angebot kann er der Nachfrage gerecht werden.

## Gewinnspiel: Wir verschicken Ihre Grüße!

Sie haben Ihre Lieben länger nicht gesehen? Sich mit Ihren Freunden länger nicht ausgetauscht? Sie wollen einfach mal „Hallo“ oder „Danke“ sagen? Am heutigen Samstag startet unsere neue Aktion „Wir verschicken Ihre persönlichen Pütleken-Grüße“.

### Das ist die Aktion

Schreiben Sie uns, wen Sie gerne grüßen möchten – und warum. Erzählen Sie Ihre Geschichte und legen Sie gerne auch Bilder bei. Mit etwas Glück versenden wir Ihre persönliche Grußkarte zusammen mit einem Six-pack Pütleken. Besonders schöne Geschichten veröffentlichten wir auch in unserer Zeitung. Einschluss ist der 5. Dezember.

### So machen Sie mit

Senden Sie Ihren ausgefüllten TeilnahmeCoupon an Märkischer Zeitungsverlag, Stichwort „Pütleken-Grüße“, Schillerstraße 20, 58511 Lüdenscheid oder machen Sie mit auf unserer Aktions-Webseite [www.grussaktion.come-on.de](http://www.grussaktion.come-on.de).



## SIHK bietet Gründerseminar

Halver – Die SIHK bietet bis zum 1. Dezember das digitale Seminar „Startklar – Wie mache ich mich selbstständig?“ an. Videos können innerhalb von 14 Tagen angeschaut werden. Im Rahmen eines weiteren Webinars beantworten die SIHK-Experten dann noch offene Fragen der Teilnehmer. Infos unter Tel. 0 23 31/39 02 14 und [www.sihk.de/startklar](http://www.sihk.de/startklar).

— Anzeige —  
ANZEIGE

## Das Autohaus Trimpop gehört zu den Besten

Auch dieses Jahr darf sich das Autohaus Trimpop wieder über die Auszeichnung „Beste Kfz-Werkstätten“ freuen und zählt damit als einziger Betrieb im südlichen Märkischen Kreis zu den 1.000 besten Werkstätten Deutschlands. Bereits zum vierten Mal in Folge wird der Lüdenscheider Betrieb durch AutoBild und Statista ausgezeichnet. Für das Team rund um die Geschäftsführerin Nina Trimpop ist dies eine Bestätigung weiterhin täglich das Beste zu geben.

13.000 Werkstattbesucher und Leser befragte AutoBild gemeinsam mit den Datenprofilen von Statista, um die Besten der Besten zu finden. Bewertet wurden sowohl die Qualität der Arbeit, der Service, die Zuverlässigkeit, die Transparenz der erstellten Rechnungen als auch Details



Nina Trimpop, Geschäftsführerin des Autohauses Trimpop, freut sich riesig über die Auszeichnung, aber noch mehr über das dadurch zum Ausdruck gebrachte Vertrauen ihrer Kunden.

Deutschlands. „Diese Auszeichnung können wir nur gemeinsam erreichen und darauf sind wir sehr stolz“, sagt Nina Trimpop und gibt an dieser Stelle den Dank und die Anerkennung an das gesamte Team weiter.

Autohaus Trimpop e. Kfr.  
Im Wiesental 90  
58513 Lüdenscheid  
Telefon (02351) 9585-0  
[www.autohaus-trimpop.de](http://www.autohaus-trimpop.de)



Die Qualität der Arbeit, der Service, aber auch die Sauberkeit der Werkstatt wurden bewertet.

wie die Sauberkeit des Betriebs. Ein weiterer Baustein, um sich für die Bestenliste zu qualifizieren, sind Empfehlungen von Händler- und Werkstattkollegen. In allen Bereichen schnitt das Autohaus Trimpop mit Bestnote ab.

„Wir freuen uns riesig über die Auszeichnung aber noch mehr über das dadurch zum Ausdruck gebrachte Vertrauen unserer Kunden.“ Seit 2017 gehört das Autohaus Trimpop damit durchgängig zu den 1.000 meist-empfohlenen Kfz-Werkstätten



Bereits zum vierten Mal in Folge wird der Lüdenscheider Betrieb durch AutoBild und Statista ausgezeichnet.

— Anzeige —

**MIT ABSTAND BESTER SERVICE.**

**Winter-Fitness-Check<sup>1</sup>**  
**14,90 €**

**Ihre Ausrüstung für die kalte Jahreszeit.**

**599,- €**

**Dachbox, Inhalt 400 Liter**  
> In Schwarz oder Silber  
> Für komfortables Be- und Entladen von beiden Seiten zugänglich

**26,90 €**

**Gummifußmatten**  
> Zum Beispiel für FABIA III

**125,- €**

**Schneekettensatz**  
> 16" und 17" für SUPERB  
> 16" für KAROQ

<sup>1</sup> Funktionsprüfung sicherheitsrelevanter Fahrzeugteile inkl. Hygiene-Checkpunkte.  
Preise gültig bis 31.12.2020, zzgl. Montagekosten. Preise Räder pro Stück, Reifenabbildung illustrativ.

**AUTOHAUS TRIMPOP E.KFR.**  
Im Wiesental 90, 58513 Lüdenscheid  
Tel.: 02351 9585-0  
[www.autohaus-trimpop.de](http://www.autohaus-trimpop.de), [info@autohaus-trimpop.de](mailto:info@autohaus-trimpop.de)

**ŠKODA Service**



## Kreisumlage soll gesenkt werden

**Märkischer Kreis** – Landrat Marco Voge und Kreiskämmerer Kai Elsweier hatten jetzt zu ihrer ersten Kämmerertagung ins Lüdenscheider Kreishaus eingeladen. Thema im Gespräch mit den „Schatzmeistern“ aus den 15 kreisangehörigen Städten und Gemeinden war der Kreishaushalt des kommenden Jahres. Die Kommunalwahl hat zu Veränderungen im Kreishaus sowie in einigen Rathäusern geführt. Der Landrat habe den Vertretern aus den Kommunen eine enge Zusammenarbeit zugesagt, wie es in einer Mitteilung aus dem Kreishaus heißt. „Die bestehenden Herausforderungen können wir nur gemeinsam lösen“, wird Marco Voge zitiert. Deshalb werde der Kreis alle haushaltsrelevanten Entscheidungen transparent gestalten und erklären. Man wolle auch künftig früher in den Diskurs mit den Städten und Gemeinden gehen. Das, so ergänzte Kreiskämmerer Kai Elsweier, setze auch eine stärkere Rücksichtnahme des Kreises auf die Finanzlage der kreisangehörigen Kommunen voraus.

Er nannte auch einige Eckdaten aus dem Haushaltsplanentwurf für das kommende Jahr. Der Kreis rechnet mit Aufwendungen in Höhe von rund 625,2 Millionen Euro sowie Erträgen von 620 Millionen Euro. Die größten Ausgabeblöcke: „Soziale Leistungen“ 198,3 Millionen Euro, Landschaftsverbandsumlage 114,5 Millionen Euro sowie Personalkosten 108,5 Millionen Euro.

Gute Nachrichten habe Kai Elsweier in Bezug auf die Kreisumlage, quasi der Mitgliedsbeitrag der Städte und Gemeinden an den Kreis, verkünden können. „Wir gehen, Stand jetzt, davon aus, dass wir die Kreisumlage um ungefähr 15 Millionen Euro gegenüber der ursprünglichen Planung reduzieren können. Dadurch könnten sowohl die städtischen Haushalte und nicht zuletzt auch direkt die Bürgerinnen und Bürger entlastet werden.“

Der Kreiskämmerer sprach rückblickend von einer „harmonischen Tagung“ im Kreishaus Lüdenscheid. Der Haushaltsentwurf wird in der Kreistagssitzung am 10. Dezember eingebracht und anschließend in den politischen Gremien beraten. Verabschiedet werden soll der neue Haushalt im März 2021.

## MK Hochzeit erhältlich

**Halver/Schalksmühle** – Der Weg ins Eheleben hält für Brautpaare so einige Aufgaben bereit. Nicht nur Kleid und Anzug müssen gefunden werden, auch der passende Ort für die Feier. Und überhaupt: Wie und mit wem soll gefeiert werden? Zudem macht es die Corona-Pandemie heiratswilligen Paaren derzeit nicht gerade leichter.

Eine kleine Hilfestellung auf dem Weg zur Trauhochnacht soll das Magazin MK Hochzeit sein. Hierin finden künftige Brautpaare jede Menge Tipps, Trends und Vorschläge, wie das Hochzeitsfest gelingen kann. Und ein großer Hochzeitsplaner hilft, bei all den Terminen nicht den Überblick zu verlieren.

MK Hochzeit ist seit gestern bei den Standesämtern im Märkischen Kreis – auch in Halver und Schalksmühle –, in der Geschäftsstelle den Lüdenscheider Nachrichten sowie als Blätterkatalog unter [www.westfalen-magazine.de](http://www.westfalen-magazine.de) erhältlich.

edda

## Moment mal...



Hallimasch im Wald – entdeckt von Lars Urbas.

# Ein weiteres Covid-Todesopfer

## 79-jährige Lüdenscheiderin gestorben / 20 neue Soldaten kommen

**Märkischer Kreis** – In Lüdenscheid verstarb eine 79-jährige Seniorin im Zusammenhang mit einer Covid-19-Erkrankung. Das ist mittlerweile der 43. Todesfall seit Ausbruch der Corona-Pandemie im Februar.

Zurzeit sind 1032 Menschen im Märkischen Kreis mit dem Coronavirus angesteckt. Mit ihnen stehen 2385 enge Kontaktpersonen unter Quarantäne.

Die 199 Neuinfizierten verteilen sich auf Altena (+9), Balve (+5), Halver (+9), Hemer (+26), Iserlohn (+42), Kierspe (+18), Lüdenscheid (+17), Meinerzhagen (+17), Menden (+25), Nachrodt (+8), Neuenrade (+5), Plettenberg (+6), Schalksmühle (+4) und Werdohl (+8).

In den vergangenen sieben Tagen haben sich nach Angaben des Robert-Koch-Instituts 149,7 Menschen pro 100 000 Einwohner mit Covid-19 infiziert. 114 Personen konnte das Gesundheitsamt seit Donnerstag aus der häuslichen Isolation entlassen.

Die Gesundheitsdienste des Märkischen Kreises hatten für Freitag insgesamt 384 Coronatestungen in Planung, davon 224 an der Teststation in Lüdenscheid, 140 an der Teststation in Iserlohn und 20 mobil.

Die 20 Bundeswehrsoldaten, welche die Kontaktverfolgung des Gesundheitsamtes unterstützen sollen, werden ihren Dienst nächste Woche Donnerstag antreten.

Derzeit werden 68 Covid-



Im Klinikum Lüdenscheid (unser Bild) und in der Werdohler Stadtklinik sollen alle Mitarbeiter „Symptom-Tagebücher“ führen.

FOTO: WIEMER

19-Patienten stationär behandelt. Von den 24 Intensivpatienten werden 17 beatmet.

In den Pflegeeinrichtungen verzeichnet das Gesundheitsamt 57 Coronainfektionen, in den Schulen 50 und in den Kindertageseinrichtungen 24. In sonstigen sensiblen Bereichen wie Sportvereinen, Asylunterkünften oder Feuerwehr meldet der Märkische Kreis 62 positiv Getestete.

Seit Ausbruch der Pandemie im Februar zählt der Kreis bisher insgesamt 4256 Coronafälle. 3181 Personen haben den Virus bereits überwunden; 43 Männer und Frauen sind im Zusammen-

hang mit Covid-19 verstorben.

### INFO

Weitere Informationen unter [www.maerkischer-kreis.de](http://www.maerkischer-kreis.de) oder unter [www.land.nrw/corona](http://www.land.nrw/corona)

### ■ Dr. Kehe mahnt zur Selbstbeobachtung

Dr. Thorsten Kehe, Geschäftsführer der Märkischen Kliniken, ermahnt seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterdessen in einem der regelmäßig erscheinenden „Pandemie-Updates“, sich selbst besonders genau zu beobachten.

Er schreibt: „Im aktuellen Infektionsgeschehen ist es entscheidend, dass wir hochsensibel mit kleinsten Veränderungen umgehen – bei Patienten und bei uns selbst.“

Aus diesem Grund bittet die Geschäftsleitung alle Mitarbeiter, durch das Führen eines Symptom-Tagebuches sehr auf sich zu achten. Kehe appelliert: „Bitte gehen Sie bei jeder Veränderung sofort zum Abstrich!“

Das Klinikum stellt den Mitarbeitern ein Symptom-Tagebuch „Achte auf Dich selbst“ zur Verfügung. Kehe kündigt an: „Zeigen sich erste Anzeichen für Symptome,

wie zum Beispiel die für die Jahreszeit typischen Erkältungssymptome, werden wir alle betroffenen Mitarbeiter (nach erfolgtem Abstrich) vorsorglich gleich nach Hause entsenden und für diesen Tag krankschreiben. Ist das Testergebnis negativ, entscheiden die Mitarbeiter, ob sie in den Dienst kommen oder zum Hausarzt gehen.“

Der Klinikum-Chef schließt: „Bitte achten Sie auch sensibel auf Ihre Kolleginnen und Kollegen. Für diese Achtsamkeit im Umgang miteinander danken wir Ihnen jetzt schon sehr herzlich.“

## Heider freut sich über Hilfe für die Wälder

**Märkischer Kreis** – Der CDU-Bundestagsabgeordnete Dr. Matthias Heider begrüßt das Bundesprogramm zu „Waldhilfen“: „Unsere Wälder brauchen Hilfe. Dürre und Schädlinge wie der Borkenkäfer haben weite Teile der deutschen Wälder – auch und gerade hier im südlichen Sauerland – stark beschädigt. Dies gilt besonders für Fichtenbestände, aber auch für andere heimische Baumarten.“ Zwischen Ende 2017 und Ende 2020 würden bundesweit schätzungsweise 177 Millionen Kubikmeter Schadholz angefallen sein; 284 000 Hektar seien wieder zu bewalden. Es freue ihn, dass der Bund darauf deutlich reagiert: Wie im Aufbruchspaket der Bundesregierung angekündigt, stelle er über ein Sonderprogramm 700 Millionen Euro an Waldhilfen zur Verfügung. Inzwischen stehe fest, welche konkreten Programmbausteine vorgesehen sind und wie die Mittel auf diese einzelnen Posten verteilt werden.



MdB Dr. Matthias Heider

FOTO: LAURENCE CHAPERON

„Das Ergebnis, über das mich die zuständige Ministerin und Kollegin Julia Klöckner informiert hat, kann sich sehen lassen“, so Dr. Matthias Heider. Der Abgeordnete weiter: „Ab 20. November fließen allein 500 Millionen Euro in eine ‚Waldprämie‘, die sowohl private als auch kommunale Forstbetriebe beantragen können. Bei schadensbedingten Einnahmeverlusten können darüber 100 beziehungsweise 120 Euro Prämie pro Hektar ausbezahlt werden. Daneben beförderten 50 Millionen Euro die Digitalisierung der Forstbetriebe, während weitere 50 Millionen Euro für innovative Modelle zur Verwertung von Kalamitätsholz bereitstünden. Die übrigen 100 Millionen Euro sollen das klimafreundliche Bauen mit Holz anreizen.“

Heider: „Ich bin davon überzeugt, dass es uns mit diesem breit angelegten Programm gelingt, unsere Wälder und deren Bewirtschaftung trotz aller Probleme zukunftssicher aufzustellen.“

## SIHK hilft bei der Berufswahl

**Märkischer Kreis** – Die Südwestfälische Industrie- und Handelskammer zu Hagen (SIHK) bietet digitale Alternativen zur Berufsorientierung an. Unterstützt werden sollen damit Schülerinnen und Schüler, die sich aktuell in der Übergangsphase Schule-Beruf befinden und aufgrund der Kontaktbeschränkungen in der Corona-Pandemie vor besonderen Herausforderungen stehen. Eine ausführliche Information und Beratung außerhalb des Klassenzimmers ist im Rahmen des Projektes „Berufliche Bildungslotsen“ möglich. Abdullah Kabadayi bietet eine Kontaktaufnahme telefonisch, per Videocall oder per Chat an und ist für Schülerinnen und Schüler direkt erreichbar unter Tel. 0 23 31/ 39 02 68 oder [kabadayi@hagen.ihk.de](mailto:kabadayi@hagen.ihk.de).

## DIE CORONAZAHLEN FÜR DEN MÄRKISCHEN KREIS UND DIE NACHBARREGIONEN

### In Hagen erstmals erkennbarer Rückgang des Inzidenzwertes

#### KOMMUNEN IM MÄRKISCHEN KREIS

**Altena:** 35 Infizierte, 79 Gesunde, 77 Kontaktpersonen und 1 Toter  
**Balve:** 14 Infizierte, 46 Gesunde und 29 Kontaktpersonen  
**Halver:** 40 Infizierte, 166 Gesunde, 157 Kontaktpersonen und 3 Tote  
**Hemer:** 75 Infizierte, 253 Gesunde, 122 Kontaktpersonen und 1 Toter  
**Herscheid:** 9 Infizierte, 27 Gesunde und 21 Kontaktpersonen  
**Iserlohn:** 227 Infizierte, 766 Gesunde, 474 Kontaktpersonen und 7 Tote  
**Kierspe:** 53 Infizierte, 90 Gesunde, 191 Kontaktpersonen und 1 Toter  
**Lüdenscheid:** 162 Infizierte, 534 Ge-

sunde, 467 Kontaktpersonen und 7 Tote  
**Meinerzhagen:** 72 Infizierte, 133 Gesunde, 111 Kontaktpersonen und 5 Tote  
**Menden:** 122 Infizierte, 324 Gesunde, 248 Kontaktpersonen und 11 Tote  
**Nachrodt-Wiblingwerde:** 12 Infizierte, 63 Gesunde, 24 Kontaktpersonen  
**Neuenrade:** 27 Infizierte, 119 Gesunde und 59 Kontaktpersonen  
**Plettenberg:** 13 Infizierte, 156 Gesunde, 32 Kontaktpersonen und 3 Tote  
**Schalksmühle:** 14 Infizierte, 59 Gesunde und 60 Kontaktpersonen  
**Werdohl:** 45 Infizierte, 127 Gesunde,

149 Kontaktpersonen und 1 Toter

#### SIEBEN-TAGE-INZIDENZ

Fälle je 100 000 Einwohner (Stand 20. November, 0 Uhr)

**Märkischer Kreis:** 149,7 (Vortag 124,9)  
**Ennepe-Ruhr-Kreis:** 120,3 (Vortag 122,8)  
**Stadt Hagen:** 248,6 (Vortag 281,4)  
**Kreis Unna:** 134,5 (Vortag 147,4)  
**Kreis Soest:** 60,3 (Vortag: 82,8)  
**Hochsauerlandkreis:** 156,7 (Vortag 160,1)

**Kreis Olpe:** 132,9 (Vortag 130,6)  
**Oberbergischer Kreis:** 172,0 (Vortag 177,2)  
**Kreis Siegen-Wittgenstein:** 162,81 (Vortag 157,1)

#### MK-KRANKENHÄUSER

(Stand 20. November, 8 Uhr)

**Intensivbetten:** 122  
**Intensivbetten frei:** 34  
**Covid-Fälle in intensivmedizinischer Behandlung:** 24  
**davon invasiv beatmet:** 17  
**Anteil Covid-19-Patienten an der Gesamtzahl Intensivbetten:** 19,67 Prozent





Der Journalist Jürgen Kalwa nach der Präsidentschaftswahl vor vier Jahren in dem Stadion, in dem die Demokraten eigentlich den Sieg von Hillary Clinton feiern wollten. FOTOS: KALWA

# „Trump denkt nur einen Tag voraus“

Der gebürtige Kiersper Jürgen Kalwa zur Wahl in den USA

VON JOHANNES BECKER

Kierspe – „Trump denkt nur einen Tag voraus. Weiter kann er auch nicht. Würde er Schach spielen, dann wäre die einfachste Eröffnung seine Wahl und nach dem ersten Zug des Gegners würde er das Schachbrett wütend vom Tisch fegen“, Jürgen Kalwa ist schonungslos in seiner Analyse des scheidenden Präsidenten. Aber mit dieser Beschreibung verbindet er auch die Hoffnung, dass Trump in den wenigen Wochen seiner verbleibenden Regierungszeit keinen allzu großen Schaden mehr anrichten kann.

Seit mehr als drei Jahrzehnten lebt der gebürtige Kiersper Kalwa schon in den USA, hat die Politik verfolgt – und sich in den vergangenen Jahren auch oft eingemischt. Jedenfalls so weit, wie ihm das als Ausländer mit Greencard (der unbeschränkten Aufenthalts- und Arbeitsgenehmigung) möglich ist. Denn im Gegensatz zu seiner Frau Doris Chevron, die neben der deutschen auch die amerikanische Staatsbürgerschaft besitzt, ist ihm als Ausländer jede Arbeit für einen Mandatsträger untersagt. So war er im Wahlkampf von Barack Obama und auch Hillary Clinton mehr an der Seite der Wahlkämpfer.

Doch die Rolle des Beobachters ist ihm nicht neu. Für Zeitungen, Zeitschriften und

**„ Ohne Senatsmehrheit wird es für Biden unglaublich schwer.**

Jürgen Kalwa

**„ Hier ist an erster Stelle Murdoch zu nennen, der zuerst den australischen und dann den britischen Journalismus zerstörte. Und jetzt schickt er sich an, den amerikanischen Journalismus ebenfalls zu ruinieren.**

Jürgen Kalwa

Radiosender beobachtet und analysiert er das politische, kulturelle und sportliche Geschehen in seiner Wahlheimat USA für das deutschsprachige Publikum. Und so liefert er in dem Videointerview mit der Meinerzhagener Zeitung nicht nur seine Einschätzung der Wahl, sondern ordnet diese in einen großen Zusammenhang.

Er erzählt vom Wandel der beiden großen Parteien in den letzten Jahrzehnten. Vor allem von der republikanischen Partei, die sich von einer Fortschrittspartei, die einst die Sklaverei abschaffte und für Menschenrechte eintrat, zu einer Partei gewandelt habe, in der von Nixon über Reagan, Bush und Trump immer wieder Präsidenten ihre an Faschismus gleichenden Vorstellungen ausleben konnten. „So ist auch Trump letztlich mehr ein Symptom dieser Partei“, sagt Kalwa und verweist auf die Vorarbeit, die vor allem George W. Bush geleistet habe, um die Partei immer weiter von einem demokratischen Kurs abzubringen.

Und obwohl die Mehrheit der Amerikaner Biden ge-



Jürgen Kalwa und seine Frau Doris Chevron im Wahlkampf für Barack Obama im Jahr 2008.

**„ Trump ist ein krankhafter Narzisst.**

Jürgen Kalwa

wählt hätten, werde dieser nur mit großen Schwierigkeiten die Politik verändern können. „Ohne Senatsmehrheit wird es für Biden unglaublich schwer. Das war auch bei Obama schon so, der von seinen vielen großen Vorhaben letztlich nur seine Gesundheitsreform umsetzen konnte“, sagt Kalwa.

Dass es überhaupt „krankhafte Narzissten wie Trump“

in das Präsidentenamt schaffen könnten, liege an dem amerikanischen System, wobei er nicht nur das Mehrheitswahlrecht und das daraus resultierende Zwei-Parteien-System meint. „Es sind Milliarden in diesen Wahlkampf geflossen. Und mit dem vielen Geld ist auch der Einfluss der Reichen stetig gewachsen. Dazu kommen die Medien. Hier ist an erster Stelle Murdoch zu nennen, der zuerst den australischen und dann den britischen Journalismus zerstörte. Und jetzt schickt er sich an, den ameri-

kanischen Journalismus ebenfalls zu ruinieren“, schildert Kalwa seine Meinung.

Ein weiterer Grund, warum die Menschen in den USA Kandidaten wie Trump oder George W. Bush wählen würden, sei die mangelnde Erfahrung mit anderen Regierungssystemen. „Vieles erinnert an die 1920er- und 1930er-Jahre in Deutschland. Doch diese Erfahrungen hat man hier nie gemacht. Hier denkt man, dass die Demokratie nie untergehen könnte, egal wer Politik macht“, so der Journalist.

**„ So ist auch Trump letztlich mehr ein Symptom dieser Partei.**

Jürgen Kalwa

Andererseits könne man sich in Deutschland nicht vorstellen, wie herausgenommen die Bedeutung eines Präsidenten sei: „Hier wird der Sieger zu einer Galionsfigur. Das ist nicht nur bei den Republikanern so, das konnte man auch bei Obama beobachten. Trotz all dieser Einschätzungen sieht Kalwa nicht pessimistisch in die Zukunft, „was auch daran liegt, dass man immer wieder von dem Optimismus der Menschen hier angesteckt wird, aber auch, weil die Menschen immer mehr anfangen zu begreifen, dass die Demokraten für Fortschritt und Vielfalt stehen“.

Kalwa befürchtet auch nicht, dass Anhänger Trumps große Unruhen verursachen werden. „Das sieht aber vielleicht ganz anders aus, sollte Biden während seiner Amtszeit sterben und dann Kamala Harris, eine Schwarze und eine Frau, Präsidentin werden. Dann drehen die Extremisten durch“, sagt Jürgen Kalwa.

## Gordon Dudas: Weitere Fahrten dringend nötig

Märkischer Kreis – „Die überfüllten Busse zu den Stoßzeiten gerade im Schülerverkehr müssen schnellstmöglich der Vergangenheit angehören. Wenn schon alle einig sind, dann sollte es endlich auch bei uns sogenannte ‚Verstärkerfahrten‘ durch heimische Omnibusunternehmen geben“, fordert der heimische SPD-Landtagsabgeordnete Gordon Dudas. Neben der aktuellen Presseberichterstattung im Allgemeinen Anzeiger, in der das Problem thematisiert wurde, sei er selbst von einigen Eltern, Schulleitern und auch Busunternehmen angesprochen worden, warum nicht auch im Märkischen Kreis endlich zusätzliche Busfahrten stattfinden. Denn dies finde anderswo in NRW längst statt und Sorge nicht nur für leere Busse und verbessere damit den Gesundheitsschutz in Corona-Zeiten. „Solche zusätzlichen Fahrten bieten den in dramatische Schieflage geratenen Omnibusunternehmen die Gelegenheit, zumindest etwas Geld in der Krise zu verdienen.“

Damit würden aber nicht nur Unternehmen gestützt und Arbeitsplätze erhalten, auch werde dank des Förderprogramms die Finanzierung durch das Land übernommen. „Diese Win-Win-Situation, von der ja auch die Beteiligten schon öffentlich gesprochen haben, muss endlich genutzt werden. Die MVG als zuständiges Verkehrsunternehmen wäre gut beraten, dem Beispiel in anderen Kreisen endlich zu folgen und damit den Gesundheitsschutz gerade auch in Stoßzeiten in den Mittelpunkt zu stellen. Wenn es anderswo geht, wie jüngst in der Zeitung zu lesen war, dann dürften auch bei uns im Märkischen Kreis keine unüberwindbaren rechtlichen Hürden bestehen.“, so Gordon Dudas.

## Seniorin stirbt im Klinikum

Meinerzhagen – Eine Bewohnerin des Langemann-Hauses an der Mühlenbergstraße ist am Donnerstag im Klinikum Lüdenscheid im Zusammenhang mit Covid-19 gestorben. „Die Betroffene wurde aufgrund von Vorerkrankungen und typischen Covid-19-Symptomen unmittelbar ins Klinikum gebracht, wo sie dann verstorben ist“, erläutert Einrichtungsleiterin Ingrid Papst. Seitdem wird im Langemann-Haus der Antigen-Schnelltest durchgeführt. „Momentan haben wir weder positiv getestete Bewohner, noch Mitarbeiter“, berichtet Papst. Die Pflegekräfte, die mit der Verstorbenen zu tun hatten, trugen laut Papst vorschriftsmäßige Schutzkleidung. Jetzt wird nachverfolgt, wie sich die Bewohnerin infiziert hat.

Bei einer weiteren Bewohnerin hat sich der positive Schnelltest nicht als Covid-19-Infektion bestätigt. Man habe sofort und nach Vorschrift gehandelt, einen Arzt hinzugezogen und Hygienemaßnahmen nach Angaben des Gesundheitsamtes umgesetzt, wurde mitgeteilt.

Auch vier Mitarbeiterinnen im Langemann-Haus wurden positiv getestet. „Sie haben sich im privaten Umfeld infiziert, hatten danach keinen Kontakt mehr bei uns im Haus. Alle befinden sich in häuslicher Quarantäne“, heißt es. beil

## Zur Person: Jürgen Kalwa

Jürgen Kalwa wurde 1952 in Kierspe geboren. Später besuchte er die Handelsschule in Altena und bekam dort Kontakt zum **Altenaer Kreisblatt**, wo er volontierte. Nach einem Aufenthalt als **Lokalredakteur** in Olpe zog der Kiersper nach Berlin, später nach München. 1989 ging er dann mit seiner Frau Doris Chevron nach New York, wo er als freier Journalist arbeitet. Seine Schwerpunkte sind Sport und Kultur. Seine Beiträge erscheinen regelmäßig in der Frankfurter Allgemeinen Zeitung, der Neuen Zürcher Zeitung und der Schweizer Illustrierten. Seine **Hörfunkbeiträge** sind vor allem im Deutschlandfunk und Deutschlandfunk Kultur zu hören. Durch seine Themenfelder Korruption, Wettbetrug

und Doping hat er sich auch mit **Lance Armstrong** auseinandergesetzt. Diese Arbeit mündete in dem Buch „Nichts als die Wahrheit – der Fall Lance Armstrong und die Aufarbeitung eines der größten Betrugsfälle im Sport“. Doch auch jenseits der Schattenseiten ist Kalwa an den Sportlern interessiert, was in seinem Werk **„Dirk Nowitzki“** – So weit so gut: Von Würzburg zum Weltstar – eine etwas andere Biografie“ deutlich wird. Kalwa selbst ist begeisterter Golfspieler und liebt es, mit dem Rad unterwegs zu sein.

Vor einigen Jahren ist er mit seiner Frau nach **West Cornwall/Connecticut** gezogen, wo das Paar schon seit Jahren einen zweiten Wohnsitz hatte.

jobek

— Anzeige —

**Tresorfächer jetzt mieten**  
Tel. 02351 152-0

**Sicherheit ist einfach.**

**Für Ihre Dokumente und Wertsachen:**  
Schutz vor Diebstahl, Brand und unbefugtem Zugriff.

**Sparkasse Lüdenscheid**

**sparkasse-luedenscheid.de**





ZACH / FOTO: NOUGRIGAT

## Lkw bei Rölvede auf Abwegen

Die Strecke über Rölvede nach Dahl ist bei Stau auf der A45 eine beliebte Umfahurstrecke – aber auch nur dann, und vor allem für Pkw. Lastwagen sollten diese Strecke tunlichst meiden, sind die zahlreichen engen Kurven zwischen Rölvede und Dahl doch dazu geeignet, die Lkw-Fahrt abrupt zu beenden. So wie vorgestern Abend, als sich ein Lastwagen aus Österreich festfuhr und erst gestern Vormittag aufwendig geborgen werden musste. Kein Einzelfall, wie die für diesen Bereich zuständigen Einsatzkräfte aus Hagen sagten. Immerhin: Ein Abrutschen des Fahrzeugs wurde verhindert, verletzt wurde niemand.

## Stiftungskalender weiterhin erhältlich

**Heedfeld** – Seit gut einem Monat ist der Stiftungskalender 2021 der Evangelischen Kirchengemeinde der „Hülscheider und Heedfelder Kirchen“ in seiner 14. Auflage erhältlich. Das Ziel des Verkaufs ist es, Gelder für die momentan laufenden Projekte rund um die beiden Kirchenbauten zu sammeln. Weiterhin finanziert werden sollen so die Instandsetzung der Beleuchtung der Gebäude sowie Anstriche im Innen- und Außenbereich. Zudem soll die Orgelreinigung durch die Einnahmen bezahlt werden können. Erhältlich ist der Kalender für 10 Euro im Gemeindebüro (Tel. 0 23 51/5 08 48), der Kita Heedfeld, nach den Gottesdiensten oder bei Katja Leporin (Tel. 0 23 51/66 53 88).

### TERMINE

**Samstag 8 bis 16 Uhr:** Bauhof, Annahme von Grünschnitt  
**9 bis 18 Uhr:** Gemeindezentrum Kreuzkirche, Annahme der Kleidersäcke für die Bethel-Kleidersammlung  
**10 bis 18 Uhr:** Evangelisches Gemeindehaus Heedfeld, Annahme der Kleidersäcke für die Bethel-Kleidersammlung

**Sonntag 9.30 Uhr:** St. Thomas Morus, heilige Messe  
**10 Uhr:** Erlöserkirche, Gottesdienst mit Pfr. Torsten Beckmann  
**10 Uhr:** Friedhof Heedfeld, Andacht mit Pfrn. Korte  
**11 Uhr:** Friedhof Hülscheid, andacht mit Pfrn. Korte  
**11 Uhr:** FeG, Live Gottesdienst auf YouTube

**Info und Soziales Freitag**  
 Drogenberatungsstelle (Drobs) Tel. 0 23 51/2 77 07, www.drobs-mk.de

**Tierschutzverein Halver-Schalksmühle,** Auffangstation Langenscheid 8, Tel. 0 23 53/13 97 05

**Schwimmhalle Löh** geschlossen

### NOTDIENST

**Apotheken-Notdienst, von heute, 9 Uhr, bis Sonntag, 9 Uhr:** Schwanen-Apotheke, Knapper Str. 48, Lüdenschheid, Tel. 0 23 51/2 96 76  
**Apotheken-Notdienst, von Sonntag, 9 Uhr, bis Montag, 9 Uhr:** Apotheke am Kulturhaus, Fr.-vom-Stein-Str. 24, Lüdenschheid, Tel. 0 23 51/2 24 45

Muskelzittern, verengte Pupillen, Krampfanfälle oder sogar der Tod. Die Folgen eines neuen Ratten- und Mäusegifte können für Katzen, aber auch für Hunde dramatisch sein. Auch in Schalksmühle ist nun einer erster Fall bekannt geworden.

VON MARTIN MEYER

**Schalksmühle** – Eine Frau aus der Gemeinde hat sich, mit der Bitte vor möglichen Vergiftungen von Vierbeinern zu warnen, an unsere Redaktion gewandt. Ihr Kater habe vor einigen Tagen höchst wahrscheinlich eine vergiftete Maus gefressen und sei daran schwer erkrankt. Auf Nachfrage bei der behandelnden Schalksmühler Tierärztin Brigitta Smit-Fornahl bestätigt diese den Vorfall. Im Spiel soll laut der Veterinärmedizinerin ein seit einigen Monaten frei verkäufliches Rattengift mit dem Wirkstoff Chloralhydrat (Alpha-Chloralose) gewesen sein.

### Eindeutige Diagnose

In der vergangenen Zeit habe es einige Katzen mit Vergiftungserscheinungen in der Umgebung gegeben. Aber sie



Das Gift greift das Nervensystem der Mäuse an.

waren nicht auf das Gift zurück zu führen. Bei dem Kater sei die Diagnose aber eindeutig gewesen. Sie begründet ihr Urteil mit den Symptomen, die das Tier aufwies. Während es bei anderen Giften zu blutigem Durchfall oder auch Erbrechen kommen kann, seien die Auswirkungen auf den Katzenorganismus bei Choral Hydrat ausgeprägter, weiß Brigitta Smit-Fornahl.

Das Gift wirkt bei Nagetieren auf das zentrale Nervensystem, es führt zu verlangsamten Körperfunktionen. „Das Gehirn fährt herunter und das Tier stirbt an Unterkühlung. Doch eine Maus verwendet daran nicht sofort. Das Gift kann 12 bis 16 Stunden wirken. So ist sie für Katzen eine einfache Beute. Wird sie gefressen, gelangt das Gift über den Darm in den Organismus der Katze“, erklärt die Tierärztin. Diese bekomme



FOTOS: ARMIN THIEMER (L.) / ARNO BURG

dann neurologische Ausfallserscheinungen sowie starke Krämpfe und erriere ebenfalls, wenn sie sich nicht mehr nach Hause schleppen kann. Gefährdet seien vor allem Freigänger-Katzen, da möglicherweise aufgrund der andauernden Mäuse- und Rattenplage vermehrt Gift ausgelegt werde. Ein großes Problem sei es, dass einige Kollegen, die sich

nicht auf Katzenmedizin spezialisiert sind, sich mit diesen Symptomen nicht auskennen würden. Deshalb würden Tiere häufig falsch behandelt. In der Region seien solche Fälle allerdings seit einem Jahr bekannter.

Dem Gemeindeordnungsamt seien bislang keine Fälle dieser Art gemeldet worden, sagt Leiterin Silvia Gonzalez. Ihre Behörde sei allerdings

■ Chloralhydrat war das erste synthetisch hergestellte Schlafmittel.

■ Es wurde erstmals 1832 von Justus von Liebig hergestellt. Oskar Liebreich prüfte es 1869 auf seine Eignung als Schlafmittel in der irrümlichen Annahme, es würde im Körper in Chloroform umgewandelt, da bekannt war, dass Chloralhydrat in Gegenwart von Alkalien in Chloroform und Formiat zerfällt.

■ Chloralhydrat gehörte zu den ersten Erzeugnissen der 1873 von dem Chemiker Heinrich Byk in Berlin gegründeten chemischen Fabrik.

mam

# Fördermittel fürs Leerstandsmanagement

Schalksmühle erhält rund 60 000 Euro für die Stabilisierung des Handels im Ortskern

VON MARTIN MEYER

**Schalksmühle** – Mit der Förderung „Sofortprogramm zur Stärkung unserer Innenstädte und Zentren“ sollen in Nordrhein-Westfalen 129 Kommunen mit rund 40 Millionen Euro in Zeiten der Corona-Pandemie unterstützt und der „Wandel im Handel aktiv“ begleitet werden. Nahezu alle Anträge seien bewilligt worden, teilt das Mi-



„Wir werden neue Wege gehen müssen.“

Oliver Emmerichs  
 Leiter der Bauverwaltung

nisterium für Heimat, Kommunales, Bau und Gleichstellung mit. Auch Schalksmühle bekommt Geld aus dem Fördertopf.

Das Geld, zugesprochen wurden der Gemeinde 58 975 Euro, wurde beantragt, um bestimmte Dinge im Zentrum anzugehen, erklärt Oliver Emmerichs, Leiter der Bauverwaltung. Die Mittel seien für das Leerstandsmanagement bestimmt und würden eingesetzt, wenn die Umgestaltung des Ortskerns abgeschlossen ist. „Mehr können wir in unserem kleinen Ort nicht machen. Das Programm ist eher dafür gedacht, in Großstädten für mehr Handlungsspielraum zu sorgen.“

Vor allem größere Kommunen, etwa im Ruhrgebiet, profitieren von der Förderung. Recklinghausen erhält beispielsweise 798 386 Euro für die Aufwertung der Alt-



Mit der Förderung soll der Leerstand im Ortskern bekämpft werden.

ARCHIVFOTOS: MEYER

stadt. Essen werden sogar 973 639 Euro überwiesen. Spitzenprofiteur ist Bochum, das 1 873 935 Euro für seine Innenstadt einplanen kann. „Auch wir haben in Schalksmühle leer stehende Geschäfte. Aber dies ist ein al-

ter Gebäudebestand und vor allem auf der Rathauseite gibt es häufig Probleme mit der Barrierefreiheit“, sagt Oliver Emmerichs. Die generelle Frage sei, ob man dort überhaupt noch Einzelhandel in der bisherigen Form ansie-

## Gefahr auch für Vögel

Neben Vierbeinern bestehe durch Chloralhydrat auch eine Gefahr für Geflügel, darunter Raubvögel, bei denen Mäuse zur Beute gehören, aber auch Singvögel. Da das Gift häufig als Fraßköder, etwa mit Getreibeüberzug, verwendet wird, können auch sie im schlimmsten Fall an der Vergiftung sterben. Aufgrund ihrer Erfahrung heraus möchte die Frau dafür sorgen, dass andere Tierbesitzer nicht auch um das Leben ihrer Tiere bangen müssen.

## Herbergsverband bietet Häuser für Unterricht an

**Schalksmühle/Breckerfeld** – Da die Jugendherbergen in Westfalen-Lippe derzeit wegen der Corona-Krise geschlossen sind, bietet der Herbergsverband seine Häuser dem Land und den Kommunen nun für verschiedene Sondernutzungen an – etwas als Klassenzimmer oder Quarantäne-Stationen. Die Gebäude würden die passende Ausstattung, als auch über das nötige Fachpersonal bieten und könnte für die entsprechende Verpflegung sorgen, sagt Guido Kaltenbach als Geschäftsführer der Jugendherbergen in Westfalen-Lippe. Alle Jugendherbergen würden zudem über umfangreiche, praxiserprobte Hygienekonzepte sowie geschulte und erfahrene Mitarbeiter verfügen.

Eine Nutzung der Einrichtung am Glörsee wäre rein theoretisch auch für die Schüler der Grundschule Spormecke und der Primus-schule möglich. Auf Nachfrage meint die zuständige Fachbereichsleiterin, dass sie derzeit eine solche Sondernutzung der Räumlichkeiten nicht in Betracht ziehe. „Meine beiden Schulleiter haben mir keinen Bedarf gemeldet. Bislang hat der Unterricht auf Distanz, gut funktioniert“, so die Verantwortliche unter anderem mit Blick auf die Zeit, als sich viele Schalksmühler Schüler aufgrund der ersten Pandemie-Welle im sogenannten Homeschooling befanden.

mam



**Die Jugendherberge am Glörsee** könnte laut Herbergsverband auch für Schulunterricht genutzt werden.

ARCHIVFOTO: MEYER

## Ausschuss tagt am 30. November

**Schalksmühle** – Die nächste Sitzung des Ausschusses für öffentliche Einrichtungen, Umwelt- und Klimaschutz findet am Montag, 30. November, ab 16 Uhr im Ratsaal statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem ein integriertes Klimaschutzkonzept für die Gemeinde, die Ersatzbeschaffung von Fahrzeugen und Geräten im kommenden Jahr, die Obdachlosenunterkünfte sowie die Abfallbeseitigungs- und Kanalnutzungsgebühren. Daneben soll aber auch über den aktuellen Sachstand zum Friedhofskonzept 2005 berichtet werden. Aufgrund der aktuellen Situation müssen sich Besucher zuvor unter Tel. 0 23 55 84/2 02 oder per E-Mail an vorzimmer@schalksmuehle.de anmelden.

## Bildervortrag erst am 4. Mai

**Schalksmühle** – Der VHS-Bildervortrag „Cornwall und Südengland“, zu dem die VHS Volmetal für Dienstag, 24. November, in die Musikschule in Schalksmühle eingeladen hatte, muss aufgrund der Corona-Einschränkungen abgesagt werden. Ein neuer Termin steht aber schon fest: Es ist Dienstag, 4. Mai 2021.



# Ein Abschied in Moll

Ein Bonner Orgelexperte wird das Instrument in der Christuskirche besonders vermissen

VON MONIKA SALZMANN

**Schalksmühle** – Die Orgel der Christuskirche in Dahlebrück ist sein erklärtes Lieblingsinstrument: Wenn der Rheinländer Wolfgang Pütz-Liebenow, der als wissenschaftlich tätiger Organist viele Orgeln kennt, in Schalksmühle weilte, führt sein Weg stets in die am Sonntag entwidmete Kirche. Längst ist der Bonner, der den festlichen Entwidmungsgottesdienst gemeinsam mit Kirchenmusikerin Marlies Plaßmann musikalisch ausgestaltete, in Schalksmühle ein bekanntes Gesicht. Immer wieder, ob als Vertretung von Marlies Plaßmann bei Gottesdiensten oder mit eigenen Konzerten, brachte er die Orgel der entwidmeten Kirche zum Klingen.

Wenn er von dem am 11. Januar 1967 eingeweihten Instrument aus dem Hause der Firma Bernhard Koch aus Wuppertal spricht, gerät er ins Schwärmen. Sich selbst bezeichnet der pensionierte

„Ich habe noch nie eine Orgel in Händen gehabt, bei der so eine Poesie mitschwingt.“

Wolfgang Pütz-Liebenow  
Organist

Musikschullehrer, der zusammen mit Peter Jurgilewitsch 1990 das Buch „Die Geschichte der Orgel in Bonn und im Rhein-Sieg-Kreis“ (Bouvier-Verlag) herausbrachte, schlicht als Orgelfreund. Das umfassende Werk und seine Forschungen weisen ihn als Orgelexperten aus. Schon als 14-jähriger übernahm er in seiner Gemeinde Vertretungsdienst bei Gottesdiensten. Wenn er irgendwo unterwegs ist, schaut er sich stets die Kirchenorgeln an. „Ich habe auch in ganz Süddeutschland alle historischen Orgeln kennengelernt“, sagt er. „Das ist beeindruckend.“ Jede Orgel sei für ihre Kirche ein Unikat. Durch seine Lebensgefährtin kam der ausgebildete Studienrat für die Oberstufe, der sein zweites Standbein Musik zum Beruf machte, vor Jahren mit der Gemeinde in Dahlebrück und dem damals dort tätigen Pfarrer Dirk Pollmann in Kontakt.

Der Zufall wollte es, dass es bei der ersten Kontaktaufnahme an der Orgel mit einer Koppel Probleme gab und Wolfgang Pütz-Liebenow weiterhelfen konnte. Seit dieser Zeit ist der Bonner bei Schalksmühle-Besuchen immer wieder an der zweimanualigen Orgel, die er liebend gern spielt, anzutreffen. „Zuerst war ich von dem Instru-



Der Rheinländer Wolfgang Pütz-Liebenow, der am Sonntag den Entwidmungsgottesdienst der Christuskirche in Dahlebrück gemeinsam mit Kirchenmusikerin Marlies Plaßmann festlich ausgestaltete, schätzt die Koch-Organ der Kirche für ihren „unglaublichen Ton“.

FOTO: J. SALZMANN

ment nicht ganz so begeistert“, gibt der Orgelkenner zu. Nach und nach habe er das in neobarockem Stil erbaute Instrument jedoch schätzen gelernt. „Ich habe noch nie eine Orgel in Händen gehabt, bei der so eine Poesie mitschwingt.“ Was die Registrierungskunst angehe, habe er selbst an der Koch-Or-

gel in Dahlebrück noch sehr viel gelernt. Die Schönheit der Flötentöne sei nicht zu übertreffen. Viele Stilrichtungen – angefangen bei barocken Chorälen bis zu Modernem – ließen sich auf dem Instrument spielen. „Sie hat einen unglaublichen Ton.“

Für den Entwidmungsgottesdienst am vergangenen

Sonntag wählte Wolfgang Pütz-Liebenow eine spanische Intrada moderner Prägung als feierliches Einleitungs- und Eröffnungstück und eine Passacaglia des in Prieborn (Schlesien) geborenen und in Goslar verstorbenen Komponisten und Organisten Max Drischner als eigene Beiträge aus. „Viele Ge-

fühle“ habe der Komponist, in dessen Leben Albert Schweitzer eine wichtige Rolle eingenommen habe, in diesem Stück angesprochen. Von traurig bis aufgebracht reichte die Palette – passend zu den vielfältigen Emotionen, die am Sonntag mit der Entwidmung der Kirche einhergingen.

## Auto brennt: L 692 kurzzeitig voll gesperrt

**Schalksmühle** – Lichterloh brannte am Freitag gegen 17.30 Uhr ein Citroën an der L692 in Höhe des Wanderparkplatzes am Abzweig zum Sonnenscheid. Für die Feuerwehr war es ein nicht ganz einfacher Einsatz – und das lag nicht am Brand „Wo sind wir hier eigentlich?“ Eine Frage, die vor allem die Leitung der Feuerwehr aus Nachrodt-Wiblingwerde beschäftigte. Gemeldet war der Brand an einem Wanderparkplatz an der Brachtenbeck. Doch der Einsatzort lag eineinhalb Kilometer weiter in Richtung Lüdenscheid. Dort laufen die Ortsgrenzen von Altena, Nachrodt-Wiblingwerde und Schalksmühle zusammen. Während die Wiblingwerder Feuerwehrkräfte das Auto löschten und die Nachrodter wieder einrückten, informierte Einsatzleiter Mark Wille seine Kollegen in der Leitstelle. Warum das Auto Feuer fing, ist unklar. Der Fahrer konnte das Fahrzeug rechtzeitig verlassen und den Notruf wählen. Er blieb unverletzt. Die L692 war voll gesperrt. Im



## Über Grenzen der Gemeinde hinaus

Schalksmühler Kalender für 2021 ab sofort erhältlich

VON MARTIN MEYER

**Schalksmühle** – „Schalksmühle und darüber hinaus“, so lautet das Motto des Schalksmühler Kalenders für 2021, der in der 32. Auflage erschienen ist. Aufgelegt wurde er, nachdem er vorab als UWG-Kalender veröffentlicht worden war, nun bereits zum 20. Mal unter der Regie von Manfred Trimpop. „Ich feiere damit ein kleines Jubiläum. Zwei Jahrzehnte, nachdem ich den Kalender von Reiner Rutenbeck übernommen habe, kämpfe ich dafür“, erklärt der Kalender-Macher.

### Brenscheider Mühle und Burg Altena

Die Neuauflage enthält diesmal auch wieder Aufnahmen, die nicht in Schalksmühle entstanden sind, etwa von der Brenscheider Mühle oder der Burg Altena. „Das hat sich immer mehr so entwickelt“, erklärt Manfred Trimpop, der sich mit Peter Munsch und Janine Klotz über zwei neue Mitstreiter freuen konnte. Peter Munsch, der unter anderem den dritten Platz bei den Fotografie-Westfalenmeisterschaften



Einen Blick über die Grenzen Schalksmühles hinaus bietet der neue Kalender von Manfred Trimpop.

Drohnenaufnahme von der Glörtalsperre. „Das sind super Bilder“, lobt der Verantwortliche die Werke des Hobby-Fotografen, den er bei Facebook kennengelernt hat.

Mit einem Bild der Kirche in Heedfeld im Sonnenaufgang ist Janine Klotz vertreten. Das Titelbild hingegen zeigt Breckerfeld im Sonnenuntergang. Aufgenommen hat es Manfred Trimpop, der ihm den Namen „Sonnenenergie“ gegeben hat. Weitere Aufnahmen stammen erneut von André und Karin Trimpop sowie Ortwin Schmidt, der unter anderem mit dem Teleobjektiv die Linscheider Straße von Dahlebrück aus fotografiert hat.

Der Erlös aus dem Verkauf des neuen Kalenders soll erneut für gemeinnützige so-

ziale Projekte wie der Jugendarbeit, dem UWG-Kindertheaterstück oder dem Schulgarten an der Grundschule Spormecke verwendet werden, betont Manfred Trimpop.

### Verkaufsstellen

Der **Schalksmühler Kalender 2021** ist für **10 Euro** an folgenden Stellen **ab sofort erhältlich**: Bäckerei Sommer in Heedfeld, Getränke- und Abholmarkt Krägeloh, Backshop Pepe in Mollsiepen, Edeka in Dahlebrück, Konni Krause Obst und Gemüse am Rathausplatz, Valentina's Creativ Friseur in Dahlebrück und bei Manfred Trimpop im Buschardweg 12.



Präsentieren den Schalksmühler Kalender für 2021: André, Manfred und Karin Trimpop sowie Peter Munsch (von links).

FOTOS: MEYER

— Anzeige —

— Anzeige —

**Pflege-  
Netzwerk  
Deutschland**

# Weil's auf Sie! ankommt

## Pflege-Kräfte leisten Großartiges, unterstützen wir sie.

»Weil's auf sie kommt!« – heißt: Zuhören und Unterstützen. Und zwar die Pflege-Kräfte in ihrem Alltag. Überall in Deutschland.

Wir rufen BürgermeisterInnen, LandrätInnen auf, ihren Austausch mit Pflegerinnen und Pflegern in den kommenden Wochen zu intensivieren.

Und freuen uns, wenn Gewerbetreibende, Einzelhändler und Dienstleister mit gutem Beispiel voran gehen und mit besonderen Aktionen die wertvolle Arbeit der Pflege-Kräfte wertschätzen.

**Machen auch Sie mit!**

**Eine Initiative von:**  
Bundesministerium  
für Gesundheit

**Alle Informationen zur Aktion finden Sie auf:**  
[www.pflegenetzwerk-deutschland.de](http://www.pflegenetzwerk-deutschland.de)



## Entscheidung zu Organspende selbst treffen

**Frankfurt** – Eine Organspende kann das Leben anderer Menschen retten, nachdem man verstorben ist. Über diese wichtige Entscheidung sollte aber jeder Patient selbst entscheiden – im Idealfall. In der Realität sieht es oft anders aus.

Nach Angaben der Deutschen Stiftung Organtransplantation (DSO) mussten im vergangenen Jahr in rund drei von fünf Fällen (59 Prozent) die Angehörigen die Entscheidung dafür oder dagegen treffen. Nur etwa jeder Siebte (15 Prozent) hatte seinen Willen für eine Organspende schriftlich festgelegt, berichtet die Stiftung mit Verweis auf Krankenhausdaten.

Wer Organe spenden möchte, erklärt seine Bereitschaft bestenfalls nicht nur in einem Organspendeausweis, so die DSO. Die Absicht sollte auch in der Patientenverfügung dokumentiert sein, damit der Wille des Patienten frühzeitig berücksichtigt werden könne. Wichtig sei auch, dass in der Erklärung eindeutig die notwendigen organerhaltenden Maßnahmen erlaubt werden, wenn man zu einer Spende bereit sei.

Darüber hinaus sollten Patienten immer ihre Angehörigen über die Entscheidung informieren. Diese seien die nächsten Ansprechpartner für die Ärzte, wenn es um Therapieoptionen am Ende des Lebens eines Patienten gehe, erläutert die Stiftung. Die DSO ist die bundesweite Koordinierungsstelle für Organspenden. Sie organisiert die Zusammenarbeit zwischen den Kliniken, in denen die Organe entnommen wurden, und den Transplantationszentren.

Bei der Organspende gilt generell: Gibt es keine eindeutig und rechtssicher dokumentierte Entscheidung, müssen die Angehörigen entscheiden. Und deshalb sind ein Ausweis und eine entsprechende Formulierung in der Patientenverfügung sinnvoll. dpa

## Lieber zusätzliche Griffe statt einer Seniorentoilette

**Düsseldorf** – Eine erhöhte Toilette soll vor allem älteren Menschen helfen. Doch deren Komfort beim Hinsetzen und Aufstehen hat seinen Preis – denn diese höhere Sitzposition kann die Entleerung des Darms aus „körperlich mechanischen Gründen“ erschweren, erklärt die Verbraucherschutzzentrale Nordrhein-Westfalen in einem neuen Buch zu Magen-Darm-Beschwerden.

Statt einer „Seniorentoilette“ mit hoher Sitzhöhe von 43 bis 48 Zentimetern empfehlen die Verbraucherschützer, ein Klo mit normaler oder sogar niedriger Sitzhöhe zu bevorzugen. Griffe oder Bügel in der Nähe des Klos können dann beim Hinsetzen und Aufstehen helfen.

Diese Halterungen haben einen weiteren Vorteil: Wenn einem auf der Toilette schwindlig wird, kann man sich an ihnen festhalten und läuft nicht Gefahr, vom Klo herunterzufallen.

Übrigens: Wer schon ein zu hohes Klo in Haus oder Wohnung hat, kann einen kleinen Hocker davor platzieren. Dort stellt man die Füße drauf und gleicht damit den erhöhten Sitz der Toilette aus. So klappt dann auch wieder das Beugen nach vorne, ohne dass es zum riskanten Balanceakt wird. dpa



**Sportlich in den Tag:** Kräftigend und zugleich koordinativ anspruchsvoll ist das diagonale Anheben von Arm und Bein im Vierfüßler-Stand.

FOTO: DPA

# Mit Schwung in den Tag

Wecker aus, Kaffeemaschine an, Zeitung aus dem Briefkasten holen: Jeder Mensch hat morgens seine eigene Routine. Sport gehört längst nicht bei allen dazu. Dabei bringt hier schon wenig recht viel.



**Stephan Geisler**, Sportwissenschaftler und Professor für Fitness und Gesundheit. FOTO: DPA

VON SOPHIA REDDIT

**Ansbach/Düsseldorf** – Nach dem Aufstehen Sport? Zugeben, das kostet Überwindung. Wer sich morgens aber 10 bis 15 Minuten Zeit nimmt, um mit ein paar Übungen in den Tag zu starten, spart sich am Ende vielleicht sogar den Kaffee – denn auch Hampelmänner und Co. bringen den Kreislauf ordentlich in Schwung. Darüber hinaus sind die Heimübungen angesichts aktuell wegen der Corona-Krise geschlossener Fitnessstudios und Schwimmbäder eine gute Alternative, um ohne großen Aufwand aktiv zu bleiben.

Gerade anfangs sollte man das aber nicht übertreiben. Es sei gut, wenn das Herz klopft und der Puls nach oben geht. „Wenn man jedoch komplett außer Atem ist oder eine Bewegung schmerzt, sollte man

eine Pause machen oder mit der nächsten Übung andere Muskelgruppen beanspruchen“, sagt der Sportwissenschaftler Stephan Geisler von IST-Hochschule in Düsseldorf.

Die folgenden Morgenübungen sollen den Körper lockern, die Muskeln kräftigen und den Kreislauf ankurbeln. Sie können an jeden Trainingszustand angepasst und teils auch variiert werden.

Wer Knieprobleme, einen Hüftschaden oder Probleme mit der Wirbelsäule hat, sollte belastende Übungen überspringen oder so anpassen, dass sie nicht wehtun. Bei diversen Vorerkrankungen ist ein vorheriges Gespräch mit dem Arzt oder Therapeuten ratsam.

### ■ Mobilisierung

**Kopfnicken:** Den Kopf lang-

sam auf und ab bewegen, dann nach rechts und links. Häufigkeit: jeweils fünf- bis achtmal.

**Schulterkreisen:** Schultern nach hinten kreisen lassen. Häufigkeit: zehnmal.

**Katzenbuckel:** In den Vierfüßler-Stand gehen und zwischen Katzenbuckel und Hohlkreuz wechseln, die Positionen je vier bis fünf Sekunden halten. Häufigkeit: zehnmal zwischen den Positionen wechseln.

**Heraufschauender Hund oder Stellung des Kindes:** Vom Vierfüßler-Stand ausgehend Becken nach hinten strecken, Arme vorne lang werden lassen, Stirn auf den Boden legen. Danach Becken nach vorne schieben und auf dem Boden ablegen, Oberkörper mit gestreckten Armen stützen und nach oben schauen. Jeweils drei bis fünf Sekunden halten. Häufigkeit: fünf- bis achtmal zwischen den Positionen wechseln.

**Diagonales Arm-Bein-Heben:** Im Vierfüßler-Stand rechten Arm nach vorne und linkes Bein nach hinten strecken. Drei bis fünf Sekunden halten. Dann Knie und Ellbogen so anziehen, dass sie sich unter dem Bauch (fast) berühren – danach wieder strecken. Häufigkeit: zehn- bis

15-mal pro Seite oder pro „Arm-Bein-Paar“.

### ■ Kräftigung

**Squats oder Hocke:** In aufrechter Position Füße hüftbreit stellen. Dann soweit es geht in die Hocke gehen und diese Position halten – beide Fersen dabei fest auf dem Boden lassen, die Knie sollten indes nicht über die Höhe der Fußspitzen hinausschauen. Nach zehn Sekunden aufrichten, Oberkörper nach vorne beugen und mit den Händen die Füße, Knöchel oder Schienbeine fassen. Dann zurück in die Hocke wechseln. Häufigkeit: fünf bis achtmal.

**Lunges oder Ausfallschritte:** Mit dem rechten Bein nach vorne treten, das rechte Knie sollte einen 90-Grad-Winkel formen. Das linke Knie hinten geht in Richtung Boden, berührt diesen aber nicht. Nun das Gleichgewicht finden und den Oberkörper aufrichten. Dann wieder in die Ausgangsposition gehen und die Bewegung mit dem linken Bein vorne und dem rechten Bein hinten wiederholen. Die Positionen nicht halten und stattdessen flüssig bewegen. Variation: Wer will, kann bei den Wechseln springen. Optional kann in den Ausfallschritten länger ver-

weilt und der Oberkörper dabei seitlich aufgedreht werden, in dem man einen Arm nach oben streckt. Häufigkeit: zehnmal pro Bein.

**Plank/Unterarmstütz:** In den Vierfüßler-Stand gehen. Dann in die Liegestützposition begeben und die Unterarme auf dem Boden auflegen. Diese Position so lange wie möglich halten. Die Ellbogen sollten direkt unter den Schultern sein, Gesäß und Bauch sind angespannt, das Becken hängt nicht durch, sondern ist ungefähr auf Schulterhöhe. Variation: Man kann bei dieser Übung zu Beginn die Knie aufsetzen. Häufigkeit: ein- bis fünfmal; jeweils solange halten, wie es geht.

### ■ Ausdauer und Kreislauf

**Jumping Jacks oder Hampelmann:** Mit den Beinen nach außen und innen springen, dabei die Arme seitlich auf und ab bewegen. Variation: Wer Knie- oder Hüftprobleme hat, kann auf der Stelle joggen und die Arme dazu auf und ab bewegen. Häufigkeit: 20-mal.

Auf der Stelle joggen: Entweder locker joggen oder für mehr Intensität die Knie hoch über die Hüften heben. Häufigkeit: dreimal 30 bis 60 Sekunden. dpa

## Patientenwille und die Corona-Krise

**Berlin** – Mit einer Patientenverfügung lässt sich festlegen, welche medizinischen Behandlungen vorgenommen werden sollen, wenn man nicht mehr entscheidungsfähig ist. Etwa, ob man in einer bestimmten Krankheitssituation künstlich beatmet und ernährt werden möchte. Eine Behandlung wegen der Krankheit Covid-19 ist zunächst aber grundsätzlich kein Anwendungsfall für eine Patientenverfügung – nicht einmal bei einem künstlichen Koma, berichtet die Zeitschrift „Finanztest“ (Ausgabe 12/20).

Die Langzeitnarkose sei Voraussetzung für die maschinelle Beatmung als letztes Mittel bei einem schweren Verlauf. Diese Behandlung sei jedoch weiterhin darauf ausgerichtet, dass der Patient wieder erwacht und entscheidungsfähig ist – in aller Regel habe der Patient nach Aufklärung durch die Ärzte der Beatmung auch zugestimmt.

Dennoch kann die Patientenverfügung in diesem Fall wichtig werden – nämlich dann, wenn sich herausstellt, dass die Beatmung wohl keinen Erfolg bringt und der Patient „aller Wahrscheinlichkeit nach“ das Bewusstsein nicht wieder erlangt. Dann müssten die Ärzte für die Weiterbehandlung ein neues Therapieziel festlegen.

„Gibt es für den Patienten aller Wahrscheinlichkeit nach keine Aussicht auf Wiedererlangung des Bewusstseins, können Ärzte dann auf Grundlage der Patientenverfügung über einen Therapieverzicht entscheiden“, erläutert die Medizinrechtlerin Petra Vetter aus Stuttgart. Legt die Patientenverfügung also fest, dass in so einer Krankheitssituation auf lebensverlängernde Maßnahmen verzichtet werden soll, könnten Ärzte mit Zustimmung des gesetzlichen Vertreters diesem Wunsch folgen. dpa

## Übungen gegen Alltagsstress

**Weinheim** – Ständig neue Aufgaben im Job, anstrengende Momente mit den Kindern und dazu vielleicht die Sorge um die eigenen Eltern. Langfristig gesehen kann uns dieser Stress krank machen. Der Körper kennt aber auch ein Gegenprogramm: Entspannung. Dabei helfen folgende SOS-Übungen:

■ **Sprünge machen:** Wer während eines langen Tags am Schreibtisch Dampf ablassen muss, kann sich ein Springseil zulegen. Seilspringen braucht wenig Platz und treibt den Puls schnell in die Höhe.

■ **Richtig atmen:** Mit der tiefen Bauchatmung kommen wir zur Ruhe. Dafür eine Minute Zeit nehmen und sechsmal tief ein- und wieder ausatmen.

■ **Gegenbewegung machen:** Um leichte Verspannungen abzubauen, helfen Bewegungen in die Gegenrichtung. Schnürt der Stress zum Beispiel die Brust zu, hilft es oft, die Hände in den unteren Rücken zu stemmen oder die Arme über dem Kopf zu verschränken und das Brustbein anzuheben.

■ **Glücksmomente sammeln:** Mit diesem Trick können wir uns bewusst machen, wie viele freudige Erlebnisse täglich auf uns warten. dpa

# Libido und Fußsyndrom

Tipps zum Umgang mit Diabetes-Folgen

**Köln** – Ein Diabetes kann Folgeerkrankungen auslösen. Besonders häufig entwickeln Betroffene zum Beispiel ein diabetisches Fußsyndrom – laut dem Institut für Qualität und Wirtschaftlichkeit im Gesundheitswesen (IQWiG) haben das im Laufe ihres Lebens zwei bis drei von zehn Diabetikern.

Oft steht in Folge dessen irgendwann eine Amputation im Raum, von einzelnen Zehen oder dem gesamten Fuß. Man sollte sich aber vorher stets eine zweite Meinung einholen, ob die Amputation nicht vielleicht doch vermeidbar ist, rät das Institut.

Der Grund: Bei größeren Wunden am Fuß beraten Ärzte den Angaben nach sehr unterschiedlich. Manche rieten

schneller zu einer Amputation von Zehen oder des ganzen Fußes, andere seien zurückhaltender.

Am Ende muss der Patient selbst entscheiden. Um bei dieser schwierigen Abwägung zu helfen, stellt das IQWiG online eine Art Entscheidungshilfe zur Verfügung. Das Dokument fasst übersichtlich zusammen, welche Behandlungsmöglichkeiten es gibt und wie sich eine Amputation unter Umständen vermeiden lässt.

Ein weiteres verbreitetes Problem – über das allerdings kaum jemand gern spricht – ist eine gestörte Sexualfunktion. Darauf weist die Deutsche Diabetes-Hilfe hin. Demnach haben Männer oft Probleme, eine Erektion zu be-

kommen, während Frauen über Schmerzen beim Geschlechtsverkehr klagen oder mit generellem Libido-Verlust zu kämpfen haben.

Viele sexuelle Beschwerden seien gut behandelbar. Das Problem sei aber, dass eine Menge Betroffener diese aus „fälsch verstandenem Schamgefühl“ beim Arztbesuch nicht ansprechen würden. Bei Frauen könne eine Überprüfung des Hormonstatus sinnvoll sein – gegebenenfalls bessern dann hormonelle Ersatztherapien die Situation. Erektionsstörungen bei Männern wiederum sind durch Medikamente behandelbar – Vakuumpumpen oder die Implantation einer Penisprothese „als letzte Möglichkeit“ sind weitere Ansätze.



**Diabetiker** müssen sich gut um ihre Füße kümmern. FOTO: DPA

Das Portal „diabinfo.de“ der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) liefert Antworten auf Fragen rund um die Risikofaktoren, die Behandlung und den Alltag mit Diabetes Typ 1 und Typ 2.

Das Portal steht jetzt auch

in türkischer Sprache zur Verfügung. Weitere Sprachengaben haben rund sieben Millionen Menschen in Deutschland Diabetes. dpa

**Internet**  
diabinfo.de

# Präparate aus Nabelschnurblut helfen vor allem Jüngeren

**Mannheim** – Von einer Nabelschnurblutspende können insbesondere jüngere Patienten profitieren. Der Grund: „Bei der Transplantation ist auch die Zellmenge relevant“,

sagt Professor Michael Müller-Steinhardt, Leiter der Nabelschnurblutbank Mannheim. Dagegen benötige ein großer Patient mehr Zellen als ein kleiner, weshalb die Stamm-

zellenmenge eines einzelnen kindlichen Spenders meistens für Erwachsene nicht ausreiche. In der Regel seien die aus Nabelschnurblut gewonnenen Präparate für Kin-

der geeignet, die maximal 20 bis 30 Kilogramm wiegen, so der Mediziner. Nabelschnurblut wird direkt nach der Geburt entnommen, um daraus Stammzellentransplantate zu

gewinnen. Wenn Eltern Nabelschnurblut spenden möchten, sollten sie sich vorab informieren, ob ihre Klinik das anbietet, denn die Spende ist nicht überall möglich. dpa



## REISEZIEL DER WOCHE Weltkulturerbe

# Unbekannte Schönheiten



Das rekonstruierte Neue Schloss Muskau gehört zum Muskauer Park – und der ist ein Meisterwerk der Gartenkunst.

FOTO: PATRICK PLEUL

In Deutschland gibt es 46 Unesco-Welterbestätten – nur ein Bruchteil davon sind allgemein bekannt. Hier sind fünf ausgezeichnete Sehenswürdigkeiten, von denen Sie vielleicht noch nie gehört haben.

VON MONA CONTZEN

Die legendäre Inka-Stadt Machu Picchu, die Tempelanlage Angkor Wat in Kambodscha, das indische Taj Mahal: Weltweit gibt es 1121 Unesco-Welterbestätten in 167 Ländern – und es werden jedes Jahr mehr. Allein in Deutschland hat die UN-Kulturorganisation Unesco, die im November ihren 75. Geburtstag feiert, bisher 46 künstlerische Meisterwerke, einzigartige Naturlandschaften und bedeutende Zeugnisse vergangener Kulturen unter Schutz gestellt.

Da ist es nicht einfach, Schritt zu halten. Das Siegel sei zwar ein „Qualitätsmerkmal“, sagt Claudia Schwarz, Vorsitzende des Vereins Unesco-Welterbestätten Deutschland. Doch es gelinge eben nicht jeder Stätte, nach dem Rummel um die Titelverleihung das Interesse aufrechtzuerhalten – und in Besucherzahlen umzusetzen. So lautete das ernüchternde Ergebnis einer Tourismusstudie vor einigen Jahren: Der Kölner Dom ist weithin bekannt. Um den besonderen Status vieler Sehenswürdigkeiten vor ihrer Haustür allerdings wissen die Deutschen gar nicht. Hier sind fünf Welterbestätten, von denen viele vermutlich noch nie gehört haben.

### ■ Ein lebendes Architekturdenkmal: das Fagus-Werk Alfeld

Jede Menge Glas und Stahl lassen das Fagus-Werk im niedersächsischen Alfeld jünger aussehen als es ist. Dabei werden in der alten Fabrik schon seit mehr als 100 Jahren Schuhleisten produziert. Die Anlage von 1911 gilt als Ur-

sprungsbau der modernen Industriearchitektur und ist das Erstlingswerk des berühmten Architekten und Bauhausgründers Walter Gropius. 2011 würdigte das Unesco-Welterbekomitee die außergewöhnliche, schwerelose Eleganz des Gebäudes und setzte das Fagus-Werk auf die Weltkulturerbeliste.

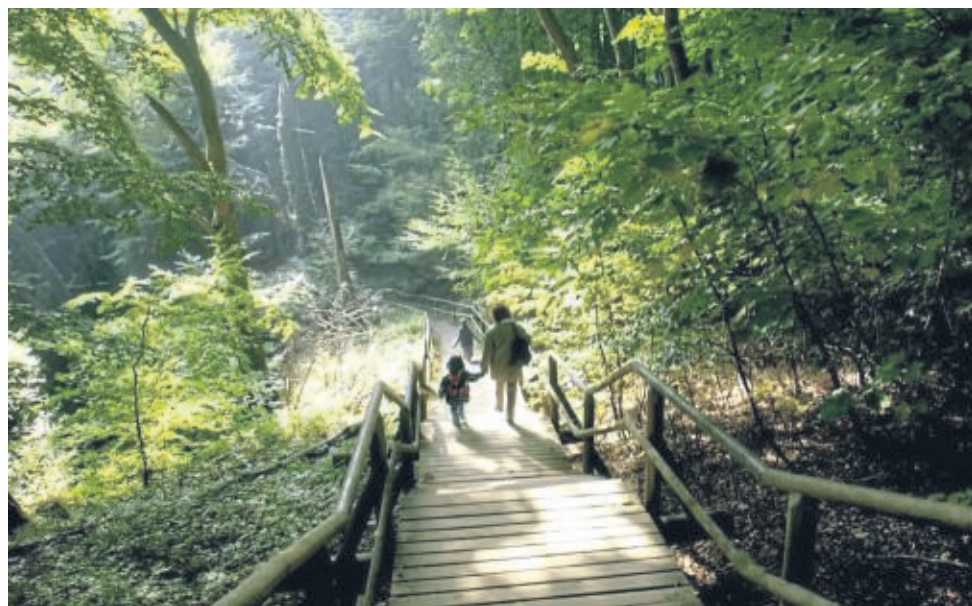
Hier kommen nicht nur Architekturfans auf ihre Kosten: Führungen auf dem Außengelände und die Fagus-Gropius-Ausstellung im ehemaligen Lagerhaus geben interessante Einblicke in die Industriegeschichte. Wer ein Faible für Schuhe hat, kann im Modellkeller gleich 30.000 Originalmodelle bewundern.

### ■ Landschaftskunst im Reinformat: der Muskauer Park

Gartenkunst, Naturmalerei, Welterbe: Das Meisterwerk von Hermann Fürst von Pückler-Muskau im sächsischen Bad Muskau trägt viele Attribute. Der Muskauer Park, der 2004 als außergewöhnliches Beispiel eines europäischen Landschaftsparks sowie einer künstlerischen Ideallandschaft auf deutsch-polnischen Antrag in die Unesco-Liste aufgenommen wurde, gleicht einem lebendigen Gemälde. Mit Stilmitteln der Landschaftsmalerei stimmte der Fürst Vorder- und Hintergrund aufeinander ab, die weitläufigen Parkräume gehen harmonisch in die umge-



Der Muskauer Park (links) in Sachsen gilt als außergewöhnliches Beispiel eines europäischen Landschaftsparks. Im Fagus-Werk in Alfeld (Mitte) wird Industriegeschichte greifbar. Die Pfahlbauten am Bodensee (rechts) sind deutsches Welterbe – hier die steinzeitlichen Häusernachbildungen des Pfahlbaum-Museums.



Im Nationalpark Jasmund auf Rügen zählen die alten Buchenwälder gemeinsam mit anderen Waldgebieten in Deutschland zum Unesco-Welterbe.

FOTO: JENS BÜTTNER

bende Landschaft beiderseits der Neiße über, Parkwege eröffnen immer neue Perspektiven in der Inszenierung.

Der 1815 angelegte Landschaftsgarten mit einem 50 Kilometer langen Wegenetz lässt sich prima per Fahrrad oder Kutsche erkunden. Wer den exzentrischen Fürsten und seine „Parkomanie“ besser kennenlernen möchte, kann die unterhaltsame Dauerausstellung im Neuen Schloss besuchen.

### ■ Schöne Fassade: die Siedlungen der Berliner Moderne

Die Museumsinsel gehört bei einem Berlin-Besuch zum



FOTOS: ASTRID RÖSCHER, FAGUS-WERK, FELIX KÄSTLE

noch unberührte Laubwälder findet, verrät die Welterbeliste der Unesco: Seit 2011 stehen fünf Buchenwaldgebiete in den Nationalparks Jasmund, Müritz, Hainich und Kellerwald-Edersee sowie im Unesco-Biosphärenreservat Schorfheide-Chorin zusammen mit anderen europäischen Regionen unter Schutz.

Erkunden kann man die Wälder zum Beispiel mithilfe der kostenlosen Weltnaturerbe-App, die den Besucher auf ausgewählten Routen durch die unterschiedlichen Schutzgebiete lotst. Während die Buchen auf Rügen vom Kreidefelsen ins Meer zu stürzen scheinen, neigen sie sich an der Müritz über das Moor. In der Schorfheide in Brandenburg spiegeln sich die Stämme in klaren Seen, im hessischen Kellerwald drücken sich knorrige Baumgestalten an karge Hänge. Und im thüringischen Hainich ragen die mächtigen Bäume im Frühling aus einem wahren Blütenmeer heraus.

### ■ 10000 Jahre Geschichte: die Prähistorischen Pfahlbauten

Die archäologischen Stätten liegen unsichtbar unter Wasser, doch am Bodensee kommen bis heute sensationelle Funde ans Tageslicht: Textilien, Einbäume, Räder – im Pfahlbaumuseum Unteruhldingen ballen sich 10.000 Jahre Geschichte auf nur 800 Metern Strecke.

Der Rundgang durch Deutschlands ältestes Freiluftmuseum führt durch Steinzeitdörfer und befestigte Siedlungen der Bronzezeit. Rekonstruierte Pfahlhäuser und Inszenierungen geben einen Einblick in den Alltag unserer Urahren. An schönen Herbst- und Wintertagen lässt sich auch das Seepanorama von den Stegen über dem Wasser wunderbar genießen. Insgesamt sind 111 Orte mit Pfahlbauten in sechs europäischen Ländern im Jahr 2001 Unesco-Weltkulturerbe geworden.

## Die Besten aus 2000 Jahren Geschichte

### ■ Herausragende Zeugnisse

Nur die besten unter den herausragenden Zeugnissen der Menschheits- und Naturgeschichte dürfen den Titel Unesco-Welterbe tragen. Und viele der Besten finden sich in Deutschland.

2000 Jahre Geschichte haben in Deutschland bedeutende Spuren hinterlassen: stumme und doch beredte Zeugen großartiger Kulturleistungen und Naturphänomene. Viele der beeindruckendsten, 46 an der Zahl, Baudenkmäler, Stadtensembles, aber auch bedeutende Industrieanlagen und außergewöhnliche Naturlandschaften, hat die Unesco in Deutschland zum Welterbe erklärt. Ein Erbe, das auch für Sie bestimmt ist: Denn jede Reise zu den Unesco-Welterbestätten ist eine Reise auch in Ihre ganz persönliche Geschichte.



Die Berliner Hufeisensiedlung zählt zu den sechs Siedlungen der Berliner Moderne.

FOTO: ANNE HERDIN

Wer sich von diesen wunderbarsten Stätten der Geschichte in den Bann ziehen lässt, begibt sich auf Spurensuche durch das Erbe der Menschheit – in Deutschland werden Interessierte gleich 46 Mal fündig.

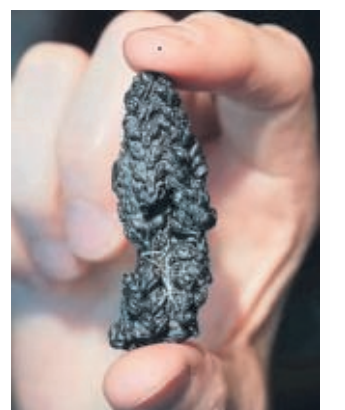
### ■ Die fünf Unbekannten im Internet

- Fagus-Werk [fagus-werk.com/de/](http://fagus-werk.com/de/)
- Muskauer Park [muskauer-park.de](http://muskauer-park.de)
- Siedlungen der Moderne <http://dpaq.de/MzRHg>
- Pfahlbauten um die Alpen [unesco-pfahlbauten.org](http://unesco-pfahlbauten.org)
- Buchenwälder [weltnaturerbe-buchen-waelder.de](http://weltnaturerbe-buchen-waelder.de)

### ■ 46 Welterbestätten in Deutschland

Alle deutschen Unesco-Welterbestätten finden sich mit Geschichte, Information und Veranstaltungen im Internet.

[welterbedeutschland.de](http://welterbedeutschland.de)



Diese Getreideähre stammt vermutlich aus dem Jahr 3700 vor Christus – das Pfahlbaumuseum Unteruhldingen zeigt archäologische Schätze.

FOTO: FELIX KÄSTLE



AUS DEM KATALOG

Was macht nachhaltiges Reisen attraktiv?

In der Reisewelt ist in diesem Jahr vieles anders, so auch die Publikation der Reisperlen 2021. Statt eines klassischen Kataloges mit Reiseangeboten erzählen nun die Reisespezialisten, lassen Urlauber selbst oder Menschen in den Zielgebieten zu Wort kommen. Die Geschichten führen vom Norden Europas am Polarkreis ganz bis in den Süden ans Mittelmeer und auf die Inseln im Atlantik.



Lamas, Wale und Elche spielen darin eine Rolle. Manch eine Geschichte entführt gedanklich auf karibische Inseln, in die Bergwelt des Himalaya oder auf Safari nach Indien. Dazu gibt es Anregungen zu Reisen unter den Rubriken: Urlaub vor der Haustür, ganzjähriges Outdoor Vergnügen, Genuss und Lebensart sowie weltweite Touren. Buchbar sind die Reisen dahinter natürlich auch.

Darüber hinaus gibt es Berichte über „Reisen in Zeiten des Klimawandels“. Was macht nachhaltiges Reisen aus? Was ist daran attraktiv? Dafür gibt es zahlreiche Tipps und Anregungen an die Hand, wie eine umweltfreundliche und faire Planung für einen umweltfreundlichen Urlaub gelingt.

Magazinbestellung und Info unter [www.forumandersreisen.de](http://www.forumandersreisen.de), per E-Mail an [magazin@forumandersreisen.de](mailto:magazin@forumandersreisen.de) sowie unter Telefon 040/181 26 04-60. Unter [www.reisperlen.de](http://www.reisperlen.de) steht eine Online-Version des Magazins zum Blättern bereit.

Ein „Bauernsachl“ zum Verlieben ist der Private Suite Bauernhof im Dörfel geworden: Das aufwendig renovierte Chalet ist das neue Juwel unter Familie Gröllers Traunseehotels.

Romantik pur im Salzkammergut: Ein 400-jähriges Bauernhaus inmitten von Streuobstwiesen steht nach liebevoller Restaurierung als charmantes Ferienchalet für Gäste bereit, die wie in einer idyllischen Filmkulisse Abstand vom Alltag gewinnen wollen.

Für ganz besondere Suiten hatten Monika und Wolfgang Gröller schon immer ein feines Händchen. Die historische Suite im 1000 Jahre alten Kloster Traunkirchen ist ebenso einzigartig wie die mit breiten Glasfronten ausgestattete Panoramasuite im Genießerhotel Das Traunsee, die einen spektakulären Blick über den See auf den imposanten Traunstein bietet.

Jahrhundertealtes Holz

Das 400 Jahre alte Bauernhaus „In der Straß“ im Dörfel, im Naturschutzgebiet Hongar-Höllengebirge, nur 15 Minuten von Traunkirchen,



Die originalen Kachelöfen wurden als charmantes Detail instand gesetzt.



Exquisite Badausstattung mit Sauna, freistehender Wanne und Panoramafenstern.

FOTOS: TRAUNSEEHOTELS/CHRISTOF WAGNER

sollte eigentlich ein privates Refugium für die Hoteliersfamilie werden: „Wir haben uns in das Haus regelrecht verliebt, im Zuge der sehr aufwendigen Restaurierung aber doch beschlossen, es an Gäste zu vermieten.“

Bei der Kernsanierung des sogenannten „Bauernsachl“ wurden alte Steinmauern ebenso behutsam bewahrt wie Lehmputz, Kalksteinplatten, das jahrhundertealte Holz bei Tramen, Kastenstockfenstern, Türstücken und Tannenbretterböden, unter die eine Fußbodenheizung integriert wurde.

Nun erstrahlt es wieder mit zeitgemäßem Komfort und einer gehörigen Portion unaufdringlichem Luxus, von

Satelliten-TV und WLAN über voll ausgestattete Küche bis hin zu exquisiten Badezimmern mit Sauna und freistehender Wanne samt Landschafts panorama.

Zeitgemäßer Luxus

Die instand gesetzten, originalen Kachelöfen unterstreichen den Charme der 140 Quadratmeter Wohnfläche, nette Details wie die bestückte Schnapsbar lassen sofort behagliche Privatmosphäre aufkommen. Auf der südseitigen Terrasse steht ein Grill bereit, den weithin unverbauten Blick in die Berge gibt es als Draufgabe.

GERN ZU GAST

Die Wochenpauschalen

Das Bauerhaus ist wochenweise von Samstag bis Samstag buchbar; Preise jeweils für zwei Personen:

**3. März bis 29. April:** 2400 Euro/Woche.

**30. April bis 25. Juni sowie 11. September bis 12. Dezember:** 2597 Euro pro Woche.

**26. Juni bis 10. September:** 3395 Euro pro Woche.

**Aufpreise** für eine dritte, vierte und fünfte Person: 35 Euro pro Person und Nacht.

**Kinder bis sechs Jahre frei**, ab sieben Jahren gelten die Preise für weitere Personen.

Der Private Suite Bauernhof ist zu finden „In der Straß“ im Dörfel, im **Naturschutzgebiet Hongar-Höllengebirge**, nur 15 Minuten von Traunkirchen entfernt.

**Anfragen bei Familie Gröller**, Traunseehotels

Telefon: +43 76 17/22 16

E-Mail: [traunsee@traunseehotels.at](mailto:traunsee@traunseehotels.at)

[www.traunseehotels.at](http://www.traunseehotels.at)

Anzeige

HolidayCheck

... beantwortet Ihre Urlaubs-Fragen!

Darf mein Arbeitgeber einen Coronatest verlangen, nachdem ich im Urlaub war?

Ob der Arbeitgeber einen Coronatest nach einer Urlaubsreise verlangen darf, hängt davon ab, ob der Arbeitnehmer in seinem Urlaub ein Risikogebiet bereist hat. Für Urlaubsheimkehrer aus Risikogebieten ist ein Coronatest seit Anfang August ohnehin Pflicht. Da der Arbeitgeber auch die Verantwortung für seine übrigen Mitarbeiter trägt, hat er ein berechtigtes Interesse daran, dass keiner seiner Angestellten das Virus auf andere Mitarbeiter überträgt. Grundlage kann aber niemals die eigene Meinung des Arbeitgebers sein, sondern nur die offiziellen Aussagen des Auswärtigen Amtes oder des Robert-Koch-Instituts.

Urlaubs-Expertin

Vanessa Schürle aus dem HolidayCheck Reisebüro



Für alle weiteren Fragen sind die Urlaubs-Experten von HolidayCheck Mo-Fr: 09:00-19:00 Uhr • Sa/So/Feiertage: 09:00-15:00 Uhr erreichbar:



089 143 79 100

HolidayCheck AG

Bahnweg 8

CH-8598 Bottighofen

Tel.: 0800/2404455

[www.holidaycheck.de](http://www.holidaycheck.de)

Anzeige

Auszeit gewinnen: Anrufen und vom nächsten Urlaub träumen

Skifahren in Südtirol

Aktiv sein und genießen im Hotel Marica im Eggental



Das Hotel Marica verspricht einen angenehmen Ski-Urlaub mit Südtiroler Gastfreundschaft und ruhigem, sicherem Ambiente.

FOTO: HOTEL MARICA

und Aktiv-Urlauber in seinen Bann. Die Besitzer, Familie Eisath, geben Besuchern Tipps für die schönsten Outdoor-Erlebnisse – oder werden kurzerhand selbst zum Guide. Neben ausgedehnten Winterwanderungen oder Langlauf lädt die Berglandschaft des Dolomiten UNESCO Welterbes vor allem zum Skifahren ein: Gerade mal zehn Fahrminuten vom Hotel entfernt und gut an das Busnetz angebunden, erstreckt sich das Skigebiet Obereggen-Ski Center Latemar. Mit 49 Luxus-Pistenkilometern, 18 Aufstiegsanlagen, einem Snowpark und zwei Rodelbahnen gibt es hier alles, was das Winterurlauber-Herz begehrt. Zurück im Hotel genießen Gäste die vital-mediterrane Küche oder entspannen sich im Wellnessbereich – die perfekte Erholung nach einem langen Skitag. [hotelmarica.it](http://hotelmarica.it), [eggental.com](http://eggental.com)

Wellness an der Mosel

Am Parkhotel Krähenneß führt kein Weg vorbei

Schlafen, Essen, Schwimmen, Saunieren, Massagen, Fitness und Relaxen den ganzen Tag! Das Parkhotel Krähenneß ist das perfekte Refugium für Genießer und Erholungssuchende und liegt eingebettet in die malerische Weinkulturlandschaft mit ihren endlosen Uferpromenaden, romantischen Moselstädtchen und historischen Burgen. Das 4-Sterne Wellnesshotel bietet in seinem 4 000 Quadratmeter großen MOSEL-SPA Wellnessattraktionen vom Allerfeinsten. Die traumhafte Pool-Landschaft sorgt hier ebenso für pure Entspannung wie die Saunawelt, die exklusiven Paar-Anwendungen oder der Panorama-Ruheraum mit Moselblick. Feinschmecker werden mit köstlichen Kreationen der regionalen Gourmet-Küche und einer Auswahl erstklassiger Weine verwöhnt. [parkhotel-mosel.de](http://parkhotel-mosel.de)



FOTO: PARKHOTEL KRÄHENNEß

GLÜCKSTELEFON

Vom 21. bis 27. November anrufen und gewinnen:

Skifahren in Südtirol

Wir verlosen drei Übernachtungen für zwei Personen im 4-Sterne-Hotel Marica in Eggen mit Dreiviertelpension.

Ø 0 13 78 / 80 66 76

Lösungswort: Südtirol

(Telemedia interactive GmbH; pro Anruf 50 Cent aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk teurer.)

Auszeit in den Elbtalauen

Wir verlosen fünf Übernachtungen inklusive Halbpension für zwei Personen im Doppelzimmer im 4-Sterne Parkhotel Hitzacker.

Ø 0 13 78 / 80 66 77

Lösungswort: Hitzacker

(Telemedia interactive GmbH; pro Anruf 50 Cent aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk teurer.)

Wellness an der Mosel

Wir verlosen fünf Übernachtungen inklusive Halbpension für zwei Personen im Doppelzimmer im 4-Sterne Parkhotel Krähenneß.

Ø 0 13 78 / 80 66 78

Lösungswort: Mosel

(Telemedia interactive GmbH; pro Anruf 50 Cent aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk teurer.)

**Hinweis:** Die Namen der Gewinner werden veröffentlicht. Die Gewinnspielgutscheine sind nicht übertragbar, eine Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich. Die Einlösung erfolgt nach Absprache mit den Hotels. Die An- und Abreise gehen zu Lasten des Gewinners. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Hinweise zum Umgang mit personenbezogenen Daten sind online abrufbar unter [hna.delueber-uns/datenschutz](http://hna.delueber-uns/datenschutz)

◀ **Fit in den Winter:** Nach einer Wellness-Auszeit im 4-Sterne Moselstern Parkhotel Krähenneß sind Sie für das Weihnachtsfest bestens gerüstet.



Umgeben von glitzernden Auen und verschneiten Wäldern: die ursprünglichen Elbtalauen im Landkreis Lüchow-Dannenberg bei Hitzacker.

FOTO: PARKHOTEL HITZACKER

Auszeit in den Elbtalauen

Traumhafte Natur rund um das Parkhotel Hitzacker

Die Elbe im Biosphärenreservat Niedersächsische Elbtalae ist in ihrer Großräumigkeit und mit ihrem dynamischen Mosaik aus Flach- und Tiefwasserbereichen, Stromarmen, Röhrichflächen, Inseln und Sänden in der stillen Jahreszeit die ideale Erholungsregion. In diesem wahren Naturschatz, wo im Winter gerne auch Zugvögel Halt machen, lohnt es sich, ein paar Tage Pause vom Alltag zu machen. Mittendrin befindet sich das charmante Hitzacker, von dessen Weinberg der Gast den idealen Blick auf die farbenfrohen Fachwerkhäuser des Elbstädtchens erschauen kann. Das ist der perfekte Ort, um den Alltag zu vergessen.

Perfekt für alle Genießer ist auch das Parkhotel Hitzacker, das hier auf dem Weinberg steht. Nach einem aktiven Tag in dieser einzigartigen Natur ist ein Besuch im SPA-Bereich des Hotels mit Hallenbad und Saunalandschaft genau das Richtige. Und auch die Kulinarik lässt keine Wünsche offen. Zander, Lachs, Wels und Aal oder jetzt im Winter auch die köstlichen Wildgerichte harmonisieren hier hervorragend mit der Karte erlesener Weine. Besonders die kleinen Dinge sind es aber, die den Aufenthalt versüßen: Einfach mal die Füße hoch, ein gutes Buch vor dem Kamin oder ein Schwätzchen mit den anderen Gästen.

[parkhotel-hitzacker.de](http://parkhotel-hitzacker.de)



## AUS DEM KATALOG

Flexible  
Konditionen für  
Reisen 2021

Gute Nachrichten für Reisewillige mit Fernweh, die bis Mitte Dezember ihren Urlaub buchen: Die Anex-Reisemarken Anex Tour und Öger Tours haben neue, faire und flexible Buchungskonditionen aufgelegt und zugleich ihre Sommerprogramme in den beliebtesten Urlaubsländern am Mittelmeer komplett frei geschaltet.

Die neuen Buchungskonditionen machen die Reiseentscheidung leichter, denn für ab sofort gebuchte Reisen zahlen Kunden bis 30 Tage vor Abreise lediglich zehn Prozent des Reisepreises an, statt wie bisher 20 Prozent. Für eine größtmögliche Flexibilität sorgen geringere Stornogebühren. Bis 30 Tage vor der Abreise werden nur die bereits angezahlten zehn Prozent des Reisepreises berechnet. „Mit unserer Aktion bieten wir unseren Kunden einen fairen und leicht verständlichen Anreiz, kurzfristig Reisen in der aktuellen Wintersaison oder auch schon ihr Lieblingshotel im Sommer 2021 zu buchen“, sagt Anex Tour-Geschäftsführer Murat Kizilsac überzeugt.

Der Düsseldorf Reiseveranstalter Anex Tour hat ein umfangreiches Hotelprogramm rund um das Mittelmeer aufgelegt, darunter sind in Spanien namhafte Ketten wie Iberostar, Riu und Barcelo. Weiterhin im Angebot sind die Türkei sowie die griechischen Inseln Kreta, Rhodos und Kos. Beim Türkei- und Orientspezialisten Öger Tours sind 480 Hotels an der türkischen Riviera und Ägäis sowie am Roten Meer in Ägypten buchbar.

Die Konditionen gelten für Neubuchungen mit Reisedatum bis Ende Oktober 2021. Die Aktion endet am 15. Dezember 2020. So kostet zum Beispiel bei Anex Tour eine Woche im Vier-Sterne-Hotel Cathrin auf Rhodos (Griechenland) mit Halbpension, Flug und Transfers im Doppelzimmer ab 396 Euro pro Person. Öger Tours bietet eine Woche im Fünf-Sterne-Resort Hotel Asteria in Bodrum (Türkische Ägäis) mit All Inclusive-Verpflegung, Flug und Transfers im Doppelzimmer ab 650 Euro an.

Die Angebote sind buchbar in allen Reisebüros mit Anex-Tour- und Öger-Tours-Agentur sowie im Internet unter [www.anex.de](http://www.anex.de) und [www.oeger.de](http://www.oeger.de) oder beim Kundenservice unter Telefon 02 11/78 17 74-44.



Der legendäre Versuch von Otto von Guericke – die Magdeburger Halbkugeln auf dem Domplatz.

FOTOS: MAGDEBURG MARKETING, ANDREAS LANDER

## Millionenfaches Funkeln

## Mehr Funkeln geht nicht!

Knapp 1,2 Millionen Lichter verwandeln Magdeburg diesen Winter erneut in ein unvergleichliches Lichtermeer. Zur zweiten Lichterwelt setzt die Landeshauptstadt noch einen drauf: Ein Dutzend neue Lichtelemente schmücken die gesamte Stadt.

An diesem Wochenende geht es los, die Lichterwelt funkelt dann bis zum 2. Februar 2021, wird täglich geöffnet und frei zugänglich sein.

Techniker haben in den vergangenen Wochen kilometerlange Lichterketten aneinandergereiht. In der gesamten Innenstadt haben sie die Laternen mit goldenen Weihnachtskugeln geschmückt und die Hausfassaden mit Lichtern dekoriert. Das eingespielte Team hat in Windeseile die überlebensgroßen Leuchtskulpturen aufgerichtet. Vom fünf Meter hohen Magdeburger Reiter aus Tausenden LED-Lämpchen bis zum spektakulär funkeln den Halbkugelversuch auf dem Domplatz.

Viele Magdeburger haben sich ebenfalls für die Lichterwelt engagiert und die Erweiterung mit neuen Skulpturen möglich gemacht. Institutionen und Initiativen der Landeshauptstadt bringen sich mit eigenen Lichtinstallationen ein. Insgesamt werden es wieder mehr als 60 Elemente sein. Gegenüber dem Kloster Unser Lieben Frauen hat zum Beispiel die Interessengemeinschaft Innenstadt eine Liebeserklärung an Magdeburg gesponsert. Hier leuchtet der neue „I love MD“-Schriftzug mit rotem Herzen.

## Geführte Rundgänge durch die Lichterwelt

Die spektakulären Lichtskulpturen, vom Telemann-Brunnen über den Hans-Grade-Eindecker bis zum Stadttor mit der Magdeburger Jungfrau, stellen auf einzigartige Weise die Epochen des 1200 Jahre alten Magdeburgs dar. Wer mehr über die Lichterwelt und die Geschichte der Stadt erfahren möchte, ist auf den Rundgängen der Tourist Information genau richtig. Sobald es die Corona-Bedingungen wieder zulassen, werden die professionellen Gästeführer und -führerinnen zwei

Mal pro Tag spannende Einblicke geben. Jeweils um 17 und 17.30 Uhr startet dann eine Führung am Dommuseum Ottonianum (Domplatz 15), allerdings nur mit Anmeldung. Information dazu gibt es unter Telefon 03 91/63 60 14 02.

Auskunft zu den einzelnen Lichtstationen sowie über die Hygieneregeln aufgrund der aktuellen Lage gibt es auf der Homepage der Stadt.

[magdeburg.de](http://magdeburg.de)



Passender Rahmen für das Selfie: In der Landeshauptstadt hofft man auf viele Besucher der Lichterwelt, die bis in den Februar hinein erstrahlt.

Trotz schwieriger Bedingungen aufgrund der Corona-Pandemie hoffen sie alle, den Erfolg des Vorjahres wiederholen zu können.

Vorbei am Höhepunkt der Lichterwelt, Otto von Guericke weltberühmter Halbkugelversuch auf dem Domplatz, beginnt am ersten Adventssonntag ein weiteres Highlight vor dem Westportal des Magdeburger Doms zu funkeln: Eine meterhohe Krippe mit dem Jesuskind in der Futterkrippe, daneben Josef und Maria sowie Schaf, Esel und Ochse werden ab dem 29. November für weihnachtliche Stimmung sorgen. Und vor der gegenüberliegenden Kathedrale St. Sebastian erstrahlen die Heiligen Drei Könige mit ihren Geschenken für das Jesuskind.

Im Domviertel wird derweil eine Otto-von-Guericke-Figur vor der Wohnbar der Wohnungsbaugenossenschaft Otto von Guericke zum Leuchten gebracht. Und auf dem Willy-Brandt-Platz vor dem Hauptbahnhof sorgt erstmals ein acht Meter hoher Weihnachtsbaum für Weihnachtsstimmung. Doch damit nicht genug: Ab dem 1. Dezember lohnt sich ein Blick hinter den großen Weihnachtsbaum auf dem Alten Markt. An der Fassade des Gebäudes der IHK Magdeburg funkelt dann ein großer Adventskalender.

Auch in den Stadtteilen haben sich die Magdeburger für leuchtende Überraschungen stark gemacht: So wird in Ottersleben auf dem Eichplatz ein Otter glitzern, im Rothenseer Ortskern funkeln die Laternen sowie eine beleuchtete Silhouette des Stadtteils, und die Gartenstadt Kolonie Reform erhält neuen Glanz.

## REISE-SEITEN

Anders urlauben –  
alternative  
Reiseideen

Um einen erholsamen und inspirierenden Urlaub zu erleben, muss man nicht auf die Bahamas fliegen – auch vor der eigenen Haustür gibt es eine Menge zu erleben. Vom naturnahen Yoga-Retreat am See über Zen-Klöster in wilden Bergtälern, einsame Berghütten und Hotelzimmer in alten Eisenbahnwaggons bis hin zum morbiden Schloss in der Uckermark, in dem die Bohème zu Gast ist – alternative Reiseziele, die durch ihre Nähe eine nachhaltige Art zu reisen ermöglichen. Tipps von Kennern helfen, außergewöhnliche und versteckte Ziele in der Nähe aufzuspüren.

Dirk Engelhardt ist so ein Kenner. In seinem Reiseführer der anderen Art hat er eine bunte Auswahl an außergewöhnlichen Reisezielen zusammengestellt, für die man weder viel Geld aufbringen noch eine lange Anreise in Kauf nehmen muss. Er führt zu Bio-Badeteichen, Vegetariarkolonien, fährt mit der Postkutsche durch die Lüneburger Heide und zeigt, wie sich eine Nacht hinter Gittern verbringen lässt – ohne in Schwierigkeiten geraten zu sein.

Ausführliche Empfehlungen führen zu lohnenden Einzelzielen für Kulturinteressierte, Naturliebhaber und Citybummler. Übersichtliche Tabellen ermöglichen einen schnellen Zugriff auf die gewünschten Informationen, wann und wohin die Reise gehen könnte. Mehr als 90 Reiseideen mit allen wichtigen Infos, einer Überblickskarte und einer ungefähren Preisangabe zur Orientierung.

Dirk Engelhardt  
**Anders urlauben:**  
**Alternative Reiseideen**  
Reise Know-How Verlag  
1. Aufl. 2020, 336 Seiten  
ISBN 978-3-8317-3448-1  
17,90 Euro



## Lust auf Vorfreude?

Ob Kurztrip, Wandern oder Sonne tanken –  
unter den vielen Zielen ab Dortmund ist für jeden was dabei!

»» Lass dich inspirieren unter [www.dortmund-airport.de/reiseführer](http://www.dortmund-airport.de/reiseführer) ««



# Rechtsanwälte & Kanzleien

Sortiert nach Interessenschwerpunkten ... ganz in Ihrer Nähe



ARBEITSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. Notar a.D. Dr. H. P. Altrogge Fachanwalt für Arbeitsrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Olaf Kühnapfel Fachanwalt für Arbeitsrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Dr. Michael Schulte Fachanwalt für Arbeitsrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. Notar Martin Cordt Fachanwalt für Arbeitsrecht	Kölner Str. 115 58566 Kierspe	Tel. 0 23 59 / 5 75 Fax 0 23 59 / 14 71
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Dieter Heinrich Fachanwalt für Arbeitsrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 61 Fax 0 23 51 / 36 53 99
Rechtsanwalt Peter Seyfried	Rechtsanwalt Peter Seyfried Fachanwalt für Arbeitsrecht	Knapper Straße 2a 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 4 33 84 48 Fax 0 23 51 / 4 33 85 80
Rechtsanwalt Edgar Bandowski	Rechtsanwalt u. Notar Edgar Bandowski Fachanwalt für Arbeitsrecht	Neuer Weg 4 58849 Herscheid	Tel. 0 23 57 / 90 30 96 Fax 0 23 57 / 90 30 97
RechtsAnwalts-NotarBüro RISTOCK	Rechtsanwältin u. Notarin Ulrike Ristock Fachanwältin für Arbeitsrecht Rechtsanwältin Christina Moll	Kölner Straße 152 58509 Lüdenschoid Anwaltl. Zweigstelle: Linger Weg 34a 58553 Halver	Tel. 0 23 51 / 98 16 50 Fax 0 23 51 / 98 16 510  Tel. 0 23 53 / 66 98 202
Schade, Meyer & Partner mbH Rechtsanwälte, Notar	Rechtsanwalt u. Notar Joachim Schade Fachanwalt für Arbeitsrecht	Zimmerstraße 4 58840 Plettenberg	Tel. 0 23 91 / 30 31 Fax 0 23 91 / 44 41

ARCHITEKTENRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. WirtschaftsMediator Arnd Katzke Fachanwalt für Bau- u. Architektenrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Martin Kolbe Fachanwalt für Bau- u. Architektenrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 40 Fax 0 23 51 / 36 53 99

AUSLÄNDERRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Rechtsanwalt Peter Seyfried	Rechtsanwalt Peter Seyfried	Knapper Straße 2a 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 4 33 84 48 Fax 0 23 51 / 4 33 85 80

BANK- UND KAPITALMARKTRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwältin u. Notarin Christine Buchheister Fachanwältin für Bank- u. Kapitalmarktrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650

BAURECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. WirtschaftsMediator Arnd Katzke Fachanwalt für Bau- u. Architektenrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Martin Kolbe Fachanwalt für Bau- u. Architektenrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 40 Fax 0 23 51 / 36 53 99

EHESCHIEDUNGEN			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Rechtsanwalt Edgar Bandowski	Rechtsanwalt u. Notar Edgar Bandowski Fachanwalt für Familienrecht	Neuer Weg 4 58849 Herscheid	Tel. 0 23 57 / 90 30 96 Fax 0 23 57 / 90 30 97
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Dieter Heinrich Fachanwalt für Familienrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 61 Fax 0 23 51 / 36 53 99
Rechtsanwalt Peter Seyfried	Rechtsanwalt Peter Seyfried	Knapper Straße 2a 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 4 33 84 48 Fax 0 23 51 / 4 33 85 80
RechtsAnwalts-NotarBüro RISTOCK	Rechtsanwältin Christina Moll	Kölner Straße 152 58509 Lüdenschoid Anwaltl. Zweigstelle: Linger Weg 34a 58553 Halver	Tel. 0 23 51 / 98 16 50 Fax 0 23 51 / 98 16 510  Tel. 0 23 53 / 66 98 202

ERBRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. Notar Peter Dominicus Fachanwalt für Erbrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwältin Ina Rosenbaum Fachanwältin für Erbrecht u. Mediatorin	Kölner Str. 115 58566 Kierspe	Tel. 0 23 59 / 5 75 Fax 0 23 59 / 14 71
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt u. Notar Klaus-Dieter Voth	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 71 Fax 0 23 51 / 36 53 99
Rechtsanwalt André Trimpop	Rechtsanwalt André Trimpop Fachanwalt für Erbrecht	Bussardweg 12 58579 Schalksmühle	Tel. 0 23 55 / 50 48 98 3 Fax 0 23 55 / 50 82 54 6
Rechtsanwalt Edgar Bandowski	Rechtsanwalt u. Notar Edgar Bandowski Fachanwalt für Erbrecht	Neuer Weg 4 58849 Herscheid	Tel. 0 23 57 / 90 30 96 Fax 0 23 57 / 90 30 97
Schade, Meyer & Partner mbH Rechtsanwälte, Notar	Rechtsanwalt u. Notar Joachim Schade Fachanwalt für Erbrecht	Zimmerstraße 4 58840 Plettenberg	Tel. 0 23 91 / 30 31 Fax 0 23 91 / 44 41

FAMILIENRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Dr. Michael Schulte Fachanwalt für Familienrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwältin Ina Rosenbaum Fachanwältin für Familienrecht u. Mediatorin	Kölner Str. 115 58566 Kierspe	Tel. 0 23 59 / 5 75 Fax 0 23 59 / 14 71
Rechtsanwalt Edgar Bandowski	Rechtsanwalt u. Notar Edgar Bandowski Fachanwalt für Familienrecht	Neuer Weg 4 58849 Herscheid	Tel. 0 23 57 / 90 30 96 Fax 0 23 57 / 90 30 97
Schade, Meyer & Partner mbH Rechtsanwälte, Notar	Rechtsanwältin Mandy Meyer	Zimmerstraße 4 58840 Plettenberg	Tel. 0 23 91 / 30 31 Fax 0 23 91 / 44 41
RechtsAnwalts-NotarBüro RISTOCK	Rechtsanwältin Christina Moll	Kölner Straße 152 58509 Lüdenschoid Anwaltl. Zweigstelle: Linger Weg 34a 58553 Halver	Tel. 0 23 51 / 98 16 50 Fax 0 23 51 / 98 16 510  Tel. 0 23 53 / 66 98 202

GEWERBLICHER RECHTSSCHUTZ			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Markus Knuth	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Hans Ebke Fachanwalt für Gewerblichen Rechtsschutz	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 51 Fax 0 23 51 / 36 53 99

GRUNDSTÜCKS- UND IMMOBILIENRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. Notar Peter Dominicus	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. Notar Martin Cordt	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt u. Notar Klaus-Dieter Voth	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 71 Fax 0 23 51 / 36 53 99

HANDELS- UND GESELLSCHAFTSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. WirtschaftsMediator Arnd Katzke Fachanwalt für Handels- u. Gesellschaftsrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Hans Ebke Fachanwalt für Handels- u. Gesellschaftsrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 51 Fax 0 23 51 / 36 53 99
FRIEBE - PRINZ + PARTNER mbB Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Rechtsanwälte	Rechtsanwalt und Steuerberater Dr. Volker Jahr Fachanwalt für Handels- u. Gesellschaftsrecht Fachanwalt für Steuerrecht	Parkstraße 54 58509 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 15 33-0

INSOLVENZRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwältin u. Notarin Christine Buchheister Fachanwältin für Insolvenzrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt und Notar Dr. Martin Plappert Fachanwalt für Insolvenzrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 38 Fax 0 23 51 / 36 53 99

INTERNATIONALES VERTRAGSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Hans Ebke	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 51 Fax 0 23 51 / 36 53 99
FRIEBE - PRINZ + PARTNER mbB Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Rechtsanwälte	Rechtsanwalt und Steuerberater Dr. Volker Jahr Fachanwalt für Handels- u. Gesellschaftsrecht Fachanwalt für Steuerrecht	Parkstraße 54 58509 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 15 33-0

IT - UND INTERNETRECHT/DATENSCHUTZ			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Markus Knuth Datenschutzbeauftragter (TÜV)	Jockuschstraße 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt u. Notar Dr. Dennis Werner Fachanwalt für IT-Recht und Datenschutzbeauftragter (TÜV)	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 92 Fax 0 23 51 / 36 53 99

JUGENDSTRAFRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Heiko Kölz Fachanwalt für Strafrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 96 Fax 0 23 51 / 36 53 99

MARKEN- UND WETTBEWERBSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Markus Knuth	Jockuschstraße 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Hans Ebke Fachanwalt für gewerblichen Rechtsschutz	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 51 Fax 0 23 51 / 36 53 99

MEDIZINRECHT UND ANVERWANDTE RECHTSGEBIETE			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Olaf Kühnapfel Fachanwalt für Medizinrecht	Jockuschstraße 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
RechtsAnwalts-NotarBüro RISTOCK	Rechtsanwältin u. Notarin Ulrike Ristock Fachanwältin für Medizinrecht Rechtsanwalt Lars Blossfeld Fachanwalt für Medizinrecht	Kölner Straße 152 58509 Lüdenschoid Anwaltl. Zweigstelle: Linger Weg 34a 58553 Halver	Tel. 0 23 51 / 98 16 50 Fax 0 23 51 / 98 16 510  Tel. 0 23 53 / 66 98 202

MIET- UND PACHTRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. Notar Peter Dominicus Fachanwalt f. Miet- u. Wohnungseigentumsrecht	Jockuschstraße 2-4 58511 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Martin Kolbe Fachanwalt f. Miet- u. Wohnungseigentumsrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 40 Fax 0 23 51 / 36 53 99
Rechtsanwältin Eicker	Rechtsanwältin Jutta Eicker Fachanwältin f. Miet- u. Wohnungseigentumsrecht	Eschen 3 58553 Halver	Tel. 0 23 53 / 90 29 53 info@jutta-eicker.de
Schade, Meyer & Partner mbH Rechtsanwälte, Notar	Rechtsanwalt Ansgar Meyer	Zimmerstraße 4 58840 Plettenberg	Tel. 0 23 91 / 30 31 Fax 0 23 91 / 44 41

OPFERRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Heiko Kölz	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenschoid	Tel. 0 23 51 / 36 53 96 Fax 0 23 51 / 36 53 99

# Ihr Recht

in guten Händen

Übersichtlich, nach Themenschwerpunkten sortiert,  
finden Sie hier Ansprechpartner, die Ihnen mit Rat  
und Rechtsbeistand zur Seite stehen



# Rechtsanwälte & Kanzleien

## Sortiert nach Interessenschwerpunkten ... ganz in Ihrer Nähe

SCHADENSABWICKLUNGEN			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Kaspar D. Schulte	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 41 Fax 0 23 51 / 36 53 99
Rechtsanwalt Peter Seyfried	Rechtsanwalt Peter Seyfried	Knapper Straße 2a 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 4 33 84 48 Fax 0 23 51 / 4 33 85 80

SOZIALRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Olaf Kühnapfel Fachanwalt für Sozialrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
RechtsAnwalts-NotarBüro RISTOCK	Rechtsanwältin u. Notarin Ulrike Ristock Fachanwältin für Sozialrecht	Kölner Straße 152 58509 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 98 16 50 Fax 0 23 51 / 98 16 510
	Rechtsanwalt Lars Blossfeld Fachanwalt für Medizinrecht	Anwaltl. Zweigstelle: Linger Weg 34a 58553 Halver	Tel. 0 23 53 / 66 98 202

SOZIALVERSICHERUNGSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Rechtsanwalt Peter Seyfried	Rechtsanwalt Peter Seyfried	Knapper Straße 2a 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 4 33 84 48 Fax 0 23 51 / 4 33 85 80

STEUERRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt u. Notar Dr. Martin Plappert Fachanwalt für Steuerrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 38 Fax 0 23 51 / 36 53 39

STEUERSTRAFRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Heiko Kölz Fachanwalt für Strafrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 96 Fax 0 23 51 / 36 53 39
FRIEBE - PRINZ + PARTNER mbB Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Rechtsanwälte	Rechtsanwalt und Steuerberater Dr. Volker Jahr Fachanwalt für Handels- u. Gesellschaftsrecht Fachanwalt für Steuerrecht	Parkstraße 54 58509 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 15 33-0

STRAFRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Heiko Kölz Fachanwalt für Strafrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 96 Fax 0 23 51 / 36 53 39
Rechtsanwalt Peter Seyfried	Rechtsanwalt Peter Seyfried	Knapper Straße 2a 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 4 33 84 48 Fax 0 23 51 / 4 33 85 80
RechtsAnwalts-NotarBüro RISTOCK	Rechtsanwältin Christina Moll	Kölner Straße 152 58509 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 98 16 50 Fax 0 23 51 / 98 16 510
		Anwaltl. Zweigstelle: Linger Weg 34a 58553 Halver	Tel. 0 23 53 / 66 98 202

UNTERHALTSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Rechtsanwalt Edgar Bandowski	Rechtsanwalt u. Notar Edgar Bandowski	Neuer Weg 4 58849 Herscheid	Tel. 0 23 57 / 90 30 96 Fax 0 23 57 / 90 30 97

URHEBERRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt u. Notar Dr. Dennis Werner	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 92 Fax 0 23 51 / 36 53 99

VERBRAUCHERINSOLVENZRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwältin u. Notarin Christine Buchheister	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt u. Notar Dr. Martin Plappert	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 38 Fax 0 23 51 / 36 53 99

VERKEHRSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Dr. Michael Schulte Fachanwalt für Verkehrsrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. Notar Martin Cordt	Kölner Str. 115 58566 Kierspe	Tel. 0 23 59 / 5 75 Fax 0 23 59 / 14 71
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Kaspar D. Schulte Fachanwalt für Verkehrsrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 38 Fax 0 23 51 / 36 53 99
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Carsten A. Monz Fachanwalt für Verkehrsrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 38 Fax 0 23 51 / 36 53 99
Schade, Meyer & Partner mbH Rechtsanwälte, Notar	Rechtsanwalt Ansgar Meyer	Zimmerstraße 4 58840 Plettenberg	Tel. 0 23 91 / 30 31 Fax 0 23 91 / 44 41
RechtsAnwalts-NotarBüro RISTOCK	Rechtsanwältin Christina Moll	Kölner Straße 152 58509 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 98 16 50 Fax 0 23 51 / 98 16 510
		Anwaltl. Zweigstelle: Linger Weg 34a 58553 Halver	Tel. 0 23 53 / 66 98 202

VERKEHRSSTRAFRECHT/-ORDNUNGSWIDRIGKEITEN			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Dr. Michael Schulte Fachanwalt für Verkehrsrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Heiko Kölz	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 96 Fax 0 23 51 / 36 53 99
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Kaspar D. Schulte	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 41 Fax 0 23 51 / 36 53 99
RechtsAnwalts-NotarBüro RISTOCK	Rechtsanwältin Christina Moll	Kölner Straße 152 58509 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 98 16 50 Fax 0 23 51 / 98 16 510
		Anwaltl. Zweigstelle: Linger Weg 34a 58553 Halver	Tel. 0 23 53 / 66 98 202

VERWALTUNGSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt Markus Knuth Fachanwalt für Verwaltungsrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt, Stadtdirektor a.D. Reinhard Riechert	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 61 Fax 0 23 51 / 36 53 99

VERSICHERUNGSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. WirtschaftsMediator Arnd Katzke Fachanwalt für Versicherungsrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650

VERTRAGSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Hans Ebke	Rathausplatz 21-23 58509 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 51 Fax 0 23 51 / 36 53 99

WIRTSCHAFTS- UND UNTERNEHMENSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. WirtschaftsMediator Arnd Katzke	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Hans Ebke	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 51 Fax 0 23 51 / 36 53 99

WOHNUNGSEIGENTUMSRECHT			
KANZLEI	ANSPRECHPARTNER/IN	ADRESSE	TEL./FAX
ALTROGGE + Rechtsanwälte u. Notare	Rechtsanwalt u. Notar Peter Dominicus Fachanwalt für Miet- u. Wohnungseigentumsrecht	Jockuschstr. 2-4 58511 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 67 40 60 Fax 0 23 51 / 67 40 650
Bergfeld & Partner Rechtsanwälte, Notare	Rechtsanwalt Martin Kolbe Fachanwalt f. Miet- u. Wohnungseigentumsrecht	Rathausplatz 21-23 58507 Lüdenscheid	Tel. 0 23 51 / 36 53 40 Fax 0 23 51 / 36 53 99
Rechtsanwältin Eicker	Rechtsanwältin Jutta Eicker Fachanwältin f. Miet- u. Wohnungseigentumsrecht	Eschen 3 58553 Halver	Tel. 0 23 53 / 90 29 53 info@jutta-eicker.de

„Rechtsanwälte & Kanzleien in Ihrer Nähe“ finden Sie 14-täglich in Ihrer Zeitung.  
Medienberatung: Kirsten Schwiesau / Tel. 02351 / 158-239 / E-Mail: [kirsten.schwiesau@mzv.net](mailto:kirsten.schwiesau@mzv.net)

Lüdenscheider Nachrichten

Rechts-Tipp der Woche: Wenn zwei sich streiten, hilft ein Dritter

## Mit Mediation Konflikte nachhaltig lösen

Wir alle haben Konflikte – sie gehören zu unserem Alltag. Überall, wo Menschen mit unterschiedlichen Wertvorstellungen, Eigenschaften, Erwartungen oder Zielen zusammenkommen, kann es zu Konflikten kommen, ob in der Familie und auch im Wirtschaftsleben, wie beispielsweise bei Streitigkeiten

zwischen Unternehmen oder unter einzelnen Gesellschaftern. Jeder Konflikt ist allerdings auch immer eine Chance, um Dinge neu zu ordnen, Probleme zu erkennen und abzustellen. Die Mediation bietet die Chance, dass Organisationen oder die Menschen dahinter sich weiterentwickeln, indem man sich selbst besser verstehen lernt und vor allem auch die Bedürfnisse und Emotionen der anderen Beteiligten besser verstehen lernt. Voraussetzung hierfür ist immer, dass Konflikte gemeinsam und konstruktiv bearbeitet werden. Ein Mediationsverfahren in Begleitung eines Anwaltsmediators ist eine alternati-

ve Konfliktlösungsmethode in Abgrenzung zu einem gerichtlichen Verfahren, in dem es nur eine Lösung – ein Urteil – geben kann, was häufig für keinen der Beteiligten wirklich die Lösung des Konflikts bedeutet. In der Mediation werden vielmehr die Beteiligten selbst dazu ermutigt, eigene Lösungen zu finden. Die jeweiligen eigenen Interessen und Bedürfnisse werden dabei berücksichtigt, was wiederum zu einem Gefühl der Erleichterung und Zufriedenheit beiträgt, was sich nach einem gerichtlichen Verfahren vielfach nicht einstellt.

Was in der Theorie einfach klingt, ist in der Praxis ein komplexes Verfahren mit einem aufeinander aufbauenden, strukturierten Ablauf, in dem verschiedene Phasen durchlaufen werden, die oft mehrerer Gesprächstermine bedürfen.

Der Mediator übernimmt in diesem Verfahren – im Gegensatz zur reinen anwaltlichen Begleitung oder zu ei-

nem gerichtlichen Verfahren – die Funktion der Führung der Konfliktparteien durch die verschiedenen Phasen und schafft den Rahmen und die Struktur für die eigenverantwortliche Konfliktlösung der Beteiligten. Der Anwaltsmediator ist dabei unabhängige, sogenannte allparteiliche Person und hat keine eigene Entscheidungsbefugnis; er ist in der Sache, bezogen auf den Inhalt und die Parteien, neutral. Er bewertet und urteilt nicht, sondern nimmt alle Sichtweisen, Standpunkte und Gefühle ernst und hilft den Beteiligten dabei, diese durch gestützte Kommunikation herauszuarbeiten.

Häufig kennt der Mediator zu Beginn der Mediation die Inhalte der Konflikte nicht umfassend, sondern nur in groben Zügen, um die Allparteilichkeit zu gewährleisten. Den Inhalt der Mediation, also die zu behandelnden Themengebiete bestimmen die Konfliktparteien vielmehr selbst. In einem Erstkontakt

klärt der Mediator daher zunächst nur die zu beteiligenden Parteien, ohne bereits in den Konflikt der ersten Kontaktperson einzusteigen. Erst wenn auch die weiteren Beteiligten über das Mediationsverfahren informiert sind, werden von den Konfliktparteien die zu behandelnden Themen ermittelt und im weiteren Gang der Mediation einzeln aufgegriffen.

Wichtigste Voraussetzung ist, dass die Konfliktparteien sich darauf einlassen; darauf einlassen mit Hilfe des Mediators die eigenen Bedürfnisse und Interessen herauszuarbeiten und die der anderen Partei anzuerkennen und zu akzeptieren. Die gegenseitige Wertschätzung spielt dabei die zentrale Rolle. Auf dieser Grundlage können gemeinsame Lösungen erarbeitet werden, von denen die Beteiligten selbst überrascht sein können. Die im Verfahren erarbeiteten Lösungen sollten in einer Abschlussvereinbarung fixiert oder können gemeinsam mit dem Mediator

vertraglich festgehalten und sogar notariell beurkundet werden, wenn es erforderlich erscheint.

Da die Mediatoren durch Frage- und Kommunikationstechniken die Beteiligten dabei unterstützen, sich über ihre Interessen und Bedürfnisse klar zu werden und diese zum Ausdruck zu bringen, empfiehlt es sich, einen ausgebildeten Mediator auszuwählen, wobei sich gerade im familienrechtlichen und auch gesellschaftsrechtlichen Bereich Mediationen anbieten, um Konflikte nachhaltig unter Berücksichtigung der Interessen und Bedürfnisse der Parteien zu lösen, die in einem gerichtlichen Verfahren nicht berücksichtigt werden können.

Das Mediationsverfahren ist zu jedwedem Zeitpunkt

freiwillig, so dass die Parteien durch eine Teilnahme nichts riskieren. Die Mediation ist also eine attraktive Alternative zu gerichtlichen Streitigkeiten, die eine hohe Erfolgsquote birgt und ein hohes Maß an Zufriedenheit und eine dauerhafte Auflösung des Konflikts ermöglicht.

Sollte ein Mediationsverfahren scheitern, steht den Parteien immer noch der ordentliche Rechtsweg offen.

ARND KATZKE  
INA ROSENBAUM  
**ALTROGGE**  
RECHTSANWÄLTE UND NOTARE



Arnd Katzke, Rechtsanwalt, WirtschaftsMediator  
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht  
Fachanwalt für Versicherungsrecht  
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht



Ina Rosenbaum, Rechtsanwältin, Mediatorin, Fachanwältin für Familienrecht, Fachanwältin für Erbrecht.





ARD Das Erste

**5.30** Elefant, Tiger & Co. **5.55** Wissen macht Ah! **6.15** Love, Cakes and Rock'n'Roll Familienfilm, D 2014 **6.35** HobbyMania – Tausch mit mir dein Hobby! **6.55** Schau in meine Welt! **7.20** neuneinhalb **7.30** Anna und der wilde Wald **8.30** Checker Tobi und das Geheimnis unseres Planeten Jugendfilm, D 2018 **9.50** Tagesschau **9.55** Seehund, Puma & Co. **11.30** Quarks im Ersten **12.00** Tagesschau **12.05** Die Tierärzte **12.55** Tagesschau **13.00** Sportschau **17.50** Tagesschau **18.00** Sportschau **18.30** Sportschau **19.57** Lotto am Samstag

**20.00 Tagesschau** **20.15 Klein gegen Groß – Das unglaubliche Duell** Show. Mit Michelle Hunziker, Ralf Schmitz, Fabian Hambüchen, Ina Müller, Jürgen Vogel, Wladimir Klitschko, Roland Adrowitzer. Mit Kai Pflaume **23.30 Tagesthemen** **23.50 Das Wort zum Sonntag** **23.55 Donna Leon** Beweise, dass es böse ist Krimireihe, D 2005. Mit Uwe Kockisch, Julia Jäger. Vizequestore Patta glaubt, die Witwe Battestini sei von der Putzfrau erschlagen worden. Brunetti muss das anders. **1.25 Tagesschau** **1.30 The Book of Eli – Der letzte Kämpfer** Actionfilm, USA 2010 **3.20 Tagesschau**



**Show** Bei Kai Pflaume (o.) fordern Kinder mit ganz besonderen Talenten Promis zu einem Wettstreit heraus. „Klein gegen Groß – Das unglaubliche Duell“ **Das Erste, 20.15 Uhr**

NDR

**7.00** Die Sendung mit der Maus **7.30** Sehen statt Hören **8.00** Die Ratgeber **8.30** Unterwegs auf der Luftlinie **9.00** Nordmagazin **9.30** Hamburg Journal **10.00** S-H Magazin **10.30** buten un binnen **11.00** Hallo Niedersachsen **11.30** Die Nordreportage **12.00** Als die Ökos in den Norden kamen **12.45** Weltreisen **13.15** Wie fliegen wir morgen? **14.00** Fußball: 3. Liga 11. Spieltag: Hansa Rostock – Dynamo Dresden **16.00** Wildes Deutschland **16.45** Wolf, Bär & Co. **17.35** Tim Mälzer kocht! **18.00** Nordtour **18.45** DAS! **19.30** Ländermagazine

**20.00 Tagesschau** **20.15 24 Milchkühe und kein Mann** Romanze, D 2013. Mit Jutta Speidel, Christofer v. Beau, Robert Giggenbach. Regie: T. Kronthaler. Die Milchbäuerin Elli verliebt sich in den Afrikaner Raymond. Sofort hat der Dorfklatsch ein neues Thema. **21.45 Ostfriesisch für Anfänger** Komödie, D 2016. Mit Dieter Hallervorden, Holger Stockhaus, Victoria Trauttmansdorff. Regie: G. Kirchhoff. Als eine Gruppe ausländischer Fachkräfte in sein gepfändetes Haus einquartiert wird, dreht Uwe Hinrichs durch. **23.15 Kroymann** **1.15 Am Ende der Gewalt** Drama, USA/D/F 1997 **3.15 Quizduell**

ZDF

**8.20** Robin Hood **8.45** heute Xpress **8.50** Bibi Blocksberg **9.40** Bibi und Tina **10.25** heute Xpress **10.30** Notruf Hafenkante **11.15** SOKO Stuttgart **12.00** heute Xpress **12.05** Menschen – das Magazin **12.15** Das Glück der Anderen Liebeskomödie, D 2014 **13.45** Rosamunde Pilcher: Wind über der See Liebesfilm, A/D 2007 **15.13** heute Xpress **15.15** Vorsicht, Falle! **16.00** Bares für Rares **17.00** heute Xpress **17.05** Länderspiegel **17.35** plan b **18.05** SOKO Wien **19.00** heute **19.20** Wetter **19.25** Der Bergdoktor **20.15 Der Kommissar und das Meer** Aus glücklichen Tagen Kriminalfilm, D/S 2020. Mit Walter Sittler, Inger Nilsson Regie: Miguel Alexandre **21.45 Der Kriminalist** Krimiserie. Crash Extreme Adrian Kober wird von einer Brücke gestoßen. Die Tat wird live ins Internet gestreamt. Adrians große Leidenschaft war das Filmen. Eine mysteriöse SMS an den Toten führt Schumann zu einem Unfallort. **22.45 heute-journal** **23.00 Das aktuelle Sportstudio** **0.25 heute Xpress** **0.30 heute-show** **1.00 Auf die harte Tour** Krimikomödie, USA 1991 Mit Michael J. Fox

**20.15 Der Kommissar und das Meer** Aus glücklichen Tagen Kriminalfilm, D/S 2020. Mit Walter Sittler, Inger Nilsson Regie: Miguel Alexandre **21.45 Der Kriminalist** Krimiserie. Crash Extreme Adrian Kober wird von einer Brücke gestoßen. Die Tat wird live ins Internet gestreamt. Adrians große Leidenschaft war das Filmen. Eine mysteriöse SMS an den Toten führt Schumann zu einem Unfallort. **22.45 heute-journal** **23.00 Das aktuelle Sportstudio** **0.25 heute Xpress** **0.30 heute-show** **1.00 Auf die harte Tour** Krimikomödie, USA 1991 Mit Michael J. Fox



**Kriminalfilm** Robert (W. Sittler) muss sich fragen, ob an den Verschwörungstheorien seines Polizeikollegen etwas dran ist. „Der Kommissar und das Meer“ **ZDF, 20.15 Uhr**

WDR

**7.50** Die Sendung mit dem Elefanten **8.15** Die Sache mit der Wahrheit Drama, D 2014 **9.45 Aktuelle Stunde** **10.30 Lokalzeit** **11.00** Quarks **11.30** Die Sendung mit der Maus **12.00** Wilder Wilder Westen **13.30** 5 Fallen – 2 Experten **14.00** Unser Westen Unsere cleveren Ideen **14.45** Rekorde – Das Beste im Westen **16.15** Land und lecker im Advent **17.00** Beste Heimathäppchen – regional, lecker, einfach! **17.15** Einfach und köstlich – Kochen mit Björn Freitag **17.45** Kochen mit Martina und Moritz **18.15** Westart **18.45** Aktuelle Stunde **19.30** Lokalzeit **20.00 Tagesschau** **20.15 1LIVE Krone 2020** Show. Auch im schwierigen Jahr 2020 haben Künstler aus Deutschland erfolgreiche Musik veröffentlicht. Seit 2000 werden die Radiopreise „1Live Krone“ an Newcomer und etablierte Stars vergeben. **21.45 Mitternachtsspitzen** Show. Gäste: Christoph Sieber, Helene Bockhorst Mod.: Jürgen Becker. Neben dem Stammteam werden zwei Vertreter der satirischen Zunft erwartet: Christoph Sieber und Helene Bockhorst. **22.45 Sträter** **23.30 Die Carolin Kebekus Show** Gäste: Mai Thi Nguyen-Kim, Katrin Göring-Eckardt **0.15 1LIVE Krone 2020**

**20.00 Tagesschau** **20.15 1LIVE Krone 2020** Show. Auch im schwierigen Jahr 2020 haben Künstler aus Deutschland erfolgreiche Musik veröffentlicht. Seit 2000 werden die Radiopreise „1Live Krone“ an Newcomer und etablierte Stars vergeben. **21.45 Mitternachtsspitzen** Show. Gäste: Christoph Sieber, Helene Bockhorst Mod.: Jürgen Becker. Neben dem Stammteam werden zwei Vertreter der satirischen Zunft erwartet: Christoph Sieber und Helene Bockhorst. **22.45 Sträter** **23.30 Die Carolin Kebekus Show** Gäste: Mai Thi Nguyen-Kim, Katrin Göring-Eckardt **0.15 1LIVE Krone 2020**

RTL

**5.30** Verdachtsfälle Doku-Soap **7.25** Familien im Brennpunkt Doku-Soap **9.25** Der Blaulicht-Report Doku-Soap. U.a.: Babyschale hängt an Fahnenmast **12.50** Ninja Warrior Germany – Die stärkste Show Deutschlands Show. 2. Halbfinale. Moderation: Jan Köppen, Laura Wontorra, Frank Buschmann **15.40** Undercover Boss Bien-Zenker GmbH **17.45** Best of ...! Show. Moderation: Angela Finger-Erben **18.45** RTL aktuell **19.03** Wetter **19.05** Life – Menschen, Momente, Geschichten Magazin. Moderation: Annika Begbieg

**20.15 Das Supertalent** Jury: Dieter Bohlen, Bruce Darnell, Evelyn Burdecki, Chris Tall. Mod.: Victoria Swarovski, Daniel Hartwich **23.00 Mario Barth & Friends** Show. Gäste: Jürgen von der Lippe, Markus Krebs, Bastian Bieldendorfer, Maria Clara Groppler. Mit Mario Barth. Mario Barth lädt vier Kollegen in seine Bar ein, um mit ihnen einen lustigen Abend unter Freunden zu verbringen. **0.10 Temptation Island VIP** Doku-Soap. Mod.: Angela Finger-Erben. Die VIP-Männer sollen ihren Single-Ladys tief in die Augen schauen und nonverbal flirtin. **1.15 Das Supertalent** **3.15 Mario Barth & Friends** **4.15 Schmitz & Family** **4.45 Der Blaulicht-Report**



**Show** Der Comedian, Zauberkünstler und Gedankenleser Jörg Burhardt liest heute Evelyn Burdeckis (Foto) Gedanken. „Das Supertalent“ **RTL, 20.15 Uhr**

MDR

**7.10** Schau in meine Welt! **7.35** The Contest – In geheimer Mission Familienfilm, DK 2013 **9.10** Unser Mann ist König **10.05** Tierärztin Dr. Mertens **10.55** Familie Dr. Kleist **11.45** Der Waggonbau Ammendorf – Das stählerne Herz von Halle **12.15** MDR-Garten **12.45** Unser Dorf hat Wochenende **13.15** Wildes Kanada **14.00** Fußball **16.00** MDR vor Ort **16.30** Sport im Osten **18.00** Heute im Osten **18.15** Unterwegs in Thüringen **18.54** Unser Sandmännchen **19.00** MDR Regional **19.30** MDR aktuell **19.50** Thomas Junker unterwegs – Europas einsame Inseln

**20.15 Ein Kessel Bunes – Spezial** Show. Die Showstadt Leipzig. Gäste: Tobias Künzel, Lutz Künzel, Katrin Weber, Paul Millns, Tim Thoele, Hannelore Kalin, Michael Ernst, Martina Molch. Moderation: Wolfgang Lippert **22.20 Das Gipfeltreffen** Show. Schubert, Sträter und König retten die Welt Mit Max Moor, Fernanda Brandao, Ireen Sheer, Ansgar Brinkmann, David Striesow **22.50 Privatkonzert** Hausbesuch bei Stephanie Stumph & Wigald Boning Mit Albert Hammond, Steiner & Madlaina **23.50 Verloren auf Borneo** Komödie, D 2012 **1.20 Die schöne Warwara** Märchenfilm, SU 1970

SAT.1

**5.10** Die dreisten drei – Die Comedy-WG **5.25** Auf Streife – Berlin Gewalt in der Familie, Drogenhandel, Diebstahl: Der Polizeialltag in Berlin ist hart und oft gefährlich. **10.05** Auf Streife – Die Spezialisten **15.00** Auf Streife – Die Spezialisten **16.59** So gesehen Gemeinschaftssendung der evangelischen und katholischen Kirche, in der ein Geistlicher mit christlichem Blick Stellung zu aktuellen Ereignissen bezieht. **17.00** Auf Streife – Die Spezialisten Doku-Soap. Reporter schauen Beamten der Autobahnpolizei, Wasserschutzpolizei, Feuerwehr und des Zolls über die Schulter. **19.55** Sat.1 Nachrichten Moderation: Stephanie Puls

**20.15 BFG – Big Friendly Giant** Fantasyfilm, GB/USA/IND 2016. Mit Mark Rylance, Ruby Barnhill, Penelope Wilton. Regie: Steven Spielberg **22.35 Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse** Fantasyfilm, USA/D 2004. Mit Jim Carrey, Meryl Streep, Liam Aiken. Regie: Brad Silberling Die Waisen Violet, Klaus und Sunny werden von ihrem bösen Onkel Olaf traktiert, der ihr Erbe antreten möchte. **0.40 Pathfinder – Fährte des Kriegers** Actionfilm, USA/CDN 2007 Mit Karl Urban, Moon Bloodgood, Russell Means Regie: Marcus Nispel **2.25 Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse** Fantasyfilm, USA/D 2004 Mit Jim Carrey



**Fantasyfilm** Sophie (Ruby Barnhill) freundet sich mit einem Riesen (Mark Rylance) an, der sie ins Land der Riesen mitnimmt. „BFG – Big Friendly Giant“ **Sat.1, 20.15 Uhr**

RBB

**5.00** Brandenburg aktuell **5.30** Berliner Nächte **5.45** Schloss Einstein **6.35** Schau in meine Welt! **7.00** Celias Welt **7.30** Knotenpunkt **8.00** Brandenburg aktuell **8.30** Abendschau **9.00** Annas Geheimnis. Drama, D 2008 **10.30** Annas Erbe. Drama, D 2011 **12.00** Verrückt nach Meer **14.10** Die rbb-Reporter **14.40** In 80 Stunden durch Brandenburg **15.10** Auf der B1 von Ost nach West **15.55** Expedition Arktis Ein Jahr. Ein Schiff. Im Eis. Dokufilm, D 2020 **17.25** Echtes Leben **18.00** rbb UM6 – Das Ländermagazin **18.30** rbb Kultur – Das Magazin **19.00** Heimatjournal **20.00** Tagesschau **20.15** Galapagos – Im Bann der Meeresströmungen **21.45** rbb24 **22.00** Nord bei Nordwest **22.50** Nord bei Nordwest **23.00** Koyaanisqatsi. Dokufilm, USA 1982 **0.55** Apnoe. Sci-Fi-Film, D 2018 **1.20** Nord bei Nordwest **1.20** Nord bei Nordwest **1.20** Nord bei Nordwest **2.50** rbb Kultur – Das Magazin

HR

**5.50** Sehen statt Hören **6.20** Planet Wissen **8.20** Maintower **8.45** hessenschau **9.15** Unsere Penny **9.40** Morden im Norden **10.30** NDR Talk Show **12.30** Nachtcafé **14.00** Frühmorgens **14.25** Wildes Albanien – Im Land der Adler **15.10** Elefant, Tiger & Co. **16.00** Hessen à la carte **17.15** heimspiel! am Samstag **17.45** Altpapier – richtig trennen statt Rohstoffverschwendung **18.15** maintower weekend **18.45** Vorsicht zerbrechlich! – Glaskunst aus Taunusstein **19.30** hessenschau **20.00** Tagesschau **20.15** Malediven: Kampf um ein bedrohtes Paradies **21.00** Kritisch reisen **21.45** Abenteuer Erde **23.10** Irene Huss, Kripo Göteborg – Im Schutz der Schatten **0.40** Quartett – Ewig junge Leidenschaft. Komödie, GB 2012

PRO 7

**5.55** The Middle **6.15** Two and a Half Men **7.35** The Big Bang Theory **8.55** How to Live with Your Parents **9.45** Eine schrecklich nette Familie **10.44** MOTZmobil **10.45** Eine schrecklich nette Familie **11.45** The Orville **12.45** Die Simpsons Trickserie **15.40** Two and a Half Men Sitcom. Neun-Finger-Daddy / Riesenkatze mit Halsreif / Die Schwulennummer **17.00** Last Man Standing Sitcom. Karten auf den Tisch / Das junge Glück **18.00** Newstime **18.10** Die Simpsons Zeichentrickserie. Auf der Flucht / Der Tortenmann schlägt zurück **19.05** Galileo Magazin Funda Vanroy

**20.15 Schlag den Star** Show. Mit Cathy Hummels, Stefanie Hertel, Rea Garvey X VIZE, Gentleman. Stefanie Hertel fordert Cathy Hummels zum Duell heraus. Dabei geht es um Kampfgeist und Fitness, Köpfchen und Geschick, um Alles oder Nichts. Beide Frauen geben sich siegessicher, doch wer wird bei „Schlag den Star“ am Ende tatsächlich triumphieren? Musikalische Unterstützung erhalten die beiden Ladies von Rea Garvey X VIZE mit „The One“ und von Gentleman mit „Staubsauger“. **0.15 Schlag den Star** **2.10 The Defender** Actionfilm, USA/GB/D/RUM 2004. Mit Dolph Lundgren **3.45 Starbuck** Komödie, CDN 2011

ARTE

**6.20** Coco Chanel, die Revolution der Eleganz **7.15** Putzkolonnen der Natur **8.10** GEO Reportage **10.00** Stadt Land Kunst **11.20** Zu Tisch ... **12.15** Kannibalen auf dem Medusa-Floß Mythos und Wahrheit. Dokufilm, F 2014 **13.45** Magische Gärten **14.15** Die Wildnis der USA: Vier Jahreszeiten **17.15** Arte Reportage **18.10** Mit offenen Karten **18.25** GEO Reportage **19.10** Arte Journal **19.30** Der vergessene Tempel von Banteay Chhmar **20.15** Vom Schreiben und Denken. Die Saga der Schrift. Dokureihe **22.55** Auf den Spuren der Neandertaler **23.50** Psycho **0.15** Square Idee **0.45** Kurzschluss **1.40** Pyromaniac – Bevor ich verbrenne. Drama, N 2016

BAYERN

**17.45** Zwischen Spessart und Karwendel **18.30** Rundschau **19.00** Gut zu wissen **19.30** Kunst & Krempel **20.00** Tagesschau **20.15** Nicht mit mir, Liebling. Komödie, D 2012. Mit U. Karven. Regie: T. Nennstiel **21.45** Rundschau Magazin **22.00** Das Glück ist eine Insel. Liebesfilm, D 2001 **23.30** Die Kinder meines Bruders. Drama, D 2016 **1.00** Herzlichen Glückwunsch. Komödie, D 2005

SUPER RTL

**14.40** Spirit: wild und frei **16.55** Woosle Goozle **17.10** Die neue Looney Tunes Show **17.55** Paw Patrol **18.10** Die Tom und Jerry Show **19.10** ALVINNN!!! **19.35** Super Toy Club **20.00** Angelo! **20.15** Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahrheit. Romantikkomödie, USA 2018 **22.00** Mein Weihnachtsprinz. Romanze, USA 2017 **23.45** Comedy TOTAL **0.25** Infomercials **RTLZWEI**

**Sonderzeichen:** **Untertitel für Gehörlose**

VOX

**5.00** Medical Detectives **5.35** Criminal Intent **10.00** Criminal Intent – Verbrechen im Visier Krimiserie. Die Stripperin / Das Todesalbum **11.50** Shopping Queen Doku-Soap. Motto in Hamburg: Leggings-Love – Zeige, dass Leggings doch eine Lösung sind! Tag 1: Hanna / Tag 2: Kerstin / Tag 3: Stephanie / Tag 4: Sazan / Tag 5: Linda **16.50** Die Pferdeprofis Dokureihe. Hannah mit Wal-lach „Landano“ / Danielle mit holländischem Warmblut „Wildfire“ Bernd Hackl, Katja Schnabel **18.00** hundkatzemaus **19.10** Der Hundeprofi – Rütters Team U.a.: Erika mit Schafpudel Ivy

**20.15 96 Hours – Taken 3** Actionthriller, USA/E/F 2014 Mit Liam Neeson, Famke Janssen, Maggie Grace Regie: Olivier Megaton. Der Ex-CIA-Agent Bryan Mills wird selbst zum Hauptverdächtigen im Mordfall seiner Exfrau. Seine einzige Chance: Er muss den wahren Mörder finden, bevor dieser auch noch seiner Tochter etwas antut. **22.25 Snow White and the Huntsman** Fantasyfilm, USA/GB 2012 Mit Kristen Stewart, Charlize Theron, Chris Hemsworth Regie: Rupert Sanders **0.50 96 Hours – Taken 3** Actionthriller, USA/E/F 2014 Mit Liam Neeson, Famke Janssen, Maggie Grace Regie: Olivier Megaton **2.35 Medical Detectives**

3 SAT

**7.00** nano **7.30** Alpenpanorama **9.00** ZIB **9.05** Kulturplatz **9.35** Bilder aus Südtirol **10.00** Thema **10.45** Wilder Kaiser und Kitzbüheler Alpen **11.30** Gustav Adolfs Page. Liebesfilm, A/D 1960 **13.00** ZIB **13.10** Notizen aus dem Ausland **13.15** quer **14.00** Ländermagazin



## ARD Das Erste

**5.30** Elefant, Tiger & Co.   
**5.55** Wissen macht Ah!   
**6.20** Meister Eder und sein Pumuckl   
**7.05** Tigerenten Club   
**8.05** Küchenkrimi – Dem Essen auf der Spur   
**8.30** Tiere bis unters Dach   
**9.30** Sendung mit der Maus   
**10.00** Tagesschau   
**10.03** Allerleirauh   
**11.00** Die Galoschen des Glücks   
**12.00** Tagesschau   
**12.03** Presseclub   
**12.45** Europamagazin   
**13.15** Sportschau   
**17.59** Gewinnzahlen Deutsche Fernsehlotterie   
**18.00** Tagesschau   
**18.05** Bericht aus Berlin   
**18.30** Sportschau   
**19.20** Weltspiegel

**20.00 Tagesschau**   
**20.15 Tatort**   
 Die Ferien des Monsieur Murot. Krimireihe, D 2020 Mit Ulrich Tukur, Barbara Philipp, Anne Ratte-Polle  
**21.45 Brokenwood – Mord in Neuseeland**   
 Benzin im Blut. Krimireihe, NZ 2016. Mit Neill Rea, Fern Sutherland, Nic Sampson  
**23.15 Tagesthemen**   
**23.35 ttt – titel, thesen, temperamente**   
 Magazin. Judith Zander: Johnny Ohneland (dttv) / Volker Kutscher: Olympia – Der achte Rath-Roman (Piper) / Empfehlung Denis Scheck: Laurent Binet „Eroberung“ (Rowohlt) / Denis Schecks Rezension der Spiegel-Bestsellerliste: diesmal Sachbuch  
**0.05 Druckfrisch**



**Krimireihe** Kaum im Ferienort angekommen, wird Felix Murot (U. Tukur) mit Walter Boenfeld verwechselt, der ihm wie ein Ei dem anderen gleicht. „Tatort“ **Das Erste, 20.15 Uhr**

## NDR

**5.15** DAS!   
**6.00** Nordtour   
**6.45** Sarah & Duck   
**7.10** Giraffe & Co.   
**7.35** Einfach genial   
**8.00** Christoph von Dohnanyi dirigiert   
**9.00** Nordmagazin   
**9.30** Hamburg Journal   
**10.00** S-H Magazin   
**10.30** buten un binnen   
**11.00** Hallo Niedersachsen   
**11.30** Schönes Landleben XXL   
**13.00** Wunderschön!   
**14.30** Freddy Quinn ... und die ewige Sehnsucht   
**15.30** Klosterküche – Kochen mit Leib und Seele   
**16.00** Lieb und teuer   
**16.30** Sass: So isst der Norden   
**17.00** Bingo! – Die Umweltlotterie   
**18.00** Nordseereport   
**18.45** DAS!   
**19.30** Ländermagazine

**20.00 Tagesschau**   
**20.15 die nordstory spezial**   
 Reportagerreihe. Ganze und halbe Inseln in M-V – Die Küste entlang von Rügen bis Poel. Maren und Andy Lange haben das älteste Haus der Insel Poel geerbt. Bootsbauer Asmus macht den letzten Fischkutter der Insel flott. Vor der Halbinsel Zingst fischen André und Horst Grähler auf traditionelle Art.  
**21.45 Sportschau – Bundesliga am Sonntag**   
 8. Spieltag: Sport-Club Freiburg – 1. FSV Mainz 05, 1. FC Köln – 1. FC Union Berlin  
**22.05 Die NDR-Quizshow**   
**22.50 Sportclub**   
**23.35 Sportclub Story**   
**0.05 Quizduell-Olymp**   
**0.55 Schlager, die Sie kennen sollten**

## ZDF

**7.40** Bibi und Tina   
**8.05** Eine lausige Hexe   
**8.35** Löwenzahn   
**9.00** heute Xpress   
**9.03** sonntags   
**9.30** Evangelischer Gottesdienst   
**10.15** Der Teufel mit den drei goldenen Haaren   
**11.30** heute Xpress   
**11.35** Bares für Rares   
**14.00** Mach was draus   
**14.40** heute Xpress   
**14.45** Heidi   
 Familienfilm, CH/D/SA 2015  
**16.30** planet e.   
**17.00** heute   
**17.10** Sportreportage   
**17.55** ZDF.reportage   
**18.25** Terra Xpress   
**18.55** Aktion Mensch Gewinner   
**19.00** heute   
**19.10** Berlin direkt   
**19.30** Terra X   
 Dokureihe

**20.15 Katie Fforde: Für immer Mama**   
 Romanze, D 2020. Mit Rebecca Immanuel, Alexander Wipprecht, Jascha Baum  
 Regie: Helmut Metzger  
**21.45 heute-journal**   
 Mod.: Christian Sievers  
**22.15 Vienna Blood**   
 Königin der Nacht. Krimireihe, GB 2019. Mit Matthew Beard, Juergen Maurer, Luise von Finckh. Regie: Umut Dag. In einem Freudenhaus wurden vier Frauen getötet und deren Leichen einem Gemälde gleich drapiert.  
**23.45 ZDF-History**   
 Strafe muss sein. Wofür wir wie büßen müssen  
**0.30 Bericht vom Parteitag von Bündnis 90/Die Grünen in Berlin**   
**0.45 heute Xpress**



**Romanze** Helen Carter (Rebecca Immanuel) ist fest entschlossen, ihre Abschlussprüfung in Medizin nachzuholen. „Katie Fforde: Für immer Mama“ **ZDF, 20.15 Uhr**

## WDR

**5.00** Wunderschön!   
**6.35** Aktuelle Stunde   
**7.20** Lokalzeit   
**7.50** No Sports?!   
**8.20** Einfach und köstlich – Kochen mit Björn Freitag   
**8.50** Kochen mit Martina und Moritz   
**9.20** Westart   
**9.50** Kölner Treff   
**11.20** Unser Land in den 60ern   
**12.05** Wunderschön!   
**12.35** Verrückt nach Zug   
**13.20** Verrückt nach Zug   
**14.05** Erlebnisreisen   
**14.25** Wunderschön!   
**15.55** Rentnercops   
**17.30** 5 Dinge, die Sie tun können, wenn Sie tot sind   
**18.00** Tiere suchen ein Zuhause   
 Moderation: Oliver Petszokat  
**18.45** Aktuelle Stunde   
**19.30** MDR aktuell   
 Magazin

**20.00 Tagesschau**   
**20.15 Wunderschön!**   
 Reportagerreihe. Unterwegs mit Andrea Griebmann. Nordney im Winter – Alles außer langweilig / Einfach mal durchatmen – wie Einheimische den Winter nutzen / Wanderungen am Strand und im Schlick / Durchtanzte Nächte bei „Tante Jens“  
**21.45 Sportschau – Bundesliga am Sonntag**   
 8. Spieltag: Sport-Club Freiburg – 1. FSV Mainz 05, 1. FC Köln – 1. FC Union Berlin  
**22.15 Nicht dein Ernst!**   
 Mahlzeit! Gast: Nelson Müller. Moderation: Sabine Heinrich, Jürgen von der Lippe  
**23.00 Zeiglers wunderbare Welt des Fußballs**   
**23.30 Rentnercops**   
**1.05 Rockpalast**

## RTL

**5.30** Familien im Brennpunkt   
**7.25** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal   
**10.25** Ehrlich Brothers live! Show. Faszination   
**12.25** Die Ehrlich Brothers Magic School Show. Moderation: Chris Ehrlich, Andreas Ehrlich   
**12.55** Das Supertalent   
 Show. Jury: Dieter Bohlen, Bruce Darnell, Evelyn Burdecki, Chris Tall  
**15.40** Life – Menschen, Momente, Geschichten Magazin. Moderation: Annika Begiebing   
**16.45** Explosiv – Weekend   
**17.45** Exklusiv – Weekend   
**18.45** RTL aktuell   
**19.03** Wetter   
**19.05** Die Versicherungsdetektive Doku-Soap. Mit Timo Heitmann, Patrick Hufen

**20.15 Fifty Shades of Grey – Befreite Lust**   
 Erotikfilm, USA 2018. Mit Dakota Johnson, Jamie Dornan, Eric Johnson  
**22.20 Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit**   
 Dokufilm, D 2017. In der begleitenden Dokumentation zum Spielfilmhighlight wird das Phänomen der Bücher und der darauf basierenden Spielfilme mit Hintergründen, Fakten und Geschichten zum Thema BDSM beleuchtet.  
**23.40 Fifty Shades of Grey – Befreite Lust**   
 Erotikfilm, USA 2018  
**1.45 Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit**   
 Dokufilm, D 2017  
**3.00 Der Blaulicht-Report**   
**3.50 Der Blaulicht-Report**



**Erotikfilm** Anastasia (Dakota Johnson) und Christian (Jamie Dornan) verbringen ihre Flitterwochen in Frankreich. „Fifty Shades of Grey – Befreite Lust“ **RTL, 20.15 Uhr**

## MDR

**7.30** Echtes Leben   
**8.00** Selbstbestimmt!   
 Reportagerreihe  
**8.30** MDR-Garten   
**9.00** Unser Dorf hat Wochenende   
**9.30** Länder – Menschen – Abenteuer Dokumentation   
**10.15** Go Trabi go 2 – Das war der wilde Osten   
 Komödie, D 1992  
**11.50** Riverboat   
**14.00** Legenden   
**15.30** Der Osten   
**16.15** Elefant, Tiger & Co.   
**16.45** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte   
 Deckung aufgeben  
**17.30** In aller Freundschaft   
**18.20** Brisant Classic   
**18.52** Unser Sandmännchen   
**19.00** MDR Regional   
**19.30** MDR aktuell   
**19.50** Kripo live

**20.15 Thomas Junker unterwegs**   
 Dokureihe. Russlands Perlen In dieser Sonderausgabe nimmt Weltenbummler und Filmemacher Thomas Junker seine Zuschauer mit auf eine Reise durch die weiten Russlands. Er präsentiert faszinierende Menschen, Orte und Landschaften.  
**21.45 MDR aktuell**   
**22.00 Sportschau – Bundesliga am Sonntag**   
**22.20 MDR Zeitreise**   
**22.50 Das Ende der NVA**   
**23.50 Kollektiv – Korruption tötet**   
 Dokufilm, RUM/LUX 2019 Mit Razvan Lutac. Regie: Alexander Nanau  
**1.40 Kripo live**   
**2.05 Die vertauschte Königin**   
 Märchenfilm, DDR 1984

## SAT.1

**5.30** Watch Me – das Kinomagazin   
**5.40** Auf Streife   
**5.55** Auf Streife   
**7.00** So gesehen   
**7.20** Hochzeit auf den ersten Blick   
**10.10** The Voice of Germany   
 Battle (3/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos  
**12.35** BFG – Big Friendly Giant   
 Fantasyfilm, GB/USA/IND 2016. Mit Mark Rylance  
**14.55** Harry Potter und der Orden des Phönix   
 Fantasyfilm, USA/GB 2007 Mit Daniel Radcliffe  
**17.25** Das große Backen   
 Show. Jury: Bettina Schliephake-Burchardt, Christian Hümbes  
**19.55** Sat.1 Nachrichten

**20.15 The Voice of Germany**   
 Battle (5/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos  
**23.00 Luke! Die Greatnightshow**   
 Show. Luke vs. Köln. Gäste: Lukas Podolski, Jenke von Wilmsdorff, Fabian Hambüchen, Dennis aus Hürth. Moderation: Luke Mockridge  
**1.35 Die Martina-Hill-Show**   
**2.00 Rabenmütter**   
 Show. Mutter werden ist nicht schwer, Mutter sein dagegen sehr. Das können Ulrike, Sabine, Lea und Viola bezeugen.  
**2.30 33 völlig verrückte Clips**   
 Clipshow. Immer wieder gibt es Momente, wo alles plötzlich ganz anders kommt als gedacht. Und gerade solche zeigt diese Show.



**Show** In der Battle-Runde singen zwei oder sogar drei Kandidaten aus einer Coaching-Gruppe zusammen denselben Song. „The Voice of Germany“ **Sat.1, 20.15 Uhr**

## RBB

**5.20** Berliner Nächte   
**5.45** tierisch gut!   
**6.30** 60 Jahre süße Träume   
**8.00** Brandenburg aktuell   
**8.30** Abendschau   
**9.00** Mein Weg zu dir. Komödie, D 2003   
**10.30** Die letzte Reise. Drama, D 2016   
**12.00** Rentnercops   
**12.45** Hubert und Staller   
**13.35** Mord mit Aussicht   
**14.25** Heimatjournal   
**14.50** Liebe am Fjord: Im Sog der Gezeiten. Drama, D 2013   
**16.15** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte   
**17.05** In aller Freundschaft   
**17.50** Unser Sandmännchen   
**18.00** rbb UM6 – Das Ländermagazin   
**18.30** #Schreibergartenglück   
**19.00** Täter – Opfer – Polizei   
**20.00** Tagesschau   
**20.15** Gefragt – Gejagt   
**21.00** Gefragt – Gejagt   
**21.45** rbb24   
**22.00** Sportschau – Bundesliga am Sonntag   
**22.20** Sag die Wahrheit   
**23.10** Quizduell   
**0.00** Jede Antwort zählt   
**0.45** Dings vom Dach   
**1.30** Das Berlin Quiz   
**2.15** Koyaanisqatsi. Dokufilm, USA 1982

## HR

**8.00** Ein Deutsches Requiem   
 Mord mit Aussicht   
**10.00** Familie Dr. Kleist   
**10.50** In aller Freundschaft   
**11.35** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte   
 Biografie, D/IA 2015   
**13.55** Elefant, Tiger & Co.   
**14.45** Abenteuer Burgenland   
**15.30** Der Mindelheimer Klettersteig   
**16.15** Alles Wissen   
**17.00** Mex – Das Marktmagazin   
**17.45** defacto   
**18.30** Femizid – Wenn Männer ihre Partnerinnen töten   
**19.00** maintower kriminalreport   
**19.30** hessenschau   
**20.00** Tagesschau   
**20.15** Die große Show der Naturwunder   
**21.45** Jede Antwort zählt   
**22.30** Sportschau – Bundesliga am Sonntag   
**22.50** heimspiel!   
**23.00** strassen stars   
**23.30** Ich trage einen großen Namen   
**0.00** Dings vom Dach

## PRO 7

**5.40** Two and a Half Men   
**6.55** Eine schrecklich nette Familie   
**7.55** Galileo   
**11.10** Uncovered   
 Reportage. Roma. Wie leben sie wirklich? / Ware Mensch – Das Geschäft mit Billigarbeitern  
**13.15** Big Stories   
 US Hip-Hop Superstars  
**14.20** The Voice of Germany   
 Battle (4/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos  
**17.00** taff weekend   
 Magazin  
**18.00** Newstime   
**18.10** Die Simpsons   
 Die erste Liebe / Geächtet  
**19.05** Galileo Spezial   
 Magazin. Der letzte Tropfen – Wie tickt die Welt, wenn kein Öl mehr fließt?

**20.15 Solo: A Star Wars Story**   
 Sci-Fi-Film, USA 2018. Mit Alden Ehrenreich, Woody Harrelson, Emilia Clarke  
 Regie: Ron Howard. Han Solo lässt sich auf einen Auftrag des Gangsters Dryden Vos ein, einen wertvollen Treibstoff zu stehlen. Dabei begegnet er Qi'Ra wieder und findet in Chewbacca einen Freund fürs Leben.  
**23.00 The Amazing Spider-Man**   
 Actionfilm, USA 2012. Mit Andrew Garfield, Emma Stone. Regie: Marc Webb  
**1.30 Immortal – Die Rückkehr der Götter**   
 Mysterythriller, F/GB 2004 Mit Linda Hardy  
**3.20 The Philosophers – Die Bestimmung**   
 Drama, USA/INO 2013

## ARTE

**9.35** Karambolage   
 der Unwiderstehliche. Dokufilm, F 2017   
**11.20** Badhäuser   
**11.50** Vox Pop   
**12.30** Zahlen schreiben Geschichte   
**13.30** Medizin in fernen Ländern   
**13.55** Afrikas wilder Westen – Nambias Wüstenpferde   
**14.40** Das Auge Afrikas – Der Filmpionier Hans Schomburgk. Dokufilm, D 2019   
**16.15** Leonardo da Vinci und die Flora-Büste   
**17.10** Twist   
**17.40** Rachmaninow – Klang einer russischen Seele   
**18.25** Zu Tisch ...   
**18.55** Karambolage   
**19.10** Arte Journal   
**19.30** GEO Reportage   
**20.15** Der fremde Sohn. Drama, USA 2008   
**22.30** Frank Lloyd Wright: Der Phoenix aus der Asche   
**23.25** Drum Stories   
**0.20** Ercole Amante

## BAYERN

**17.45** Frankenschau   
**18.30** Rundschau   
**18.45** Bergauf, bergab   
**19.15** Unter unserem Himmel. Reportagerreihe. Kochgeschichten – Besondere von Ochs, Gans und Kalb   
**20.00** Tagesschau   
**20.15** BR Heimat – Zsammg'spuit im Inntal. Show   
**21.45** Blickpunkt Sport   
**23.00** Rundschau Sonntags-Magazin   
**23.15** Grünwald Freitagscomedy   
**0.00** Nicht mit mir, Liebling. Komödie, D 2012

## SUPER RTL

**16.55** Woosle Goozle   
**17.10** Die neue Looney Tunes Show   
**17.55** Paw Patrol – Helfer auf vier Pfoten   
**18.25** Weihnachtsmann & Co. KG   
**19.10** ALVINNN!!!   
**19.35** Angelo!   
**20.15** Christmas at the Plaza – Verliebt in New York. Romanze, USA 2019   
**22.00** Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahrheit. Romantikkomödie, USA 2018   
**23.50** Böse Mädchen   
**0.25** Infomercials

## RTLZWEI

**8.00** Infomercial   
**9.05** X-Factor: Das Unfassbare   
**9.15** X-Factor: Das Unfassbare   
**10.15** X-Factor: Das Unfassbare   
**11.15** Hartz und herzlich – Tag für Tag Benz-Baracken   
**17.15** Mein neuer Alter   
**18.15** GRIP   
**20.15** Das ist das Ende. Komödie, USA 2013. Mit James Franco   
**22.05** What happened to Monday? Sci-Fi-Film, USA/GB/F/B 2017   
**0.35** Das Bourne-Ultimatum. Actionfilm, USA/D/F/E 2007

**Sonderzeichen:** **Untertitel für Gehörlose**

## VOX

**5.50** Criminal Intent – Verbrechen im Visier   
 Krimiserie. Feine Freunde / Todesstille / Die Astronautin  
**8.40** Criminal Intent – Verbrechen im Visier   
 Krimiserie. Auf der Flucht / Schuld und Sühne / Der Samenspender / Zahn um Zahn / Böses Erwachen  
**12.50** Criminal Intent – Verbrechen im Visier   
 Krimiserie. Auf der Flucht / Schuld und Sühne / Der Samenspender / Zahn um Zahn / Böses Erwachen  
**17.00** auto mobil   
**18.10** Wilkes Welt – Ohne Plan zum Traumhaus   
**19.10** Beat the Box   
 Vier Teams versuchen, die mit kniffligen Aufgaben bespickschte Box zu schlagen, die ihnen nach Hause geliefert wird.

**20.15 Grill den Henssler**   
 Show. Jury: Ali Güngörmüs  
 Kandidaten: Amiaz Habtu, Vera Int-Veen, Götz Alsmann  
 Steffen Henssler, Laura Wontorra. Koch-King Steffen Henssler macht das, was er am besten kann: Promis am Herd grillen. Es gilt für drei Stars, ihm im Koch-Battle den Garaus zu machen. Wer die meisten Punkte absahnt und damit auch ein Preisgeld für den guten Zweck, entscheidet das „Grill den Henssler“-Jury-Trio. Töpfe und Emotionen werden überkochen.  
**23.40 Prominent!**   
**0.20 Medical Detectives**   
 Tod im Schlafzimmer / Tödliche Nähe / Dem Täter auf der Spur / Verhängnisvolle Begegnungen / Brandgefährlich / Eifersucht

## 3 SAT

**11.20** Dagmar Manzel – Porträt einer Anti-Diva   
**12.00** DER FAUST on tour   
**12.25** Vertikal – Mourad Merzoukis Tanz gegen die Schwerkraft   
**13.00** ZIB   
**13.05** Erlebnis Österreich





## LEUTE, LEUTE

### Auch Politiker tragen Jogginghosen

Auch Politiker müssen in Corona-Zeiten ihr Leben umstellen. Das erlebt gerade zum Beispiel Jens Spahn. Er ist Gesundheitsminister der Regierung. Die Kinderreporter Rosa und Jakob haben ihm für eine Kinderzeitschrift zu seinem veränderten Alltag einige Fragen gestellt.

Sie wollten zum Beispiel wissen: „Haben Sie sich immer mit Krawatte und Anzug vor den Computer gesetzt?“ Der Minister antwortete, dass er auch mal eine Jogginghose bei einer Videokonferenz getragen habe. Oben herum sei er aber immer schick gewesen.

Wie Rosa und Jakob konnte auch Jens Spahn seinen Geburtstag wegen Corona nicht feiern. Da hätten sich zu viele Menschen anstecken können. Dabei ist der Minister 40 Jahre alt geworden und wollte eigentlich eine Party veranstalten.

dpa



**Als Minister** ist Jens Spahn in der Regierung für das Thema Gesundheit zuständig.

FOTO: DPA

### Etwas weniger zufrieden

Wie zufrieden seid ihr? Das will ein Forscher-Team einmal im Jahr von ganz vielen Menschen in Deutschland wissen. Das Ergebnis veröffentlicht das Team dann im sogenannten Glücksatlas. Im vergangenen Jahr war das Ergebnis sehr gut. In diesem Jahr fiel die Zufriedenheit der Menschen etwas geringer aus.

Das hat wohl auch mit der Corona-Krise zu tun. Wer sich Sorgen um seine Gesundheit macht oder Angst um seinen Job hat, ist weniger glücklich und zufrieden. Trotzdem sei die Zufriedenheit nicht so stark zurückgegangen, sagte einer der Forscher. Das Glücks-Level der Menschen liege immer noch im oberen Mittelfeld. Die Befragten hatten insgesamt 6,7 von 10 möglichen Punkten vergeben. Besonders zufrieden waren übrigens die Menschen in Hamburg und Schleswig-Holstein.

dpa



**Glücklich und zufrieden?** Da ging im vergangenen Jahr noch mehr.

FOTO: DPA



Mit ihren menschlichen Zieheltern finden die jungen Vögel ihren Weg nach Süden.

FOTO: WALDRAPPTTEAM/ANNE-GABRIELA SCHMALSTIEG/DPA

# Der Waldrapp lernt das Fliegen

In Deutschland war der Waldrapp fast 400 Jahre lang ausgestorben. Doch nun wollen Forscher den seltenen Vogel wieder ansiedeln. Und mehr noch: Die Tiere sollen sich wieder wie richtige Zugvögel verhalten.

VON STEFANIE PAUL

Wie bringt man einem Vogel bei, dass er den Winter im Süden verbringen soll? Ganz einfach, man setzt sich in ein kleines Flugzeug und zeigt es ihm. Mit dem Flugzeug fliegt man über die Alpen, mehr als 1000 Kilometer weit, bis nach Italien. Klingt abgefahren, oder? Aber Anne-Gabriela Schmalstieg und ihre Kollegen haben genau das gemacht – und zwar mit dem Waldrapp.

Vielleicht fragst du dich jetzt: ein Waldrapp? Das sind außergewöhnliche Vögel. Sie haben etwa die Größe einer Gans, ihr Gefieder ist glänzend schwarz mit grünlichem Glanz, der Schnabel sehr lang



**Anne-Gabriela Schmalstieg** hat viele Waldrappe aufgezogen und ihnen alles beigebracht.

FOTO: FELIX KÄSTLE/DPA

und gebogen. Die erwachsenen Tiere haben eine Glatze. Dieser Vogel ist allerdings extrem selten. Früher lebte der Waldrapp auch bei uns in Deutschland. Doch vor etwa 400 Jahren wurde er hier ausgerottet. Sehen kann man die Vögel deshalb fast nur noch im Zoo.

Da aber kommen Anne-Gabriela Schmalstieg und ihre Kollegen ins Spiel. Seit einigen Jahren versuchen sie,

den Waldrapp wieder in Deutschland anzusiedeln. Die Forscher haben aber noch größere Pläne: Sie wollen dem Vogel beibringen, in weit entfernte Regionen zu fliegen und wieder zurückzukehren. „Denn der Waldrapp ist ursprünglich ein Zugvogel“, erzählt die Expertin.

Allerdings kennen die Jungtiere die Strecke in den Süden nicht von selbst. „Sie müssen sie von ihren Eltern

### Eine Reise mit guter Planung

Die Reise in den Süden mit den jungen **Waldrappen** wird gut geplant. Zum Beispiel fliegen die Forscher mit speziellen Ultraleicht-Flugzeugen, die mit einem übergroßen Gleitschirm extra langsamer gemacht wurden, um sie an die Flugeschwindigkeit der Vögel anzupassen. Ein Team am Boden begleitet den **ungewöhnlichen Vogelzug** auf dem weiten Weg. Das Team transportiert das Futter für die jungen Vögel und das Gepäck der Forscher. Aber auch eine **Voliere** ist dabei. So nennt man einen großen Vogelkäfig. In der Voliere können die Tiere übernachten.

erlernen, und zwar im ersten Jahr“, erklärt die Fachfrau. Und was macht man, wenn es keine Eltern gibt, die das beherrschen? Hier springen Menschen wie Frau Schmalstieg als Ersatzeltern ein.

Sechs Jahre lang hat sie Jungvögel aus einem Tierpark mit der Hand aufgezogen. Tag und Nacht hat sie sich um sie gekümmert und mit ihnen mehrere Monate für den großen Tag trainiert. Einmal im Jahr starten die Forscher dann jeweils mit 32 Jungvögeln Richtung Süden. Die Ersatzeltern sitzen mit zwei Piloten in Ultraleicht-Flugzeugen, die Jungvögel

fliegen nebenher. Das Ziel ist ein Vogelschutzgebiet in der Region Toskana in Italien. „Das ist der nördlichste Platz, an dem die Vögel problemlos überwintern können“, erklärt die Forscherin.

Der Flug ist eine echte Herausforderung. „Man fliegt extrem dicht neben den Vögeln, sodass man die Tiere zum Teil anfassen kann“, berichtet sie.

Wenn alles nach Plan läuft, ziehen die Vögel mit spätestens drei Jahren wieder Richtung Deutschland, lassen sich nieder, bekommen Junge und ziehen gemeinsam mit diesen im Herbst wieder los.



### Kleine Pumas sind fit für den Umzug

Die drei kleinen Pumas hatten es am Anfang sehr schwer. Sie waren erst wenige Wochen alt, als sie ihre Mütter verloren. Der Grund dafür waren schlimme Waldbrände im Westen der Vereinigten Staaten von Amerika. Zum Glück waren sie aber gerade noch rechtzeitig gefunden und dann versorgt worden. Jetzt geht es den Tieren wieder richtig gut. Auch die Verletzungen von Puma-Männchen Captain Cal (Mitte) sind

verheilt. Er und die beiden Puma-Mädchen werden nun in einen Zoo umziehen. Dort lebt in einem Gehege bereits ein erwachsenes Tier. In die Natur zurückkönnen die drei Puma-Babys aber leider nicht. Normalerweise wären sie noch lange bei ihren Müttern geblieben, um wichtige Sachen zum Überleben zu lernen. Die konnten die Tierärzte und Tierpfleger ihnen nicht beibringen.

FOTO: OAKLAND ZOO/DPA



Hallo

Im Herbst fliegen manche Vogelarten in großen Schwärmen nach Süden. Das hast du bestimmt auch schon einmal beobachtet. Den Weg muss den Vögeln aber jemand zeigen – meistens machen das die Eltern. Was aber, wenn diese das nicht können? Dann müssen Menschen aushelfen.

Viel Spaß beim Lesen wünscht euch Euer Racker

### WITZ DES TAGES

Ein Vampir fährt mit einem Tandem Schlangenlinien. Ein Polizist hält ihn an und fragt: „Haben Sie etwas getrunken?“ Daraufhin antwortet der Vampir: „Nur zwei Radler.“

### AUS DER POLITIK

### Hilfe für die Autobauer

Autos aus Deutschland sind weltweit beliebt. Deshalb haben Firmen wie Mercedes, Volkswagen und BMW lange eine Menge Geld verdient. Hunderttausende Jobs bei uns haben mit dem Autobau zu tun.

Doch seit einiger Zeit läuft das Geschäft nicht mehr so gut. Außerdem finden zum Beispiel Klimaschützer, dass die meisten Autos viel zu viele schädliche Gase ausstoßen. Denn sie fahren mit Kraftstoffen wie Benzin. Besser können mit Strom angetriebene Autos sein. Davon bauen die deutschen Firmen allerdings noch nicht so viele. Die meisten Leute kaufen auch immer noch eher ein Benzin-Auto als ein E-Auto mit Strom-Antrieb.

Damit sich das ändert, gibt die Regierung jetzt noch einmal viel Geld aus. Das wurde bei einem Treffen in Berlin entschieden: Wer sich etwa ein E-Auto kauft, kann mehrere Tausend Euro geschenkt dazu bekommen. So wird es viel billiger. An Tankstellen sollen mehr Strom-Ladesäulen für E-Autos gebaut werden. Auch wer gute Ideen hat, wie Autobau wieder besser funktionieren kann, soll Geld dafür bekommen.

dpa



**In Deutschland** gebaute Autos werden auch in viele andere Länder verkauft.

FOTO: DPA

### QUIZFRAGE

### Wohin sollen die Waldrappen fliegen?

- in die Toskana in Italien
- nach Tirol in Österreich
- nach Timbuktu in Mali

Richtig ist Antwort a) in die Toskana in Italien. Dort gibt es ein Vogelschutzgebiet.

## Katastrophengebieten eher helfen

Überschwemmungen, umgestürzte Bäume und kaputte Häuser: Naturkatastrophen, wie zum Beispiel Stürme, sorgen für eine Menge Zerstörung. Solche Katastrophen

häufen sich weltweit. Das berichten jetzt Fachleute. Sie fanden heraus: In den vergangenen zehn Jahren war bei vier von fünf Naturkatastrophen weltweit extremes Wet-

ter die Ursache. Seit den 1990er Jahren sei die Zahl der klimaausgelassenen Katastrophen in jedem Jahrzehnt um fast 35 Prozent gestiegen.

Viele dieser Katastrophen ereignen sich in armen Ländern. Das ist für die Menschen dort besonders schlimm, weil sie sowieso schon wenig haben und dann

noch mehr verlieren. Fachleute fordern daher: Reiche Länder sollten betroffenen Gebieten viel früher helfen. Sie sollten etwa Geld dafür einsetzen, dass solche Kata-

strophen früher erkannt und verhindert werden können. Sie sollten nicht erst dann Geld spenden, wenn es bereits eine Überschwemmung oder einen Sturm gab.

dpa



## PSV-Direktor von Götze-Transfer überrascht

Eindhoven – PSV Eindhoven's Generaldirektor Toon Gerbrands ist offenbar selbst von der Verpflichtung des deutschen Fußball-Weltmeisters Mario Götze überrascht worden. Das verriet er in einem Gespräch mit dem PSV-Fanclub. „An dem Tag, an dem er zu uns kam, wusste ich um zehn Uhr morgens noch nicht, dass er bei uns ein Thema war“, gestand Gerbrands. John de Jong, Fußball-Direktor bei der PSV, sei in sein Büro gekommen und habe ihm berichtet, dass er und ihr Trainer über Götze gesprochen hätten. „Wir haben nicht mehr viel Geld, biete ihm mal was“, sagte ihm Gerbrands, der nicht mit der Verpflichtung rechnete.



Mario Götze  
Fußball-Weltmeister

Doch es kam anders. „Um zwölf Uhr kam John zurück und erklärte, dass Götze es tun würde“, berichtete Gerbrands, der verwundert fragte, ob Götze verstanden hätte, dass es das Gehalt für zwei Jahre sei. „Ich habe dann noch mit dem Aufsichtsrat telefoniert, der genauso reagierte. Ist es der Götze, den wir kennen?“, fragte Gerbrands.

Der Rest ist Geschichte. Götze wechselte zur PSV mit dem deutschen Trainer Roger Schmidt. Mit Erfolg. In Eindhoven gelangen dem offensiven Mittelfeldspieler in sechs Begegnungen schon drei Tore. Götze's Vertrag beim aktuellen Tabellendritten läuft bis 2022.

sid

## Julian Weigl mit Corona infiziert

Lissabon – Der ehemalige Fußball-Nationalspieler Julian Weigl hat sich mit dem Coronavirus infiziert. Dies gab sein Klub Benfica Lissabon bekannt. Der 25 Jahre alte Mittelfeldspieler Weigl war für 20 Millionen Euro von Borussia Dortmund zum portugiesischen Rekordmeister gewechselt. Erst einmal stand er in sieben Saisonspielen Benficas 90 Minuten auf dem Platz.

sid

## FUSSBALL

**Bundesliga**  
B. München – Werder Bremen ... Sa. 15.30  
Bor. M'Gladbach – FC Augsburg ... Sa. 15.30  
1899 Hoffenheim – VfB Stuttgart ... Sa. 15.30  
FC Schalke 04 – VfL Wolfsburg ... Sa. 15.30  
Arm. Bielefeld – Bayer Leverkusen ... Sa. 15.30  
Eintracht Frankfurt – RB Leipzig ... Sa. 18.30  
Hertha BSC – Borussia Dortmund ... Sa. 20.30  
SC Freiburg – 1. FSV Mainz 05 ... So. 15.30  
1. FC Köln – Union Berlin ... So. 18.00

1. Bayern München	7 6 0 1 27:11 18
2. RB Leipzig	7 5 1 1 15:4 16
3. Bor. Dortmund	7 5 0 2 15:5 15
4. Bay. Leverkusen	7 4 3 0 14:8 15
5. Union Berlin	7 3 3 1 16:7 12
6. VfL Wolfsburg	7 2 5 0 7:5 11
7. Bor. M'Gladbach	7 3 2 2 12:12 11
8. VfB Stuttgart	7 2 4 1 13:9 10
9. Werder Bremen	7 2 4 1 9:9 10
10. FC Augsburg	7 3 1 3 9:10 10
11. Eintr. Frankfurt	7 2 4 1 10:12 10
12. Hertha BSC	7 2 1 4 13:13 7
13. Hoffenheim	7 2 1 4 11:12 7
14. SC Freiburg	7 1 3 3 8:16 6
15. Arminia Bielefeld	7 1 1 5 4:15 4
16. 1. FC Köln	7 0 3 4 7:12 3
17. FC Schalke 04	7 0 3 4 5:22 3
18. 1. FSV Mainz 05	7 0 1 6 7:20 1

**Die nächsten Spiele, Freitag, 27. November:** VfL Wolfsburg – Werder Bremen (20.30 Uhr). **Samstag, 28. November:** Borussia Dortmund – 1. FC Köln, RB Leipzig – Arminia Bielefeld, Union Berlin – Eintracht Frankfurt, FC Augsburg – SC Freiburg, VfB Stuttgart – Bayern München (alle 15.30 Uhr), Bor. Mönchengladbach – FC Schalke 04 (18.30 Uhr). **Sonntag, 29. November:** Bayer Leverkusen – Hertha BSC (15.30 Uhr), 1. FSV Mainz 05 – 1899 Hoffenheim (18 Uhr).

# Geheimniskrämer Favre

**DORTMUND** Zorc will medialen Wirbel um Moukoko bremsen / Reyna verlängert

VON THOMAS NOWAG  
UND CARSTEN LAPPE

**Dortmund** – An seinem 16. Geburtstag hatte Youssoufa Moukoko reichlich zu tun. Zahllose Instagram-Glückwünsche aus der Familie, von Freunden und Mitspielern hatte das Top-Talent von Borussia Dortmund gesammelt, kommentiert und in seine Story gestellt. Dazu ein Foto, auf dem er lachend auf einen Tisch springt. Und dann durfte er auch noch seinen Koffer packen für Berlin – denn tatsächlich nahm ihn Trainer Lucien Favre mit zum BVB-Trip in der Hauptstadt. Moukoko könnte damit schon am Samstagabend der jüngste Bundesligaspieler der Geschichte sein.

Noch am Mittag hatte Favre aus seinen Plänen mit dem Sturmjuwel ein großes Geheimnis gemacht. Über die Berufung in den Kader vor dem Ligaspiel bei Hertha BSC am Samstag (20.30 Uhr/Sky) werde er erst nach der Einheit am späten Nachmittag entschieden, sagte er und flunkerte bei dieser Aussage wohl ein wenig. Nun darf also gerätselt werden, ob Favre ihn tatsächlich einsetzen wird.

Sportdirektor Michael Zorc lag vorher etwas ganz anderes auf dem Herzen: „Das, was medial um den Jungen abgeht, geht mir ein Stück zu weit. Das gefällt mir nicht. Da ist mir zu viel Druck.“

**„Das, was medial um den Jungen abgeht, geht mir ein Stück zu weit. Das gefällt mir nicht. Da ist mir zu viel Druck.“**

BVB-Sportdirektor Michael Zorc



**Bleibt länger beim BVB:** Giovanni Reyna (rechts) hat sich bis Sommer 2025 an den BVB gebunden.

FOTO: DPA

weit. Das gefällt mir nicht. Da ist mir zu viel Druck“, sagte er mahnend: „Da sollten alle den Fuß vom Gaspedal nehmen.“

Die Dortmunder haben in der Vergangenheit immer versucht, ihre Toptalente zu schützen. Was auch für Giovanni Reyna gilt, der am Freitag seinen Vertrag beim BVB bis Sommer 2025 verlängerte. Der US-Nationalspieler war erst vor wenigen Tagen volljährig geworden. „Es ist eine Supersache für Dortmund, einen solchen Spieler zu haben“, sagte Trainer Lucien Favre, der den Sohn des früheren Bundesligaspielers Claudio Reyna früh gefördert

hat. „Wenn er so weitermacht, wird er enorm wichtig in den nächsten fünf Jahren. Sein Potenzial ist riesen-groß.“ Reyna gehört seit Januar zum Profikader und absolvierte seitdem 29 Pflichtspiele (vier Tore). Vor wenigen Tagen debütierte Reyna für das Nationalteam der USA und schoss in seinem zweiten Spiel sein erstes Länderspieltor. „Der BVB ist ein großer Klub, der um Titel mitspielen kann und in allen wichtigen Wettbewerben vertreten ist. Vor allem junge Spieler haben die Chance, sich hier weiterzuentwickeln“, betonte Reyna. „Ich habe in Dortmund schon viel gelernt und

will auch in Zukunft viel lernen. Ich freue mich., langfristig beim BVB zu sein.“

Einem Einsatz von Erling Haaland bei Hertha BSC steht nichts im Weg. „Er ist gesund und zu 100 Prozent fit“, sagte Favre. Um den Norweger hatte es nach dessen vorzeitiger Rückkehr vom Nationalteam Verwirrung gegeben. Wegen eines positiven Corona-Befundes beim ehemaligen Braunschweiger Profi Omar Elabdellaoui hatten die norwegischen Gesundheitsbehörden eine zehntägige häusliche Quarantäne für alle Nationalspieler angeordnet. Dennoch hatten die im Ausland tätigen Profis wie

Haaland, Alexander Sörloth (RB Leipzig) und Rune Jarstein (Hertha BSC) nach der Absage des Länderspiels in Rumänien vorzeitig die Rückreise aus Norwegen angetreten. In Dortmund musste Haaland nach Rücksprache mit dem zuständigen Gesundheitsamt indes nicht in Quarantäne.

„Die Verwirrung war nicht hier in Dortmund, sondern woanders“, sagte Sportchef Zorc. „Erling hatte keinen direkten Kontakt. Wir haben in sieben Tagen vier Tests gemacht, die alle negativ waren. Wir haben zudem alle Sicherheitsmaßnahmen befolgt“, sagte Zorc.

## Bosz kritisiert die ungleichen Bedingungen

**FUSSBALL** Leverkusener Innenverteidiger Edmond Tapsoba vor Spiel in Bielefeld positiv getestet

**Leverkusen** – Nach dem positiven Corona-Test von Edmond Tapsoba hat Bayer Leverkusens Trainer Peter Bosz die ungleichen Bedingungen bei den Abstellungen für Länderspiele kritisiert. „Ich habe mitbekommen, dass die Bielefelder ihre Spieler nicht für Länderspiele abgestellt ha-

ben. Das ist nicht gerecht und nicht gleich, weil wir verschiedene Bundesländer und verschiedene Gesundheitsämter haben“, sagte der Chefcoach des Fußball-Bundesligisten vor der Partie bei Arminia Bielefeld (Samstag, 15.30 Uhr/live bei Sky).

Die Ostwestfalen hatten

fünf Nationalspieler nicht abgestellt, weil sie nach Bestimmungen der örtlichen Gesundheitsbehörden in jedem Falle nach der Rückkehr aus Risikogebieten für einige Tage in Quarantäne gemusst hätten.

Leverkusens Innenverteidiger Tapsoba wurde nach der

Rückkehr von seiner Länderspielreise mit Burkina Faso positiv auf das Coronavirus getestet. Wie der Klub am Freitag mitteilte, hatte Tapsoba keinen Kontakt zum Leverkusener Team. Der Test fand in einem Labor in Leverkusen und nicht in der BayArena statt. Der 21-Jährige be-

findet sich nach positiven Kontroll-Testungen in häuslicher Quarantäne und steht vorerst nicht zur Verfügung. „Wir müssen jetzt Geduld haben und damit umgehen“, sagte Bosz. Über das weitere Vorgehen in dem Fall wird das Gesundheitsamt Köln entscheiden.

lnw

## Flick denkt nicht an Job des Bundestrainers

**München** – Hansi Flick mochte sich vor seinem Jubiläum mit dem FC Bayern kein bisschen mit Bundestrainer-Visionen befassen. „Ich lebe im Hier und Heute. Deswegen sind diese Dinge viel zu weit weg für mich, um mir da überhaupt Gedanken zu machen“, sagte der Tripletrainer auf die Frage, ob ihn dieser Posten eines Tages reizen könne. Nach der auf Bundestrainer Joachim Löw einprasselnden Kritik nach dem Spanien-Debakel war auch dessen langjähriger Assistent Flick in der Riege der Nachfolge-Kandidaten genannt worden.

Dieser nahm lieber das Rekordduell gegen den SV Werder Bremen und sein 50. Pflichtspiel mit den Bayern in den Fokus – ein Stimmungsaufheller für die frustrierten Nationalspieler um Kapitän Manuel Neuer? Flick sprach von einem Abschlussstraining mit den DFB-Spielern, das ihn „total begeistert“ habe. „Ich habe mich auch gefragt, was mich erwartet“, gestand Flick. Doch die Stars ließen das 0:6 in der Nations League vor dem 109. Nord-Süd-Klassiker am Samstag (15.30 Uhr/Sky) offenbar schnell hinter sich.

So oft wie die Paarung Bayern gegen Werder gab es kein anderes Spiel in der Beletage des deutschen Fußballs, im Juni machten die Münchner an der Weser die Meisterschaft als ersten Flick-Titel klar. „In Bremen sind sie kompakt gestanden und haben schnell umgeschaltet. Das erwarten wir Samstag auch“, sagte Flick. 1:0 gewannen die Bayern damals, einer von 45 Siegen in Flicks 49 Pflichtspielen. Ein Remis und drei Niederlagen lassen die Bilanz nicht weniger imponierend aussehen. Eine Rekordausbeute.

Anders als Löw vertraut Flick seinem Vize-Kapitän Thomas Müller uneingeschränkt, Jérôme Boateng stieg unter seiner Regie wieder zum Leistungsträger in der Innenverteidigung auf. Die beiden vom Bundestrainer im Nationalteam ausortierten Bayern-Stars stehen vier Tage nach dem 0:6 der deutschen Auswahl ebenso besonders im Fokus wie der seinerzeit ebenfalls geschasste Dortmunder Mats Hummels, der mit dem BVB bei Hertha BSC aufläuft. Der DFB habe sich für diesen Weg entschieden – und das respektiere er, sagte Boateng.

dpa

## Bierhoff muss zum Rapport

**Frankfurt** – Oliver Bierhoff muss am 4. Dezember zum Rapport. Einem Bericht der „Bild“ zufolge soll der Manager der deutschen Fußball-Nationalmannschaft unter ihrem schwer angeschlagenen Trainer Joachim Löw eine Analyse präsentieren. Das Gremium wolle Löw einen weiteren Auftritt ersparen, hieß es. Ob es danach eine Abstimmung über die Zukunft des 60 Jahre alten Bundestrainers gebe, sei offen. Auf „bild.de“ zitierte das Blatt am Freitagabend nach einer Konferenz des Gremiums einen namentlich nicht genannten Teilnehmer mit den Worten: „Einen Freifahrtschein für Jogi Löw gibt es nicht.“

dpa





FUSSBALL

Frauen Bundesliga			
VfL Wolfsburg - Eintracht Frankfurt ..... 3:0			
1. Bayern München	9	9	0 0 30:1 27
2. VfL Wolfsburg	10	8	1 1 32:8 25
3. Turb. Potsdam	9	6	1 2 17:13 19
4. Hoffenheim	9	5	1 3 17:14 16
5. Eintracht Frankfurt	10	4	2 4 19:12 14
6. Bay. Leverkusen	9	4	2 3 14:14 14
7. SC Freiburg	9	3	3 3 8:8 12
8. SGS Essen	9	3	2 4 10:14 11
9. Werder Bremen	9	3	0 6 12:24 9
10. SC Sand	9	2	0 7 5:25 6
11. MSV Duisburg	9	0	2 7 7:22 2
12. SV Meppen	9	0	2 7 4:20 2

2. Liga

**Samstag, 21. November, spielen:**  
Fort. Düsseldorf - SV Sandhausen 13.00  
SC Paderborn - FC St. Pauli 13.00  
Holstein Kiel - 1. FC Heidenheim 13.00  
E. Braunschweig - Karlsruher SC 13.00  
**Sonntag, 22. November, spielen:**  
Hamburger SV - VfL Bochum 13.30  
Erzgebirge Aue - Darmstadt 98 13.30  
Greuther Fürth - Jahn Regensburg 13.30  
Würzburger K. - Hannover 96 13.30  
**Montag, 23. November, spielen:**  
VfL Osnabrück - 1. FC Nürnberg 20.30

3. Liga			
MSV Duisburg - SC Verl ..... 0:4			
1. 1. FC Saarbrücken	10	7	1 2 19:9 22
2. 1860 München	10	5	2 3 21:12 17
3. FC Ingolstadt 04	10	5	2 3 14:12 17
4. SC Verl	9	5	1 3 18:10 16
5. Hansa Rostock	9	4	4 1 15:9 16
6. Türkçücü München	9	4	4 1 17:13 16
7. Dynamo Dresden	10	5	1 4 11:10 16
8. Viktoria Köln	10	5	1 4 14:16 16
9. Wehen Wiesbaden	10	4	3 3 16:13 15
10. KFC Uerdingen	10	4	2 4 10:12 14
11. W. Mannheim	9	3	4 2 19:15 13
12. Bay. München II	9	3	3 3 15:13 12
13. VfB Lübeck	10	3	2 5 13:16 11
14. Hallescher FC	9	3	2 4 11:18 11
15. FSV Zwickau	9	3	1 5 11:13 10
16. 1. FC K'lautern	10	1	6 3 9:13 9
17. Unterhaching	8	3	0 5 7:11 9
18. MSV Duisburg	11	2	3 6 10:19 9
19. Magdeburg	10	2	2 6 10:18 8
20. SV Meppen	8	2	0 6 9:17 6

**Samstag, 21. November, spielen:**  
Hallescher FC - 1. F Kaiserslautern 14.00  
1. FC Saarbrücken - Wehen Wies. 14.00  
Hansa Rostock - Dynamo Dresden 14.00  
FSV Zwickau - Waldh. Mannheim 14.00  
1860 München - KFC Uerdingen 14.00  
SV Meppen - Türkçücü München abg.  
**Sonntag, 22. November, spielen:**  
VfL Lübeck - Bayern München II 13.00  
SpVg Unterhaching - Vikt. Köln 14.00  
FC Ingolstadt - 1. FC Magdeburg 15.00

Regionalliga West

**Samstag, 21. November, spielen:**  
Schalke 04 II - Bor. Dortmund II 13.00  
Bor. M'gladbach II - SV Lippstadt 14.00  
Preußen Münster - F. Düsseldorf II 14.00  
Fortuna Köln - FC Wegberg-Beeck 14.00  
Alemania Aachen - 1. FC Köln II 14.00  
Wuppertaler SV - Sportfr. Lotte 14.00  
VfB Homberg - RW Essen 14.00  
SV Straelen - SC Wiedenbrück 14.00  
Bergisch Gladbach - Bonner SC 14.00  
RW Oberhausen - RW Ahlen 14.00

FUSSBALL KURZ

**Eintracht Frankfurt:** Die Hessen müssen im Bundesligaspiel gegen RB Leipzig ohne Sebastian Rode antreten. Der 30 Jahre alte Mittelfeldspieler leidet an einer Sehnenreizung.

**Frankreich:** Neymar wird dem französischen Meister Paris St. Germain im Champions-League-Duell mit RB Leipzig zur Verfügung stehen. Der 28 Jahre alte Brasilianer kehrte nach seinem Muskelfaserriss in das PSG-Aufgebot zurück.



Bayern München – W. Bremen



**Es fehlen:**  
**München:** Davies (Bänderriss am Sprunggelenk), Kimmich (Meniskus-OP), Tolisso (Muskelerhärtung)  
**Bremen:** Füllkrug (Wadenverletzung), Veljkovic (Adduktorenverletzung)

**Bundesliga-Bilanz:** 57 – 25 – 26 (218:124 Tore)  
**Heimbilanz:** 36 – 11 – 7 (142:56 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 21 – 14 – 19 (76:68 Tore)

Bor. M'gladbach – FC Augsburg



**Es fehlen:**  
**M'gladbach:** Hofmann (Muskelbündelriss im Oberschenkel), Plea (Covid-19), Poulsen (Aufbautraining nach Schulter-OP)  
**Augsburg:** F. Jenses (Sprunggelenkverletzung), Moravек (schwere Muskelverletzung), Sarenren Bazee (Bandanriss im Knie)

**Bundesliga-Bilanz:** 6 – 7 – 5 (29:23 Tore)  
**Heimbilanz:** 5 – 2 – 2 (17:9 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 1 – 5 – 3 (12:14 Tore)

Rönnow die Nummer eins

SCHALKE 04 Trainer Manuel Baum entscheidet die Torwartfrage



Die Nummer eins im Schalker Tor: Der Däne Frederik Rönnow bleibt vorerst zwischen den Pfosten.

FOTO: DPA

Gelsenkirchen – Trainer Manuel Baum vom Fußball-Bundesligisten FC Schalke 04 will trotz des leichten spielerischen Aufwärtstrends seines seit 23 Spielen sieglosen Teams nichts beschönigen. „Wir haben in den letzten Wochen immer Schritte nach vorne gemacht, in Mainz waren viele Phasen okay“, sagte Baum: „Aber man muss anpassen, dass man nichts schönredet. Anscheinend haben wir es noch nicht verdient, einen Dreier zu holen. Deshalb haben wir uns gefragt, was wir noch besser machen müssen, um ihn uns zu verdienen. Und da haben wir den einen oder anderen Punkt gefunden.“

Sollte der erlösende Sieg nicht ausgerechnet am Samstag (15.30 Uhr/Sky) gegen den in der Liga in dieser Saison noch ungeschlagenen VfL Wolfsburg gelingen, käme Schalke dem Sieglos-Rekord von Tasmania Berlin von 31 Spielen immer näher. Wolfsburg werde „ein dicker Brocken“, sagte Baum: „Aber ich bin sehr positiv.“

Um für Ruhe im Umfeld zu sorgen hat sich Baum in der Torhüterfrage für Frederik Rönnow als Nummer eins entschieden. Der Däne, der von Eintracht Frankfurt ausgeliehen wurde, löst damit Ralf Fährmann ab. Rönnow hatte unter Baum zuletzt bereits in der Bundesliga den Vorzug bekommen, Fährmann lediglich im DFB-Pokal gespielt. Am Donnerstag hatte der neue Schalke-Trainer in der Pressekonferenz erklärt, dass er sich entschei-

den habe, aber erst die beiden Keeper informieren wolle. Der ehemalige Kapitän Fährmann, der nach einer Leihe zu Saisonbeginn zurückgekehrt war, hatte von Baums Vorgänger David Wagner den Stammsplatz zugesprochen bekommen.

Wolfsburgs Trainer Oliver Glasner kann in Gelsenkirchen voraussichtlich wieder auf seinen Kapitän Josuha Guilavogui zurückgreifen. „Wenn nichts mehr passiert – er hat die Belastung sehr gut verkraftet –, ist er auch

ein Thema für die Startelf“, sagte Glasner über den 30-Jährigen. Guilavogui war nach einem Muskelfaserriss zuletzt ins Training beim VfL zurückgekehrt. Der Mittelfeldspieler hatte sich die Verletzung beim 2:1-Sieg gegen Arminia Bielefeld am 25. Oktober zugezogen und war seitdem ausgefallen.

Verzichten muss Glasner auf Schalke dagegen auf Innenverteidiger Marin Pongracic. Der 23-Jährige war bei der kroatischen Nationalmannschaft positiv auf das Corona-

virus getestet worden und befindet sich in Quarantäne. „Ihm geht es den Umständen

entsprechend“, sagte Glasner. „Er hat kleinere Symptome.“



Schalke 04 – Wolfsburg

Samstag, 15.30 Uhr



**Es fehlen:**

**Schalke:** –

**Wolfsburg:** Ginczek (Rückenprobleme), Pongracic (Covid-19)

**Bundesliga-Bilanz:** 17 – 16 – 13 (67:59 Tore)  
**Heimbilanz:** 13 – 6 – 4 (44:24 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 4 – 10 – 9 (23:35 Tore)

Herrlich lobt seinen Trainerkollegen

FUSSBALL Augsburgs Coach bezeichnet Mönchengladbach als „große Mannschaft“

Mönchengladbach – Der Augsburgs Coach Heiko Herrlich hat vor dem Bundesligaspiel bei Borussia Mönchengladbach seinen Trainerkollegen Marco Rose gelobt. „Er macht das sehr gut“, würdigte Herrlich vor dem Auswärtsspiel am Samstag (15.30 Uhr/Sky) die Arbeit Roses.

Vor eineinhalb Jahren habe er sich auch die Vorbereitung der Gladbacher am Tegernsee „mehr oder weniger komplett“ angesehen. Rose war damals neu von Red Bull Salzburg gekommen und führte die Borussia anschließend in die Champions League. „Da kommt schon eine große

Mannschaft auf uns zu, aber wir werden trotzdem versuchen, sie so lange wie möglich zu ärgern und Punkte mitzunehmen“, sagte Herrlich. Mönchengladbach sei eine „sehr spielstarke Mannschaft, die viel fußballerisch lösen möchte und kann“.

Personell hat Herrlich aktuell keine Probleme, die Nationalspieler seien „teilweise in sehr guter Verfassung, teilweise muss man noch schauen“. Rechtsverteidiger Raphael Framberger ist nach einer Oberschenkelverletzung wieder ins Mannschaftstraining zurückgekehrt.

Mönchengladbach muss

gegen Augsburg auf Alassane Plea verzichten. Trainer Marco Rose bestätigte, dass der Franzose positiv auf das Coronavirus getestet wurde. Der Fall ist seit Samstag bekannt, den Namen des Spielers nannte der Verein bisher nicht.

„Mit seinen Qualitäten wird er uns enorm fehlen“, sagte Rose, der aber wieder auf Denis Zakaria zurückgreifen kann. Der Schweizer Nationalspieler steht nach achtmonatiger Pause erstmals im Kader.

Zakaria werde „auf der Bank sitzen und natürlich auch eine Option sein“, kündigte Rose an.

Der Coach mahnte aber Geduld an: „Er fühlt sich gut und ist schmerzfrei. Wir werden versuchen, ihn in den nächsten Wochen wieder heranzuführen. Aber natürlich braucht er immer noch Zeit.“ Der 23-Jährige hatte sich Anfang März am Knie verletzt und war daraufhin operiert worden.

Gegen Augsburg fehlen wird hingegen Nationalspieler Jonas Hofmann. Der Mittelfeldspieler hatte sich im Länderspiel gegen Tschechien (1:0) einen Muskelbündelriss im Oberschenkel zugezogen.



Wieder im Kader: Gladbachs Denis Zakaria.

FOTO: DPA

FUSSBALL Der 8. Spieltag im Überblick

BUNDES LIGA

Bayern München – W. Bremen



**Es fehlen:**  
**München:** Davies (Bänderriss am Sprunggelenk), Kimmich (Meniskus-OP), Tolisso (Muskelerhärtung)  
**Bremen:** Füllkrug (Wadenverletzung), Veljkovic (Adduktorenverletzung)

**Bundesliga-Bilanz:** 57 – 25 – 26 (218:124 Tore)  
**Heimbilanz:** 36 – 11 – 7 (142:56 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 21 – 14 – 19 (76:68 Tore)

TSG Hoffenheim – VfB Stuttgart



**Es fehlen:**  
**Hoffenheim:** Adamyan, Belfodil, Bruun Larsen, Rudy, Vogt (alle Covid-19), Bicakcic (Kreuzbandriss), B. Hübner (Trainingsrückstand), Stafylidis (Schulter-OP)  
**Stuttgart:** Al Ghaddioui (Schambeinreizung), Awoudja (Achillessehnenriss), Cissé (Adduktorenprobleme), Mavropanos, Mola (beide Aufbautraining), Thommy (Ellenbogen-Operation)  
**Bundesliga-Bilanz:** 6 – 6 – 8 (30:33 Tore)  
**Heimbilanz:** 4 – 3 – 3 (16:10 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 2 – 3 – 5 (14:23 Tore)

Eintracht Frankfurt – RB Leipzig



**Es fehlen:**  
**Frankfurt:** Ache (Sehnen-OP), Younes (Covid-19), Rode (Sehnenreizung am Gesäß)  
**Leipzig:** H.-C. Hwang (Covid-19), Klostermann (Aufbautraining nach Knie-OP), Laimer (Aufbautraining nach Knie-OP), Halstenberg (Besswerden im Adduktoren- und Hüftbeugerbereich), Mukiele (Oberschenkelprobleme)  
**Bundesliga-Bilanz:** 2 – 3 – 3 (9:11 Tore)  
**Heimbilanz:** 2 – 2 – 0 (7:4 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 0 – 1 – 3 (2:7 Tore)

SC Freiburg – 1. FSV Mainz 05



**Es fehlen:**  
**Freiburg:** Abrashi (Quarantäne nach Länderspielreise), Flekken (Reha nach Ellenbogen-OP), Haberer (Wadenbein-OP), C.-H. Kwon (Covid-19), Kübler (Adduktorenprobleme)  
**Mainz:** Latza (5. Gelbe Karte), Mwene (Sprunggelenkverletzung), Ad. Szalai (Meniskusverletzung)

**Bundesliga-Bilanz:** 6 – 4 – 12 (23:42 Tore)  
**Heimbilanz:** 5 – 1 – 5 (15:14 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 1 – 3 – 7 (8:28 Tore)

Bor. M'gladbach – FC Augsburg



**Es fehlen:**  
**M'gladbach:** Hofmann (Muskelbündelriss im Oberschenkel), Plea (Covid-19), Poulsen (Aufbautraining nach Schulter-OP)  
**Augsburg:** F. Jenses (Sprunggelenkverletzung), Moravек (schwere Muskelverletzung), Sarenren Bazee (Bandanriss im Knie)

**Bundesliga-Bilanz:** 6 – 7 – 5 (29:23 Tore)  
**Heimbilanz:** 5 – 2 – 2 (17:9 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 1 – 5 – 3 (12:14 Tore)

Arm. Bielefeld – B. Leverkusen



**Es fehlen:**  
**Bielefeld:** Maier (private Gründe)  
**Leverkusen:** Aranguiz (Achillessehnenbeschwerden), Arias (Wadenbeinbruch), Palacios (Fraktur dreier Querfortsätze an der Lendenwirbelsäule), Paulinho (Kreuzbandriss), Tapsoba (Covid-19)

**Bundesliga-Bilanz:** 8 – 10 – 10 (29:38 Tore)  
**Heimbilanz:** 6 – 4 – 4 (16:14 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 2 – 6 – 6 (13:24 Tore)

Hertha BSC – Bor. Dortmund



**Es fehlen:**  
**Hertha:** Ascacibar (muskuläre Probleme), Cordoba (Bänderverletzung im Sprunggelenk), Torunarigha (Teiltraining nach Syndesmose-teilriss)  
**Dortmund:** Schmelzer (Reha nach Knie-OP), Zagadou (Rückstand nach Außenbandriss), Delaney (Prellung)

**Bundesliga-Bilanz:** 18 – 18 – 30 (88:116 Tore)  
**Heimbilanz:** 14 – 9 – 10 (56:42 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 4 – 9 – 20 (32:74 Tore)

1. FC Köln – Union Berlin



**Es fehlen:**  
**Köln:** Hector (Probleme an der Halswirbelsäule), Kainz (Aufbautraining), Modeste (muskuläre Probleme), Schmitz (Trainingsrückstand)  
**Union:** K. Endo (Oberschenkelblessur), Gentner (Wadenblessur), Pohjanpalo (Knochenfraktur im Sprunggelenk), N. Schlotterbeck (Oberschenkelblessur), Ujah (Arthroskopie im Knie), Bültner (Covid-19)

**Bundesliga-Bilanz:** 0 – 0 – 2 (1:4 Tore)  
**Heimbilanz:** 0 – 0 – 1 (1:2 Tore)  
**Auswärtsbilanz:** 0 – 0 – 1 (0:2 Tore)



TENNIS

ATP Finals in London

**Herren, Einzel, Vorrunde, Gruppe A:** Novak Djokovic (Serbien) - Alexander Zverev (Hamburg) 6:3, 7:6 (7:4)  
1. Novak Djokovic 3 4:2 2:1  
2. Daniil Medwedew 2 4:0 2:0  
3. Alexander Zverev 3 2:5 1:2  
4. Diego Schwartzman 2 1:4 0:2

**Herren, Einzel, Vorrunde, Gruppe B:** Rafael Nadal (Spanien) - Stefanos Tsitsipas (Griechenland) 6:4, 4:6, 6:2  
1. Dominic Thiem 3 4:3 2:1  
2. Rafael Nadal 3 4:3 2:1  
3. Stefanos Tsitsipas 3 4:5 1:2  
4. Andrej Rubljow 3 3:4 1:2

EISHOCKEY

MagentaSport Cup

**Vorrunde, Gruppe A:**  
Grizzl. Wolfsburg - Bremerhaven 2:3  
1. Pinguins Bremerhaven 3 3 0 11:7 8  
2. Grizzlys Wolfsburg 3 1 2 10:6 3  
3. Krefeld Pinguine 2 1 1 4:4 3  
4. Düsseldorf EG 2 0 2 4:12 1  
**Dienstag, 24. November, spielen:**  
Düsseldorf EG - Krefeld Pinguine (19.15 Uhr).  
**Modus:** Gruppen-1.-2. im Halbfinale

BASKETBALL

**Euroleague Männer**  
BK Khimki - Anadolu Istanbul 77:105  
Bayern München - ZSKA Moskau 81:89  
Saski Baskonia - Panathinaikos Athen 93:72  
Alba Berlin - Zenit St. Petersburg 66:73  
Lyon-Villeurbanne - Olympiakos Piräus abg.

1. FC Barcelona	8 7 1 665:560 7
2. ZSKA Moskau	10 7 3 830:807 7
3. Bay. München	10 7 3 804:772 7
4. BC Valencia	8 5 3 653:631 5
5. Olymp. Piräus	8 5 3 613:591 5
6. Zalgiris Kaunas	9 5 4 706:712 5
7. Real Madrid	9 5 4 721:713 5
8. An. Istanbul	9 5 4 737:710 5
9. St. Petersburg	6 4 2 435:421 4
10. Saski Baskonia	8 4 4 648:602 4
11. Fen. Istanbul	9 4 5 654:688 4
12. RS Belgrad	9 4 5 687:686 4
13. EA7 Mailand	6 3 3 481:481 3
14. M. Tel Aviv	9 3 6 707:708 3
15. Pan. Athen	8 2 6 635:676 2
16. Alba Berlin	8 2 6 590:677 2
17. BK Khimki	9 2 7 697:770 2
18. Lyon-Villeurb.	7 1 6 494:552 1

HANDBALL

**2. Bundesliga Männer**  
TV Hüttenberg - TuS N-Lübbecke 24:32

1. Dessau-Roßlau	8 6 0 2 212:205 12:4
2. Gummersbach	6 5 0 1 175:155 10:2
3. ASV Hamm-W.	7 5 0 2 179:168 10:4
4. HSV Hamburg	5 4 0 1 147:134 8:2
5. Lübbeck-Schw.	6 4 0 2 155:142 8:4
6. N-Lübbecke	5 3 1 1 140:127 7:3
7. Dormagen	5 3 1 1 137:129 7:3
8. TuS Ferndorf	4 3 0 1 110:101 6:2
9. EHV Aue	4 3 0 1 110:106 6:2
10. Rimpär Wölfe	6 3 0 3 148:137 6:6
11. Wilhelmshaven	6 3 0 3 163:164 6:6
12. ThSV Eisenach	7 3 0 4 181:196 6:8
13. HC Elbflorenz	6 2 1 3 171:166 5:7
14. Großwallstadt	6 2 0 4 168:173 4:8
15. Hüttenberg	8 1 1 6 211:232 3:13
16. Bietigheim	3 1 0 2 74:74 2:4
17. HSG Konstanz	6 1 0 5 153:179 2:10
18. TV Emsdetten	7 1 0 6 166:184 2:12
19. Fürstfeldbruck	7 1 0 6 190:218 2:12

LIVE-TIPPS

Samstag, 21. November

**12.30 Uhr:** Sky Fußball Bundesliga Fußball: 2. Bundesliga, 8. Spieltag  
**13.00 Uhr:** ARD Sportschau Ski alpin: Weltcup, Slalom Damen, 2. Lauf, aus Levi  
**14.10 Uhr:** ARD Bob: Weltcup, Zweierbob, 1. und 2. Lauf Herren, aus Sigulda  
**15.15 Uhr:** Sky Fußball Bundesliga Fußball: Bundesliga, 8. Spieltag  
**15.50 Uhr:** ARD Skispringen: Weltcup, Team Herren, 1. und 2. Durchgang, aus Wisla  
**17.30 Uhr:** Sky Fußball Bundesliga Fußball: Bundesliga Eintracht Frankfurt - RB Leipzig  
**19.00 Uhr:** Sky Sport 1 Tennis: ATP World Tour Finals Doppel Halbfinale 2, in London  
**20.30 Uhr:** DAZN Fußball: Bundesliga 8, Spieltag: Hertha BSC - Borussia Dortmund  
**21.00 Uhr:** Sky Sport 1 Tennis: ATP World Tour Finals Einzel Halbfinale 2, in London

Sonntag, 22. November

**11.20 Uhr:** Servus TV Motorradsport MEQ Grand Prix von Portugal die Rennen  
**13.00 Uhr:** Sky Fußball Bundesliga Fußball: 2. Bundesliga Hamburg SV - VfL Bochum, 8. Spieltag  
**13.00 Uhr:** Sky Sport 2 Handball: Bundesliga SG Flensburg-Handewitt - TVB Stuttgart, 9. Spieltag  
**13.15 Uhr:** ARD Sportschau Ski alpin: Weltcup, Slalom Damen, 2. Lauf, aus Levi  
**14.30 Uhr:** Sky Fußball Bundesliga Fußball: Bundesliga SC Freiburg - 1. FSV Mainz 05  
**15.15 Uhr:** ARD Bob: Weltcup, Zweierbob, 2. Lauf Herren, aus Sigulda  
**14.30 Uhr:** Sky Fußball Bundesliga Fußball: Bundesliga SC Freiburg - 1. FSV Mainz 05  
**15.50 Uhr:** ARD Skispringen: Weltcup, 1. und 2. Durchgang Herren, aus Wisla  
**17.30 Uhr:** Sky Fußball-Bundesliga 1. FC Köln - Union Berlin, 8. Spieltag  
**19.00 Uhr:** Sky Sport 2 Tennis: ATP World Tour Finals Einzelfinale, in London

Zverev verpasst das Halbfinale



Für Tennisprofi Alexander Zverev ist nach seiner Niederlage gegen Novak Djokovic das Tennisjahr beendet.

FOTO: DPA

Für Alexander Zverev sind die ATP Finals vorbei. Wie zuletzt 2017 schaffte es der Hamburger nicht ins Halbfinale. Novak Djokovic, Rafael Nadal, Dominic Thiem und Daniil Medwedew kämpfen um den letzten Titel des Jahres.

VON KRISTINA PUCK

London – Alexander Zverev beendet ein kompliziertes Tennis-Jahr ohne die erhoffte Chance auf das Endspiel bei den ATP Finals. Nach einem Fehlstart verlor Deutschlands bester Tennisspieler am Freitag in London das entscheidende Gruppenspiel gegen den serbischen Weltranglisten-Ersten Novak Djokovic 3:6, 6:7 (4:7) und verpasste damit das Halbfinale. „Ich habe sehr schlecht angefangen. Wenn man die ersten drei Spiele wegnimmt, fand ich, dass ich eigentlich ein gutes Match gespielt habe und auch Chancen hatte“, bilanzierte Zverev: „Ich habe gutes Tennis gezeigt nach 0:3.“

2018 hatte der Weltranglisten-Siebte mit einem Finalerfolg gegen Djokovic bei der inoffiziellen Tennis-WM seinen größten Titel gefeiert, nun blieben die angepeilten sportlichen positiven Schlagzeilen zum Saisonabschluss nach den Turbulenzen der vergangenen Wochen aus. Für seine bessere und mutige Leistung im zweiten Satz belohnte sich Zverev nicht mit dem Satzausgleich.

Dennoch war der 23-Jährige mit seinem Jahr sportlich sehr zufrieden, mit einem Lachen bilanzierte er: „Aus meinem Jahr kann man eigentlich einen Film machen.“ So viel habe er erlebt.

Zu Beginn der Saison hatte er bei den Australian Open sein erstes Grand-Slam-Halbfinale erreicht, bei den US Open verpasste er nach der langen Turnierpause aufgrund der Coronavirus-Krise nur knapp den Titel. Zuletzt verdrängten private Schlagzeilen das sportliche Geschehen: Kurz nach der Nach-

richt, dass Zverev Vater wird, ging seine frühere Freundin Olga Scharipowa mit Gewalt-Vorwürfen gegen ihn an die Öffentlichkeit.

Für Zverev steht nun Urlaub an, er kündigt eine Reise auf die Malediven an. Der fünfmalige Sieger Djokovic spielt dagegen am Samstag gegen den österreichischen US-Open-Sieger Dominic Thiem um den Einzug ins Endspiel. Im anderen Halbfinale treffen der spanische Weltranglisten-Zweite Rafael Nadal und der formstarke Russe Daniil Medwedew aufeinander. Wie für Zverev war für das deutsche Doppel Kevin Krawietz und Andreas Mies das Turnier bereits am Donnerstag nach der Gruppenphase vorbei.

„Ich werde ein perfektes Match brauchen, um gegen ihn zu gewinnen“, hatte Zverev zuvor gesagt und war sich wie Djokovic der Ausgangssituation bewusst, dass nur der Sieger dieses Duells vom Freitag noch eine Titelchance

hat. Doch Zverev verpatzte den Start: Nur 2 der ersten 14 Punkte gingen an ihn, mit einem Doppelfehler schenkte er dem Serben das Break. Dabei hatte er noch darauf hingewiesen, wie wichtig ein guter Start sei.

Doch der Weltranglisten-Siebte fand nicht in die Partie und machte es der Nummer eins der Welt anfangs zu einfach. Nach dem schnellen 0:3 steigerte sich die deutsche

Nummer eins zwar, seinen Fehlstart in den ersten Satz konnte Zverev aber nicht mehr wettmachen.

Der zweite Satz war umkämpft. Zverev wurde aggressiver, machte deutlich mehr direkte Punkte als sein Kontrahent, konnte Möglichkeiten bei den nun engeren Aufschlagspielen des Australian-Open-Siegers aber nicht nutzen. Noch nie hatte sich in den fünf Duellen zuvor der

Sieger einen Satzverlust geleistet – und dabei blieb es auch diesmal. „Novak hat unglaublich gut aufgeschlagen, das war sehr schwierig. Ein paar Punkte haben den Satz entschieden“, sagte Zverev. Zum Auftakt des Saisonabschlusses der Topstars hatte Zverev klar gegen Medwedew verloren – der Sieg gegen Diego Schwartzman aus Argentinien war zu wenig für den Halbfinal-Einzug.

Krawietz/Mies: Erst einmal Urlaub nach der Enttäuschung

Nach ihrem **Vorrundenaus bei den ATP Finals** steht für die zweimaligen French-Open-Sieger **Kevin Krawietz und Andreas Mies** etwas Erholung an. „Ich gehe erstmal zwei Wochen in den Urlaub“, sagte Krawietz, gleiches gilt für Mies. „Ich habe optimistisch für Dienstag gebucht, weil ich guter Dinge war, dass wir bis Sonntag hierbleiben“, sagte der Kölner. **Am Sonntag steigt das Finale in London – ohne die „Kramies“.**

Die 6:7 (5:7), 7:6 (4:7), 4:10-Niederlage im entscheidenden Gruppenspiel gegen Rajeev Ram/Joe Salisbury aus den USA und Großbri-

tannien ärgerte das deutsche Topdoppel enorm. **„Wir haben insgesamt zu viele Chance liegen gelassen“,** sagte Mies. **Nun gelte es zu regenerieren und Welhwehchen auszukurieren.** Nach dem Urlaub soll dann die **Vorbereitung auf das kommende Jahr** beginnen. Wie diese genau aussieht, ist noch nicht klar. **„Ich tippe mal nicht darauf, dass wir so früh nach Australien müssen“,** sagte Krawietz. Aktuell gehen die beiden davon aus, vor dem 1. Januar dort nicht einreisen zu dürfen. **In Melbourne sollen ab dem 18. Januar die Australian Open gespielt werden.**

sid

Saisonstart für Skispringer und Bobfahrer

WINTERSPORT Zahlreiche Weltcup-Wettbewerbe sind Corona bereits zum Opfer gefallen

Köln – Die Corona-Pandemie hinterlässt auch im Wintersport ihre Spuren. Zahlreiche Weltcup-Wettbewerbe sind dem Virus bereits zum Opfer gefallen. Nachdem die alpinen Skirennfahrer bereits Mitte Oktober in ihre Saison gestartet waren, stehen am Wochenende die ersten Wettkämpfe für die Skispringer und Bobfahrer an. In der nächsten Woche folgen die Biathleten und Kombiniierer. Hier ein Überblick über den Stand der Dinge in den Wintersportarten:

■ Biathlon

Aus sechs mach drei: Die ersten sechs Weltcups werden auf Kontiolahti, Hochfilzen und Oberhof konzentriert. Östersund, Annecy-Le Grand Bornand und Ruhpolding strich die Internationale Biathlon-Union (IBU) aus dem Kalender. „Die Sicherheit der Sportler hat für uns Priorität“, sagt IBU-Präsident Olle Dahlin vor dem Auftakt in Finnland am 28. November. Die WM in Pokljuka (10. bis 21. Februar) soll nach jetzigem Stand wie geplant stattfinden.

■ Bob

Im lettischen Sigulda gehen die Piloten am Wochenende erstmals in die Rinne. Vorfahrer Francesco Friedrich und



Francesco Friedrich  
Zweierbob-Rekordweltmeister

seine Kollegen wollen Corona trotzen und im Weltcupwinter einen Blitzstart hinlegen. Die Überseerennen wurden wegen der Pandemie gestrichen, die Anzahl von acht Weltcups aber blieb. Auch die WM wurde von Lake Placid verlegt und findet nun vom 1. bis 14. Februar in Altenberg statt, der Hausbahn von Friedrich.

■ Curling

Der Sport ruht, die ab kommenden Wochenende geplante EM in Finnland wurde abgesagt. Für die beiden Weltmeisterschaften gilt dies noch nicht, auf dem Terminkalender des Weltverbandes WCF stehen die Frauen (20. bis 28. Februar in Schaffhausen/Schweiz) ebenso noch wie die Männer (3. bis 11. April in Ottawa).

■ Eishockey

Die von 56 auf 38 Spiele verkürzte DEL-Saison startet nach zwei Verschiebungen

am 17. Dezember. Offene Fragen gibt es noch bezüglich der WM (21. Mai bis 6. Juni): Ob Belarus neben Lettland Co-Gastgeber bleibt, ist wegen der anhaltenden politischen Unruhen und des laschen Umgangs mit der Corona-Pandemie fraglich. Die Entscheidung wird in Kürze erwartet.

■ Eiskunstlauf

Die traditionelle Grand-Prix-Serie wird in abgespeckter Form abgewickelt. EM (27. bis 30. Januar in Zagreb) und WM (24. bis 27. März in Stockholm) sollen stattfinden.

■ Eisschnelllauf

Die vier Weltcups bis Jahresende wurden abgesagt. Auch die WM Ende Februar 2021 und weitere in Peking geplante vorolympische Testwettbewerbe finden nicht statt. Um eine Woche verschoben wurde die EM im niederländischen Heerenveen (16. und 17. Januar).

■ Nordische Kombination

Mit einem Dreierpack im finnischen Ruka beginnen die Kombiniierer am 27. November ihre Weltcupaison. Heimspiele für die deutschen Asse um Eric Frenzel gibt es in Klingenthal (5. bis 7. Februar) und Schonach zum Ab-

schluss (19. bis 21. März). Vor eigenem Publikum geht es auch um WM-Medaillen, vom 22. Februar bis 7. März in Oberstdorf.

■ Rodeln

Auf der Bahn am Königssee werden vom 29. bis 31. Januar die Weltmeister gekürt. Geplant ist derzeit eine WM ohne Zuschauer. Start in den Weltcup ist am 28./29. November in Innsbruck-Igls.

■ Shorttrack

Die Weltcups wurden reihenweise abgesagt. Geplant ist eine EM in Danzig (22. bis 24. Januar). Nicht gestrichen sind bislang die Weltcups in Deutschland: Bietigheim-Bisingen (19. bis 21. Februar) und Dresden (26. bis 28. Februar).

■ Ski Alpin

Die alpinen Skirennläufer haben bereits mit ihrem Weltcup begonnen, Mitte Oktober in Sölden. Am Wochenende geht es im finnischen Levi mit zwei Frauenrennen weiter. Die für den 8. bis 21. Februar geplanten WM in Cortina d'Ampezzo ist nicht gesichert.

■ Ski Freestyle

Der Weltcup der Slopestyleler startet am Wochenende im Stubaital, Anfang Dezember

folgen im finnischen Ruka die Artisten der Buckelpiste und im Springen (Aerials), den Abschluss bilden die Skicrosser 9. bis 11. Dezember in Montafon.

■ Skilanglauf

Erst Ende November gehen die deutschen Skilangläufer erstmals in die Weltcup-Loipe, auf dem Programm stehen Rennen im finnischen Ruka.

■ Skispringen

Am Samstag findet für Markus Eisenbichler und Co. im polnischen Wisla der Weltcup-Auftakt statt. Weltcups finden nur dann statt, wenn mindestens sieben der besten zehn Nationen anreisen können, ohne vor- oder nachher in Quarantäne zu müssen. Der Super-Winter hält drei Highlights bereit: Die Skiflug-WM in Planica (11. bis 13. Dezember), die Vierschanzentournee über den Jahreswechsel und die Heim-WM vom 22. Februar bis 7. März in Oberstdorf.

■ Snowboard

Bis zum 12. Dezember muss Gesamtweltcupsiegerin Ramona Hofmeister warten, dann geht es für die 24-Jährige in Cortina d'Ampezzo auf der Piste erstmals um Weltcuppunkte.

sid

KURZ NOTIERT

**Skeleton:** Junioren-Weltmeister Felix Keisinger (Königssee) und Alexander Gassner (Winterberg) haben den deutschen Assen einen gelungenen Weltcup-Auftakt beschert. Im lettischen Sigulda war lediglich Lokalmatador Martins Dukurs schneller als das Duo, das mit 0,79 Sekunden Rückstand zeitgleich auf Rang zwei landete. Die deutschen Pilotinnen um Weltmeisterin Tina Hermann (Königssee) fuhren hingegen deutlich am Podium vorbei. Hermann belegte beim Sieg der WM-Dritten Janine Flock aus Österreich als beste Deutsche den siebten Rang (+1,69).

**Rodeln:** Altenberg hat den Zuschlag für die WM 2024 erhalten. Dies entschied der Weltverband FIL bei seinem Kongress am Freitag. Somit werden die nächsten drei Weltmeisterschaften auf einer deutschen Bahn stattfinden. 2021 geht es für die Rodel-Elite nach Königssee (Ersatz für das kanadische Whistler), 2023 folgen Wettkämpfe in Oberhof, ehe 2024 Altenberg Schauplatz der WM sein wird.

**Judo:** Martyna Trajdos (1. JC Zweibrücken) hat dem Deutschen Judo-Bund (DJB) bei der Europameisterschaft in Prag am Freitag die dritte Bronzemedaille beschert. Die WM-Dritte bezwang im Bronzekampf die Polin Angelika Szymanska.

**Tischtennis:** Das Finalturnier der World Tour im chinesischen Zhengzhou geht ohne die deutschen Asse zu Ende. Am Freitag musste sich im Achtelfinale Ex-Europameister Dimitrij Ovtcharov (Orenburg/Hammeln) dem taiwanesischen Weltranglistenfünften Lin Yun-Ju nach einer 2:1-Satzführung 2:4 geschlagen geben. Mit dem gleichen Ergebnis unterlag Petriッサ Solja (Langstadt) im Viertelfinale der dreimaligen Siegerin Chen Meng aus China.

**Motorrad:** Stefan Bradl wird auch im kommenden Jahr die Rolle des Testfahrers übernehmen. Das bestätigte Arbeitgeber Honda am Freitag im Rahmen des MotoGP-Saisonfinales im portugiesischen Portimao.

**Fußball:** Zweitligist VfL Bochum hat den Vertrag mit Außenverteidiger Cristian Gamboa bis 2023 verlängert. Das gab der Klub am Freitag bekannt. Der 31-Jahre alte Nationalspieler aus Costa Rica war im vergangenen Jahr zum VfL gewechselt.

sid/dpa

LEUTE, LEUTE



**Maik Machulla**, Trainer der SG Flensburg-Handewitt, schlägt in der Debatte um die Handball-WM im Januar in Ägypten eine Verlegung des Turniers vor. „Meine Meinung ist, dass wir ganz deutlich darüber nachdenken müssen, alle internationalen Großveranstaltungen um ein Jahr nach hinten zu verschieben. Warum sollte die WM in Ägypten nicht erst 2022 stattfinden“, sagte der 43-Jährige. In diesem Zusammenhang hält der frühere Profi auch einen Vier-Jahres-Turnierrhythmus für sinnvoll.

lno



## SCHACH

## Platz fünf: Sauerlandteam weiter viertklassig

**Kreisgebiet** – Nach dem sechsten Platz am Sonntag landete das Sauerlandteam am Donnerstag in der Lichess-Quarantäne-Liga auf dem fünften Platz der 4. Liga A. Kein Aufstieg, kein Abstieg – die Sauerländer richten sich in der Viertklassigkeit ein.

An der Spitze der 4. Liga holte sich das armenische Team „Yerevan Chess Federation & Friends“ mit 215 Punkten den Gruppensieg und stieg ebenso auf wie der SC Garching (180) und der SV Hofheim (178). Hinter dem Rangvierten SK Landau (165) fehlten den Sauerländern nach 100 Minuten im 3+2-Bedenkzeitmodus mit 157 Zählern 21 Punkte auf einen Aufstiegsplatz. Das Polster zu den Abstiegsplätzen, die zwei russische Teams aus Moskau und Murmansk sowie Eppingen belegten, betrug am Ende 19 Punkte.

Die „Top 10“ der Einzelwertung verpassten diesmal alle Sauerländer. Beste Scorer des Abends waren Großmeister Thorsten Michael Haub und Marc Schulze (beide Plettenberg) mit jeweils 27 Punkten, dicht gefolgt von Jean-Pierre Fuß aus dem MSHS-Jugend-Bundesliga-Team mit 26 Punkten. Außerdem kamen FM Alex Browning (Plettenberg, 22), Volker Schmidt (MSHS, 20), Ralph Kämper (MSHS, 18) und Walter Cordes (SF Neuenrade, 17) in die Wertung.

Am Wochenende geht es in der SB Sauerland Online-Arena mit einem Schnellschach-Turnier (Samstag, 16 Uhr) und dem Warm-Up-Blitz für die Quarantäne-Liga (Sonntag, 13.30 Uhr) weiter. Am Sonntag um 20.01 Uhr wartet dann der nächste Quarantäne-Liga-Spieltag in der 4. Liga B (Bedenkzeit 5+0).

TM

## HANDBALL

**SG Menden Sauerland Wölfe:** Der Drittligist und SGS-H-Rivale dürfte zwar eigentlich mit dem entsprechenden „Profistatus“ weiterhin trainieren, doch die Mannschaft von Trainer Ingo Stary macht im Moment von diesem Recht keinen Gebrauch. Nach Bekanntgabe des Deutschen Handball-Bundes, den Spielbetrieb in der 3. Liga bis Ende Dezember auszusetzen, entschieden die Wölfe, den Trainingsbetrieb für zwei Wochen bis zum 24. November zu stoppen. Grund: Das Team befindet sich seit Anfang Juni im Training – so sei vor dem Hintergrund des Infektionsrisikos dieser Tage eine Trainingspause sinnvoll und gut vertretbar.

**TuS Ferndorf:** Vier Tage nach dem 27:21-Heimcoup ohne Zuschauer gegen den ASV Hamm ist der Zweitligist aus dem Siegerland am Sonntag um 17 Uhr bei der HSG Konstanz gefordert. Der Aufsteiger vom Bodensee belegt mit einer 2:10-Punkte-Startbilanz einen Abstiegsplatz – so gehen die Ferndorfer, die nach Minuspunkten zu den „Top 3“ der Liga zählen, als Favorit in diese Partie.

**VfL Gummersbach:** Schon wieder ein Topspiel in der Schwalbe-Arena. Am Samstag um 18 Uhr erwarten die Oberbergischen als Tabellenzweiter den Spitzenreiter Dessau-Rosslauer HV. Die Handballer aus dem Osten haben zwei Spiele mehr als der VfL absolviert, allerdings auch schon zwei Minuspunkte mehr. Sie ließen indes u.a. durch den Auswärtssieg in Hamm aufhorchen.

TM



**Tim Dickas vom SK Meinerzhagen** überzeugte bei der 1. Virtuellen Nord-Westdeutschen Grundsprungchallenge die Richter an den Video-Bildschirmen und gewann sowohl in seiner Altersklasse als auch die Gesamtwertung.

FOTOS: SCHÄFER

# Alles anders durch Corona

## SKISPRINGEN Tim Dickas gewinnt 1. Virtuelle Grundsprungchallenge 2020

**Meinerzhagen** – Es war eine der Corona-Pandemie geschuldete Premiere: Die 38. Nord-Westdeutsche Mattenschanzentour der jungen Nachwuchsskispringer hatte in diesem Jahr ein gänzlich anderes Aussehen als in den Jahren zuvor.

Normalerweise beginnen die Wettkämpfe, bei denen rund 80 junge Athleten aus sechs Bundesländern starten, im Mai in Willingen und Rückershausen. Weiter geht es mit Wettkämpfen im Harz im Sommer, ehe sich das Finalwochenende im Oktober in Winterberg und Meinerzhagen anschließt. 2020 indes war alles anders: Schon früh hatten sich die ausrichtenden Vereine zusammengesetzt und überlegt, wie eine Wertung in diesem schwierigen Jahr dennoch funktionieren kann. Entstanden ist so zunächst ein Wettkampfmodell, das vorsah, alle sechs Wettkämpfe im September und Oktober durchzuführen – sofern es die Einschränkungen der jeweiligen Landesregierungen zuließen. Allerdings wurde auch hier klar, dass kein Verein einen Wettkampf mit so vielen Sportlern und Betreuern guten Gewissens durchführen kann. Es wurde erneut umgeplant und schließlich ein gänzlich neues Wettkampfkonzzept aus dem Boden gestampft: die 1. Virtuelle Nord-Westdeutsche Grundsprungchallenge.



**Auch Malte Nies** bereitet sich am Stützpunkt Meinerzhagen auf die bevorstehende Wintersaison vor.

Über einen Zeitraum von sechs Wochen wurden im regulären Trainingsbetrieb an den in Deutschland verteilten Stützpunkten Videos der jungen Sportler erstellt, die im Anschluss nach vier unterschiedlichen Kriterien bewertet wurden: die Anfahrsposition, der Absprung, der Flug und schließlich die Landung. Es ging also nicht um die Weite, sondern um die beste Technik. So konnte trotz der

unterschiedlichen Sprungschanzen ein nationaler Vergleich der Skispringer gezogen werden. Ausgewertet wurden die Videos vom Institut für angewandte Trainingswissenschaft aus Leipzig, das dem Deutschen Ski-Verband seit geraumer Zeit in Fragen von Wissenschaft und Forschung zur Seite steht.

Ende Oktober waren alle Videos ausgewertet, die Siegerliste stand fest. Anschlie-

ßend mussten noch die Siegerleibchen in die jeweiligen Vereine verteilt werden, weil natürlich auch eine gemeinsame Siegerehrung an einem zentralen Ort nicht in Frage kam.

Im 54 Sportler starken Teilnehmerfeld waren auch drei Springer des Ski-Klub Meinerzhagen dabei: Tim Dickas (Jahrgang 2008), Colin Kemper (2008) und Max Ehrenreich (2011). Dickas, der für das Jahr 2021 anpeilt, aufs Sportinternat nach Willingen oder Oberhof zu wechseln, wurde seiner Favoritenrolle gerecht. Er gewann souverän in seiner Altersklasse (Schüler 12/13) und wurde zudem als bester der 54 teilnehmenden SportlerInnen gekürt.

Colin Kemper, ebenfalls in der Altersklasse Schüler 12/13 am Start, steigerte sich in den letzten Monaten immer weiter und belegte am Ende einen starken fünften Rang.

Dritter SKM-Sportler im Bunde war Max Ehrenreich, er belegte in der Altersklasse der Schüler 10 den dritten Rang und sprang somit aufs Podest. Auch bei Max konnten die Trainer in den letzten Wochen und Monaten eine stetige Verbesserung erkennen. Ihm fehlte in der Endabrechnung nur ein Punkt auf Platz zwei.

In den nächsten Wochen beginnt nun das Hoffen und Bangen mit Blick auf die anstehende Wintersaison und damit auf die ersten Schnee-

sprünge, die für Dezember in Winterberg geplant sind. Auch die beiden international agierenden Springer des SK Meinerzhagen, Lennart Weigel und Simon Spiewok, sind bereit für den Winter. Für das Duo sind Anfang Dezember die ersten Wettbewerbe in Österreich geplant.

Für Tim Dickas startet die Wettkampfsaison offiziell im Januar mit dem Deutschen Schülercup in Baiersbrunn. Durch seine guten Leistungen im Sommer ist er aber ebenfalls für den Schülercup der älteren Jahrgänge in Rastbühl Mitte Dezember qualifiziert. Dort liegt es allein an den bis dahin geltenden Vorschriften, ob die jüngeren Springer, zu den Dickas zählt, ebenfalls starten dürfen.

Zur Trainingsgruppe am Stützpunkt Meinerzhagen gehören darüber hinaus viele weitere Sportler, die vier- bis fünfmal wöchentlich auf diverse Wettkämpfe hin trainieren – auch wenn diese in diesem Sommer zum Großteil ausgefallen sind. Gemeinsam mit Athleten des TuS Neuenrade sind es insgesamt 15 bis 20 Skispringerinnen und Skispringer, die in Meinerzhagen trainieren. Hinzu kommen seit diesem Jahr die Sportler des Skiklubs Winterberg, die wieder vermehrt nach Meinerzhagen zum Training kommen und die guten Trainingsbedingungen nutzen.

mk

## CORONA-TAGEBUCH



## Solidarität in Theorie und Praxis

VON THOMAS MACHATZKE

Beim Thema Solidarität in der Corona-Zeit werden die Menschen gerne in die Verantwortung genommen, doch in der Praxis ist es mitunter schwierig mit dieser Solidarität. Beispiel Bayern: Erst fanden es die Fitness-Studio-Betreiber ungerecht, dass sie schließen mussten, die Tennishallen im Freistaat dagegen geöffnet bleiben durften. Also klagten sie gegen die Ungleichbehandlung. Der Freistaat reagierte, verbot kurzerhand – mit Ausnahme von Schülern und Profisportlern – allen Aktiven Indoor-Sport.

Mit anderen Worten: Die Fitness-Studios bleiben geschlossen, aber die Betreiber müssen sich nicht mehr über Ungerechtigkeiten ärgern, denn Tennis darf nun in der Halle auch nicht mehr gespielt werden. Das wiederum bringt allerdings die Tennishallenbetreiber auf die Palme. Die hatten sich gerade in der Corona-Zeit über einen veritablen Aufschwung gefreut. Vorbei. Erwartet wird nun die nächste Klagewelle aus der Tennishalle. Ein Zusammengehörigkeitsgefühl unter Sportlern? Nun gut, vereint sind sie zumindest in ihrem Ärger und in der Bereitschaft, die Dinge juristisch prüfen zu lassen.

## Erstmals keine Titelkämpfe

**Kreisgebiet** – Der westfälische Meisterschaftskalender der Leichtathleten wird in den kommenden Monaten gähnend leer bleiben.

Um der dynamischen Entwicklung der Corona-Inzidenzzahlen entgegenzuwirken, werden in diesem Winter erstmals in der Geschichte des Fußball- und Leichtathletik-Verbandes Westfalen (FLVW) keine westfälischen Hallenmeisterschaften stattfinden. Dies beschloss die Wettkampfkommision des Verbandes am Donnerstagabend. „Uns bleibt in der aktuellen Situation keine andere Möglichkeit, denn wir tragen eine große Verantwortung gegenüber allen am Wettkampf beteiligten Personen. Auch wir möchten vor dem Hintergrund der hohen Infektionszahlen unseren Beitrag dazu leisten, dass die Bevölkerung in den nächsten Monaten einigermaßen gut über die Runden kommt“, betont die westfälische Leichtathletik-Wettkampfwartin Melanie Neitzel. Und Sportwart Hubert Funke ergänzt: „Unser Beschluss richtet sich nicht gegen den Sport, sondern für den Sport.“ Die Wettkampf-Kommission ließ in ihre Entscheidung auch den Aspekt mit einfließen, dass die Mitglieder des FLVW-Landeskaders zurzeit nicht trainieren dürfen und ein Ende dieses Lockdowns noch nicht in Sicht ist. Daher sei eine sinnvolle Vorbereitung auf die verschiedenen Hallenmeisterschaften nicht möglich.

MZV

## Der Handball-Tausendsassa aus der Volmegemeinde

### HANDBALL Spieler, Trainer, Schiedsrichter und Hausmeister: Rüdiger Hermes feiert seinen 80. Geburtstag

VON THOMAS MACHATZKE

**Schalksmühle** – Das große Fest musste aufgrund der Corona-Pandemie ausfallen, doch über die zahlreichen Gratulanten aus verschiedenen Zeitaltern des Schalksmühler Handballs, die ihn am Telefon erreichten, freute sich der Jubilar dann doch: Rüdiger Hermes feierte am Donnerstag seinen 80. Geburtstag.

„Das Fest holen wir nach“, stellte der immer noch so vitale Handball-Tausendsassa fest, „im Moment geht ja leider nichts.“ Hermes ist ein Dauerbrenner und ein echtes Original des Schalksmühler

Handballs. Aus der Jugend des TuS Stöcken-Dahlebrück hervorgegangen, wechselte er im Alter von 19 Jahren zum Schalksmühler TV und erlebte dort noch große Zeitaltern im Feldhandball. Dem STV und seinem Nachfolgeverein SGSH hat er bis heute die Treue gehalten.

In Erinnerung geblieben ist Hermes indes Generationen von Handballern als Unparteiischer und auch als Wochenend-Hausmeister in der Sporthalle Löh. Ohne die Familie Hermes ging am Löh über Jahrzehnte auch im Catering nichts – 28 Jahre kümmerte er sich, noch heute ist er stellvertretender Haus-



**Rüdiger Hermes (links, mit Kappe) im SGSH-Fanblock:** Der Dauerbrenner feierte seinen 80. Geburtstag.

meister. Immer da, wenn irgendwas nicht läuft.

Als Referee schaffte es Hermes mit seinen ersten Partnern Dieter Philipp (Heed-

feld) und später Walter Lütt-ringhaus (Kierspe) bis in die Frauen-Oberliga und Männer-Landesliga. 35 Jahre lang machte er diesen unpopulären Job, aber er machte ihn stets gerne und immer als Partner der Aktiven, war mit wechselnden Gespannmännern – ein Jahr lang auch mit dem heutigen Kreis-Schiedsrichterwart André Krause – in allen Hallen, anders als manch anderer Referee, ein gern gesehener Gast. Hermes warb beim STV auch lange Jahre als Schiedsrichterwart um neue Referees für seinen Sport, wurde zum Ziehvater für neue Generationen von Schwarzkitteln.

Dazu übernahm der Jubilar auch Traineraufgaben – zwei Jahre lang beim Lüdenscheld-HC bei den Verbandsliga-Frauen, viele Jahre zudem in den 1990er-Jahren bei der Kreisliga-Drittvertretung des Schalksmühler TV.

Vom Handball können Rüdiger Hermes und seine Ehefrau Edelgard auch heute nicht lassen – bei Drittliga-Spielen der SGSH sind sie sowohl am Löh als auch in der Fremde fast immer dabei. Und so vermissen sie in der Pandemie-Zeit die vielen Freunde, die sie über den Handball gewonnen haben – auch am besonderen Ehren-tag in dieser Woche.



## Handballfrauen: Mehrheit für Saisonabbruch

**Kreisgebiet** – Gegenwind von den Frauen: Die digitalen Staffeltage des Handball-Verbandes Westfalen am Donnerstagabend für die Ober-, Verbands- und Landesliga im weiblichen Bereich brachten eine durchaus überraschende Resonanz für die Spielplaner des HV Westfalen, Bernd Kuroпка und Andreas Tiemann. Abgestimmt und entschieden wurde wie bei den Männern zwar nichts. Doch die Mehrheitsmeinung bei den Wortmeldungen der Vereine war ein großes Plädoyer dafür, die Saison abzubreaken und nur noch Freundschaftsspiele weiter anzubieten.

Gerade von den Vereinen aus dem Ruhrgebiet gab es Signale, dass die Spielerinnen massive Probleme mit ihren Arbeitgebern haben, wenn sie sich beim Handball infizieren würden. Entsprechend groß seien die Schwierigkeiten, die Mannschaften bei einem eventuellen Neustart überhaupt zusammenzubekommen. Die Zuversicht, dass die Spielzeit nach den Vorstellungen der Spielplaner Ende Januar – analog zu den Männern – wieder Fahrt aufnehmen könnte, gibt es bei diesen Vereinen nicht.

Julia Reichler, Frauen-Abteilungsleiterin der HSG Lüdenscheid und gemeinsam mit Dörte Klinker bei der Videokonferenz am Donnerstag dabei, teilt die Meinung der Ruhrgebiets-Clubs durch aus. Die HSG positionierte sich in der Konferenz nicht. „Aber auch deshalb nicht, weil bei den Wortmeldungen weitestgehend unsere Meinungen wiedergegeben wurden“, sagt Reichler. „Handball ist unser Hobby. Wir reden hier über die Landesliga. Natürlich gibt es da im Moment viel wichtigere Dinge.“

### ■ HSG will sich beraten

Bei der HSG hat man ähnliche Erfahrungen gemacht – auch im Team von Trainer Torsten Düllmann gibt es zwei Spielerinnen, die aktuell aus beruflichen Gründen nicht spielen würden, wenn die Saison fortgesetzt wird. „Das gibt es wahrscheinlich in jeder Mannschaft – und dann verzerrt so etwas natürlich auch das Leistungsbild“, sagt Julia Reichler. Auch Trainer Torsten Düllmann ist nicht gegen die Abbruch-Variante – dass es Ende Januar wieder losgehen könnte, kann sich auch der Coach nicht vorstellen. Reichler, Düllmann und Klinker wollen sich in der nächsten Woche beraten und dann dem Verband die Meinung der HSG mitteilen.

Die Vereine jedenfalls haben die Spieltechniker gebeten, in der Meinungsabfrage für ein nächstes digitales Treffen im Dezember auch die Abbruch-Variante als mögliche Option mitaufzunehmen. Die Alternative – eine Fortsetzung des Spielbetriebs – orientiert sich in der Theorie am Beispiel der Männer: Meisterschaftsfortsetzung im Idealfall Ende Januar. Danach drei Varianten fürs Saisonfinale: Entweder eine Abschlusstabelle nach einer einfachen Runde mit Ermittlung von Auf- und Absteigern. Alternativ eine verkürzte Rückrunde in Leistungsgruppen zur Ermittlung der Auf- und Absteiger. Oder als dritte Möglichkeit eine Play-off-Variante, in der alle offenen Fragen in K.o.-Spielen geklärt werden sollen.

Die Verbandsvertreter übrigen plädierten wie bei den Männern für eine Saisonfortsetzung, die Meinung der Mehrheit nahmen sie zur Kenntnis. Wie es nun tatsächlich weitergeht – es bleibt bis Dezember völlig offen. TM



## Olympic Taekwondo aufgelöst – alle Kampfsportler nun unter dem Dach von TKD Lüdenscheid

An einem Strang ziehen die beiden Taekwondo-Vereine in Lüdenscheid praktisch schon seit drei Jahren – nun aber sind alle Kampfsportler unter einem Vereinsdach vereint: Der Verein Olympic Taekwondo hat sich am 3. September beim Vereinsregister abgemeldet – nach zwölf Monaten wird im September 2021 die Löschung des Vereins, der Topsportler

wie den Deutschen Meister Florian Meyer hervorgebracht hat, erfolgen. Die Aktiven von Olympic Taekwondo sind allesamt zu TKD Lüdenscheid gewechselt. Eine Fusion war auch erwogen worden – die Sitzungs-Situation in der Corona-Zeit und die Kosten haben die Verantwortlichen aber davon abgebracht. TKD Lüdenscheid hat durch die neuen Mitglieder nun

einen Mitgliederbestand von 109, wie der Vorsitzende Rolf Granzow (Foto oben rechts) feststellt. Michael Meyer (Foto unten rechts) kümmert sich um den Leistungsbereich, Granzow mehr um den Nachwuchs: „Es war für alle der richtige Schritt. Die Kräfte sind nun gebündelt. Wir haben genügend Übungsleiter. Es läuft gut.“ Die Annäherung der Vereine

war durch die Schließung der Turnhalle Augustenthal (Domizil TKD) befördert worden. So wurde das Training der beiden an einen Standort verlegt. Inzwischen trainiert der Verein in der Halle der Friedensschule. Die Sportler, die im neuen Verband TK NRW organisiert sind, besuchen auch schon längere Zeit gemeinsam Turniere. TMFOTOS: MACHATZKE



# Zusammenarbeit vorm Bildschirm

## SPORTPOLITIK 1. Videokonferenz der Stadt- und Gemeindesportverbände



**Kleiner Einblick in die eigenen vier Wände:** Die Vertreter der Stadt- und Gemeindesportverbände des Märkischen Kreises bei der ersten Videokonferenz.

FOTO: KSB MK

kanzlei, auch hier haben die Stadt- und Gemeindesportverbände ihre Priorisierung also bereits getätigt. Von den sieben Millionen Euro für den Märkischen Kreis ist zum gegenwärtigen Zeitpunkt knapp die Hälfte des Geldes zugeordnet. Dieser Prozessfortschritt ist zufriedenstel-

lend und der KSB hob die verantwortungsbewusste Arbeit der Stadt- und Gemeindesportverbände hervor, die allesamt in Eigenregie dieses Programm abwickeln. Thematisiert wurden außerdem die Konsequenzen aus der Kommunalwahl 2020 für das sportpolitische Wirken der

Organisationen. Die Vorstellung von „Sport im Park“ als Veranstaltungsformat, das durch seine Flexibilität eine Chance für den Freiluftsport darstellen kann, sorgte gegen Ende der Zoom-Konferenz für positiven Spirit.

Das Fazit der virtuellen Zusammenkunft fällt positiv

aus, auch vor dem Bildschirm kann sportpolitische Zusammenarbeit gelebt werden. Die Zufriedenheit der Teilnehmer zeigt sich auch im abschließenden Screenshot, der durch den Einblick in die privaten vier Wände zeigt, wie vertrauensvoll die Gemeinschaft im Sport ist. MZV

# Lösungsansätze und Chancen in Corona-Zeiten

## TURNEN DTB-Denkfabrik soll in Zeiten der Pandemie online neue sportliche Impulse setzen

**Kreisgebiet** – Der Deutsche Turner-Bund, nach dem Fußballern der größte Fachverband im Deutschen Olympischen Sportbund, nutzt den Lockdown für eine Initiative: Bei der „DTB-Denkfabrik“ will der Verband Personen aus dem organisierten Sport, der Politik, der Wirtschaft und der Wissenschaft sowie anderen Non-Profit-Organisationen zusammenbringen.

„Der Sport- und Trainingsbetrieb ist aktuell vielerorts nicht möglich, deshalb wollen wir in der Zeit der Krise Impulse geben, damit unsere Basis weiterhin aktiv und stark bleiben kann. Wir wollen in den Dialog treten mit

unseren Mitgliedsorganisationen und Vereinen“, wirbt der DTB.

Die Auftakt-Veranstaltung zum Thema „Der organisierte Sport im Schatten von Corona – Herausforderungen und Zukunftsperspektiven“ am 26. November 2020 ist der Start in die zunächst vierteilige Online-Reihe der „DTB-Denkfabrik“. Zentraler Bestandteil wird die Diskussion von Thesen und der Fragestellung „Welche Herausforderungen gilt es nach der Pandemie zu meistern und welche langfristigen Chancen liegen in diesen Veränderungstendenzen?“ sein. Dazu gibt es die Integration von

Meinungen und Fragen der Community aus dem „Sportalltag“. Inhaltliche Schwerpunkte werden die Themen Digitalisierung, Fitness und Gesundheit, Kinder und Jugend, Verbands- und Personalentwicklung sein. Das Ziel der „DTB-Denkfabrik“ des Deutschen Turner-Bundes besteht auch am 3. und 10. Dezember in der konkreten Erarbeitung von Lösungsansätzen für aktuelle Fragestellungen. Diese werden im Rahmen der Abschlussveranstaltung am 17. Dezember 2020 präsentiert.

Die Workshops werden auf dem YouTube-Kanal des Deutschen Turner-Bundes,

die Auftakt- und Abschlussveranstaltung auf den YouTube- und Facebook-Kanälen des Deutschen Turner-Bundes live gestreamt. TM

Alle Termine und Themen der DTB Denkfabrik in der Übersicht:

■ **26. November, 18.30 bis 20 Uhr:** Kick-Off Veranstaltung

■ **3. Dezember, 18.30 bis 20 Uhr:** Workshop „Neue Digitalkultur(en) im organisierten Sport – neue Angebotsformen im und nach dem Lock Down“;

Workshop „Fitness- und Gesundheits-sport restartet – die Corona-Krise als Chance?“;

Workshop „Kinder- und Jugendliche in der Zeit der

Corona-Krise – Gewinner oder Verlierer?“

■ **10. Dezember, 18.30 bis 20 Uhr:** Workshop „Digitale Wettkampfformate & Plattformen“;

Workshop „Kommunale Netzwerke & öffentliche Sporträume – Zukunftsperspektiven im Fitness- und Gesundheits-sport?“;

Workshop „Kinder und Jugendliche in der Zeit der Corona-Krise: Sport im Setting Schule – Lösung oder Utopie?“;

Workshop „Die Lage des Ehrenamts: Corona-Krise = Ehrenamts-krise?“

■ **17. Dezember, 18.30 bis 20 Uhr:** Abschlussveranstaltung

## BASKETBALL

## Kangaroos vor weiter Auswärtstour

**Iserlohn** – Für die Iserlohn Kangaroos steht am 6. Spieltag der 2. Basketball-Bundesliga ProB am Sonntag die zweite große Auswärtstour auf dem Programm. Das Team von Headcoach Stephan Völkel gastiert bei den TKS 49ers, die eine Bilanz von drei Siegen und zwei Niederlagen aufweisen. Ebenso wie die Kangaroos gestalteten die Brandenburger ihre letzten beiden Partien siegreich.

Für die Kangaroos geht es am Sonntag (16 Uhr) darum, auch in der Fremde die nötige Intensität und das nötige Maß an Selbstvertrauen aufs Feld zu bringen. Zwei wichtige Eckpfeiler, um auch auswärts bestehen zu können. Vor allem die Defense wird ein essenzieller Faktor sein. Bislang erzielen die Brandenburger 84,2 Punkte pro Partie. Und dass, obwohl sie beim Gastspiel in Münster mit nur 58 Zählern einen Ausreißer nach unten hatten. Allerdings lassen sie im Schnitt auch 86,6 gegnerische Punkte zu.

„Stahndorf ist eine gute Mannschaft, zu der wir nicht als Favorit fahren werden“, sagt Völkel im Vorfeld der Partie. Wichtig werde sein, dass sein Team nach der knapp achtstündigen Busfahrt sowohl offensiv als auch defensiv schnell einen Rhythmus finde. „Wir müssen da weitermachen, wo wir letzte Woche gegen Wedel aufgehört haben und unser Spiel spielen“, so der Kangaroos-Coach. MZV

## FUSSBALL

Der ehemalige Profi **Marco Fiore**, bis vor wenigen Wochen noch kickender Co-Trainer des Bezirksligisten **SF Hüingsen**, hat eine neue Herausforderung gefunden. Der 31-Jährige schließt sich Westfalenliga-Aufsteiger **SpVg Hagen 11** an.

Landesliga-Aufsteiger **TSV Weißtal** muss sich für die Saison 21/22 einen neuen Trainer suchen. Chefcoach **Konstantin Volz** und dessen Assistenten **Markus Waldrich** und **Falko Wahl** haben dem Verein mitgeteilt, dass sie für eine weitere Spielzeit nicht zur Verfügung stehen.

Landesligist **SpVg Olpe** setzt auf der Trainerposition auf Kontinuität und hat eine zentrale Weiche für die Saison 21/22 gestellt. Der Club vom Kreuzberg verlängerte die Zusammenarbeit mit dem Übungsleiter-Trio **Ottmar Griffl**, **Raphael van der Wielen** und **Ralf Cordes**.

Staffel-5-Bezirksligist **FC Altenhof** hat die Zusammenarbeit mit dem Trainergespann **Mike Brado** und **Jan Wycisk** für eine weitere Saison vorzeitig verlängert. Dazu hat der Verein auch schon die Zusagen von 90 Prozent des aktuellen Kaders für die neue Spielzeit, darunter Schlüsselspieler wie **Kevin Becker**, **Marcel Hagenbäumer** und **Christian Faust**. MZV

## TENNIS

Beim Förderprogramm des Landes NRW „**Moderne Sportstätte 2022**“ erhalten laut Westfälischem Tennis-Verband **108 Tennisvereine** in Westfalen eine Förderung in Gesamthöhe von 7 573 853,33 Euro. MZV



## Visionär und Spaßvogel: Terry Gilliam wird 80

VON PHILIP DETHLEFS

London – Einer von Terry Gilliams populärsten Filmen wirkt auf unheimliche Weise aktuell. Im Science-Fiction-Thriller „12 Monkeys“ aus dem Jahr 1995 bedroht ein Virus in der Zukunft die Menschheit, die deshalb im Untergrund lebt – quasi in einer Art Lockdown. „Wollen Sie damit sagen, dass es meine Schuld ist?“, scherzt Gilliam. „Es lag immer in der Luft, dass eine Pandemie kommen wird, und jetzt ist es schließlich passiert.“

So verbringt der Regisseur seinen 80. Geburtstag am Sonntag im Lockdown zuhause in London. „Ich bin alt, aber sonst ist alles gut“, sagt er bestens auflegt und lacht. „Laut der Statistik müsste ich schon tot sein, jedenfalls was Covid angeht. Aber ich bin nicht tot.“



**Terry Gilliam**  
Regisseur und Autor

Am 22. November 1940 kam Terrence Vance Gilliam in Minneapolis zur Welt. Als Teenager zog er mit seiner Familie nach Los Angeles. Dort hatte er in den 60ern oft Ärger mit der Polizei – wegen seiner langen Haare, meint Gilliam. „Das hieß, dass man ein Drogendealer oder -süchtiger sein musste, der wahrscheinlich vom Geld eines reichen Mädchens lebt.“ Doch der studierte Politikwissenschaftler verdiente sein Geld mit Werbung, als Comic- und Trickfilmzeichner.

Eine Rundreise durch Europa war der Beginn seiner tiefen Leidenschaft für den Kontinent. 1967 siedelte er nach London über. Sein späterer Monty-Python-Kollege John Cleese vermittelte ihm einen Job bei der BBC, wo er die zukünftigen Pythons Eric Idle, Terry Jones und Michael Palin traf. Als die TV-Serie „Monty Python’s Flying Circus“ 1969 debütierte, kreierte Gilliam die ikonischen Animationen, bevor er sechstes Mitglied der Truppe wurde. „Es war eine großartige Zeit, weil wir die Kontrolle darüber hatten, was wir machen wollten“, schwärmt Gilliam. „Wir waren sechs Typen, die gemeinsam gearbeitet haben, die ihren Spaß daran hatten witzig zu sein, interessant, schockierend und manchmal anstößig. Wir haben all das gemacht, was man heute nicht mehr machen soll.“ Monty Python drehten auch Kinofilme, darunter den Klassiker „Das Leben des Brian“. Die Satire auf religiösen Dogmatismus erzürnte Ende der 70er Jahre die Kirche. Die Monty-Python-Komödie „Die Ritter der Kokosnuss“ war 1975 der erste Kinofilm, bei dem Gilliam Regie führte. Später schuf er Klassiker wie „Time Bandits“ (1981), „Brazil“ (1985) und „Angst und Schrecken in Las Vegas“ (1998) – visionäre Filme, die nicht Kassenschlager waren, heute aber Kultstatus genießen.

Aus Ablehnung der US-Regierung von George W. Bush und aus steuerlichen Gründen legte Gilliam 2006 seine US-Staatsbürgerschaft ab. „Nicht für eine Minute“ habe er das bereut, sagt er, obwohl es einen Haken gab. „Als die Probezeit 2016 zu Ende ging, wurde ich zu 100 Prozent Brit, für mich hieß das: zu 100 Prozent Europäer. Aber dann kam der Brexit. Der Witz nimmt kein Ende.“

VON RALF STIFTTEL

Dass man daraus überhaupt ein Gedicht machen kann! Viele hundert Verse voller Ekel, Leiden und Abscheu. Dem italienischen Dichter Angelo Poliziano (1454-1492) gelang mit „Wald aus Krätze“ ein furioses Meisterstück, in dem er auch noch als Ich-Erzähler die Krankheit bis ins fieseste Detail ausmalt: „In mir kreischen die brennenden Innereien, der Herzschlag/ zuckt, der Durst lechzt vor Dürre, mein faulendes Blut ist verheert von/ irrer Tollwut, glühendes Fieber fasst meinen Hals und/ höhlt meine Wangen aus, meine schwache Haut ist von Eiter/ ganz überzogen, meine Augen rollen durch blutig/ rote, glühende Höhlen...“

Der Text beglaubigt das Urteil von Tobias Roth über die Renaissance: „Im Guten wie im Bösen macht diese Zeit keine halben Sachen, sie ist extrem, faszinierend und schrecklich in vieler Hinsicht.“ Man spürt an solchen Stellen, warum einer ein solches Buch zusammenstellt wie „Welt der Renaissance“. Mehr als 600 Seiten Texte aus der Zeit zwischen 1350 und 1550, als das finstere Mittelalter überwunden wurde und die Menschen Europas aufbrachen. Das wuchtige Format lässt den Band wie ein Coffee-Table-Book auftreten, mehr Raumschmuck als Lese-stoff. Aber das täuscht.



**Tobias Roth**  
Experte für die Renaissance  
FOTO: TOBIAS GUNDERMANN

Wenn der Herausgeber im Vorwort von einem „Großle-sebuch“ schreibt, dann trifft das ins Zentrum. Roth wurde mit einer Studie zu den Sonetten Giovanni Pico della Mirandas promoviert, er ist Schriftsteller, Übersetzer, Verleger. Von 2011 bis 2017 gab er per E-Mail die „Berliner Renaissance-mitteilungen“ heraus, aus denen das Buchprojekt erwuchs. Darin zeigt er sich als ein kenntnis-reicher Liebhaber der Renaissance, deren Bildwelt uns sehr gegenwärtig ist in den Meisterwerken Leonardos, Michelangelos, Raffaels und vieler anderer. Was hingegen in jener Zeit an Texten produziert wurde, kennen viel weniger Kulturliebhaber. Was ihnen entgeht, davon vermittelt dieser Sammelband einen intensiven Eindruck.

Es war eine Epoche des Aufbruchs und der Gegensätze. Und es spielte sich in Italien ab, damals eine Anhängung rivalisierender und zerstrittener Kleinstaaten. Fast immer herrschte irgendwo Krieg. Hinzu kamen verheerende Ausbrüche der Pest. Inmitten dieser permanenten Krise entdeckten Dichter und Denker die Antike neu. Der Buchdruck entfaltete eine kulturelle Sprengkraft wie in unserer Zeit das Internet. Europa erforschte die Welt, formu-

**Düsseldorf** – Wegen drastischer Verkaufseinbrüche in der Corona-Zeit stehen viele Buchhandlungen vor dem Aus. Da seit dem Frühjahr an den Bahnhöfen wöchentlich Millionen Kunden fehlten, liege der Buch-

# Pest, Porno und Kaviar

Tobias Roth zeigt in „Welt der Renaissance“ den kulturellen Aufbruch in Italien



**Lust an Dekor und mythologische Motive** prägen die 1488 von Bernardino Rizzo in Venedig gedruckte Ausgabe von Francesco Petrarca's „Trionfi“. Hier der „Triumph of Fame“, ein Beispiel für die Buchkunst der Renaissance.

FOTOS: AUS DEM BESPROCHENEN BAND



EMERCVRIO ANNVTIA  
LA FESTA.  
I LENTIO / VDITE: El fu gia  
un pastore  
Figliuol dapollo chiamato Aristeo  
Cofui amo con si sfrenato ardore  
Euridice che moglie fu di Orpheo  
Che seguendola un giorno per amore  
Fu cagion del suo fato acerbo & reo:  
Perche fuggendo lei uicina allacque  
Vna biscaia lapunfe et morta giacque.  
Orpheo cantando allinferno latoffe:  
Ma non pote seruar la legge data:  
Chel pouerello indrieto li ruoffe:  
Siche di nuovo ella gli fu rubata:

**Perfekt harmonisieren Bild und Text** in der von Antonio Tubini herausgebrachten Ausgabe von Angelo Poliziano's „Orfeo“ (1500).

lierte im Humanismus die freisinnigsten Thesen, machte zahlreiche technische Erfindungen. Von alldem vermittelt der Band einen gran-

diosen Eindruck mit rund 350 Texten von 68 Autoren. Große Dichter wie Petrarca und Boccaccio sind darunter, der fanatische Prediger Sa-

vonarola ebenso wie der politische Vordenker Machiavelli, der dichtende Fürst Lorenzo de' Medici ebenso wie Enea Silvio Piccolomini, der zum Papst Pius II. gewählt wurde, die schon erwähnten Maler, aber auch viele Autoren, die heute kaum noch bekannt sind. Rund ein Drittel der Texte wurde erstmals ins Deutsche übertragen. Roth hat den Band zusammengestellt, das Vorwort und zu jedem Autor eine Einleitung geschrieben, alle Texte übersetzt, einen Anhang mit mehreren Registern beigegeben. Man muss beachten, dass er sich nicht an ein akademisches Publikum wendet. Sein Buch soll nicht die Epoche neu definieren. Gewiss wur-

zeln viele Entwicklungen in jenem Mittelalter, das die Renaissance-Protagonisten als finster abtaten und von dem sie sich abwandten. Im historischen Seminar mag man darüber streiten. Aber hier soll vor allem Lust gemacht und gestillt werden.

Und das ist wörtlich zu nehmen. Roth hat zahlreiche erotische Texte aufgenommen. Zum Beispiel einige der berühmtesten Sonette über die Stellungen von Pietro Aretino. Ausgangspunkt waren pornografische Zeichnungen, die eine Wand der päpstlichen Gemächer zierten und, von denen Marcantonio Rai-

mondi Kupferstiche schuf, die sehr erfolgreich waren und den Künstler in den Kerker brachten. Aretino setzte sich nicht nur erfolgreich für die Freilassung ein, er betextete auch noch die skandalösen Darstellungen mit Versen wie „Steckt mir den Finger in den Arsch, mein Herr“. Das ist vielleicht der einzige Nachteil des Bandes: dass er so gewichtig daherkommt und rein technisch so wenig zur Bettlektüre taugt.

Aber Roth bietet so viel mehr als nur ein Erotikon. Aretino hat neben seinen Sex-Gedichten eben auch die Bibel nacherzählt, einen ziemlich frommen Auszug der Schöpfungsgeschichte liest man auch im Band. Spannend ist, wie Lorenzo Valla schon 1440 eine der einflussreichsten Fake News der Geschichte entlarvt, die Konstantinische Schenkung, mit der die Katholische Kirche ihren Anspruch auf Rom, Italien und das Weströmische Reich begründete. Der Bankier und Entdecker Amerigo Vespucci berichtet in einem berühmten Brief aus der Neuen Welt. Baldassarre Bonaiuti schildert die Schrecken des Pestausbruchs 1348 in Florenz. Mario Equicola begründet, warum die Frau dem Mann nicht unterlegen ist. Der Maler Raffaele Santi macht dem Papst einige wegweisende Vorschläge zum Denkmalschutz in Rom. Der Goldschmied Benvenuto Cellini prahlt mit seinen unverhofften Erfolgen als Kanonier bei der Plünderung Roms durch ein Söldnerheer. Und Cristoforo di Messisbugo verrät das Rezept für Kaviar, und er muss es wissen, hat er doch die Spezialität erfunden. Dazwischen gibt es einen Briefsteller, ein Gedicht über die Pflege von Majoran, und immer wieder Witze. Und die Renaissance kannte nicht nur große Männer, sondern auch die Dichterin Vittoria Colonna, die Geschäftsfrau Alessandra Mancini, die literarisch erfolgreiche Kurtisane Tullia D'Aragona.

Unbedingt erwähnt werden muss die Gestaltung dieses Bandes. Dass die Renaissance die Epoche der Bücher war, zeigt Roth auch, indem er immer wieder Musterseiten alter Folianten abbildet. Da kann man die herrliche Vignette von Orpheus vor den Tieren über Angelo Polizianos Text bewundern, man kann Luca Pacioli's „Summa di aritmetica“ anschauen, Kriegsmaschinen wie einen „Angriffsdrachen“, Tafeln von Andrea Palladio zur Architektur, Musterseiten mit Schrifttypen, eine frühe Karte von Afrika. Außerdem gibt es einige Farbtafeln mit besonders prächtigen Beispielen von Buchmalerei der Zeit. Und obwohl die Fotografie noch nicht erfunden war, bekommt jeder Autor ein Bild – in diesem Fall Medaillen, auf denen viele der Protagonisten des Buches porträtiert wurden.

Tobias Roth: Welt der Renaissance. Verlag Galiani, Berlin. Folioformat, 640 S., 89 Euro

branche in Deutschland“, betonte der Verbandschef. Mit ihrem Sortiment von zum Teil mehr als 7000 Zeitungen und Zeitschriften seien die Läden „Schutzräume der Pressevielfalt und der freien Meinungsbildung“. epd

## Booker-Preis geht an Douglas Stuart

London – Der britische Booker-Literaturpreis geht an den gebürtigen Schotten Douglas Stuart für seinen Roman „Shuggie Bain“. Er basiert auf der Kindheit des Autors und spielt im Glasgow der 1980er Jahre. Er erzählt die Geschichte eines Jungen, der eine verarmte, alkoholabhängige Mutter hat. Der Roman sei „gewagt, erschreckend und lebensverändernd“, sagte die Jury-Vorsitzende Margaret Busby bei der Online-Zeremonie in London. Nach der Bekanntgabe betonte Stuart: „Meine Mutter ist in jeder Seite dieses Buches und ohne sie wären ich und das Buch nicht hier.“ Sie starb an Alkoholsucht, als er 16 war.



**Douglas Stuart**  
schottischer Schriftsteller

Er sei in einem Haushalt ohne Bücher aufgewachsen. Erst nach dem Tod seiner Mutter habe er den Zugang zu Büchern gefunden und wollte unbedingt Autor werden. „Shuggie Bain“ ist der erste Roman des 44-jährigen, der vor 20 Jahren in die USA zog. Er lebt mit seinem Ehemann in New York und arbeitet in der Modebranche. Der Booker-Literaturpreis ist mit 50.000 Pfund (knapp 56.000 Euro) dotiert. Der Verlag Hanser Berlin kündigt an, dass die deutsche Ausgabe im August 2021 erscheinen soll. dpa/wa

## „Fliegende Bilder“ erneuert

Dortmund – Die „Fliegenden Bilder“ am Dortmunder U erhalten eine Rundumerneuerung: Die Installation, die aus 1,2 Millionen LEDs besteht und Bilderfolgen des Künstlers Adolf Winkelmann zeigt, wird ab Montag instandgesetzt. Dann werden rund 6000 LED-Lamel-len sowie die Steuermodule ausgetauscht. Ein Technik-upgrade soll außerdem dafür sorgen, dass Darstellung und Energieeffizienz verbessert werden. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis zum Jahresende, in dieser Zeit ruhen die „Fliegenden Bilder“. Eine weitere Umbauphase ist für Februar 2021 geplant. idr

## KURZ NOTIERT

**Die Klassik Stiftung Weimar** sieht ihre Zukunftsperspektive als Impulsgeber für gesellschaftliche Debatten. Man wolle sich für breitere Publikumsschichten öffnen, sagte Stiftungspräsidentin Ulrike Lorenz bei der Vorstellung des neuen Leitbildes. Damit steht eine der größten Kulturstiftungen in Deutschland vor einem Perspektivwechsel. Nicht mehr die reine Bewahrung kulturellen Erbes stehe im Vordergrund, sondern Vermittlung und Diskursbildung, hieß es.

**Die Schauspielerinnen** Hanna Schygulla (76) erhält für ihr Lebenswerk den Kulturellen Ehrenpreis der Landeshauptstadt München (10.000 Euro). Geehrt werde eine Chanteuse und Schauspielerin, die Filmgeschichte geschrieben habe, teilte die Stadt mit.

## Viele Bahnhofsbuchhandlungen vor dem Aus

und Presseumsatz der Geschäfte bis zu 70 Prozent unter dem Vorjahr, sagte der Vorsitzende des Verbandes Deutscher Bahnhofsbuchhändler (VDBB), Torsten Löffler. Damit sei die Branche viel härter getroffen als der übrige stationäre Buchhandel, der nach starken Verlusten wegen der Schließungen im Frühjahr seit Monaten wieder eine große Nachfrage verzeichnet. In der Folge seien auch viele Verlage massiv in ihrer wirtschaftlichen Existenz bedroht, erklärte Löffler. Denn sie seien dringend auf die bundesweit rund 480 Verkaufsstellen an 310 Bahnhöfen und Flughäfen angewiesen. „Der Bahnhofsbuchhandel ist systemrelevant für die Lesekultur und die Verlags-

branche in Deutschland“, betonte der Verbandschef. Mit ihrem Sortiment von zum Teil mehr als 7000 Zeitungen und Zeitschriften seien die Läden „Schutzräume der Pressevielfalt und der freien Meinungsbildung“. epd



Ewig jung und komisch: Goldie Hawn wird 75

VON BARBARA MUNKER

Los Angeles – Selbst beim Abwaschen ist Goldie Hawn nicht zu bremsen. Im August postete die Schauspielerin ein Instagram-Video mit dem Hinweis: „Geschirrspülen muss keine lästige Pflicht sein, es kann ein Tanz sein!“. Hawn, die am Samstag 75 Jahre alt wird, wirbelt in Yogahose und Muskelshirt durch die Küche.

Das Alter sieht man der Oscar-Preisträgerin nicht an, auch nicht bei ihrem Auftritt als Mrs. Claus, der Ehefrau von Santa Claus, im Weihnachtsskamlauk „Christmas Chronicles 2“. Vier Tage nach ihrem 75. Geburtstag ist der Streifen auf Netflix zu sehen. An ihrer Seite, mit grauem Rauschbart und rotem Santa-Mantel, ist Kurt Russell (69), ihr langjähriger Partner.



Goldie Hawn  
Schauspielerin

Als Hawn 1969 ihre erste Filmrolle in „Die Kaktusblüte“ neben Walter Matthau und Ingrid Bergman bekam, gewann sie – mit 24 Jahren – auf Anhieb den Oscar als beste Nebendarstellerin. Danach ging es Schlag auf Schlag. Steven Spielberg holte sie für den Thriller „Sugarland Express“ (1974) vor die Kamera. Mit „Shampoo“ (1975) an der Seite von Warren Beatty und „Eine ganz krumme Tour“ (1978) etablierte sie ihren Ruf als Comedy-Star. „Schütze Benjamin“ war 1980 ein Kassenschlager und brachte ihr eine Oscar-Nominierung ein.

Regisseur Jonathan Demme gewann Hawn für das Liebesdrama „Swing Shift – Liebe auf Zeit“ (1984). Bei den Dreharbeiten verliebte sie sich in ihren Filmpartner Russell. Zusammen drehten sie drei Jahre später „Overboard – Ein Goldfisch fällt ins Wasser“. In der Satire „Der Tod steht ihr gut“ trat sie gegen Meryl Streep und Bruce Willis an. Mit Bette Midler und Diane Keaton nahm sie in „Der Club der Teufelinnen“ (1996) Rache an treulosen Ehemännern.

VON TILMANN P. GANGLOFF

Der Titel ist eine Anspielung auf den französischen Klassiker „Die Ferien des Monsieur Hulot“ (1953) von und mit Jacques Tati. Aber der neunte Film mit Ulrich Tukur als Wiesbadener LKA-Kommissar ist weder eine Hommage an den großen Komödianten noch komisch. Während Hulot in einem Badeort mit seiner typisch skurrilen Art für große Verwirrung sorgt, gerät Felix Murot während seines Urlaubs im Taunus miten in ein Mordkomplott.

Die Geschichte beginnt mit einer Kapriole des Schicksals: Auf der Terrasse eines Ausflugslokals trifft der Hauptkommissar einen Mann, der sein Zwillingbruder sein könnte. Vom Naturell her ist Walter Boenfeld allerdings ein völlig anderer Typ: Der Gebrauchtwagenhändler ist gesellig, aufgeräumt, jovial, trinkfest und lebensfreudig; also das genaue Gegenteil des eher in sich gekehrten Schöngests Murot.

Das hat natürlich nicht zuletzt praktische Gründe: Auf diese Weise reduziert Grzegorz Muskala, der das Drehbuch mit Ben Braeunlich geschrieben hat, die Verwechslungsgefahr; und Tukur hat sichtlich Freude daran, innerhalb des „Tatort“-Rahmens in eine gänzlich andere Rolle zu schlüpfen. Im Verlauf eines weinseligen Abends erzählt Walter seinem neuen Freund, er sei überzeugt, dass Gattin Monika (Anne Ratte-Polle) ihn umbringen wolle. Aus einer Laune heraus tauscht er die Rollen, und während Murot seinen Rausch ausschläft, macht sich der Doppelgänger auf den Weg ins Hotel, kommt aber nicht weit: Auf der Landstraße wird er von einem Aume gewarnt, der Wagen setzt sogar noch mal zurück, um das mörderische Werk zu vollenden. Weil die Polizei im Jackett Murots Papiere findet, gilt er nun als tot, und da sich der Kommissar am Unfallort nicht ausweisen kann, behält er die Rolle von Walter kurzerhand bei. Als Monika bei seinem Anblick reagiert, als würde sie einen Geist erblicken, geht er selbstverständlich davon aus, dass die Befürchtungen seines Doppelgängers begründet waren.

Urlaub vom eigenen Leben

„Die Ferien des Monsieur Murot“: Doppelrolle für Ulrich Tukur im „Tatort“



Die Mordverdächtige entdeckt an ihrem „Ehemann“ überraschende Züge: Szene aus dem „Tatort“ mit Ulrich Tukur und Anne Ratte-Polle.

FOTO: BETTINA MÜLLER/HR



Murots Assistentin Magda Wächter (Barbara Philipp) macht ihrem Chef Vorwürfe.

FOTO: BETTINA MÜLLER/HR

Das Auto der Boenfelds weist wider Erwarten keinerlei Unfallspuren auf, also erweitert Murot den Kreis der Verdächtigen. Ein dringendes Tatmotiv hätte vor allem Walters bester Freund: Peter Lessing (Thorsten Merten) hat sich verzockt und den Nachbarn angepöppelt; zur Sicherheit musste er ihm sein Haus überschreiben. Lessings Frau (Carina Wiese) hatte eine Affäre mit Walter und durchschaut die Scharade recht

bald. Monika hingegen macht das Spiel mit: Sie ist überaus angetan von den neuen Seiten, die ihr ungewohnt nachdenklicher Mann an den Tag legt, und zur eigenen Überraschung stellt Murot fest, dass ihm das gefällt. Zu Beginn des Films hat er auf einer Ansichtskarte an seine Mitarbeiterin Wächter (Barbara Philipp) geschrieben, wie schön es sei, „dem vertrauten Raum zu entkommen“, und tatsächlich bietet

ihm der Rollentausch einen unerwarteten Urlaub vom eigenen Leben. Der Spaß endet, als ein weiterer Mord geschieht. Wächter ist ohnehin sauer auf den Chef, weil er sie nicht rechtzeitig über sein „Ableben“ informiert hat, und wirft ihm nun völlig zu Recht unprofessionelles Verhalten vor.

Die Szenen mit dem Doppelgänger – Statthalter für die nachträglich eingefügten Aufnahmen des „Doubles“ und Spielpartner für Tukur – sind technisch perfekt; ansonsten ist die Inszenierung jedoch längst nicht so originell wie die Handlung.

Muskala hat zuvor neben einigen preisgekrönten Kurzfilmen sowie Episoden für Krimiserien des ZDF („Der Kriminalist“) den Psychothriller „Die Frau hinter der Wand“ aus der Reihe „Stunde des Bösen“ vom Kleinen Fernsehspiel des ZDF gedreht. Seinem „Tatort“ hätten ein paar typische Hulot-Turbulenzen ganz gutgetan, aber abgesehen von einem Tennis-Match, in dessen Verlauf Tu-

kur den kuriosen Aufschlag Tatis imitiert, bewegt sich „Die Ferien des Monsieur Murot“ in konventionellem Rahmen.

Schauspielerisch ist der Film allerdings ausgezeichnet. Für Tukur gilt das ohnehin grundsätzlich; Anne Ratte-Polle spielt den Wandel Monikas von der unsympathischen Gattenmörderin zur Ehefrau, die sich aufs Neue in ihren Mann verliebt, ebenfalls ganz vorzüglich. Auch Barbara Philipp ist weit mehr als bloß die Stichwortgeberin des Hauptdarstellers: Als Wächter während der Trauerfeier für ihren Chef ein paar Worte sagen soll, stellt sie fest, dass sie keine Ahnung hat, wer Murot in Wirklichkeit ist.

Sehr amüsant sind hingegen zwei Kurzauftritte von Ruth Rupp als Autokäuferin. Die Sängerin hat vor 17 Jahren ihre Bühnenpremiere an der Seite Tukur in der „Dreigroschenoper“ erlebt und feiert im stolzen Alter von 94 Jahren ihr „Tatort“-Debüt.

ARD, Sonntag, 20.15 Uhr

24 Millionen Klicks für BTS

Seoul – Millionen Fans auf der ganzen Welt haben sich am Freitag auf das neue Album der südkoreanischen K-Pop-Band BTS gestürzt. Innerhalb der ersten fünf Stunden nach der Veröffentlichung von „BE“ wurde das Video zur ersten Single „Life Goes On“ schon mehr als 24 Millionen Mal auf der Videoplattform YouTube angeklickt und mehr als 560 000 Mal kommentiert. Die Band hoffe darauf, mit den neuen Liedern „vielen Menschen Trost zu geben“, sagte Bandmitglied Jimin.

afp

LEUTE, LEUTE



Robbie Williams (46), Pop-Sänger, singt über Weihnachten mit Corona. Die Pop-Nummer „Can’t Stop Christmas“ weckt mit weihnachtlichem Glocken-Sound Festtags-Gefühle und ist gleichzeitig eine Kampfansage an die Pandemie. Das am Freitag veröffentlichte Lied beantwortet die Frage, wie Weihnachten dieses Jahr aussehen könnte: Desinfektionsmittel auf dem Wunschzettel, Geschenke nur über Online-Shopping und die Liebsten auf Facetime oder Zoom.

CHARTS

Top 5 Singles

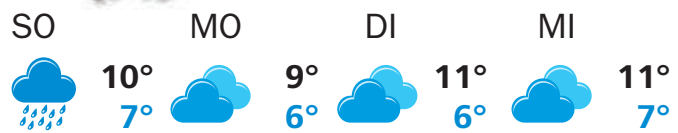
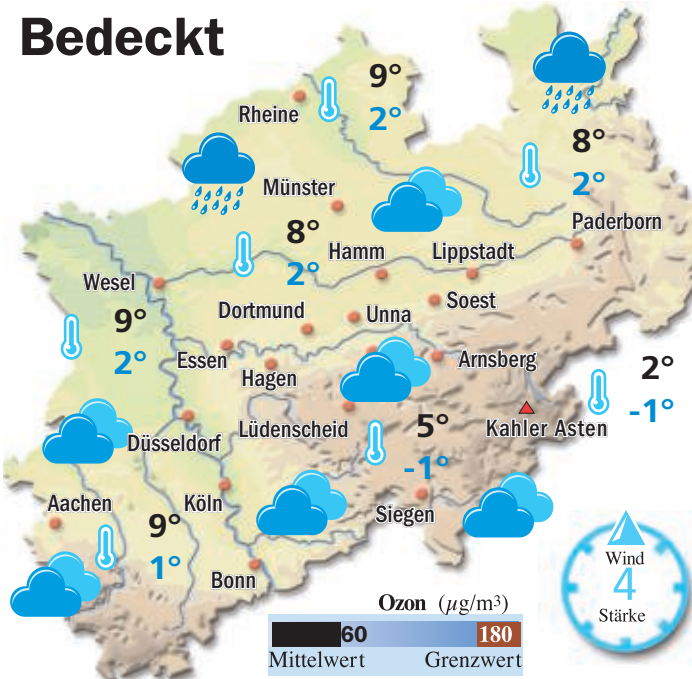
1. Kennst du das ?! / Samra
2. Mood / 24kGoldn feat. iann Dior
3. Gebe auf / Lune
4. Angeklagt / Bonez MC
5. Therefore I Am / Billie Eilish

Top 5 Alben

1. Power Up / AC/DC
2. Learning English Lesson 3: Mersey Beat! / Die Toten Hosen
3. Letter To You / Bruce Springsteen
4. Hell / Die Ärzte
5. Das Weihnachtsalbum / Deine Freunde

Ermittelt für die Woche 14.-20.11. von GfK Entertainment

Bedeckt



Das Befinden wird heute nicht ungünstig beeinflusst, und Konzentrations- und Leistungsfähigkeit liegen im Bereich der Norm. Der Kondition angepasste Bewegung im Freien fördert die Gesundheit und stärkt die Abwehrkräfte.

Lage

Kühle Luft gelangt unter Hochdruck. Die Warmfront eines atlantischen Tiefs schwenkt über den Vorhersagebereich hinweg.

NRW-Vorhersage

Heute stark bewölkt oder bedeckt, vor allem im Norden zeitweise etwas Regen. Tageshöchstwerte 5 bis 9 Grad. Mäßiger, in Böen frischer Wind.

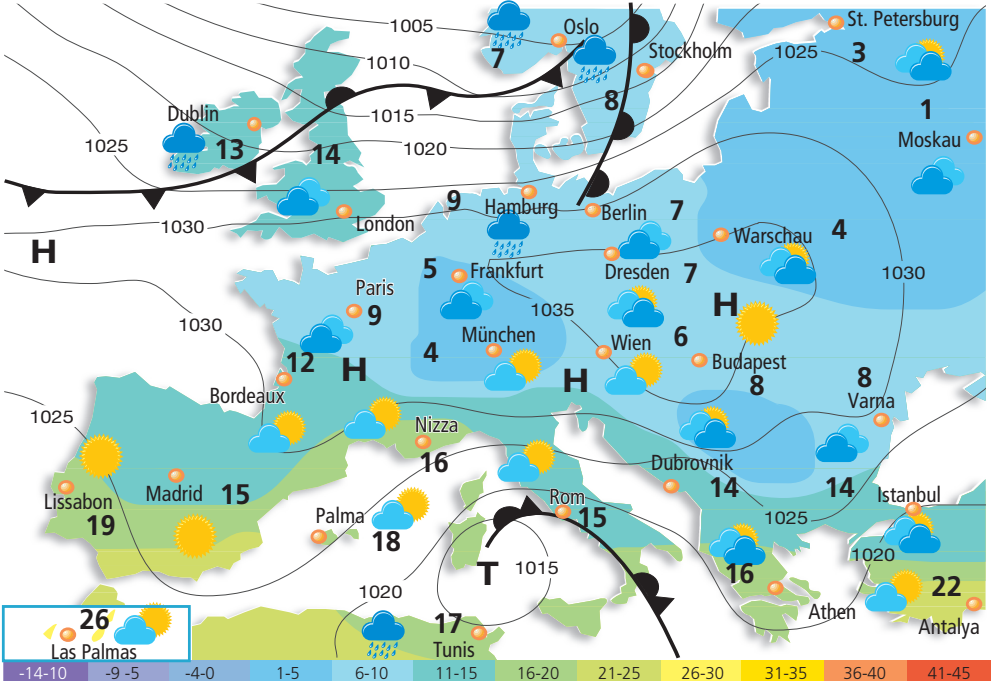
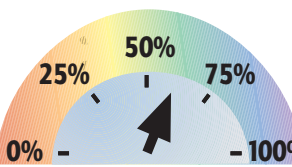
NRW-Aussichten

Morgen meist bedeckt dabei zeitweise etwas Regen. Montag teils wechselnde oft aber starke Bewölkung, nur noch gebietsweise etwas Regen möglich.

Deutschland

Heute gibt es nördlich von Mosel und Main meist dichte Bewölkung, im Norden zeitweise etwas Regen. Nach Süden hin nach Nebelauflockerung heiter, an den Alpen sowie in höheren Lagen des Schwarzwalds auch länger sonnig, trocken. 3 bis 11 Grad.

Regenrisiko



Deutschland morgen

Hamm	11°	Regen
Lippstadt	11°	Regen
Lüdenscheid	8°	Regen
Soest	10°	Regen
Unna	11°	Regen
Berlin	10°	Regen
Emden	10°	Regen
München	6°	Regen
Rostock	10°	Regen
Stuttgart	8°	wolkig

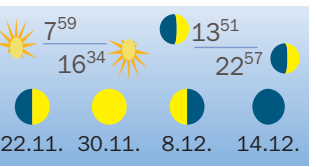
Europa morgen

Athen	16°	wolkig
Barcelona	17°	sonnig
Bordeaux	13°	sonnig
Budapest	6°	heiter
Dubrovnik	15°	sonnig
Helsinki	7°	heiter
Lissabon	18°	heiter
London	12°	bedeckt
Madrid	13°	sonnig
Nizza	15°	sonnig
Oslo	5°	heiter
Palma	19°	heiter
Paris	10°	bedeckt
Rom	15°	sonnig
Stockholm	8°	heiter
Warschau	7°	Regen

Autowetter

Bei Nebel an den seitlichen Begrenzungspfeilen im Abstand von 50 m orientieren.

Sonne und Mond



Reisewetter

**Österreich, Schweiz:** In Österreich oft heiter, in der Schweiz wolkig, Werte von 4 bis 8 Grad.

**Südkandinavien:** Bewölkt und Regen oder Regenschauer, Maxima 7 bis 10 Grad.

**Großbritannien, Irland:** Überwiegend stark bewölkt und Regen oder Regenschauer, Tageshöchstwerte 11 bis 14 Grad.

**Italien, Malta:** Im Norden und der Mitte sonnig, im Süden Regen, Werte von 11 bis 18 Grad.

**Spanien, Portugal:** Überall freundlich mit Sonne und ein paar Wolken, 15 bis 21 Grad.

**Griechenland, Türkei, Zypern:** Heiter bis wolkig, Westtürkei sonnig, Zypern Schauer, Tageshöchstwerte 13 bis 22 Grad.

**Benelux, Nordfrankreich:** Überwiegend bleibt es bedeckt, gebietsweise auch zäher Nebel, Höchstwerte von 4 bis 12 Grad.

**Südfrankreich:** Es wird nur leicht bewölkt, 12 bis 16 Grad.

**Israel, Ägypten:** Sonnig bis heiter, Nordägypten und Israel Schauer, Werte 21 bis 27 Grad.

**Mallorca, Ibiza:** Auf beiden Inseln wird es heiter und dabei trocken, Werte um 18 Grad.

**Madeira, Kanarische Inseln:** Überall ist es heiter und dabei niederschlagsfrei, Tageshöchstwerte von 24 bis 28 Grad.

**Tunesien, Marokko:** Tunesische Küste teils Regen, sonst wird es freundlich bei 17 bis 27 Grad.



### Lkw-Attacke war Mordversuch: Neun Jahre Haft

Limburg – Gut ein Jahr nach dem Lastwagenangriff im hessischen Limburg hat das dortige Landgericht den Angeklagten zu neun Jahren Haft verurteilt. Das Gericht befand Omar A. am Freitag des versuchten Mordes in 18 Fällen und der gefährlichen Körperverletzung für schuldig. Damit ging das Gericht über die Forderung der Staatsanwaltschaft von sechs Jahren und zehn Monaten Haft hinaus. Es ordnete die Unterbringung des zur Tatzeit unter Drogeneinfluss stehenden Manns in einer Entziehungsanstalt an. Zunächst muss er aber zweieinhalb Jahre in Haft. Außerdem verhängte das Gericht eine Sperre für den Erwerb der Fahrerlaubnis.

A. war im Oktober 2019 mit einem gestohlenen Lastwagen bewusst auf mehrere Autos aufgefahren, die an einer Ampel in der Limburger Innenstadt warteten. Dabei wurden 18 Menschen leicht verletzt. Nach der Kollision verließ A. die Fahrzeugkabine und attackierte zwei Zeugen. Er stand dabei unter dem Einfluss von Cannabis.

Das Gericht sah das Tatmotiv in einer Kombination aus einer unbefriedigenden Lebenssituation, privaten Problemen und Cannabiskonsum. Mit der Tat habe sich A. dem Impuls hingegeben, auf sich aufmerksam zu machen, sagte der Vorsitzende Richter Andreas Janisch. Die Tat war nicht von langer Hand geplant, dennoch habe er sich wenige Tage zuvor durch das Herunterladen einer Simulationsapp mit der Steuerung eines Lastwagens beschäftigt, so Janisch. Bei geringen Abweichungen in der Konstellation der Autos vor der Ampel hätte es zu schweren Verletzungen oder Toten kommen können. Nach der Tat war spekuliert worden, dass die Attacke ein Anschlag gewesen sei. Dieser Verdacht erhärtete sich nicht.

afp



Aus Plastikflaschen haben indonesische Polizisten dutzende Vögel befreit.

FOTO: AFP

### Papageien in Plastikflaschen

Fakfak – In Indonesien hat die Polizei dutzende Papageien befreit, die von Tierschmugglern in Plastikflaschen gestopft wurden. Die bunten Vögel wurden auf einem Schiff in der Hafenstadt Fakfak entdeckt, wie die Polizei am Freitag mitteilte. Besatzungsmitglieder hatten in einem Frachtcontainer „komische Geräusche“ gehört. Die Polizei entdeckte 64 lebendige und zehn tote Frauenloris. Der Bestimmungsort der Papageien ist noch unklar.

In den Dschungeln Indonesiens leben nach Angaben der Tierschutzorganisation Traffic mehr als 130 bedrohte Vogelarten. Viele Vögel werden eingefangen und geschmuggelt, um sie als Haustiere zu halten. Besonders wertvolle Vögel bringen auf dem Schwarzmarkt bis zu 25 000 Euro ein.

afp



### Urenkel basteln zum 73. Hochzeitstag

Königin Elizabeth II. (94) und Prinz Philip (99) haben am Freitag zu ihrem 73. Hochzeitstag ein Foto veröffentlicht, das sie als stolze Urgroßeltern zeigt. Auf dem Bild sitzen die beiden auf einem Sofa im Schloss

Windsor und betrachten eine Karte mit einer bunten „73“. Sie wurde nach Angaben des Hofes von den Urenkeln George (7), Charlotte (5) und Louis (2) gebastelt, den Kindern von Prinz William und Herzogin Kate.

Das Jubelpaar hatte am 20. November 1947 in der Westminster Abbey in London geheiratet. Damals war Elizabeth noch Prinzessin. Schon mit 13 hatte sie sich in Philip verliebt. Länger als die Königin und ihr Ge-

mahl ist nie ein britisches Monarchen-Ehepaar verheiratet gewesen. Philip hatte ein besonderes Geschenk für Elizabeth: Er gab das Rauchen auf.

FOTO: CHRIS JACKSON/BUCKINGHAM PALACE/PA MEDIA/DPA

## Verdacht auf Kannibalismus

### 41-Jähriger in Berlin verhaftet / Knochen eines Vermissten identifiziert

VON GISELA GROSS UND ULRILKE VON LESZCZYNSKI

Berlin – Es klingt wie ein Gruselkrimi: Zwei Männer verabreden sich über eine Dating-Plattform zum Rendezvous. Später finden Spaziergänger beim Gassigehen mit dem Hund im Wald Knochen. Menschliche Knochen. Das Fleisch hat einer der Männer aufgegessen – nach einem Sexualmord.

Berliner Ermittler gehen davon aus, dass ein 44-jähriger Monteur auf diese oder ähnliche Weise Opfer eines Verbrechens wurde. Seit Anfang September wurde der Mann vermisst, seit Donnerstag sprechen die Ermittler von Mord. Es gebe Hinweise auf Kannibalismus. Ein Verdächtiger aus Berlin-Pankow sitzt in Untersuchungshaft. „Einschlägige Werkzeuge“ wie Messer und Sägen sowie Blutspuren seien in der Wohnung des 41-jährigen Verdächtigen gefunden worden, berichtet Martin Steltner, Sprecher der Staatsanwaltschaft, am Freitag. Der Tatverdächtige, ein Deutscher, der Lehrer sein soll, habe zu Kannibalismus im Internet



In diesem Waldgebiet in Berlin-Buch fanden Spaziergänger vor zwei Wochen Knochen, die sich als menschliche Überreste herausstellten.

FOTO: AFP

recherchiert und sei auf einer Dating-Plattform mit dem Opfer in Kontakt gewesen.

Ihm wird nun Sexualmord aus niederen Beweggründen vorgeworfen. Hintergrund sei nach Erkenntnissen der Ermittler die Befriedigung des Geschlechtstriebes gewesen, sagte Steltner. Es gebe bislang keine Hinweise darauf, dass die Tat im Einvernehmen mit dem Opfer begangen wurde.

Sexueller Kannibalismus

sei extrem selten, sagt der Kriminalpsychologe Rudolf Egg. Aber es gebe ihn als eine besondere Form der Sexualität. „Der körperlichen Akt lässt sich als die Vereinigung zweier Körper beschreiben. Sie werden eins.“ So wie man sagt: Ich hab dich zum Fressen gern. „Aber das meint natürlich niemand wörtlich.“ Und es gebe sexuellen Sadismus, also die Freude daran, jemanden zu quälen. „Das sind beides sexuelle Abwei-

chungen, die weit von der Norm entfernt sind.“ Kannibalismus liege an einem sehr bizarren Ende einer solchen Abweichung. „Natürlich ist es hochgradig gestört, jemanden umzubringen und aufzuessen“, sagt Egg. Das könne eine homosexuelle Ebene haben. „Aber es gibt auch heterosexuellen Kannibalismus.“

Als spektakuläres Verbrechen in Deutschland wurde der Fall des „Kannibalen von Rotenburg“ bekannt. Dieser Mann, ein Computertechniker, hatte sein späteres Opfer in einem Internet-Forum kennengelernt. Er schnitt im März 2001 seinem Internet-Bekannten auf dessen ausdrückliches Verlangen hin zunächst den Penis ab. Später erstach und zerlegte er ihn und aß große Teile des zwischenzeitlich eingefrorenen Menschenfleisches. Das Landgericht Frankfurt verurteilte den Mann 2006 wegen Mordes zu einer lebenslangen Freiheitsstrafe.

Auf die Spur des neuen mutmaßlichen Täters kommen die Ermittler in Berlin auch mit Hilfe eines Taxifahrers: Er habe angeben können, wohin die letzte Fahrt

des Vermissten führte, berichtet Steltner. Mantrailer-Hunde hätten die Beamten zur Wohnung des Verdächtigen geführt. Von dort bis zum Fundort der Knochen in Berlin-Buch, ganz im Norden an der Grenze zu Brandenburg, brauche man eine gute Viertelstunde mit dem Auto. Die dort gefundenen Knochen und Knochenfragmente hätten dem Vermissten zugeordnet werden können, sagt Steltner. Beweismittel und Indizien reichten schließlich für einen Haftbefehl.

Das Opfer lebte im Berliner Osten, Bezirk Lichtenberg. Es ist ein Plattenbau in einer einfachen Wohngegend. Hier kennt nicht jeder jeden. An der Tür der Wohnung, in der der Monteur in einer Wohngemeinschaft gewohnt haben soll, klebt ein durchbrochenes Polizeisiegel. Kurz vor Mitternacht hatte er im September seine Wohnung verlassen und blieb seitdem spurlos verschwunden. Das passte nicht ins Bild, denn der 44-Jährige galt als zuverlässig. Ende September machte die Polizei den Fall erstmals publik und veröffentlichte ein Foto.

dpa



Udo Walz  
Friseur (1944-2020)

### Promi-Friseur Walz gestorben

Berlin – Der Prominentenfriseur Udo Walz ist tot. Walz starb am Freitag im Alter von 76 Jahren, wie sein Ehemann Carsten Thamm-Walz der „Bild“-Zeitung sagte. „Udo ist friedlich um zwölf Uhr eingeschlafen“, sagte Thamm-Walz dem Blatt. Vor zwei Wochen habe Walz einen Diabeteschock erlitten, danach sei er ins Koma gefallen. Er hatte bis zuletzt in seinem Salon am Kurfürstendamm gearbeitet.

Walz galt als einer der bekanntesten Friseure in Deutschland. Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) und ihr Vorgänger Gerhard Schröder (SPD) kamen in seinen Salon. Und er frisierte glamouröse Kundinnen wie Marlene Dietrich, Romy Schneider und Claudia Schiffer.

afp

## Verdächtiger im Fall Maddie bleibt noch jahrelang in Haft

BGH bestätigt Urteil gegen Sexualstraftäter / Zeitgewinn für Ermittlungen

Karlsruhe – Wichtiger Zeitgewinn für die Ermittler im Fall Maddie: Der Mordverdächtige bleibt noch mehrere Jahre im Gefängnis. Der Bundesgerichtshof (BGH) hat die Revision des 43-Jährigen gegen ein Vergewaltigungsurteil des Landgerichts Braunschweig mit sieben Jahren Haft verworfen. Es ist damit rechtskräftig, wie am Freitag bekannt wurde.

Der mehrfach vorbestrafte Sexualstraftäter war im De-

zember 2019 wegen der Vergewaltigung einer 72-jährigen US-Amerikanerin verurteilt worden. Diese Tat beging er nach Überzeugung der Richter im Jahr 2005, rund anderthalb Jahre vor dem Verschwinden der Britin Madeleine McCann im portugiesischen Praia da Luz.

Im Fokus steht der 43-Jährige, seitdem das Bundeskriminalamt (BKA) und die Staatsanwaltschaft Braunschweig im Juni mitteilten, dass sie im

Fall der vermissten Maddie gegen ihn wegen Mordverdachts ermitteln. Madeleine McCann war 2007 spurlos aus einer Ferienanlage an der Algarve verschwunden. Das Schicksal der damals Dreijährigen blieb ungeklärt, bis die deutschen Ermittler die neue Spur präsentierten. Sie glauben inzwischen, dass Maddie nicht mehr am Leben ist.

Der Verdächtige sitzt derzeit in Schleswig-Holstein eine alte Haftstrafe ab, die das

Amtsgericht Niebüll 2011 wegen Drogenhandels verhängt hatte. Diese sollte im Januar 2021 enden. Eine Aussetzung der Reststrafe zur Bewährung war am Landgericht Braunschweig erst diese Woche abgelehnt worden. Mit dem BGH-Beschluss steht nun fest, dass ein erneuter Haftprüfungstermin erst in einigen Jahren ansteht.

Der Mann hatte seine Revision gegen das Vergewaltigungsurteil vor allem auf das

Argument gestützt, dass seine Auslieferung von Portugal aus Deutschland nicht rechtmäßig gewesen sei. Der BGH hatte diese Frage dem Europäischen Gerichtshof (EuGH) vorgelegt, das im September die Argumentation des Mannes ablehnte. Die zumindest theoretische Möglichkeit einer Freilassung ist damit vom Tisch, und das Interesse dürfte sich wieder auf die Ermittlungen im Fall Maddie konzentrieren.

dpa

## Mailand verbietet bis 2025 Rauchen in der Öffentlichkeit

Mailand – Raucher müssen in der italienischen Metropole Mailand ab dem kommenden Jahr mit starken Einschränkungen rechnen. Dann dürfen sie an Haltestellen öffent-

licher Verkehrsmittel, in Parks, auf Friedhöfen und in Sporteinrichtungen wie Stadien nur noch in einem Abstand von zehn Metern zu anderen Menschen qualmen,

wie die Kommune mitteilte. Damit will die norditalienische Stadt mit rund 1,4 Millionen Einwohnern die Raucher auf das vorbereiten, was aber dem Jahr 2025 geplant

sei, nämlich ein Rauchverbot im öffentlichen Raum. Die Kommune will mit den Verbotsmaßnahmen die Feinstaubpartikel in der Luft reduzieren und die Bürger

vor aktivem und passivem Rauchen schützen. Das italienische Gesundheitsministerium beziffert die Todesfälle wegen Tabakkonsums auf 93 000 im Jahr.

dpa

### LEUTE, LEUTE



Franziskus (83), Oberhaupt der katholischen Kirche, wird mit einem erotischen Instagram-Account in Verbindung gebracht. Kurzzeitig sei ein „Like“ des offiziellen Papst-Accounts @Franciscus auf dem Account des Po-Models **Natalia Garibotto** (27) zu sehen gewesen, berichten mehrere Medien. Der Vatikan geht von einer Manipulation aus, Garibotto dagegen hält das „Like“ offenbar für echt: „At least I am going to heaven“ („Wenigstens komme ich noch in den Himmel“).

kna/wa



## BESTATTUNGSKULTUR Immer mehr Flächen bleiben frei



**Friedhöfe erleben gerade einen gewaltigen Wandel.** Immer weniger Menschen lassen sich in einem traditionellen Grab beisetzen. Der Trend geht zum Urnengrab oder einer anonymen Bestattung. Die frei werdenden Flächen werden umgestaltet. In Frankfurt gibt es neben einem Öko-Feld auch einen Bücherschrank, an dem sich die Besucher bedienen können.

FOTOS: EPD

# Ewigkeit mit Ablauffrist

Pflegeleichte Urnengräber statt Reihengrab: Mit dem Wandel der Bestattungskultur werden Flächen auf städtischen Friedhöfen frei. Wie begegnen Kommunen dem Wandel? Ein Besuch auf dem Frankfurter Hauptfriedhof.

VON FRANZISKA HEIN

**Frankfurt/M.** – Nach der letzten Ruhe kommt die „letzte Erinnerung“. Wer über den Frankfurter Hauptfriedhof spaziert, entdeckt viele orangefarbene Aufkleber auf Grabsteinen. Bei solchen Gräbern läuft demnächst die Ruhefrist ab. Melden sich die Angehörigen nicht, wird das Grab geräumt. Heute ist die Ewigkeit oft nicht von Dauer.

Es gibt Gräber auf dem Hauptfriedhof, die eher für die Ewigkeit bestimmt sind als andere – wie jenes des Philosophen und Kant-Schülers Arthur Schopenhauer (gestorben 1860). Der Grabstein ist verwittert, die Inschrift

kaum zu erkennen. Ein Wegweiser führt zum Philosophen-Grab.

„Das einzige, das einen Wegweiser hat“, sagt Norbert Schlüter, der Zuständige für den Hauptfriedhof beim Frankfurter Grünflächenamt. Niemand kennt den Friedhof besser als er. Zu erkennen ist das Grab aber auch an den Überresten posthumer Ehrung: mehrere runtergebrannte Grablichter, eine einzelne vertrocknete Rose und eine flache Batterie aus den USA – warum die da liegt, weiß aber auch Schlüter nicht.

Wegen der aktuellen Reisebeschränkungen fehlen die asiatischen Touristen, die Schopenhauers Grab vor der Corona-Pandemie regelmäßig aufsuchten. Dafür kommen mehr Familien mit kleinen Kindern auf den Hauptfriedhof, weil die Spielplätze gesperrt waren, sagt Schlüter. Und Fahrradfahrer. Die dürfen eigentlich nicht fahren, sondern nur schieben.

Die Friedhofsordnung ist streng, wird aber nicht von

allen eingehalten, sagt Schlüter. Manchmal gebe es auch Beschwerden von Angehörigen, die am Grab einen ruhigen Moment verbringen wollen und sich von Laubbläsern gestört fühlen. Wegen der extremen Trockenheit haben sie schon mitten im Sommer schon das Laub von Wiese und Wegen weggewirbelt.

„Die unterschiedlichen Bedürfnisse führen manchmal zu Konflikten“, erklärt Thomas Bäder vom Grünflächenamt Frankfurt. Der Friedhof entwickle sich immer mehr auch zu einem Naherholungsgebiet mitten in der Stadt. Grabflächen werden zu Grünflächen – in Zukunft wird sich dieser Trend noch verstärken. Denn nicht nur die Zahl der Bestattungen nimmt ab, sondern auch der benötigte Platz für Grabflächen.

Ein klassisches Erdreihengrab wird kaum noch nachgefragt, erklärt Schlüter. Stattdessen entscheiden sich viele für pflegearme Urnengräber. Dafür braucht man aber auch weniger Platz auf



**Zwischen alten Grabsteinen** steht auch das moderne Gemeinschaftsgrab einer Loge in Form einer Pyramide.

dem Friedhof. In den vergangenen fünf Jahren wurden durchschnittlich 1300 Verstorbene auf dem Hauptfriedhof beigesetzt, darunter 950 in einer Urne und 350 in einem Sarg.

So wie in Frankfurt entwickelt sich der Trend überall: Mehr Urnengräber und mehr Friedhofsfläche, die brach fällt. Das bestätigt die Verbraucherinitiative für Bestattungskultur Aeternitas. Der Verband verweist auf eine Umfrage aus dem vergangenen Jahr. Demnach bevorzugt nur noch ein Viertel der Bundesbürger ein klassisches, persönliche Pflege erforderndes Sarg- oder Urnengrab auf einem Friedhof. 2013 betrug der Anteil 49 Prozent.

In Frankfurt hat man gleich mehrere Ideen entwickelt, wie man als moderner Friedhof damit umgehen möchte. „Wir verdichten die Friedhofsfläche im Zentrum des Hauptfriedhofs“, erklärt Thomas Bäder. Die Randflächen können dann als Park genutzt werden. Es

gibt das „Öko-Feld“ mit Staudengarten, Insektenhotel und Bücherschrank, der zum Verweilen einlädt. Eine größere Fläche wird demnächst auch dem benachbarten jüdischen Friedhof abgetreten.

Und auch den Interessen von Angehörigen passt man sich an. Voraussichtlich im Herbst wird ein neues Urnenfeld eröffnet, das die Möglichkeit zum Abstellen von Kerzen und Blumen bietet. Denn viele Angehörige wollen dann doch kein sch-

muckloses Urnengrab, das schlicht in den Rasen eingelassen wird.

Der Frankfurter Hauptfriedhof ist nicht nur letzte Ruhestätte, sondern auch Denkmal, Park und Biotop. Denkmal, Umweltschutz und Naherholung – alle Funktionen müssen beim modernen Friedhofsmanagement bedacht werden. 1114 der rund 70000 Grabstätten stehen unter Denkmalschutz. Für knapp die Hälfte dieser Gräber sucht die Friedhofs-

verwaltung Paten, die zum Beispiel Steine und Inschriften instand halten.

Auf dem Friedhof stehen 6500 Bäume. Einige von ihnen sind selbst zum Denkmal geworden wie die Trauerbuche am ehemaligen Eingangsportaal des Alten Friedhofs. „Wir haben hier auf den rund 70 Hektar vielleicht die höchste Biodiversität im Stadtgebiet“, sagt Thomas Bäder. Seltene Bergmolche leben im Wassergraben rund um das Ehrenmal, das an 17000 hauptsächlich zivile Opfer der beiden Weltkriege erinnert. Sechs Imker halten Bienenvölker auf dem Friedhof, deren Honig in der Blumenhandlung Bock am Hauptfriedhof verkauft wird.

„Friedhofsflächen werden auch in Zukunft Friedhofsflächen bleiben, aber diese werden sukzessive anders genutzt und gestaltet“, sagt Bäder. „Vielleicht bauen wir neben unserem Öko-Feld irgendwann einmal auch einen Spielplatz.“ epd



**Umfragen belegen:** Immer mehr Menschen tendieren zur Urnenbeisetzung. Das stellt die Friedhofsverwaltungen vor ganz neue Herausforderungen.



FOTO: HARALD GEBEL/PIXELIO



### KÄPTN BLAUBÄR

LAND IN SICHT!

AMERIKA! KÄPTN, ES IST AMERIKA!

WAS?!

DER AMERIKANISCHE KONTINENT! HIER! VOR HELGOLAND! WISSEN SIE, WAS DAS BEDEUTET?

ALLERDINGS!

DU BRAUCHST EINE BRILLE.

### calvin und hobbes

WAS IST LOS??

WIE VERMEHREN SICH SO HASSLICHE WESSEN WIE TINTENFISCHE UND HAARIGE INSEKTEN? FINDEN SIE SICH TATSÄCHLICH ANZIEHEND?

ES IST 3 UHR! SCHLAF JETZT!

SO GESEHEN, FRAGE ICH MICH, WAS MENSCHEN ANEINANDER ANZIEHEND FINDEN.

ICH WETTE, DARUM SCHIESSEN SIE BEIM KNUTSCHEN DIE AUGEN.

### Claire

CLAIRE, DU SOLLTEST LIEBER KEIN HANDY BENUTZEN. ICH HABE GELESEN, DASS DAS DEIN IMMUNSYSTEM SCHWÄCHT ...

... ENTZÜNDUNGEN VERURSACHT ... GALLENSTEINE ... JUCKENDE KOPFHAUT ...

STUDIEN HABEN NACHGEWIESEN, DASS MÄUSE, DIE HANDYS BENUTZEN, SCHLAPP UND AGGRESSIV WERDEN.

HATTEST DU IN LETZTER ZEIT KOPFSCHMERZEN?

NEIN, ABER DIE BEKOMME ICH JETZT GERADE!

### PONDUS

WASP DU HAST SIEP DIE ERSTE VON FOXY FONTANE JR AND THE SLOW-BOBBERS?

KLAR, SIEHT SO AUS/ "GOOSEBUMPS AND HEARTBREAK"

WIE LANGE SUCHST DU DENN SCHON NACH DER PLATTE?

SEIT 35 JAHREN/ 35!

WAS WILLST DU FÜR DIE HABEN?

TJA ...

3500 EURO FÜR EINE ALTE PLATTE? DAS IST JA VERRÜCKT!

SCHÄTZCHEN, "GOOSEBUMPS AND HEART-BREAK" ...

MEGARRERER KLASSIKER!

### Red und Rover

von Brian Basset

LOS!

WETTRENNEN NACH HAUSE. AUF DIE PLÄTZE ... FERTIG ...

DAS WÄRE ECHT COOL, WAS???

IN DER MENSA GAB ES HEUTE MITTAG BOHNENSUPPE.

ABER ICH MUSS DICH WARREN ...

### HERMANN

„Ich wünschte, du würdest nicht immer so nah bei dem Kaktus sitzen.“

### SHERMAN'S LAGOON

by Jim Toomey

RUMS!

DU MEINE GÜTE/ FILLMORE/ ALLES IN ORDNUNG?

JA ... WAR ZIEMLICH KNAPP DIESMAL.

WENN DAS DING AUF DIR GELANDET WÄRE ... NA DANN, GUTE NACHT, MARIE!

OJA.

EIN VIEL ZU FRÜHES ENDE FÜR UNSERE GESCHÄTZTE MEERESSCHILDKRÖTE.

GULP.

UND DA ICH DICH GUT KANNT, WÄRE MIR WOHL DIE AUFGABE ZUGEFALLEN, EIN PAAR NETTE WORTE ÜBER DICH ZU SAGEN ...

ZUM BEISPIEL ...

GUT, DASS ICH JETZT NOCH MEHR ZEIT HABE, DARÜBER NACHZUDENKEN.

GOTT SEI'S GEDANKT.



## Mini-Studie schafft Raum am Straßenrand

Der Autohersteller Mini hat die virtuelle Design-Studie Urbanaut vorgestellt. Laut Markenchef Bernd Körber geht es bei dem 4,46 Meter langen Wagen nicht allein ums Fahren, sondern auch darum, neue Räume in der Stadt zu schaffen. Viel Fantasie haben Designer und Entwickler deshalb in die Nutzung des parkenden Urbanaut gesteckt und ein variables Innenleben mit Lounge-Charakter geschaffen.

So wird nach dem Abstellen des Fahrzeugs mit wenigen Handgriffen aus dem Armaturenbrett ein Daybed, der Fahrerbereich wird zur Sitzzecke. Dorthin kann sich der Besitzer zum Ausruhen und Arbeiten begeben oder mit ausgestellter Frontscheibe und offener Schiebetür zum Gastgeber einer Straßenparty werden.

Je nach Modus ändern sich auch Details des Designs und das Ambiente des Innenraums, in dem es neben den Sitzen der ersten Reihe ein Chaiselongue im Heck sowie einen Beistelltisch an der Flanke gibt. Darüber hängt das bislang im Cockpit montierte Rundinstrument, das zur Schaltzentrale für die digitale Erlebniswelt wird, teilt die BMW-Tochter mit. Fahren soll der Urbanaut teilautonom und voll elektrisch.

Zwar werden es nach Angaben von Designchef Oliver Heilmer erstmal ein paar Styling-Details der Studie in die Serienfertigung schaffen und sich in der nächsten Generation des Mini-Dreitürers oder -Countryman wiederfinden. Doch sei der Urbanaut mehr als eine Fingerübung: „In der zweiten Hälfte des Jahrzehnts könnten wir uns so ein Modell in unserer Palette sehr gut vorstellen“, sagt Heilmer. Während die Studie die Kunden auf solch ein für Mini ungewöhnliches Konzept einstimmen soll, würden bereits in der Entwicklung der kommenden Fahrzeuggeneration die technischen Voraussetzungen geschaffen.

dpa



**Wohnmobil:** Beim Parken verwandelt sich der Urbanaut in eine Party-Lounge. FOTO: BMW/DPA



**Wie am Schnürchen:** Unterwegs ist das US-Bike erstaunlich wendig. Nur beim Schieben macht sich das Gewicht bemerkbar.

FOTOS: HARLEY-DAVIDSON/AMPNET

# Einstieg in die Tourer-Welt

## FAHRBERICHT Harley-Davidson Sport Glide begeistert mit leichtem Handling

VON JENS RIEDEL

Ganze 15 Modelle umfasst die Softtail-Baureihe von Harley-Davidson. Das reicht vom klassischen Chopper über Heritage-Varianten bis hin zum dragsterartigen Power-Cruiser. Die Preisspanne reicht von 14495 Euro für den Bestseller Street Bob bis hin zur 11000 Euro teureren Heritage Classic. Und mittendrin markiert die Sport Glide den Einstieg in die Tourer-Welt der Kultmarke.

Der Zusatz Glide stand schon fast immer für die Reisedampfer aus Milwaukee. Die Sport Glide muss sich allerdings in der Softtail-Baureihe einordnen. Das spricht per se schon einmal für ein etwas handlicheres Motorrad. Sofern das bei 317 Kilogramm Fahrergewicht gesagt werden darf.

Dass wir einmal auf einer Harley-Davidson mit bis zu 170 km/h über die Autobahn fegen würden, hätten wir uns auch nie träumen lassen. Natürlich ist das auf Dauer kein Vergnügen, dank der breiten Lampenverkleidung mit kleinem Windschild und vor allem des Tempomats ist die Sport Glide aber durchaus langstreckentauglich.



**Fake News:** Der zweite Tankdeckel sieht zwar schick aus, ist aber ohne Funktion.

Das kann von den serienmäßigen Koffern nur bedingt behauptet werden. Sie sind für das Urlaubsgepäck einfach zu schmal, stellen aber natürlich im Alltag und den Kurztrip am Wochenende eine Entlastung dar. Bei Nichtgebrauch sind sie zudem dank Schnellverschluss rasch abzunehmen – die Verkleidung übrigens auch.

Ihre Stärken spielt die Sport Glide aber nicht auf der langen Geraden, sondern auf kurvigen Landstraßen aus. Hier begeistert sie mit einem erstaunlich leichten Handling. Schon bei geringer Schräglage lenkt das 18-Zoll-Vorderrad willig mit ein.

Das hohe Gewicht macht sich nur beim Schieben bemerkbar, wo das flache Motorrad lediglich am Halteband für den Sozius der rechten Hand Halt bietet und alles zu einer recht wackeligen Angelegenheit macht. Ansonsten ist der Umgang mit der Sport Glide problemlos. Lediglich der Leerlauf verlangt etwas Aufmerksamkeit und will bevorzugt vom zweiten Gang aus gefunden werden.

Zwei Kippschalter sind doppelt belegt: So teilen sich Anlasser und Warnblinker einen Platz, und auf der anderen Seite der Scroller für das kleine Display im analogen Tacho und die Hupe. Für jede

Seite gibt es hingegen einen eigenen Blinkerschalter, dafür aber auch eine automatische Abschaltfunktion. Die Sitzhaltung ist entspannt, wobei sich kurzbeinige Fahrer durchaus die Rasten eine halbe Fußlänge weiter hinten vorstellen könnten. Im Kurvengeleuf taucht hin und wieder der Gedanke an eine noch etwas fahraktivere Haltung Richtung Vorderrad auf.

Als einzige Softtail kommt sie mit einem Endrohr aus. Das kostet zwar drei PS und zehn Newtonmeter Drehmoment, aber schwachbrüstig ist der 1,75-Liter-Motor so oder so nicht. Subjektiv boltert die Sport Glide sogar einen Hauch bissiger aus dem Auspuff. Ab etwa 1500 Touren stapft der kleinere der beiden mächtigen Harley-Zweizylinder in allen Gängen klaglos los. Erst ab etwa 3200 Umdrehungen vibriert der Twin etwas vernehmlicher in den Fußrasten, was im letzten Gang etwa 145 km/h entspricht, aber die Drehmomentenspitze liegt ohnehin schon kurz vorher an. So pendelt sich die Geschwindigkeit bei 120 bis 140 km/h ein.

Der Tank fasst knapp 19 Liter und erweist sich als tourenfreundlich, denn er er-

möglicht Reichweiten von gut 350 Kilometern. Die Bremsen sprechen früh an, sind gut dosierbar und packen kräftig, aber nicht giftig zu. Das ABS regelt ebenfalls völlig unaufgeregt. Die Michelin-Scorch-Reifen haben Einkerbungen im Stil des Marken-Emblems und tragen auch den Harley-Schriftzug. Sein Logo platziert der Motorradhersteller großzügig am gesamten Bike – Verwechslung mit anderen Marken ausgeschlossen.

ampnet

## TECHNISCHE DATEN

### H-D Sport Glide

Zylinder/Anordnung	2/V
Hubraum	cm³ 1746
Leistung	kW/PS 62/83
	bei 1/min 5450
Drehmoment	Nm 145
	bei 1/min 3000
0-100 km/h	s k.A.
Spitze	km/h 190
Verbrauch	l/100 km 5,3
CO2-Emission	g/km 125
Tankinhalt	l 18,9
Testverbrauch	l/100 km 5,4
Länge	mm 2325
Sitzhöhe	mm 680
Radstand	mm 1624
Leergewicht	kg 317
Ges.gewicht	kg k.A.
Preis	ab Euro 17995

# Eines der teuersten Spielzeuge der Welt

## Der limitierte Nachbau des Bond-Autos hat etliche 007-Extras an Bord – nur keine Straßenzulassung

VON THOMAS GEIGER

Der kürzlich verstorbene Schauspieler Sean Connery war nicht nur der erste, sondern für viele auch der beste 007-Darsteller. Doch der Schotte lebt nicht nur in seinen sieben James-Bond-Filmen weiter. Denn jedes Mal, wenn irgendwo ein Aston Martin DB5 auftaucht, hat man sein Bild vor Augen, wie er Auric Goldfinger oder anderen Bösewichten das Handwerk legt.

Jetzt hat Aston Martin das Original aus „Goldfinger“ noch einmal aufgelegt: 25 Exemplare der sogenannten Continuation-Series werden binnen jeweils 4500 Stunden komplett von Hand aufgebaut, sagt Paul Spires. Er leitet das Tochterunternehmen Aston Martin Works und ver-

antwortet dort neben dem Klassiker-Service auch den Neubau solcher Oldtimer.

Auf den ersten Blick sieht dieser DB5 genauso aus wie das Serienmodell, das 1963 seinen Einstand gab. Und er fährt auch so: Die Briten haben gar nicht erst versucht, die Technik zu modernisieren. Es gibt wie damals ein Fünfgang-Getriebe sowie ein Fahrwerk und eine Lenkung, die ein herausforderndes Eigenleben führen.

Zwar hat der DB5 als Luxusliminer unter den Leistungsträgern elektrische Fensterheber. Doch man lenkt allein mit Muskelkraft und brems auch ohne technische Unterstützung. Entsprechend behutsam lässt man es angehen und wehrt sich gegen den Lockruf der Leistung. Der ist hier aber unüberhörbar: Der



**Limited Edition:** Nur 25 Exemplare vom DB5 will Aston Martin bauen. FOTO: MAX EAREY/ASTON MARTIN/DPA

4,0 Liter große Reihensechszylinder leistet 210 kW/286 PS und seine 390 Nm haben mit den nicht einmal 1500 Kilo des Coupés leichtes Spiel. Kein Zweifel, dass der Sprint von 0 auf 100 in 7,1 Sekunden gelingen könnte – und dass bei Vollgas damals 229 km/h drin waren.

Je länger man mit dem fabrikneuen Oldtimer fährt und je größer das Vertrauen wird, desto weiter lässt man den Blick schweifen, gibt der Neugier nach und schielt unter Klappen und Konsolen. Spätestens dann erkennt man, dass dieser DB5 nicht irgendeine Replika ist. Paul

Spires' Truppe hat keinen geringeren DB5 nachgebaut als das originale Bond-Auto.

In der Mittelkonsole taucht hinter einer Jalousie ein Radarschirm auf und informiert über die aktuelle Position. In der Tür steckt ein ganz frühes Autotelefon. Und unter der Armlehne entdeckt man jene Schalterleiste, mit der der Bond das Coupé in einen Kampfwagen verwandeln konnte: Auf Knopfdruck fahren aus den Stoßstangen Rammböcke aus, hinter die Rückscheibe schiebt sich ein Schutzschild aus kugelfestem Stahl, die Wechselkennzeichen erschweren eine Verfolgung.

Und wenn sich doch mal einer an die Fersen heftet, nebelt der Aston ihn kurzerhand ein, während er sich vorn mit zwei täuschend ech-

ten Maschinengewehren mit reichlich Sound und Licht den Weg frei ballert.

Der Schleudersitz ist trotz entsprechendem Dachauschnitt und einem Auslöser im Schaltknäuf ebenfalls lediglich eine Attrappe. Und statt einen Ölteppich auf den Asphalt zu legen, bringt der Nachbau mögliche Verfolger mit Seifenwasser ins Schleudern. Es gibt noch ein weiteres Manko: Trotz oder vielleicht gerade wegen der drei Nummernschilder fehlt dem Klassiker die Straßenzulassung, muss Spires einräumen. Das stempelt ihn gar vollends zum Spielzeug für große Jungs mit tiefen Taschen – und zu einem der teuersten Spielzeugautos der Welt. Schließlich rufen die Briten dafür knapp vier Millionen Euro auf.

## ABGEFAHREN

## Dunkle Ziffern

VON CARSTEN MÜLLER

Alle Jahre wieder laden die Deutsche Verkehrswacht und der Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe im Oktober zum Licht-Test ein. Und alle Jahre wieder liefert die Statistik den Beweis, dass fast ein Drittel der Fahrzeuge in Deutschland mit defekter Beleuchtung unterwegs ist. Dabei könnte man angesichts der seit Jahrzehnten laufenden Kampagne erwarten, dass sich allmählich ein Bewusstsein einstellt für diesen bescheidenen Beitrag zur Verkehrssicherheit. Aber nein: Mit 28,7 Prozent liegt die Mängelquote in etwa auf Vorjahresniveau (28,8 Prozent). Die Zahl bezieht sich nur auf die in Werkstätten untersuchten Fahrzeuge, insgesamt etwas mehr als ein Zehntel von 48 Millionen Pkw in Deutschland. Für die übrigen ist der Begriff „Dunkelziffer“ durchaus gerechtfertigt...

## AUF DIE SCHNELLE

## Neuaufgabe von Kangoo und Citan

Der Renault Kangoo ist ein Auto für Handel, Handwerk und Familien gleichermaßen. Im Frühjahr 2021 gibt es den Hochdachkombi in einer Neuaufgabe mit frischem Design und einem modernisierten Innenleben. Dabei soll der Kangoo in zahlreichen Varianten und in zwei Längen in den Handel kommen. Wie schon beim Vorgänger leitet Mercedes vom Kangoo einen eigenen Kleintransporter ab. Gewerbekunden kennen ihn als Citan, Familienfahrer sollen ihn als T-Klasse kaufen können.

dpa

## Nächster Qashqai bietet mehr Platz

Nissan legt letzte Hand an den nächsten Qashqai an. Wie der Hersteller bestätigte, soll die dritte Generation seines in Europa erfolgreichsten Modells im Frühjahr 2021 auf einer neuen Plattform in den Handel kommen. Bei moderat gewachsenen Abmessungen soll er mehr Platz im Innen- und Kofferraum bieten. Unter der Haube wollen die Japaner zunächst mit einem 1,3 Liter großen Turbobenziner mit Mild-Hybrid-System in zwei Leistungsstufen mit 101 kW/138 PS oder 114 kW/155 PS starten.

dpa

## Zeitpolster erhöht die Sicherheit

Matsch, Laub, Schneefall, vereiste Straßen, Unfälle und Räumfahrzeuge: Die Bedingungen der kalten Jahreszeit bremsen den Verkehrsfluss. Darauf stellen sich Autofahrer jetzt besser ein und fahren entsprechend zeitiger los, um nicht unter Zeitdruck zu geraten. Das rät die Prüforgansation Dekra. Im Verkehrsfunk lassen sich entsprechende Hinweise entnehmen. Mit genug Zeitpolster sinke die Versuchung, schnell zu fahren oder sich auf ein riskantes Überholmanöver einzulassen.

dpa



## Automarkt

Ankäufe  
KFZ

## Ankäufe

**Haben Sie noch ein altes Mofa/ Moped, gerne auch zum her- richten** Tel.0172/2845535

## Ankäufe Pkw

**Zahle Spitzenpreise für alle Fabrikate**  
ab Bj. 1998 - 2016, auch mit hoher km-Leistung.  
= (02 08) 7 40 07 96 o. 01 72/ 2 32 63 85. Kfz-Handel - 24 Std. erreichbar. Seriöse Abwicklung.

Verkäufe  
KFZ

## Citroën

**C1, weiß, BJ 2009**, PS 68, Tüv 6/22, 28 Tkm, VB 3200 €. Tel. 02381 870194

## Fiat

**Abarth 595 (Fiat 500) Competi- cione** 1.4 Turbo, 179 PS, 28 Tkm, 1 Hd., sehr gepfl., kompl. neue Brembo-Bremsanlage, super Straßenlage u. super Sound durch Klappenauspuff, VB 14.998,- €. Tel. 0176-38460963

**Fiat Punto**, Aut., 115.000 km, Bj. 2001, TÜV 2/22, werkstattge prüft, VB 350€ Tel. 02351 60450

## Ford

**Ford Fusion 1,4 Vira, Bj. 2004, Tüv 11/22, 80 PS, 81.000 Km, Scheckheft gepflegt, silber, Kli- ma, 5-türig, ZV, e.FH, beheizte Frontscheibe, WR, SR, RCD, gepfl. Garagenwagen, 2.300 € Tel. 0151-71959287**

## Kia

**Seit über 30 Jahren!**  
**www.busenius.de**  
www.autohaus-reckhaus.de

## Mitsubishi

**Schwarzer Mitsubishi Colt 1.2**, Modell 2008, erst 117tkm scheck- heft, 55 kw, TÜV neu, Klima, Ser- vo, ZV, eFH, Stereo-CD, AHK, All- wetterreifen, NR, Grg.-Wg., 2850,- €. Tel. 0170/6026960

## Opel

**Corsa C**, 1,2 Automatic, Bj 7/2004, 119 tkm, Checkheft, TÜV Aug./22, silber-metallic, Servo, Schiebedach, Stereo/Kassette, neue Allwetterreifen, NR u. GW, 2.450,- €, Tel. 0152/ 17947842

**Corsa D 1.2 Edition, Benzin, Bj. 10/07**, erst 56 Tkm, scheckheft, 1 Hd., Tüv neu, 59 Kw, schwarzme- tallic, Klima, Servo, ZV-Infrarot, MFL, el. Fensterheber u. Spiegel, Stereo CD, Alu, neue Allwetterrei- fen + Inspektion, viele Extras, NR, für 3950,- €. Tel. 0176-51725323

**Opel Corsa D in Gold**, Vollauto- matik, Bj. 2008, HU/TÜV 10/22, 113 Tkm, Benziner, 3-Türer, VB 3800€ Tel.: 0157 35375973

## Toyota

**Schnäppchen: Guter Zust., Toyota Avensis**, silber, Bj. 03/2005, 116 PS, Diesel, TÜV neu, Wi.+So.-Rfn. neu, 190 Tkm, Pr. 2800,-€, Tel. 0157 30805884

## VW

**Golf IV**, silber, 73400 km, TÜV 5/22, VB 1200 €, Tel.: 0160 8496377

**VW Golf 6**, 5-türig, silber, Benz., 6-Gang, AHK, sehr gute Ausstatt. Tempom., 70 tkm, VW-Checkh., 7.500,- €, Tel. 0176 68483681

**Variant 1.2 TSI**, Trendl EZ 3/15, 63 KW, 75.000 KM, 10/21, AHK GJ-Reifen, Sitz+Standh., Ilime Gey Met., VB 9250,- €. Tel. 0176/51872668

**Passat Var. Highline 2.0l TDI**, EZ 04/2010, 103 kW, 166700 km, is- landgrau, Sitzhgz., Navi, AHK, Freisprecheinrichtung, 5200,-€, Tel. 0151 11566633

**Polo 1.2 TSI, Comfort Line**, Bj. 7/2012, 4 türig, 66 Kw, Tüv neu, Euro 5, 109 tkm, scheckheft + alle Rg., Motor 2016 v. VW f. 5700,-€ erneuert, weiss, Klimaau- tom., 4 x elek. Fensterheber u. Spiegel, Tempomat, Alu, neue All- wetterreifen, viele Extras, NR, 6450,-€. Tel. 01520-7584086

**VW Touran BMT Comfortline**, Scheckh. gepfl., 110 PS, 1. Hd, EZ 9/16, weiß, 36 TKM, PDC, ACC, AHK, 8 f. bereift, viele Extras, 16.000 € VB, **Tel.: 02351 672254**

## Wohnmobile

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
**03944-36160 www.wm-aw.de** Fa.

**Wohnmobil Hobby 600, EZ 5/2002**, TÜV neu, 2,8 l, 94 kW, km 114.500, mit Markise, Vorzelt und Rampe für Roller, aus 1. Hand, unfallfrei, FP 22.900 €, Tel. 0160 3574812

## Ankäufe Ersatz.u. Zubehör

**4 Winterreifen auf Stahlfelge:** Dunlop /M+S - SP Winter Sport 3D - 215/65 R16 98 H mit original VW Radkappen. 5 Loch Stahlfel- gen auf VW Tiguan gefahren. Pro- filtiefe: 2 x 6 mm, 1 x 5 mm 1 x 4,5 mm. Preis 90,- €. Tel. 0172/7589537

## Zubehör

## Reifen 175er

**4 Winterreifen M & S, 6 mm 175/65 R 14 T**, auf Stahlfelg., m. orig. Ford-Radkapp.Preis 100,- €, **Tel.: 0160/94544626**

## Reifen 185er

**4 WR 185/70 R14** auf 4-Loch-Stahlfelge, f. Opel Corsa, VB 80 €, Tel. 0178 3326222

**4 WR** auf 4-Loch Felge, 185/65 R15. **Tel. 02351 40278**, ab 16 Uhr

## Reifen 195er

**4 WR auf Alu, 195/65 R 15 Han- kook, f. Golf, VB 80 €.** **Tel. 02921/ 794 55**

## Reifen 205er

**4 M&S Reifen, 205/5516, 91H**, auf Stahlfelge 6x16, 4 Ganzjah- resreifen, 4 Radkappen Golf 7, VB 125 € Tel. 02381-405000

**4 Magma Alufelgen**, 7J x 16, 5 Loch, 205/55 R 16, 100 €, Tel. 02351 29762

**4 SR 205/50R16/87, Hankook auf 4-Loch Aluf., Volvo V 40, ca. 500 KM gefahren von 2019, 150,- €.** (neu 350,- ohne Felge) **Tel.: 0151-65175025**

**4 Winterreifen Goodyear Ultra- Grip9** 205/55/R16/91 5Loch Stahlfelge Profiltiefe ca:8mm aus dem Jahre 2018 Preis 220 € VB 02943/975552

**WR 205/55 R 16**, für Golf VII, auf Stahlfelge. Tel. 0175 1242604

**Winterreifen**, 205/55 R16, Kumho m. RDKS, auf Stahlfel- ge, neuw. 4 J., 4 St. für Auris, FP 350 €, **Tel. 0160 98711084**

## Reifen 215er

**Original Mercedes Winterkom- plett-Räder für Merc. GLA 200**, Vielspeichen-Rad vanadiumsil- bermetallic, 4 x215/55 R18 95 H Dunlop ST, inkl. Reifendruckkon- trolsender ca. 5000 KM Preis VB 500,- €. Tel. 0171/5526955

**Winterreifen 215/65R16 auf Alufelgen** 4 Pirelli Scorpion, PT 7mm, Alufelge silber 6,5Jx16, VW/ Audi, 160 €, Tel.: 02381/1495848

## Reifen ab 225er

**4 WR auf Alu**, 225/60/17/103V zu verk., 200,00 €, Tel.: 05258/6847 oder 016098046561

**4 WR auf Aluf.**, Mercedes Benz C-Klasse, 225/50, R17, 390 €, Tel.02391 4366

**4 Winterr.** auf Orig. BMW Alu- Felgen, 5 Loch 17", Perelly-Reifen 225/60 R17, ca. 6mm, VB 190 €, Tel. 0160 99058385

**SR 255/35/R19**, 2 x Pirelli P Zero, 2 x Dunlop Sportmax, 5 Monate alt, 3 tkm gefahren, wie neu, 400 €, Tel. 0179-9052999

## Reifen/Felgen

**6 Stahlfelgen 5 j x 16 für IVECO** Daily 50 C 15 (ET 109 f. Zwillings- achse) 60,- €. Tel. 02355-6847

**Allwetterreifen** m. Stahlfelge, 1/2 J., alt, 195/65/ R15, 5-Loch, VB 180 €; 4 Sommerreifen m. Alufelg., 225/50 R17, 5-Loch, VB 120 €, Tel. 02381 444947

**Für 3er BMW, 205/55R16**, Run- flat Kompletträder ContiWinter- Contact, auf LM-Felgen 7Jx16, ET 38, 5 Loch, 4 Stück, 6-7 mm Profil, Komplettpreis 210 €. **Tel. 01573 8111280**

**Neue Alu WR, f. BMW X1 548** mit 225/55R17 Conti Contact WR. VB 590 €, Tel. 0172 2723405

**Suche original Alufelgen** für VW o. Audi, 6,5 x 16 o. 7 x 16. **Tel. 0170 1192591**

Verkäufe  
Motorräder

## Roller

**Peugot Roller**, 50 ccm, kl. Nr.- Schild, ca. 15tkm, 500 € VB, Nr. 02921 60096

**Suche 125er Roller, bis 900,- €.** **Tel. 0152 23883003**

## Immobilien

## Mietgesuche

## Bad Sassendorf

**Älteres Paar su.** in Bad Sassen- dorf 3 - 4 Zi.-Whg, Hochpaterre o. Paterre, m. Garage, od. kleines Haus, v. Privat, Tel. 0162 7762529

## Ense

**MieteWhg./Haus gesucht**Jung.solv. Ehepaar, 1 Kd., sucht schnellstm. Whg. ab 80 m²; mind. 3 Zi., od. Haus, in Ense od. Umgeb. . Auch Hauskauf möglich! **Tel. 02938/4595**

## Lüdenschoid

**Alleinstehender Rentner sucht kl. Whg. ca. 45-50 m²**, möbl. od. teilmöbl. (keine Bedingung), Stellpl./Grg. z. 01.02.21 Tel. 0151 21055416

**Frau mittl. Alters m. Hund** sucht 2 Zi., KDB, Balkon in Lüd. Tel. 0160-98131056

## Vermietung-Häuser

## Wickede

**Wohnhaus 157 m² in Wickede- Ruhr, Altbau zu vermieten. KM 1000 €+NK. Tel. 0170/28 38 358**

## Wohnungsangebote

## Bad Sassendorf

**Bad Sassend. 3 Zi.-Whg.**, i. 2 Fam.-Hs., DG, 94 m², m. Balk., Bad m. Dusche u. Fenster, ab so- fort, 650,-€ KM + 100,-€ NK, eige- ne, Hgz.-Anlage, keine Haustier- haltung, Tel. 0176-41669176 ab 17.00 Uhr oder 0176-47704660

**Bad Sassendorf(Mitte)**, ruh., gut geschnittene 2 ZKB.-Woh- nung mit überdachten Balkon , 79qm, 1 ETG., Bezug ab 1.12.2020, KM.700€ plus 150€NK, 3 Monate Deponat, Tel. 02921 767329

**Bad Sassendorf, 2 Zi-Whg.**, zentr. Lage, KD, Bad DU/WA, ca. 80m², renov., Blk, Aufzug, Stell- platz, KM 640 € + NK 155 €, ab 01.12.2020 o. später, an älteres Ehepaar o. Einzelperson, keine Tiere, Chiffre SA 2122332 Z

## Hamm

**Ab 01.11.20 Hammer Westen, ruh. 3 Familienhaus**, Nebenstr., EG, renoviert, 98 m², 1 Kü., 1 WZ., 1 SZ., 1 Kiz., Bad m. Fenster, Du- sche & Wanne, sep. WC, kein Bal- kon, Carport mögl., keine Tiere, KM 548,80€ + NK 141,36€, Strom & Heizung extra über Stadtwerke + 2 MM Kautio. Tel. 01522-9048123

**Ha.-Süd, helle Whg.**, 1 gr. Zi., Kü., Bad, kl. Blk., 50 m², KM 285 € + 2 MM Kt., ab 01.12. an berufst. Pers. 50+/- J., Tel. 0173 2934295

**Hamm - Mitte: 2 ZKDB**, 53 m², „Balk., Garten, KM 306,- € + NK + 3 KM KT., **Tel. 0163 5107537**

**Hamm Ost:** 3 Zi. Whg. KDB, 70m², EG, Loggia (Balk.), 2 Keller- räume, PKW-Stellpl. möglich, KM 454 € zzgl. NK+Kaut. Neuwertige Küche kann übernommen werden, keine Haustiere, ab 01.03.2021 Tel.:02381 496050

**Hamm**, Alter Uentrop Weg 152, EG, 68 qm, 3 ZKDB, PKW Stellpl., KM 540,- €, NK 130 €, kurzfr. Bezug mögl., E.Mail: mari- ka.kem@web.de

**Hamm, Ostenallee, DG-Whg.**, ca 70 m², 4 Zi./K/B, zum 01.01.21 zu vermieten, 350€+NK, Anfrä- gen an **Tel.015124128530**

**Hamm**, Vorheidenweg 19, 2 Zi. Whg., 39 m², Loggia, KM 220 € + 100 € NK.+ 2 MM Kaut. ab 1.12.2020. Tel. 01578- 2681190

**Hamm-Mitte**, Oststr., DG-Whg., 2 Zi., KDB-EBK 61 m² zum 2.1.2021 zu vermieten, KM 450,- + NK + 2 MM Kautio, Garage mögl., Tel. 02381/26049 oder 01732910960

**Hamm-Westtünnen**, 3 Zimmer, KDB, 51m² im MFH, 2. OG, DG, Keller, KM 300,-€ + NK, keine Haustiere, sofort zu vermieten. Tel. 02385-6465 o. 02381-58468

**Hamm/Lohaus**er Holz, gute & ruhige Lage, 2 ZKB, DG-Whg., mit Gartennutzung, hell & freundlich, 51m², KM 370,-€ + NK 60,-€, ger- ne an alleinstehende Person zu vermieten. Tel. 0176-50438586

**Hamm/Westen, ruh. Lage, hel- le, ren. 2 ZKB**, Laminat, 51 m², KM 350 € + NK 60 €, gern an al- leinstehende Person. **Tel. 0176 50438586**

**Hamm/Westen, zentrale Lage, 3 Zi.**, KB, 66 m², EG-Whg., neu renoviert, Badewanne, KM 450 € + NK 60 €, SAT-TV, Laminat. Tel. 0176 50438586

**Renov. Whg., ca. 70m²**, Dort- munder Str., ab sofort zu verm., 3 ZKDB, 3. OG, m. Dachschrägen, KM 420,-€ + NK 260,-€, Garage 40,-€, Tel. 02381/37 30 267.

**Schöne 2,5 Zi.-Whg.** 67 m² im Hammer Süden ab sofort zu verm.. Die Whg. hat 2 gleich gr. Zi. u. eine gr. Wohnkü. m. Kü.-Zei- le, einen Wintergarten, einen gr. Keller, Bad u. WC, besonders ge- eignet f. Studenten (WG), 450 € KM + 50 € NK, Tel. 0177 7231823

**Seniorenwohnungen** - Hamm- Pelikum, für Paare, **nur** mit WBS, zu vermieten, Erstbezug! Tel. 02385 921190 ab 10 Uhr

**Suche Nachmieter** für 2 1/2 Zi.-Whg., 54 m², in Hamm-Herrin- gen, m. Balk., WM 430 € ab 01.12.2020. Tel. 0177 4345475

**Westen Spichernstr. 44:** schöne 2 Zi. Whg., Küche, Bad, 51m², KM 350€+60€ NK. Gerne ab 01.12. an alleinstehende Person. **Tel.: 0176 50438586**

## Lennetal

**104 m² DG-Whg.**, in Neuenrade, am Waldrand, zu verm., 3,5 ZKDB, Gä.-WC, Balk., Abstellr., ab 01.02.21 frei. T. 0172 2716814

**60 m² EG-Whg.** in zentraler Lage von **Neuenrade**, 2 Zi., Küche, Bad, Keller, Terrasse, ab 01.02.21 zu vermieten. Tel. 0172-2716814

**Altena**, Wer sucht ruhig lieg. Whg u. möchte m. etwas Hilfe im Haus + Garten mietgünstig wohn- nen? Chiffre LN 2143019 Z

**Nachrodt:** mod. 2 Zi.-Vhgw. 52 m², off. Küche, Parkett, Bad, Kell- ler, Terr., Ölhzg, KM 330 € + NK + 2 MM Kt. Tel. 0151 41647815

**Neunrade Küntrop: Single- Whg.**, EG, 36 m², Kü., Bad, 180 € KM + 300 € KT, keine Tiere, ab sof. z. verm., Tel. 0160 8037288

**Souterrain-Whg.**, i. sonniger Hö- henl. v. Altena-Alttroggenrahmen- de, kompl. san., 67 m², 3 ZKB, Ne- benr., Terr. ab sof. zu verm., KM 250 €, **Tel. 02353 6652420**

**Werdohl kl. helle DG-Whg.**, 2 Zi., Kü., Bad, top Zust., 320 € KM + NK + Kautio f. 1 Pers. zum 1.1.2021. Tel. 02392 3432

**Werdohl**, Blumenstr. 3, 2. OG links, 46m², 1 Zi.KDB, 347,50 € warm, Tel. 0171 2154493

## Lippetal

**DG Whg.**, Lippetal, ca. 50 m², 2 Zi., Ku/Bad, zum 01.02.21, KM 250 € + NK. Zuschriften unter **Chiffre SA 2122334 Z**

**Lippetal - Herzfeld**, 1. OG, 4 ZKB, Wasch- & Fahrradbkeller zu ver- mieten. Tel. 0170 2311141

## Lippstadt

**LP-Cappel**, 2 Fam.-Haus, 1 Etage, 67 m², sehr ruh. Südlage, 3 ZKDB, G-WC, Blk., u. 21 m² sep. Lage, m. G-WC u. Wasserversorgung. Kel- lerraum, Waschküche, Trocken- raum, Carport, 10 m² Werkstatt o. Sonstiges. Auf Wunsch auch mit Garten, z. 1.11.20, gerne an Rentnerpaar od. alleinst. Person zu verm., KM 580 € + 50 € NK VH, + 2MM KT, Tel. 02921-8398

## Lüdenschoid

**40 m² DG. Whg., 1,5 Zi., EBK**, Bal- kon, Lüd./Honsel, KM 210,-€ + NK, Grg. im Haus 50,-€ ab 1.02.21. Tel. 0171-5320151

**50 m²-Wohnung**, 2 Zi., KDB, in Lüd., Buckesfelder Str., 340 € + NK 110 €, ab sofort zu verm. Tel. 0174 72 46 720

**52 m²-Wohnung**, 2 Zi., KDB, in Lüd., Unterm Freihof, 320 € + NK 110 €, ab sofort zu verm. Tel. 0174 72 46 720

**ALTENA-DAHLE**, sehr sonnige ELW, 2 ZKB, 52 qm, ebenerdig, Terrasse, Garten, 290 € + Garage 45 €, Tel. 02352-972930

**DG-Whg. in LÜD**, 2 ZKDB, 52m ², renov., 345,-€ inkl. NK + 2 MM Kt., Tel. 0157 88175986

**Excl. 2 (3)-Zi.-Whg.**, 160 m², f. 2 Pers., Lüd.-Oeneking Südhang, barrierefrei, Topzust., m. Kü., Gart.-Nitzg. u. Gara., kompl. re- nov., KM 1250 € + NK, ab sof. frei, Tel. 0171 8165165

**LÜD: Wilhelm-Busch-Str. 52:** 41 m², 1 Wohnzi., 1 kl. Schlafz., EBK, Bad, Abstellr., ab 1.12.2020 zu verm., KM 225,50 € + NK 120,-€, 1 MM Kt., Tel. 0176 64288641

**Lüd., 2 Zi.**, KD Tgl-B , 67 m², Süd- Blk., gepfl. kl. WE, ruh. Lag.,419 €+NK+Kt, Gge mögl., gerne ab mittl. Alter, K. Tiere, **02351 29040**

**Lüd.: Ländl. Altbauwhg.**, 82 m², 3 ZKB, NR, keine Tiere, 410 € KM + 300 € NK, 1230 € Kt. Schufa, Führung/Gehalt. Tel. 02351 56591 v. 17 - 19 Uhr

**Lüdenschoid Brügge** Parkstr. 269, 100 m², Ab sofort. Frisch re- noviert. 600€ KM **Tel.: 0176 41771304**

**Lüdenschoid** Elsa-Brandström- Str. 3, 90 m² mit Balkon, Ab so- fort. Frisch renoviert. 600€ KM **Tel.: 0176 41771304**

Lüdenschoid Stadtmitte, **App., möbl.,34 qm, geeignet für 1 Pers. z.b.Pendler,K., WR.D., WC., WM. 380€,Tel. 0160. 96345024**

**Schalksmühle App. möb.**, komplett einger., 30m² Singel K., SAT/TV/Tel., Sep. Eing., Einstell- platz, ab sofort , NK, Ideal für Wochenendfahrer 02355 6033

**Schöne 3 Zi Whg**, KDB, 85 m², Lüdenschoid Stadtmitte, f. nur 295 € KM, sofort zu vermieten, **Tel.02351 674239**

**Schöne Whg.**, 90m², mit Balkon, neu renoviert, 550,-€ KM zu ver- mieten. Tel. 0175-2785952 ab 18 Uhr

**Schöne, neue, renovierte Whg.**, 118m², Terrasse, Stadtzentrale in Lüdenschoid, 630,-€ KM zu ver- mieten. Tel. 0175-2785952 ab 18 Uhr

**Stadtzentrale 2 Zi.- DG Whg. im Grünen**. Schöne helle Whg. (2. Etg.), 2 Zi., 52 m², gepflegter Zu- stand, ruhige Lage, Privatweg Wehberger Str., Gartennutzung, Keller, Kfz-Abstellplatz mgl., 320€ + 145 € NK, 2 MM Kautio, provi- sionsfrei. **Tel. 0170 6359821**.

**Zentrale Lage** von Lüdenschoid, Dachgeschoss-Whg., neu reno- viert, 70m², an eine Dame für 350,-€ KM. Tel. 0175-2785952 ab 18 Uhr

## Soest

**Soest-Stadtmitte**, 88 m² , sa- niert, offene EBK, 2 Zi, Diele, Bad, Wirtschafts- und Arbeitsraum, 1 . OG, an NR, KM 640 €+NK+ 2 MM Kautio, Tel. 02921-15565

## Volmetal

**55 m² Whg., zentr. Lage im Zentrum v. Halver, 320,-€** KM + 30,-€ NK, Gas u. Strom extra, Tel. 02353 6154507

**Halver**







# BERUF

## Eine Frage der Konfession?

Karlsruhe/Berlin – Die Frage nach der Religionszugehörigkeit ist im Bewerbungsverfahren in der Regel unzulässig. Ausnahmen gibt es für kirchliche Arbeitgeber. Geht es allerdings um die Tätigkeit



im Sekretariat, darf auch die Kirche keine Angaben zur Konfession in der Bewerbung fordern. Das kann eine Benachteiligung nach dem AGG (Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz) sein. Über eine entsprechende Entscheidung des Arbeitsgerichts Karlsruhe informiert die Arbeitsgemeinschaft Arbeitsrecht des Deutschen Anwaltvereins (DAV).

Eine konfessionslose Bewerberin hatte geklagt, nachdem sie die Stelle im Sekretariat einer Kirche nicht bekommen hatte. Vor Gericht hatte sie Erfolg und erhielt rund 5000 Euro (1,5 Bruttomonatsgehälter) Entschädigung.

Allein mit der Aufforderung, die Konfession anzugeben, signalisiere die Kirche, dass diese Information wichtig ist und bei der Auswahlentscheidung eine Rolle spielen könne, argumentierte das Gericht. Bei einer Stelle im Sekretariat sei eine Beschäftigung aber laut Verordnung der Kirche ohne Konfessionszugehörigkeit möglich. tmn

FOTO: DPA-TMN

**Aktenzeichen**  
1 Ca 171/19

Es gibt mehrere Wege, am Gericht eine Ausbildung zu machen: Als Justizfachangestellte oder Justizsekretär sorgt man dafür, dass Verfahren ihren geregelten Gang gehen. Wo liegen die Unterschiede?

VON MARINA UELSMANN

**Berlin/Stuttgart** – Wer mit einem Gericht zu tun hat, steckt oft in Schwierigkeiten. Für Justizfachangestellte und -sekretäre gilt dies aber nicht: Sie organisieren und verwalten die Akten und Briefe, damit bei Gerichtsverfahren immer alles mit rechten Dingen zugeht.

Franziska Mas Marques ist in ihrem zweiten Ausbildungsjahr als Justizsekretärin in Berlin und beschreibt die Geschäftsstelle der Staatsanwaltschaft in Moabit als „das Herz des guten Rechts“. Dort wird Hand in Hand gearbeitet: Briefe von Anwältinnen, Verfügungen von Richtern, alles muss geordnet verfahren. Die Auszubildende arbeitet Richtern zu, schreibt Verhandlungsprotokolle und berechnet Fristen.

Die Ausbildung zur Justizsekretärin ist jedoch nicht die einzige am Gericht. Es gibt auch den Beruf des Justizfachangestellten. Die Inhalte ähneln sich zwar, es gibt aber Unterschiede zwischen den beiden Wegen. Interessierte müssen sich oft erst einmal einen Überblick verschaffen, was überhaupt möglich ist: Nicht in jedem

Bundesland werden immer beide Ausbildungen angeboten, mancherorts dauert die Ausbildung 2,5 Jahre, anderswo drei Jahre.

Franziska Mas Marques ist zum Beispiel schon während ihrer Ausbildung Beamtin auf Widerruf, während Justizfachangestellte nicht verbeamtet werden. Sie können dann zum Beispiel von Notarinnen oder Anwälten „abgeworben“ werden und damit in die freie Wirtschaft wechseln.

### Von Zivilprozess bis Oberlandesgericht

Aber selbst wenn man bei Gericht bleibt, geht es beim Zivilprozess zu Verkehrsunfällen doch ganz anders zu als beim Oberlandesgericht, wo grundsätzlichere Fragen verhandelt werden. „Das Schöne ist, man ist gar nicht so festgelegt“, sagt Uta Wessel, Berufsschullehrerin für Justizfachangestellte an der Kaufmännischen Schule Stuttgart-Nord. Ob mit mehr Aufregung am Strafgericht oder schön übersichtlich auf dem Grundbuchamt: Je nach Vorliebe können die Nachwuchskräfte wählen.

Franziska Mas Marques lernt als Justizsekretäranwärtin alle sechs Wochen die Arbeit in einer neuen Abteilung kennen. Wie liest man Verfügungen und setzt sie um? Wie führt man in einer Gerichtssitzung Protokoll? Welche Fristen müssen in diesem Fall beachtet werden? Am Gericht hat man es



FOTO: ZACHARIE SCHEURER/DPA-TMN

**Hinter jeder Akte** steht auch eine persönliche Geschichte: Franziska Mas Marques kümmert sich als angehende Justizsekretärin darum, dass alles geordnet abläuft.

aber nicht nur mit Vorschriften und Regeln zu tun, es geht vor allem um komplexe menschliche Biografien. „Manchmal berühren einen die Fälle auch persönlich“, sagt Mas Marques. Denn jede noch so unscheinbare Akte erzählt eine Geschichte. „Dann nimmt man die Arbeit auch schon mal gedanklich mit nach Hause.“

Von Justizsekretärsanwärtern wird im mehrstufigen Auswahlverfahren einiges verlangt. Manche fallen schon bei der Bewerbung über die zentrale Plattform heraus, andere beim zweiten Test, der kognitiv-intellektuelle sowie soziale und sprachliche Fähigkeiten erfasst.

„Am Deutschtest mit dem Lückendiktat scheitern leider viele“, so Nikolai Zacharias, richterlicher Dezernent des Referats Aus- und Fortbildungen beim Präsidenten des Berliner Kammergerichts.

Im Alltag aber muss der Umgang mit juristischen Texten problemlos von der Hand gehen. Wenn die Justizfachangestellten oder -sekretäre im Auftrag von Richtern etwa Urteile erstellen und diese rechtskräftig werden, sind sie dafür verantwortlich, dass keine Fehler passieren.

Wer Ratsuchenden Auskunft geben soll, muss auch kompetent, freundlich und hilfsbereit sein. „Menschen, die mit einem Gericht zu tun

haben, sind häufig verunsichert und überfordert von dem Prozedere“, betont Berufsschullehrerin Wessel. Neben Datenschutz beim elektronischen Rechtsverkehr werden daher künftig auch interkulturelle Kompetenzen und eine serviceorientierte Kommunikation zunehmend wichtig.

„Für mich hat sich im Laufe der Ausbildung viel sortiert“, sagt Franziska Mas Marques. Vorher habe sie Gerichtsurteile oft nicht nachvollziehen können, aber nun verstehe sie die Entscheidungen, auch weil sie die einzelnen Verfahrensschritte kennengelernt hat – und damit diese überhaupt gemacht werden, kommt sie jeden Tag zur Arbeit.

Angehende Justizfachangestellte werden nach Angaben der Bundesagentur für Arbeit (BA) nach dem Tarif im öffentlichen Dienst bezahlt. Sie erhalten seit dem Jahr 2020 eine monatliche Bruttovergütung von 1037 Euro im ersten Ausbildungsjahr, die bis zum dritten Jahr stufenweise auf 1141 Euro ansteigt.

Für die angehenden Justizsekretäre und Justizsekretärinnen fällt der Verdienst etwas höher aus. Der Grundbetrag für Justizsekretäranwärter und -anwärterinnen zum Beispiel in Berlin beträgt zurzeit monatlich rund 1237 Euro brutto. BA-Angaben zufolge beträgt der monatliche Anwärtergrundbetrag für Beamte im mittleren Dienst bei Landesbehörden je nach Bundesland zwischen 1209 und 1328 Euro brutto pro Monat.

## Neuer Job: Gehalt ist am wichtigsten

**Köln** – Bei der Entscheidung für einen neuen Job achten viele Arbeitnehmer vor allem auf das Gehalt. Das zeigt eine repräsentative Forsa-Umfrage. Drei von vier Befragten (75 Prozent) nannten dabei das Gehalt als wichtigstes Kriterium bei der Auswahl ihres Arbeitgebers. Immerhin fast zwei von drei Arbeitnehmern (64 Prozent) achten aber auch auf die Entfernung zwischen Wohnort und Arbeitsplatz. Flexible Arbeitszeiten (52 Prozent), eine gute Work-Life-Balance (51 Prozent) und ein attraktives Aufgabengebiet (49 Prozent) können ebenfalls bei der Entscheidung punkten. Forsa befragte im Auftrag der Gothaer Versicherungen 1002 Menschen zwischen 18 und 45 Jahren, die erwerbstätig oder arbeitssuchend sind. tmn

### DER TIPP

**Problem mit dem Kredit:** Die Corona-Pandemie kann auch finanziell eine Herausforderung sein. Wer wegen geringeren Einkünften einen laufenden Kredit nicht mehr bedienen kann, gerät leicht in Schwierigkeiten. Geldinstitute bieten in solchen Fällen oft an, die Ratenzahlungen zu stunden. Bevor Kunden ein solches Angebot annehmen, sollten sie aber prüfen, ob sie eine Restschuldversicherung haben, die einspringen kann, rät die Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen. tmn

## Stellenmarkt

### Stellenangebote

Wir suchen Sie!

### Ergotherapeuten (m/w/d)

für unser Reha-Zentrum Werdohl für die geriatrische Station der Stadtklinik Werdohl und das angrenzende Seniorenzentrum in Voll- (40 Std./Woche) oder Teilzeit unbefristet zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Die Märkische Reha-Kliniken GmbH ist seit Jahren spezialisiert auf ambulante wohnortnahe Rehabilitation und physikalisch-therapeutische Versorgung in Akuthäusern mit stetig steigenden Patientenzahlen. Wir sind der einzige ambulante Anbieter für ein Einzugsgebiet von 1,5 Mio. Einwohnern in Südwestfalen mit Zulassung durch Rentenversicherung, Krankenversicherung und Berufsgenossenschaften.

**Ich wünsche mir...**

- ... einen modernen und verantwortungsvollen Arbeitgeber
- ... vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten und Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- ... das Arbeiten in einem kreativen und motivierenden Team in einem spannenden Arbeitsumfeld, inklusiver einer strukturierten Einarbeitung
- ... ein sicherer Arbeitsplatz
- ... eine Umgebung, die mir einen hohen Freizeitwert und eine hohe Lebensqualität bietet

**Ich bringe mit...**

- ... eine abgeschlossene oder kurz vor der Beendung stehende Ausbildung als Physiotherapeut oder vergleichbare Qualifikation
- ... einschlägige Berufserfahrung und/oder Zusatzqualifikationen wie Bobath und im Bereich Geriatrie sind von Vorteil, aber nicht zwingend erforderlich
- ... ein starkes Interesse zur fachlichen und persönlichen Weiterentwicklung
- ... eine rasche Auffassungsgabe und Organisations talent
- ... gute kommunikative Fähigkeiten und ein hohes Maß an Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, Sorgfalt, Flexibilität und Belastbarkeit
- ... Spaß an der Arbeit

**Meine Aufgaben sind...**

- ... Entwicklung und Durchführung differenzierter ergotherapeutischer Angebote während der fachpraktischen Orientierungs- und Qualifizierungsmaßnahmen (einzeln oder in Gruppen)
- ... Unterstützung bei der Stabilisierung und Alltagsbewältigung
- ... Erhebung ergotherapeutischer Befunde

**Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung inkl. der Gehaltsvorstellung, Arbeitszeitwunsch und frühestmöglicher Eintrittstermin!**

Märkische Reha-Kliniken GmbH, Peter Beckmann  
Paulmannshöher Str. 14, 58515 Lüdenscheid  
Tel. 02351 4654121  
Email: [Peter.Beckmann@reha-mk.de](mailto:Peter.Beckmann@reha-mk.de)  
[www.reha-mk.de](http://www.reha-mk.de)

## Schulz Hygiene

Wir bieten eine Arbeitsstelle zur **Raumpflege** für unsere Büroräume und Sanitäranlagen an. Der Zeitaufwand beträgt ca. 5 Std./Woche.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:  
**Schulz GmbH**  
Am Rottland 4 - 58540 Meinerzhagen  
[H.schulz@schulz-hygiene.de](mailto:H.schulz@schulz-hygiene.de) oder melden Sie sich auch gerne telefonisch, Mo. - Fr. von 9 - 16 Uhr unter 023 54/77 99 00

Wir bieten ab sofort ein

**PKA Praktikum mit Vergütung**  
und anschließender Ausbildung zu PKA an (Start 2021).  
**Philipp Apotheke**, Philippstr. 2, 58511 Lüdenscheid, Tel. 02351 - 26064

Gielster Stück 11  
58513 Lüdenscheid  
Telefon 02351-55060  
[info@mform.de](mailto:info@mform.de)

Wir sind ein Unternehmen der Kunststoff-Medizintechnik mit Sitz im In- und Ausland und suchen zur Verstärkung unseres Teams in Lüdenscheid zum nächstmöglichen Eintritt:

## Servicemitarbeiter mit IT-Kenntnissen (m/w/d) (gerne auch Berufsanfänger) – in Vollzeit

IHR TÄTIGKEITSBEREICH:

- Bau, Wartung sowie IT-Anbindung unserer Dosiersysteme
- Telefonischer Support für Kunden und Vertriebspartner
- Bearbeitung sämtlicher Vorgänge bei Serviceaufträgen im In- und Ausland
- Einrichtung und Installation von Computern

IHR PROFIL:

- ITA / Fachinformatiker / Mechatroniker / Berufsanfänger
- Englisch-Kenntnisse
- Windows-Kenntnisse
- IT- und Netzwerk-Kenntnisse
- Teamfähigkeit
- Führerschein

SIE BEKOMMEN:

- Eine genau auf Sie zugeschnittene Einarbeitung und Schulung
- Einen sicheren und interessanten Arbeitsplatz in einem etablierten Unternehmen
- Die Mitarbeit in einem motivierten und kollegialen Team
- Attraktive Vergütungen: Sonderleistungen wie Urlaubsgeld und Weihnachtsgeld
- Vermögenswirksame Leistungen

**Fühlen Sie sich angesprochen?** Dann bitten wir Sie um Zusendung Ihrer schriftlichen Bewerbung an obige Adresse.

### Finanzverwaltung NRW

Im **Finanzamt Altena** ist zum 01.03.2021 oder später eine

**Stelle im Bereich Mitarbeit (m/w/d) im Büroservice zu besetzen.**

Bewerben können sich Personen mit einer erfolgreich abgeschlossenen Berufsausbildung. Die Tätigkeit ist bewertet mit Entgeltgruppe 3 TV-L.

Die ausführliche Stellenausschreibung und weitere Informationen finden Sie im Internet unter <https://karriere.nrw/stellenausschreibung/f8e6b68d81f549c79e85fe60c95498e1>

Die Mediengruppe Frankfurt ist ein diversifiziertes und digitales Medienhaus mit Sitz in Frankfurt. Journalistische Kompetenz, hohe Reichweiten und die Nähe zu Menschen und Märkten zeichnen sie aus. Zu dem breiten Produkt- und Dienstleistungsspektrum der Gruppe zählen Tageszeitungen, Anzeigenzeitungen, Bücher, Magazine, Vermarktung, Druckerei und Messen.

Für unseren traditionsreichen **Societäts-Verlag**, der im kommenden Jahr sein 100jähriges Bestehen feiert, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Leiter Buchverlag (m/w/d)

Das Aufgabengebiet umfasst die Weiterentwicklung der Strategie des Verlags, die Ausgestaltung des Buchprogramms (Publikumstitel, darunter regionale Krimis, Romane und Ausflugsführer, sowie Auftragsarbeiten) sowie die verkaufsorientierte Platzierung des Buchportfolios im Markt. Sie sind verantwortlich für die Ergebnisplanung und -steuerung, pflegen Netzwerke mit Autoren und Kooperationspartnern und repräsentieren den Verlag in der Öffentlichkeit.

Sie sollten eine abgeschlossene Berufsausbildung im Verlag und/oder ein abgeschlossenes Studium sowie einschlägige Berufserfahrung mit Ergebnisverantwortung in einem Buchverlag mitbringen. Führungskompetenz, Verhandlungs- und Verkaufsgeschick, Kreativität und Konzeptstärke runden ihr Profil ab.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an  
[Personalabteilung@mediengruppe-frankfurt.de](mailto:Personalabteilung@mediengruppe-frankfurt.de).

Informieren Sie sich über uns auf unserer Website bei [www.mediengruppe-frankfurt.de/karriere](http://www.mediengruppe-frankfurt.de/karriere).

Wir stellen ein!

Die Stadt Werdohl sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt

**Verwaltungsfachangestellte/Beamte (m/w/d) für den mittleren und den gehobenen Dienst** in Vollzeit oder Teilzeit unbefristet

Vergütung je nach Vorbildung und zu besetzender Stelle

weitere Informationen finden Sie im Internet [www.werdohl.de](http://www.werdohl.de)

### Malermeister (m/w/d) in Vollzeit

für die Beratung und Betreuung unserer Kunden, Angebotserstellung einschließlich Kalkulation und Rechnungserstellung sowie die Vor- und Nachbereitung der Baustellen gesucht. In unsere firmenspezifische Software arbeiten wir Sie umfassend ein, die gängigen MS-Office-Programme beherrschen Sie einwandfrei. Mehrjährige Berufserfahrung sowie der Führerschein Klasse B sind Voraussetzung. Erfahrung im Büro eines Malerbetriebs ist wünschenswert. Schriftliche und mündliche Ausdrucksfähigkeit, Flexibilität, Engagement, Belastbarkeit und eine selbständige Arbeitsweise runden Ihr Profil ab. Wir freuen uns auf Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins an

**stewe Dienstleistungen GmbH**  
Auf dem Großstück 2-4, 51580 Reichshof.

**90jähriger, nicht pflegebedürftig, su. Haushälterin** im Raum Hamm. Arbeitszeit u. Bezahlung nach Vereinbarung. Zuschr. u. Chiffre WA 2103828 Z



Stellenmarkt



Das Oelder Verlagshaus Holterdorf gehört zu den traditionsreichen westfälischen Medienunternehmen. Als seine wesentliche geschäftliche Aktivität gibt der Verlag im Raum zwischen Münster, Hamm, Lippstadt, Paderborn und Bielefeld die Tageszeitung „Die Glocke“ heraus – gedruckt und digital als App sowie e-paper – und betreibt verschiedene Online-Portale.



Zur Unterstützung unserer IT suchen wir:

Netzwerkadministrator (m/w/d)

Ihre Aufgaben

- Support im Bereich LAN, WAN, WLAN, Voice und Firewall auch in Form von Bereitschaftsdiensten
- Sicherstellung und Weiterentwicklung der Systemverfügbarkeit und IT-Sicherheit
- Projektleitung im Rahmen des Betriebes und der Weiterentwicklung des Netzwerkes
- Pflege und Weiterentwicklung des Netzwerkmonitorings
- Fachliche/r Ansprechpartner/in für interne Fachabteilungen und Dienstleister
- Analyse, Klassifizierung und Behebung von Systemstörungen im Rahmen des IT-Supports
- Pflege und Weiterentwicklung der technischen Dokumentation

Ihr Profil

- einschlägige Kenntnisse in der Administration komplexer Netzwerke und sicherheitstechnischer Anforderungen
- Expertise in den Bereichen Firewall, VPN, SIP, ITSM, CISCO-Callmanager, -Router und -Switche
- Eigeninitiative, Selbstständigkeit und analytische wie strukturierte Arbeitsweise

Desktopadministrator (m/w/d)

Ihre Aufgaben

- 1st- und 2nd-Level-Support einer wachsenden IT-Landschaft
- Mitarbeit beim Soft- und Hardware-Lifecycle-Management der Arbeitsplatzrechner
- Mitarbeit bei der automatisierten Softwareverteilung, dem Asset- und Lizenzmanagement
- Weiterentwicklung einer widerstandsfähigen IT-Security-Infrastruktur
- Kenntnisse im Microsoft-Windows-Server-Umfeld
- Bereitstellung und Betreuung von Microsoft 365
- Mobile-Device-Management

Ihr Profil

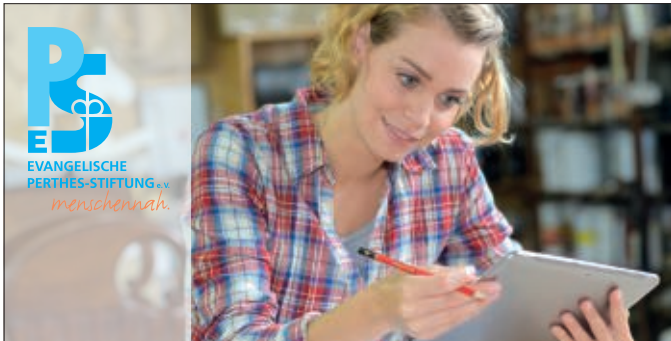
- einschlägige Kenntnisse in der Administration komplexer Clientumgebungen
- Wissen um die sicherheitstechnischen Anforderungen der Infrastruktur und der Bediener
- Expertise in den Bereichen Windows 10, Windows 2019, ITSM, MS-Windows-Terminalserver
- Erfahrungen im Bereich Microsoft Exchange
- Fähigkeit, Endbenutzer bedarfsgerecht zu beraten
- Eigeninitiative, Selbstständigkeit und analytische wie strukturierte Arbeitsweise

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte per E-Mail an:

Die Glocke

E. Holterdorf GmbH & Co. KG  
Personalabteilung Frank Huneke  
Engelbert-Holterdorf-Str. 4/6, 59302 Oelde  
Telefon: 025 22 / 73 - 358  
E-Mail: [personalabteilung@die-glocke.de](mailto:personalabteilung@die-glocke.de)  
[www.die-glocke.de](http://www.die-glocke.de)

[www.die-glocke.de](http://www.die-glocke.de) VERLAG E. HOLTENDORF  
GMBH & CO. KG



Wir unterstützen, pflegen und begleiten mit unseren 4.400 Mitarbeitenden westfalenweit rund 9.000 Menschen und suchen für das **Evangelische Seniorenzentrum in Neuenrade** eine/n

MITARBEITER FÜR DEN SOZIALDIENST (m/w/d)

in Teilzeit mit max. 30 Stunden/Woche.

Wir bieten:

- eine spannende und verantwortungsvolle Aufgabe in einem kompetenten Team
- attraktive tarifliche Vergütung nach AVR DD
- Arbeitgeberbeitrag zur Altersvorsorge
- interessante Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Sie haben Interesse?

Mehr erfahren Sie unter  
[www.perthes-stiftung.de/jobs](http://www.perthes-stiftung.de/jobs)  
Kennziffer 151.2020#0170  
Ihre Ansprechpartnerin: Petra Wegener



IHNE & TESCH  
ELEKTRO-WÄRMETECHNIK

Seit 1932 entwickeln und produzieren wir qualitativ hochwertige Produkte der Elektrowärmetechnik mit Produktionsstandorten in Deutschland, Österreich, Frankreich und einem Verkaufsbüro in Großbritannien.

Zur Verstärkung unseres Teams in Lüdenschied im Bereich Blechverarbeitung suchen wir **ab sofort**:

Schweißer/in (m/w/d)  
WIG-Schweißen

Ihre Aufgaben:

- Schweißen von Aluminium und Stahl / Edelstahl nach Zeichnung und Vorgabe (Einzelteile, Kleinserien und Musterteile)
- WIG-Schweißen
- Arbeitsaufgaben planen und Vorbereiten der Bauteile zum Schweißen
- Vor- und Nachbehandlung von Schweißnähten
- Qualitätsüberwachung der Schweißnähte

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Schweißer / Metallbau oder vergleichbare Qualifikation im Metallbereich
- Berufserfahrung im WIG-Schweißen
- Kenntnisse im Lesen von Fertigungszeichnungen
- Selbstständiges Arbeiten und hohes Qualitätsbewusstsein
- Flexibilität und Leistungsbereitschaft / Mehrarbeit
- Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit
- Sichere Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Unser Angebot:

- Sicherer, attraktiver Arbeitsplatz in einem motivierten Team
- Leistungsgerechtes Einkommen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich mit Ihren vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe der Gehaltsvorstellung (Lebenslauf, Zeugnisse, Führerscheine) bei uns:

[www.elektrowaermetechnik.de](http://www.elektrowaermetechnik.de)

**Ihne & Tesch GmbH**  
Am Drostestück 18  
58507 Lüdenschied  
**E-Mail:** [bewerbung@itlmail.de](mailto:bewerbung@itlmail.de)

Zur Verstärkung unseres Praxisteam  
suchen wir einen

Med. Fachangestellten (m/w/d)

für vormittags auf 450,-€-Basis.

Keine Angst vor der Urologie!

Wir behandeln nicht nur Männer, sondern auch Frauen und Kinder. Sie erwartet eine überwiegend praktische Tätigkeit mit einem vielfältigen und abwechslungsreichen Aufgabengebiet.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Urologische Praxis  
Jan Henrik Laurick

Hauptstraße 30 · 58540 Meinerzhagen  
[info@urologie-meinerzhagen.de](mailto:info@urologie-meinerzhagen.de)

Sudermann Dienstleistungen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Mitarbeiter/innen (m/w/d)

für techn. Maschinenreinigung in Vollzeit

Einsatzort: Meinerzhagen

Sie verfügen über eine techn. Ausbildung?  
Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung an

[bewerbung@sudermann24.de](mailto:bewerbung@sudermann24.de)



Ansprechpartner:  
Sudermann Dienstleistungen GmbH  
Lindenstraße 6 · 58540 Meinerzhagen  
Alexander Friesen · 01 60 / 996 455 14

Wir suchen ab sofort /oder später ein(e)

PKA (Pharmazeutisch-kaufmännische(r) Angestellte(r)

in Teilzeit (15 - 25 Std./Woche), auch auf 450 € Basis möglich.

**Philipp Apotheke**, Philippstr. 2, 58511 Lüdenschied, Tel. 02351 - 26064



IHNE & TESCH  
ELEKTRO-WÄRMETECHNIK

Seit 1932 entwickeln und produzieren wir qualitativ hochwertige Produkte der Elektrowärmetechnik mit Produktionsstandorten in Deutschland, Österreich, Frankreich und einem Verkaufsbüro in Großbritannien.

Zur Verstärkung unseres Teams in Lüdenschied im Bereich Vor- und Endmontage suchen wir **ab sofort**:

Produktionsmitarbeiter/in (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Vor- und Endmontage von Heizelementen für die Elektrowärmetechnik
- Montage nach Vorgaben und Zeichnungen
- Mechanische und Elektrotechnische Komponenten montieren
- Punktschweißen und Metallbearbeitung
- Qualitätsprüfung nach Optik und Funktion

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung im Metall- oder Elektrobereich, Industriemechaniker oder vergleichbare Qualifikation
- Lesen von Technischen Zeichnungen und Umgang mit Standard-Messmitteln
- Berufserfahrung in der Metall- und Elektroproduktion
- Selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten im Team
- Flexibilität und Leistungsbereitschaft / Mehrarbeit
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Unser Angebot:

- Sicherer, attraktiver Arbeitsplatz in einem motivierten Team
- Leistungsgerechtes Einkommen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich mit Ihren vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe der Gehaltsvorstellung (Lebenslauf, Zeugnisse, Führerscheine) bei uns:

[www.elektrowaermetechnik.de](http://www.elektrowaermetechnik.de)

**Ihne & Tesch GmbH**  
Am Drostestück 18  
58507 Lüdenschied  
**E-Mail:** [bewerbung@itlmail.de](mailto:bewerbung@itlmail.de)

Stadt Lüdenschied  
Rathausplatz 2  
58507 Lüdenschied



Stadt  
Lüdenschied

Die Stadt Lüdenschied – Kreisstadt des Märkischen Kreises

mit rund 74.000 Einwohnern – hat zum nächstmöglichen

Zeitpunkt folgende Stelle zu besetzen:

Ingenieurin /  
Ingenieur

für die Bauaufsichtsbehörde  
(m/w/d)

Weitere Infos finden Sie unter „**Stellenausschreibungen**“  
auf [www.luedenschied.de](http://www.luedenschied.de)

Telefon: +49 (0) 2351/17 0

Telefax: +49 (0) 2351/17 17 00

[post@luedenschied.de](mailto:post@luedenschied.de)



Automobilzulieferer aus Lüdenschied sucht ab sofort auf  
450€-Basis einen

Werksfahrer (w/m/d)

für den Nahverkehr. Fahrzeuge bis max. 7,5t  
Gesamtgewicht, flexible Einsatzzeiten.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an

LN Chiffre 4H05 2143021

Die kompletten Anzeigen finden Sie unter NRW-JOBS.DE unter Eingabe der jeweiligen Job-ID.			
Unternehmen	Position	Region	Job-ID
ALDI International Services GmbH & Co. oHG	Strategischer IT-Einkäufer / Category Manager IT (m/w/d)	Mülheim/Ruhr	14554700
Arztpraxis Simone Pekar	Medizinischer Fachangestellter (m/w/d)	Olsberg	14554008
Auto-Bachem GmbH	Fahrer (w/m/d)	Versch. Orte	14552924
Bankamp-Leuchten GmbH & Co. KG	Kaufmännischer Angestellter (m/w/d)	Amsberg	14553562
BBE DOMOFERM GmbH	Sachb. Angebotsbearbeitung Stahlkürenelemente (m/w/d)	Brilon	14553517
BKM Bausparkasse Mainz AG	Bauspar- und Finanzierungsfachmann (m/w/d)	Essen	14554702
Böllhoff GmbH Garten- und Landschaftsbau	Vermesser / Abrechner Garten-&Landschaftsbau (m/w/d)	Essen	14554697
Creditreform Hamm Samoray KG	Inkassosachbearbeiter (m/w/d)	Hamm	14554225
estecasa Elementbau GmbH	Architekt / Bauleiter / Bauleiter (m/w/d)	Lüdinghausen	14554695
Fachhochschule Südwestfalen	Lehrkraft (m/w/d) für besondere Aufgaben	Soest	14554706
FernUniversität in Hagen	Mitarbeiter für Techn. Support Digitalisierung (m/w/d)	Hagen	14554705
Frauenarztpraxis Gabriele Richter	Medizinischer Fachangestellter (w/m/d)	Balve	14554257
Gothaer Versicherungsbank VVaG	Kaufmann/-frau (w/m/d)	Hamm	14554604
Hammer Gemeinnützige Baugesellschaft mbH	Bilanzbuchhalter (m/w/d)	Hamm	14554219
IVT-Industrie-Vertrieb Technik GmbH	Business Controller (m/w/d)	Holzwickede	14554708
Josefshelm gGmbH	Koch (m/w/d)	Olsberg	14554267
Josefshelm gGmbH	Systemadministrator (m/w/d)	Olsberg	14554269
Kath. Klinikum Bochum Holding gGmbH	Altenpfleger (m/w/d)	Bochum	14554701
Kemper Oberflächentechnik GmbH & Co. KG	Medientechnologie (m/w/d) Druck	Ahlen	14554707
KierdorfGruppe	(Visual) Cobol Organisations-Programmierer (m/w/d)	Reichshof	14554398
KierdorfGruppe	Fachinformatiker Systemintegration (m/w/d)	Reichshof	14554400
LWZ GmbH & Co. KG	Bereichsleiter (w/m/d)	Werl	14554361
LWZ GmbH & Co. KG	Einrichter (w/m/d)	Werl	14554365
LWZ GmbH & Co. KG	Produktionsmitarbeiter (w/m/d)	Werl	14554363
Materna Information & Communications SE	Personalreferent (m/w/d) Recruiting / Active Sourcing	Dortmund	14554691
Mecklenburgische Versicherungsgruppe	Vertriebsassistent (m/w/d) Innendienst	Dortmund	14554703
NEUE ARBEIT der Diakonie Essen GmbH	Abteilungsleiter (m/w/d) EDV	Essen	14554698
Omnibusbetrieb Busch	Fahrer (m/w/d)	Versch. Orte	14553975
Omnibusbetrieb Busch	Omnibusfahrer (w/m/d)	Versch. Orte	14554372
P.C. Turck Produktions- & Verwaltungen GmbH	Mitarbeiter Controlling (m/w/d)	Lüdenschied	14553442
Pflegeheim Thomäresidenz GmbH	Fachkraft (Alten- / Ges.- und Krankenpfleger) (w/m/d)	Soest	14554396
Plattstahl Uniformtechnik GmbH	Techniker (m/w/d) Fachrichtung Maschinentechnik	Lüdenschied	14554314
SARPI Entsorgung GmbH	Vertriebsfachbearbeiter (m/w/d) Sarpi Entsorgung	Soest	14554694
Senioren- & Pflegeheim Haus Müller gGmbH	Alten- / Ges.- & Krankenpfleger / Pflegefachkraft (w/m/d)	Möhnesee	14554318
SMMP Europa e. V.	Pflegehelfer (m/w/d)	Bestwig	14553973
Sparkasse Westmünsterland	Spezialist für Gewerbeversicherungen (w/m/d)	Billerbeck	14554692
Tilmann & Weich GmbH	Auszubildender zum Steuerfachangestellten (m/w/d)	Werl	14554374
VENO GmbH	Gebietsverkaufsleiter (m/w/d) Kurz- & Modewarenbereich	NRW	14554696
Verband Ev. Kirchenkreise Münster, SOB & TE	Verwaltungsmitarbeiter (w/m/d) Sachb. Umsatzsteuer	Münster	14554693
Wallfahrtsstadt Werl	Sachbearbeiter Personalwesen (m/w/d)	Werl	14554231
wewole WOHNEN gGmbH	Ergotherapie / Heilerziehungspfleger (m/w/d)	Herne	14554704



zum Wunschjob über QR-Code

in Kooperation mit

[stellenanzeigen.de](http://stellenanzeigen.de)

Anzeigenschlusstermine  
Stellenmarkt

Stellenmarkt am Samstag

Anzeigenschluss Donnerstag, 17 Uhr

Stellenmarkt am Mittwoch

Anzeigenschluss Montag, 17 Uhr

Kontakt

Tel.: 02381 105-1348

E-Mail: [stellenmarkt@wa.de](mailto:stellenmarkt@wa.de)

Lüdenschieder Nachrichten Meinerzhagener Zeitung Altenaer Kreisblatt  
Allgemeiner Anzeiger Süderländer Volksfreund Süderländer Tageblatt

**Putzhilfe**, alle 14 Tage, f. 3. - 4. Std., Std.-Lohn 15 € in Lüdenschied gesucht. Tel. 02351 60216

Stellengesuche

**Freiberufliche Steuerfachangestellte**, DATEV/ Lexware erfahren, hat noch Kapazitäten frei, um ihnen in ihrer Kanzlei oder ihrem Betrieb auszuweichen. Hauptsachgebiete sind Buchführung und das erstellen von Steuerklärungen Tel 0176 78305429

**Ich biete meine Hilfe als Haushalts- & Putzhilfe** für Senioren aus Bönen an. Tel. 0176 40798165

**Jg. Mann aus Hamm/Rhynern** hilft Ihnen bei der Gartenarbeit, gerne unter Tel. 0157 71888644 melden

**LKW Fahrer 54 Jahre**, FSK C/CE, 20 Jahre Berufserfahrung sucht Stelle im Nahverkehr ab 01.11.2020 Tel. 0172 4191006

**Medizinische Fachangestellte** sucht neuen, wohnortnäheren Wirkungskreis, in Teilzeit, vormittags. Ich habe allgemeinmedizinische und gynäkologische Praxiserfahrungen, Zuschr. bitte unter **Chiffre LN 2143004 Z**

**Suche Vollzeitstelle im Baugebäude** zu sofort, alles anbieten, Montage auch möglich. Taxi- & Staplerschein vorh. wenn möglich Soest. Tel. 0174 4374473

**WZM. alter Schule**, Vorrichtungsbaubau, Stanztechnik, sonstige Betriebsmittel, Anfang 50, sucht neuen Spielraum für interessante Problemlösungen, CAD, drahten, härten u.v.m. Raum MK. Tueftler-mk@freenet.de

**Welche physikalische Praxis im Kreis Soest** sucht freundlichen, erfahrenen Mitarbeiter für die Rezeption und Abrechnung in Teilzeit? Tel. 02921 - 9101767

Nebenbeschäftigung

**Hilfe bei Renovierungsarbeiten jeglicher Art** Tel. 0176 22874574

**Maurer**, m. über 30 J. Berufserfahrung, bietet seine Hilfe an, für Rohbau, Klinker, Fliesen, Trockenbau usw. Werkzeug u. KFZ vorhanden. **0160 4826523**

Nebenjobgesuche

**Baumfäller m. langjähriger Erfahrung** u. eigener Ausrüstung sucht Arbeit. Tel. **0173 5238114**

**Biete Hilfe bei der Gartenarbeit; Hecken- u. Baumschnitt** Tel. **02381 77375** u. einiges mehr. Auf Wunsch mit Entsorgung

**Biete Hilfe bei der Gartenarbeit.** Hecke u. Bäume schneiden, Rasen mähen, pflastern etc. Tel. 015733617669 o. 017660172510.

**Fachmann sucht** Gartenarbeiten wie Heckenschneiden u. Rasenmähen Tel: 0157 75992144

**Fachmann sucht Pflaster- und Gartenarbeiten**, Tel: 01573 0010729

**Fleißige und zuverlässige** Frau sucht eine Putz- u. Bügelstelle, kleine Gartenarbeiten mögl., ca. 4 Std. in Soest. Tel. **0178 3010420**

**Gelernter Maler** sucht Arbeit, tapeziert Rigips, Reibe - Feinputz, Fliesen und macht Elektroarbeiten. Tel. 0172 9042104

**Ich suche Nebentätigkeit z.B. Maler,-Trockenbau,- Verputz,- Gartenarbeiten.** 015776566044

**Kleine Rep. in und ums Haus** an Fenstern, Türen, Toren, Garagen, Möbeln, uvm.. Ich bin Ihr Held für kleines Geld, Tel. 02388 8006314

**Maurer**, mit langj. Berufserfahrung, sucht Arbeit. Mauern, Putzen, spezialisiert auf Kellerabdichtung Innen u. Außen. Schimmelsanierung. **T. 0151 10461562**

**Rentner sucht Arbeit** z.B. Tapezieren, Pflasterarb., Malerarbeiten, Laminatarb., Innenrenovierung jegl. Art. Tel.: 0163 3608 952

**Suche Anstellung zur Treppenhäusereinigung** in Hamm, Tel. **02381 / 673722**

Nebenjobangebote

**H-Pelkum od. Herringen**, rüstiger Rentner für Garten u. kl. Reparaturen gesucht mit Minijob Anmeldung. Tel. **0176 99787200**

**Haushaltshilfe 14 tägig ca. 4 Std.** z. Putzen u. Bügeln in Privathaushalt in Kierspe gesucht. Tel. 02359-2995781

**Suche Begleitperson** (weibl.) zum 01.12. Kreis Soest/Möhnesee auf 450,-€ Basis für Fahrten zum Kindergarten Soest-Katrop. Tel. 0157-35500468

**Suche sehr sorgfältige, zuverlässige, im gehobenen Privathaushalt, 1x wö./4 Std., in Möhnesee.** Tel. **0172 2388989**

**Zuverlässige Haushalts-Putzhilfe**, wöchentl. 3-4h, auf Minijobbasis in Wickede gesucht Tel:0173/ 5468857



## Geschäftsempfehlungen



## Alles läuft. Nur die Kosten stehen.

Wartung & Inspektion<sup>1</sup> zum monatlichen Festpreis.

Genießen Sie Ihre Freiheit: Mit Ihrem Audi sind Sie immer in Bewegung. Stillstand gibt's nur in Sachen Kosten. Denn mit Wartung & Inspektion der Audi Leasing bekommen Sie besten Service zum festen Preis. Mit einer konstanten monatlichen Rate sind alle vorgeschriebenen Wartungs- und Inspektionsarbeiten laut Herstellervorgabe abgedeckt. So bleibt Ihr Audi in Bestform.

Weitere Infos unter [www.audi.de/inspektion](http://www.audi.de/inspektion) oder direkt bei uns, Ihrem Audi Partner.

<sup>1</sup>Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Gültig für alle Audi (außer S-, RS- und R8-Modelle) mit einem Mindestalter von 3 Monaten, bei einer Laufzeit von 24 bis 48 Monaten und einer Fahrleistung bis zu 30.000 km/Jahr. Gilt nicht für Verschleißteile. Für private und gewerbliche Einzelkunden, die ihr Fahrzeug bar gekauft oder finanziert haben. Nicht verfügbar bei Fahrzeugen, für die bereits ein Leasingvertrag oder ein Dienstleistungsvertrag (Service-Management-Vertrag) mit der Audi Leasing besteht.

Ein attraktives Angebot – jetzt zugreifen.



AUTOHAUS  
KNABE

Knabe GmbH & Co. KG

Audi Service  
Osemundstr. 32  
58566 Kierspe  
Tel.: 0 23 59 / 91 50-0  
[callcenter@autohaus-knabe.de](mailto:callcenter@autohaus-knabe.de)

An einer Probefahrt interessiert?  
Come scannen und Termin vereinbaren.  
Kosten laut Mobilfunkvertrag.



Zeitungsleser wissen mehr!



## Liebe Hilde,

schau mal richtig hin,  
Du stehst heute in der Zeitung drin.

Viel Spass bei deiner Lektüre,  
fühle Dich oftmals gedrückt und bleib gesund.

**Blümchen & Norbert**

*Wir sind überwältigt!*

Herzlichen Dank allen, die uns zu unserer **Gnadenhochzeit** in so freundlicher und zahlreicher Weise mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten bedacht haben. Wir haben uns sehr gefreut.

*Christel und Horst Finke*

im November 2020





**GoldTheke**  
Ihr Goldankauf vor Ort

**Altgold & Altsilber**

- Goldschmuck
- Silberschmuck
- Gold- & Silbermünzen
- Golduhren, Zahngold

Michael Tropp

Michael Nix & Michael Tropp  
als Nachfolger von  
**Ulrich Nockemann**

**Wertobjekte**

- Luxusuhren
- Brillantware
- Zinn
- Militaria

Michael Nix

**Ihre GoldTheken vor Ort**  
in Halver, Meinerzhagen, Iserlohn,  
3x in Hagen und 2x in Lüdenscheid.  
Anschriften unter [www.goldtheke.de](http://www.goldtheke.de)

**Hausbesuche nach Terminvereinbarung**  
Tel. 02331 63 35 30  
Mobil 0170 58 45 90 8  
[info@goldtheke.de](mailto:info@goldtheke.de)

<https://www.drucker-luedenscheid.info>

Print Green - klimaneutral drucken + kopieren

*thomasrömer*  
der tischlermeister.  
telefon 023 53 - 66 39 91

**PERLKETTEN SCHNÜREN**  
*Juwelier Flohage*  
Wilhelmstraße 34, Lüdenscheid

**Kompetent - Zuverlässig**  
**Dachdecker**  
**WEGNER**  
Tel. (0 23 53) 91 40 0

[www.zahnarzt-schiepek.de](http://www.zahnarzt-schiepek.de)

**Pass- + Bewerbungsfotos**  
Augenoptik Kortmann, Halver,  
Frankfurter Str. 16, T. 2330

# Yellowsille aus Lüdenscheid?

Es wäre fantastisch,  
wenn Sie die Überschrift erkennen,  
53 Jahre sind und sich bitte,  
bitte bei mir melden.

[treffensichgeorgundsilke@web.de](mailto:treffensichgeorgundsilke@web.de)



Qualität ist unsere  
Lieblingsfarbe

**maler maus**

## Fassadenprobleme ?



Fragen Sie uns -  
Wir lösen sie !

- Fassadenbeschichtung
- Putz- und Rissanierung
- Wärmedämmung
- Farbgestaltung
- Pilz- und Algenbeseitigung

Individuelle Beratung.  
Ausführung in bester Qualität.

Rufen Sie uns an: Lüdenscheid Tel. 378300 [www.malermaus.de](http://www.malermaus.de)

**WERBUNG**  
BRINGT ERFOLG

## Unterricht

**Dame im Raum Soest lehrt Sie**  
unsere deutsche Sprache perfekt  
in Wort und Schrift. Sehr gute  
Englischkenntnisse ebenfalls vor-  
handen. Tel. 01590 1386955

70 Jahre  
MÜTTER  
GENESUNGS  
WERK




Kuren für Mütter  
und ihre Kinder.  
Jetzt spenden!  
[muettergenesungswerk.de/spenden](http://muettergenesungswerk.de/spenden)

**Spendenkonto**  
Bank für Sozialwirtschaft  
IBAN DE13 7002 0500 0008 8555 04  
**Vielen Dank!**

## Marktplatz

## Ankäufe

**Massivholzmöbel u. Bauern-  
möbel** (aller Art) von Privat zu  
kaufen gesucht. Barzahler! Tel.  
0163 684 6244

**Märklin HO M-Gleis:** Drehschei-  
be, Entkuppel-Gleise u. Prellböcke  
gesucht, Tel. 02921 16012

**[Kaufe] Alte Pokemonkarten  
zuhaufe?** Ich kaufe alte Poké-  
mon-Sammelkarten und Kar-  
ten in gutem Zustand in großen  
Mengen!  
Melden Sie sich gern unter  
015229581521.

## Verkäufe

## Bekleidung

**Damen Jeans**, Gr. 40, Farbe  
Weiß und Berber, neu, für je 39 €  
abzugeben. Tel. 02353 6159862

## Brennstoffe

**3 Raummeter Kaminholz Bu-  
che**, ofenfertig zu verkaufen. An-  
lieferung möglich. Handy: 0172  
5259200

## Elektro-Hausgeräte

**Kaffeevollautomat De'Longhi**  
ecam 23420-sb, Werksgarantie  
bis 04.01.2021, FP 150 €, ab 10  
Uhr Tel.: 02594 896704

**Marken-Waschmaschine, we-  
nig gebraucht**, 150 €. Tel. 02922  
909515

## E-Bikes

**Gudereit E-Bike**, Da.-Rad, 56er  
Rahmenh., stufenlose Schaltung,  
Bosch-Motor, 4,5 J. alt, zu verk.,  
800 €, Tel. 02382 8554606

## Garten/Landwirtschaft

**Schneefräse AL-KO 620**, unbe-  
nutzt (neuwertig), 7 Gänge, 6 PS,  
NP 850,-€ für 600,-€. Tel.  
02354-904990

## Haus & Garten

**Terrassenplatten**, 40 cm x 40  
cm, 3 cm stark, ca. 120 Stk., preis-  
günstig abzugeben, Tel. 0175 16  
14133

## Inneneinrichtung

**4 Esszimmerstühle**, Freischwin-  
ger, chrom/grau, f. 100 € zu verk.,  
Tel. 0175 4120373

**Badezimmerspiegelschrank**,  
3-tlg. Glasfläche, Mitte höher an-  
geordnet, für 25,- €, Tel.: 02385 /  
1401

**Div. Sets an Decken-, Tisch- u.  
Wand- u. Stehlampen**, zu verk.,  
Besichtigung nach Vereinbarung,  
Tel.: 02385/1401

**Doppelbett**, Holz, weiß, 200 x  
160 cm, 2 x Rahmen/Matratzen  
zu verk., VB 90 €, Tel. 02351  
25923

**Duschwanne**, Toilette kompl. m.  
Spülung, Waschbecken 60 cm,  
Waschbecken 50 cm, Heizkörper  
80 cm, je 10 €, Tel. 02384 820 o.  
Tel. 0170 5571600

**Einbauküche**, weiss, mit E-Gerä-  
ten, Spiralamatur und Apothe-  
kerschrank, ca. 3,40m, VB 350,-€,  
Tel. 0171-6754866

**Kleiderschrank** 2 Spiegelschwe-  
betrufen H: 226 cm B: 200 cm t: 65  
cm. Ledersofa, schwarz, 3 Sitzer,  
VB an Selbstabholer Tel.: 02352  
23220 o. 0151 53220565

**Kleine Kühltruhe**, ca. 100 l., In-  
nenmass 48x48x43 cm, 30,- €,  
Tel.: 02385 / 1401

**Matratze**, Fehlkauf, neuwertig,  
1,2 x 2,0 m für 30,-€. Tel.  
02921-77164

**Matratze, fast neu**, 1 x 2 m,  
Neupreis 390,- €, für 50,- € zu ver-  
kaufen. Tel. 02351 / 20 918

**Nachttisch mit 2 Schubl.**, weiss,  
H/B/T 56,40,48 für 20,- €, Tel.:  
02385 / 1401

**Neuw. 3-türiger Schwebetü-  
renschränk** B/H/T 250/235/62,  
Front Glas, sahara-beige, Seiten  
walnussfarbig, VB 250,- € u. ca.  
150 J. alte Kommode m. 4 Schub-  
fächern, Front Strohholz Kirsche,  
B/H/T 102/94/58, VB 200 €, Tel.  
0171 1234138

**Schülerschreibtisch neuwertig**  
110 x 82 cm höhenverstellbar bis  
80 cm, 30€, Tel. 02938 2442

**Seniorenzimmer**, Eckschrank, 2  
hohe Seitenteile, 2 Kommoden u.  
Bett (1x2 m) mit höhenverstellb.  
Lattenrost incl. Matr., 120,- €, Tel.  
02385 / 1401

**Tisch (eichefarbig)**, Lg. 1,60, Br.  
0,90, H 0,75, nicht zum auszie-  
hen, sehr gut erh., f. 120,- € in  
Meinerzhagen zu verk., Tel. 0175  
9797609

**Verkauf 2 edele Kronleuchter.**  
1x 6-armig aus Messing u. 1x  
8-armig aus Messing und Kera-  
mik. Je 30€ Tel. 02385 3518

## Medizinische Geräte

**1 XL Krankenrollstuhl**, 160 kg  
Tragkraft, fast neu, 150 € VHB, zu  
verkaufen, Tel. 0152 25400459,  
Lüdenscheid

**Elektr. neuer Rollstuhl, Scooter**  
STD 4 Rad, 15 km/h anthrazit, von  
Drive Medical mit Fahrkorb, um-  
stänbeh, abzugeben. Pr. VS, NP  
4300 €, Tel. 02938 5572445 Ense,  
Nähe Mohnetalsperre.

**Rollator**, 1 x gebraucht, Neu-  
preis 189,- €, für 80,- € zu verkau-  
fen. Tel. 02351-20918

**Verkaufe neuwertigen Faltroll-  
stuhl und Gehwagen. Preis VB.**  
Tel. 02352 71366

## Musikinstrumente

**Akkordeonständer, schwarz,**  
**König & Meyer, 5 Jahre alt,**  
**kaum gebraucht zu verkaufen.**  
**VB 150,-, Tel. 02381/ 3725956**

**Klavier 100€, Keyboard Yama-  
ha E463 (neu) 200€, Git-  
terstärker 30 Watt 50€, Western-  
gitarre GIMA 20€, Akkordeon**  
**Hohner Student 40 Bass 50€ u.**  
**Tango IIM 96 Bass 70€ Peavey**  
**Schlagzeug (neu) ink. 12 Becken**  
**400€ Tel:017643726922 Hamm**

**Knopf-Akordion**, mittlere Grö-  
ße, 70 €. Tel. 02922 909515

## Schmuck

**Luxus-Herren-Uhr**  
**Lange & Söhne** Saxonia Thin:  
40 mm / 750er Rosegold /  
2013, sehr elegant, nahezu  
ungetragen. Original-Papiere  
und -Verpackung. NP 20 TE  
VB 13.900,- €  
Tel. 01 51 / 12 70 30 06

## Sonstiges

**50 Arztromane** je 0,30 €, **3 Dru-  
ckerkatuschen** rot/gelb/  
schwarz, für Samsung CLP  
310-315, CLP 3170, CLX 3175, je  
10 €; **2 Maxi Cosy**, je 30 €, NP je  
100 €; **Einbauherd Set mit Ce-  
ranfeld**, VB. Tel. 02925 2781

**H0 Eisenbahn auf Platte**,  
95cmx1,5m, 7 Lokomotiven, 20  
Wagons, 2 Travos, VB 350€ Tel.  
0177/3631794

**Weihnachtsgänse zu verkaufen,**  
**freilaufend. Tel. 02923/1710.**

**Hallo Friseure!** Climazon Haube  
(Wella ) gut erh. f. 250,-€ zu ver-  
kaufen. Tel.0171 6853323

**Märklin Eisenbahn** zu verk., Tel.  
02391 605546

## Sportartikel

**Ruderggerät mit Display, Marke**  
**Cobra**, neuw., 80 € zu verkaufen,  
Lippetal, Tel. 02923 467

## zu verschenken

**12 Dekoblumen** in verschiede-  
nen Orangetönen zu verschen-  
ken, Tel.: 02381/8767475

**2 Paar Skier, 1,9 m lang, Schuhe**  
Gr. 42 u. 44, incl. Stöcke und Ski-  
Sack in gutem Zustand, VB  
Tel. 02925 817965 ab 17.00 Uhr

**2 Sitzter Sofa grau, verstellbar**  
Arm- u. Kopfstützen an Selbstab-  
holer zu verschenken. Tel.  
015759336672

**4 Wi.-Rfn.** 185/65 R15 auf 4-Loch  
Stahlfelgen, f. Opel Astra, zu ver-  
schenken, Tel. 02921 77854

**Altdeutscher Couchtisch, Eiche**,  
Höhen- und Längenverstell-  
bar, zu versch. Abholung in Werl.  
Tel. 02922 83422

**Alte Holzpaletten zum Stochen**  
abzugeben. Tel. 02354 91590

**Alu Gefrierschrank** mit 7 Fä-  
chern zu verschenken. Tel. 02381  
25716

**Bücher, Bildbände Pommern**,  
Flucht, See- u. Luftwaffe u.a. (kei-  
ne Naziliteratur), Eisenbahnbild-  
bände an Selbstabh. zu versch.,  
Altena, Tel. 02352 25532

**Dahlien** zu verschenken, gelb -  
rotblühend. Tel. 02381 469888

**Eichenbalken „trockengela-  
gert“ (2m lang) an Selbstabho-  
ler zu verschenken (Welver)**  
Tel: 0176-89209406

**Einwegpaletten und Mehrweg-  
paletten an Selbstabholer zu**  
**verschenken (Welver)**  
Tel: 0176-89209406

**Fleißiger Hahn**, Grünleger, im  
jungen Alter. Abgabeort wird an-  
gesehen, nix Köchtopf. Altena  
Tel. 02352 335582

**Für Bastler/in: Drucker HP**  
F4280, defekt, zu verschenken,  
Tel.: 02381/8767475

**Garderobe Holtkamp**, Buche,  
1,20 m breit, top Zustand, zu ver-  
schenken. Tel. 02938 49928

**JVG Flachbildfernseher, Inter**  
HD, 80 cm, mit Receiver,  
Hochstuhl blau, Lüdenscheid  
Tel. 02351 50480

**Kaminofen** m. weißen Kacheln,  
voll funktionsf., mit Ofenrohr, an  
Selbstabholer zu versch. Tel.  
02354 708090, Meinerzhagen

**Wasserbett 200x200 m** Softsi-  
desystem ohne Bettgestell zu  
verschenken, getrennte Matrat-  
zen 50% beruhigt, 2 Heizungen,  
Wasserpflegemittel, 1 Matratze  
hat ein kleines Loch das aber ge-  
klebt werden kann. Bett ist be-  
reits abgebaut und kann sofort  
abgeholt werden. 02384/54378

**Wohnzimmerschrank aus**  
**Eichenholz zu verschenken**  
Tel:02381-21904

**Wohnzimmerschrank**, 3,50 m,  
an Selbstabholer zu verschen-  
ken, Tel. 0171 9909005 (Hamm)

**Wunderschöner Buffetschrank**,  
Eiche hell, Echtholz, Landhausstil,  
2,80 m lang, 0,45 cm tief, 2,20 m  
hoch, an Selbstabholer zu ver-  
schenken. Tel. 0176 22892217

**Zu verschenken:** bequemer,  
beige gemusterter Polstersessel,  
Tel. 02383 7131

## Weihnachtsbasar

**Schöne Weihnachtsdeko zu**  
**verk. (Handarbeit) Kränze**  
**Sternchen m. Lichterkette.**  
**Holzarbeiten mit Licht, Baum-**  
**stämme m. Deko u. Beleuch-**  
**tung u.v.m., Tel. 02381/401763.**

**Weihnachtsdeko, Kerzen, Lich-**  
**terkette, Puppen, Puppenklei-**  
**der (70 J.) u. Bastelmaterialein**  
**zu verk. Tel.0152-21056372**

## Vermischtes

## Dienstleistungen

**Wir bieten Gartenpflege u.**  
**Pflasterarb., Tel. 0172/6791257**

## Hallo, Bitte melden

**Nikolaus** hat noch Termine frei,  
vom 1. Advent bis Heiligabend.  
Tel. 02381-32119 o.  
0177-5406166

**Su. Unterstellmöglichkeit** v.  
15.12.20 - 15.03.21 f. Möbel u.  
Umzugskartons in Hamm o. näh.  
Umg., Tel. 0171 9909005

**Suche ehemalige Arbeitskolle-**  
**gin** einer Lüdenscheider Hei-  
zungsfirma. Später war sie als  
Kassierin an einer Tankstelle in  
Halver beschäftigt. Bitte Melde  
dich mit Telefonnummer unter  
Chiffre LN 2143018 Z

## Flohmarkt

**Garagentrödelmarkt, 11 - 15**  
**Uhr, am 28.11. und 29.11.20,**  
**Roggkamp 48, Bad Sassen-**  
**dorf.**

**Hausflohmarkt wegen Woh-**  
**nungsaufgabe.** Schreibmasch.,  
Küchenmasch., Pelzmantel, Zinn-  
löffel, LP und MC´s, Nähmasch.,  
Fahrrad, Gasherd. Alles günstig  
abzugeben. Termine nach  
Abspr. unter Tel. 02921 8852

## Internet

**Fit am PC | Laptop | Tablet |**  
**Smartphone** - Sie möchten Ihr  
Gerät sicherer nutzen können?  
Ich zeige Ihnen, wie das geht. Pri-  
vat | Raum Lüd.: Tel. 97 41 444

## Kamine/Öfen

**Kaminofen**, Caminos Venturi, 8  
KW, an Selbstabh. abzugeb., VB  
100 €, Tel.0175 1527845 (Halver-  
Oberbrügge)

## Waffen

Bockdoppelflinte 12/70 „SENA-  
TOR“, „CONZENTO BRÉSICA“  
12/70 an Berechtigte zu verkau-  
fen. Weitere Infos unter  
Mail: AE-Schaefer@t-online.de

## Partnertreff

## Sie sucht Ihn

**Sie, 57 J., 1,73 m**, mollig, finanz.  
unabh., su. Ihn, lustig u. unkom-  
pliz. f. Partnersch. u. Freizeit, ger-  
ne m. Foto Chiffre SA 2122337 Z

## Er sucht Sie



# Wählen Sie Ihr Lieblingstablet!

Apple iPad 32 GB

Samsung Galaxy Tab A 10.1

# Digitaler Lesespaß

E-Paper ab 5,90 €/mtl.\*

\* für Kunden mit Vollabo Print Mo. – Sa.

## Apple iPad 32 GB

WiFi

10€/mtl.

oder

WiFi Cellular

10€/mtl.  
+ Einmalzahlung 139€

- 10,2" Retina-Display
- 10 Stunden Batterielaufzeit
- 8 Megapixel Kamera
- mit Face Time HD
- mit A12 Bionic Chip
- unterstützt den Apple Pencil

## Samsung Galaxy Tab A 10.1

WiFi + LTE

10€/mtl.

- 64 GB
- 10.1 Zoll TFT 1920 x 1200
- bis zu 15 Stunden Akkulaufzeit
- 8 Megapixel Kamera
- erweiterbarer Speicher bis 512 GB

Bestellung oder Info unter: [come-on.de/abo](https://come-on.de/abo) | [epaperservice@wa.de](mailto:epaperservice@wa.de) | Tel: 0800 8000 105 (kostenlos)

Lüdenscheider Nachrichten   Meinerzhagener Zeitung   Altenaer Kreisblatt  
Allgemeiner Anzeiger   Süderländer Volksfreund   Süderländer Tageblatt



Einschlafen dürfen, wenn man müde ist,  
und eine Last fallen lassen dürfen,  
die man sehr lange getragen hat,  
das ist eine tröstliche, eine wunderbare Sache.  
(Hermann Hesse)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von



### Rudolf „Rudi“ Niggeloh

\* 22.10.1943 † 13.11.2020

In stiller Trauer:  
**Sandra Niggeloh mit Uwe  
und Jana, Julia, Luisa  
Joern Niggeloh mit Ela  
Ruth und Günter von Knebel  
Armin und Susanne von Knebel  
mit Pascal und Lea  
Anverwandte und Freunde**

Traueranschrift: Sterbefall Rudi Niggeloh  
c/o Spannagel Bestattungen  
Hochstraße 4, 58339 Breckerfeld

Aufgrund der Situation findet die Trauerfeier  
im engsten Familienkreis statt.



Dankbar für die gemeinsamen glücklichen Jahre  
nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau,  
Tochter, Schwester, Schwägerin, Tante, Cousine  
und guten Freundin

### Sandra Prast

geb. Ehmann  
\* 30.03.1975 † 16.11.2020

In Liebe und Dankbarkeit  
**Andreas Prast  
Ursula Ehmann  
Michael Ehmann mit Familie  
Susanne Galuba mit Familie  
Birgit Giertz  
Lothar Prast mit Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Artern, Schalksmühle, im November 2020

Aus gegebenen Anlass findet die Urnenbeisetzung  
im engsten Familienkreis statt.

Trauerhaus: Michael Ehmann, Bahnhofstr. 24, 57589 Schalksmühle



*Menschen, die wir lieben,  
bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen  
Spuren in unseren Herzen.*

Wir haben Abschied genommen von unserer guten  
Mutter, Schwiegermutter, Oma und lieben Weggefährtin

### Elli Hüsken

\* 28.06.1925 geb. Haß † 10.11.2020

Büchenbach

In stiller Trauer:

**Reinhard und Rita Hüsken  
mit Meike und Kai**

**Hermann und Marga Walz mit Helga**

Die Beisetzung fand auf dem Friedhof in Büchenbach  
auf Wunsch der Verstorbenen in aller Stille im engsten  
Familien- und Freundeskreis statt.

### Nachruf

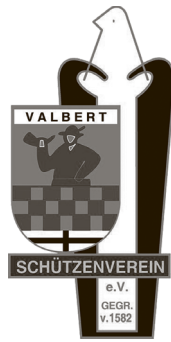
Wir trauern um unsere verstorbenen Mitglieder

**Eberhard Sommer  
Joachim Au  
Klaus Sangermann  
Friedhelm Wever**

Wir werden ihnen  
ein ehrendes Gedenken  
bewahren.

**Schützenverein  
Valbert**

gegr. von 1582 e.V.



*Wenn die Kraft  
zu Ende geht,  
ist die Erlösung  
Gnade.*

Wir nehmen  
Abschied von

### Heinz Wurzler

\* 18.09.1938  
† 06.11.2020

Wir werden Dich nie  
vergessen:

**Deine Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbei-  
setzung fand am Montag, 16. November 2020  
statt.



Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle,  
die an dich erinnern und uns glauben lassen,  
dass du bei uns bist.

### Herzlichen Dank

allen, die uns ihr Mitgefühl und ihre  
Anteilnahme auf so liebevolle und  
vielfältige Weise entgegenbrachten.

### Erna Schrell

geb. Sedelies  
† 12.10.2020

**Fam. Thomas Schrell  
Fam. Günter Schrell  
Fam. Waltraut Fernholz**

Kierspe, im November 2020



Für die Zeichen der Anteilnahme und Verbundenheit,  
die uns nach dem Tod unserer Mutter und Großmutter  
erreichten, danken wir von Herzen.

Ebenso gilt unser Dank den zahlreichen  
Spenderinnen und Spendern.

### Johanna Mühlhoff

† 3. Oktober 2020

**Familien Mühlhoff und Hogan**

Heidelberg und Dresden im November 2020

### Nachruf

Wir erhielten die traurige Mitteilung,  
dass unser ehemaliger Mitarbeiter

### Friedhelm Fischer

verstorben ist.

Herr Fischer war über Jahrzehnte als  
Betriebselektriker in unserer Firma tätig.  
Wir haben Herrn Fischer als einen  
kollegialen Mitarbeiter in Erinnerung.

Wir werden Herrn Fischer ein  
ehrendes Andenken bewahren.

Wir trauern mit der Familie  
und den Angehörigen

**Geschäftsleitung und Mitarbeiter der Firma  
Wilhelm Schröder GmbH & Co.  
Metallwarenfabrik**

Am 9. November 2020 verstarb

### Ursula Schwarzkopf

im Alter von 79 Jahren.

Frau Schwarzkopf war im Jahre 1995  
wesentlich an der Gründung der Lüdenscheider  
Tafel beteiligt. Von 1997 – 2011 leitete sie  
die Tafel als Vorsitzende. In dieser Zeit war sie  
nicht nur Vorsitzende sondern vor allem  
die Seele der Tafel. Immer freundlich, hilfsbereit  
und motivierend bleibt sie uns im Gedächtnis.

Wir danken ihr.

**Die Tafel Lüdenscheid e.V.**

### Nachruf

Wir trauern um unsere Mitglieder,  
die seit dem Totensonntag 2019  
verstorben sind:

**Gerd Schwarthoff  
Reinhold Abel  
Calvin Weber  
Helmut Benninghaus**

Wir werden ihnen ein ehrendes  
Gedenken bewahren.

**Schieß- und Schützenverein  
Rinkscheid 1897 e.V.**



Für die vielen Bezeugungen aufrichtiger Anteilnahme,  
insbesondere für die vielen Spenden zugunsten der Mitarbeiter  
des Wilhelm-Langemann Hauses und dem Verein Selbsthilfe  
Demenz e.V., sowie für das letzte Geleit beim Heimgang  
unseres lieben Verstorbenen

### Helmut Schanzenberger

\* 11. Januar 1936 † 2. Oktober 2020

bedanken wir uns recht herzlich. Sie waren für uns in diesen  
schweren Stunden Trost und Hilfe zugleich.

Im Namen der Familie:

**Gisela Schanzenberger**

Meinerzhagen, im November 2020

„Jesus Christus hat dem Tod die  
Macht genommen und das Leben -  
unvergänglich und ewig - ans Licht  
gebracht.“ 2. Tim. 1,10



**Ernst Günter  
Knörr**

† 15. Oktober 2020

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, für die liebevolle Anteilnahme  
zum Heimgang meines lieben Mannes und unseres  
Vaters. Wir sind durch eure Gebete, die tröstenden  
Worte, durch alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit  
und Freundschaft sehr getröstet worden.

**Margot Knörr  
Michael Knörr  
Familie Helms  
Familie Brandt**

Halver, im November 2020

Wir trauern um unsere Mitglieder,  
die seit dem Totensonntag 2019  
verstorben sind.

**Horst Seeland  
Ernst-Otto Busch  
Erika Strangfeld  
Anni Warm**

Wir werden sie stets in dankbarer  
und guter Erinnerung behalten.

**Bürgerbus Kierspe e.V.**



Meine Kräfte sind zu Ende  
nimm mich Herr in Deine Hände.

Traurig, aber voll schöner Erinnerungen, nehmen wir Abschied  
von unserer guten Mutter, Schwiegermutter, lieben Oma und Uroma

## Lieselotte Marschner

geb. Brüser

\* 31. August 1926 † 14. November 2020

Monika und Lothar  
Peter und Silvia  
Stefan und Bianca

Tobias und Andrea  
Julian und Vanessa  
Marian  
Jan-Frederik und Sandra

Jonas, Noah, Olivia und Merle

Kondolenzanschrift: Trauerhaus Marschner  
c/o Bestattungen Friemann, Von-Vincke-Str. 13, 58553 Halver

Die Trauerandacht findet im engsten Kreis statt.

Im Sinne der Verstorbenen bitten wir um eine Zuwendung an  
die „Kinder- und Jugendhospizstiftung Balthasar“  
IBAN: DE23 3706 0193 0000 0190 11.  
Hinweis: Trauerfall Lieselotte Marschner

Sie hat uns geboren, uns Liebe und Fürsorge geschenkt,  
Lachen und Weinen mit uns geteilt. Sie hat uns geleitet in Freude und Leid,  
hat uns geprägt für das Leben, bis wir sie schließlich begleitet haben  
bis zu ihren letzten Schritten. Sie war, ist und bleibt unsere Mutter.

## Maria Anna Rieger

geb. Zeipert

\* 21.08.1935 † 17.11.2020

Wir sind traurig, dass du von uns gegangen bist,  
aber dankbar für die wunderbare Zeit mit dir.

Frank und Stefanie  
mit Christopher und Vera  
Roger und Melanie  
Thomas und Brigitte

Traueranschrift: Familie Rieger, c/o Bestattungen Hunsmann-Wende, Haunerbusch 13, 58566 Kierspe

Wir nehmen im engsten Familienkreis Abschied.

Ganz leise, ohne ein Wort,  
gingst du für immer von uns fort.  
Es ist so schwer, dies zu verstehen,  
doch einst werden wir uns wiedersehen.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, Vater,  
Schwiegervater und Opa, Schwager und Onkel

## Klaus Flunkert

\* 17. Januar 1941 † 14. November 2020

Unser langer, gemeinsamer Lebensweg ist zu Ende.  
In Liebe und Dankbarkeit:

Erika Flunkert  
Thomas Flunkert und Claudia Bernhardt  
Regine Flunkert mit Verena,  
Tanja und Tobias

58579 Schalksmühle, Mollsiepen 19

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Beisetzung der Urne  
im engsten Familienkreis statt.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflgeteam der Diakoniestation Halver und  
Herrn Kopycki, für die liebevolle Betreuung und Hilfe.

"Wer mein Wort hört und glaubt dem,  
der mich gesandt hat, der hat das ewige Leben."  
Johannes 5, 24

## Egon Müller

\* 27. September 1930 † 17. November 2020

In großer Dankbarkeit für alles, was er uns mit  
seiner Liebe und Tatkraft in einem reichen und  
erfüllten Leben gewesen ist, nehmen wir Abschied  
von meinem lieben Mann, unserem Vater und Opa.

In Liebe:

Margret Müller geb. Heute  
Thomas und Claudia  
Karin  
Angela  
Jochen, Anne und Niklas

Kondolenzanschrift: Familie Müller c/o Beerdigungs-  
institut Weinberger, Bahnhofstr. 27, 58579 Schalksmühle

Wir bedauern sehr, dass aufgrund der aktuellen Situation  
die Beerdigung nur im kleinen Kreis stattfinden kann.

Anstelle zugedachter Blumen als Zeichen der Anteilnahme wäre es im  
Sinne meines Mannes die Auslandshilfe des Bundes Freier evangelischer  
Gemeinden mit einer Spende zu bedenken:

IBAN: DE35 4526 0475 0009 1900 00 / Best. E. Müller

Wir sind so lange gegangen  
durch Glück und auch durch Leid.  
Was wir auch angefangen,  
wir waren stets zu Zweit.  
Nun bist du fortgegangen,  
zurück bleib ich allein,  
jedoch in meinem Herzen  
wirst du stets bei mir sein.

## Karl Neuhaus

\* 31. Dezember 1943 † 16. November 2020

In Liebe und Dankbarkeit:

Marlies Neuhaus geb. Kraus  
Thomas und Anja Neuhaus geb. Müller  
Roland und Nicole Weidlich geb. Neuhaus  
mit Charline  
sowie alle Angehörigen

58791 Werdohl, Friedenstraße 13

Die Beerdigung findet im engsten Kreis statt.

*Erloschen ist das Leben dein,  
du wolltest gern noch bei uns sein.  
Dein gutes Herz es schlägt nicht mehr,  
für uns ist das unendlich schwer.*

Nach einem langen, erfüllten Leben nehmen wir Abschied  
von unserem lieben Vater und Lebenspartner

## Dr. Dipl.-Ing. August Wilhelm Ellerbrock

\* 27.04.1928 – † 18.11.2020

In Liebe und Dankbarkeit

Karin Ellerbrock  
Heide Herzog  
Angehörige und Freunde

Auf Grund der aktuellen Lage, werden wir ihn in aller Stille und im  
engsten Familien- und Freundeskreis zu seiner letzten Ruhestätte begleiten.

Anstelle von Kranz- und Blumenspenden, bitten wir um eine Spende  
an das Palliativnetz Lüdenscheid e.V.:  
PALO e.V., DE69 4585 1020 0085 0344 11, BIC: WELADED1PLB

Einmal sehen wir uns wieder.

## Veronika Theisen

geb. Herchenröder

† 23. September 2020

Danke  
für ein stilles Gebet,  
für eine stumme Umarmung,  
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,  
für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten,  
für die Spenden an das Hospiz sowie  
für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte.

Peter  
Tanja und Michael  
Thomas und Sabrina

Lüdenscheid, im November 2020

## TROST SPENDEN

Im Abschied, Ihr Trost.  
In der Welt, ein Neuanfang:

Mit einer Gedenkspende an  
ÄRZTE OHNE GRENZEN setzen  
Sie ein Zeichen für das Leben.

Wir beraten Sie:  
Telefon: 030 700 130 ~ 130  
[www.gedenkspende.de](http://www.gedenkspende.de)



Ein  
Abschied  
für immer  
geht  
viele an...

Sie  
erfahren  
vom  
Tode eines  
lieben  
Menschen  
durch eine  
Anzeige  
in Ihrer  
Lokalzeitung.



**Nachruf**

Wir trauern um unsere  
verstorbenen Mitglieder

**Eugen Sattler**  
**Peter Grigoleit**  
**Petra Werth**  
**Heiko Kositzki**  
**Rudi Bressel**  
**Christel Vollmann**  
**Anne Grete Behr**  
**Eberhard Crone**

Wir werden sie stets in  
guter Erinnerung behalten.

**TSV Kierspe**  
**1879/1904 e.V.**

Das einzig Wichtige im Leben  
sind die Spuren von Liebe,  
die wir hinterlassen,  
wenn wir weggehen.  
Albert Schweitzer

Wir trauern um unseren ehemaligen Kollegen

**Herrn Studiendirektor a.D.**  
**Hermann Brühl**

der am 30.01.2020 verstorben ist.

Von 1965 bis 1998 unterrichtete Hermann Brühl  
Deutsch und Englisch am Bergstadt-Gymnasium. Nicht  
nur die Vermittlung von Wissen stand für ihn im Vorder-  
grund, sondern vor allem, Schülerinnen und Schüler  
für seine Fächer zu begeistern. Daneben war er für uns  
ein hilfsbereiter und verlässlicher Kollege, der viele  
verschiedene Aufgaben in der Schulverwaltung über-  
nommen hat. Auch nach seiner Pensionierung fühlte  
sich Hermann Brühl mit seiner Schule eng verbunden.

Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

**Für das Kollegium, die Schülerinnen und**  
**Schüler, die Eltern**  
**und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter**  
**des Bergstadt-Gymnasiums**  
**Dieter Utsch (Schulleiter)**

**Nachruf**

Die Angehörigen des Amtsgerichts Lüdenscheid  
trauern um ihren am 04.11.2020 verstorbenen



**Direktor des Amtsgerichts a. D.**

**Peter Alte**

Herr Alte leitete nach seiner Ernennung zum Direktor des Amts-  
gerichts Altena zum 01.05.1997 vom 01.12.2009 bis zum Beginn  
seines Ruhestands am 30.05.2015 das Amtsgericht Lüdenscheid.  
Herr Alte hat sich im Richteramt und als Behördenlei-  
ter in besonderem Maße der Justiz des Landes Nordrhein-  
Westfalen verdient gemacht. Wir verlieren mit ihm eine  
herausragende und allseits geschätzte Persönlichkeit.  
Es tut uns sehr leid, dass er seine zahlreichen Pläne für den Ru-  
hstand nicht weiter verfolgen konnte.

Sein Tod erfüllt uns mit tiefer Trauer. Unser Mitgefühl gilt seiner  
Familie.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter**  
**des Amtsgerichts Lüdenscheid**

**NACHRUF**

Wir trauern um unser  
verstorbenes Mitglied

**Gerd Krugmann**

Wir werden ihm ein  
ehrendes Andenken bewahren.



**Hegering**  
**Meinerzhagen-Valbert e.V.**

Der Vorstand

Rainer Barre

Karl-Albert Strunk

**NACHRUF**

Wir trauern um unser verstorbenes Mitglied

**Magdalena Jagla**

Wir werden sie in guter Erinnerung behalten,  
unser Mitgefühl gehört ihren Angehörigen.



**TuS Jahn 1891 e.V.**  
**Lüdenscheid**

**Vorstand und Mitglieder**

**Wir trauern um die seit dem Totensonntag 2019**  
**verstorbenen Vereinsmitglieder**

Turnschwester  
**Christel Emmel**  
verstorben am 24.02.2020 im Alter von 82 Jahren.  
Christel war seit 1983 im Verein.  
Sie turnte aktiv über viele Jahre in der Gruppe Fit und Aktiv 60+

Ehrenmitglied  
**Werner Clever**  
verstorben am 13.03.2020 im Alter von 86 Jahren.  
Werner war seit 1948 im Verein. Im Jahr 1998 wurde er zum Ehrenmitglied ernannt.

Turnbruder  
**Thomas Kattwinkel**  
verstorben am 30.06.2020 im Alter von 59 Jahren.  
Thomas war seit 1974 Mitglied im Verein.

Turnbruder  
**Klaus Höllermann**  
verstorben 09.09.2020 im Alter von 81 Jahren.  
Klaus war seit 1984 im Verein. Einige Jahre war er aktives Mitglied der LoChon-Riege.  
Wir werden ihnen ein ehrendes Andenken bewahren.

**TuS Oberbrügge 1870 e.V.**



**WERDOHLER SCHÜTZENVEREIN E.V.**

Wir trauern um unsere seit November 2019  
verstorbenen Mitglieder

**Reinhard Dowy**  
**Alfons Hesse**  
**Paul Janikowski**  
**Fritz Wolf**

Unseren Schützenbrüdern werden wir stets ein  
ehrendes Andenken bewahren.

**Werdohler Schützenverein e.V.**

*Ein Lächeln schenken, ohne dass du es siehst.  
Dir etwas sagen, ohne dass du dieses Wort hören kannst.  
Dich umarmen, ohne dass du es spürst – das tun wir.*

**Arne**  
**Machel**

† 11.10.2020

*Danke für die herzliche Anteilnahme,  
die Spenden, die Aufmerksamkeiten, Hilfen  
und die vielen tröstenden Worte,  
die Mut machen und uns sehr bewegen.  
Auch zeigen sie, welch schmerzlichen Verlust  
nicht nur wir erlitten haben.*

*Deine Familie*

*Kierspe, im November 2020*

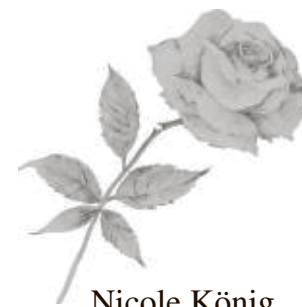
**NACHRUF**

Wir trauern um unsere Mitglieder,  
die seit Totensonntag 2019 verstorben sind  
und werden ihnen ein  
ehrendes Gedenken bewahren.



**Allgemeiner**  
**Schützenverein**  
**Kierspe 1924 e.V.**

Das Leben ist begrenzt,  
doch die Erinnerung unendlich.



**Nicole König**  
† 19. Oktober 2020

Herzlichen Dank  
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum  
Ausdruck brachten.

Udo Teipel  
Familie König  
Familie Teipel

Meinerzhagen-Rinkscheid, im November 2020

**Nachruf**

Wir trauern um unsere Mitglieder  
die seit dem Totensonntag 2019 verstorben sind.

**Karl-Horst Jünemann**  
22.04.2020

**Stephanus Rademacher**  
30.08.2020

Wir werden ihnen ein ehrendes Gedenken bewahren.

**TuRa Brügge 1883 e.V.**

**Heinz Diez**

\* 22. Februar 1930 † 22. Oktober 2020

Herzlichen Dank sagen wir allen,  
die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und  
ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundet haben.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Gerda Diez** geb. Hering

Lüdenscheid, im November 2020



Lüdenscheid, im November 2020

## 1. Johannes 4,16

## † 15. Oktober 2020

*Halver, im November 2020*

Lüdenscheid, im November 2020

\* 19. Juni 1943  
† 13. Oktober 2020

**4 Zeilen 9,90 €**  
**5 € Rabatt für Abonnenten**  
 1 Wiederholung\* kostenlos

Unterschrift \_\_\_\_\_

**Süderländer Tageblatt**



H Karo-Bube (+4)  
**2. V Kreuz-Ass M Kreuz-7**  
**H Herz-Kube (-13)**  
**3. H Pik-7 V Pik-Ass**  
M Karo-9 (+11)  
**4. V Karo-Ass M Karo-8**  
H Herz-8 (+11)

Nun sticht Hinterhand und macht für die Gegenspieler alle Reststiche, sodass der Alleinspieler mit nur 29 Augen im Schneider bleibt. Beim Reizwert von 72 hätte Vorhand erkennen müssen, dass Hinterhand nur Grand Hand bei einer langen Farbe haben konnte.